STANLEY®

English *(original instructions)* 3

Deutsch *(übersetzt von den originalanweisungen)* 12

Français *(traduction de la notice d'instructions originale)* 23

Italiano *(tradotto dalle istruzioni originali)* 34

Nederlands *(vertaald vanuit de originele instructies)* 45

Español *(traducido de las instrucciones originales)* 56

Português *(traduzido das instruções originais)* 66

Svenska *(översatt från de ursprungliga instruktionerna)* 77

Norsk *(oversatt fra de originale instruksjonene)* 87

Dansk *(oversat fra original brugsvejledning)* 96

Suomi *(käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta)* 106

Ελληνικά *(μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)* 115

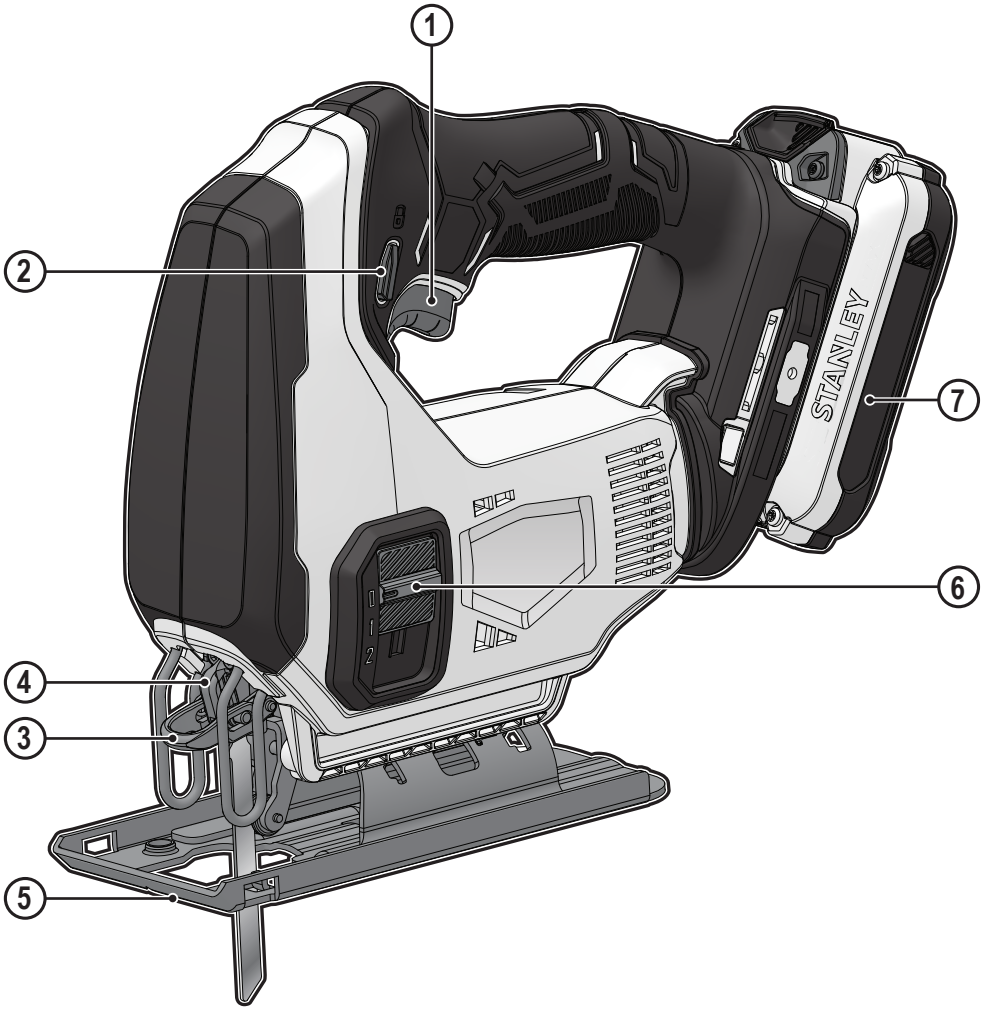




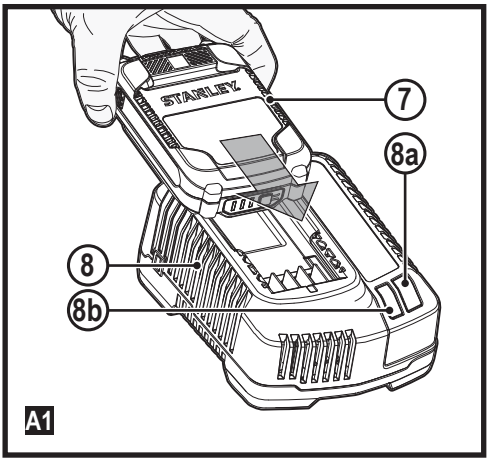
www.stanleytools.eu

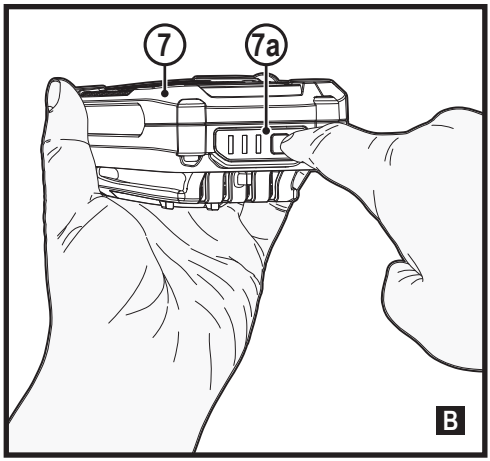
SFMCS600

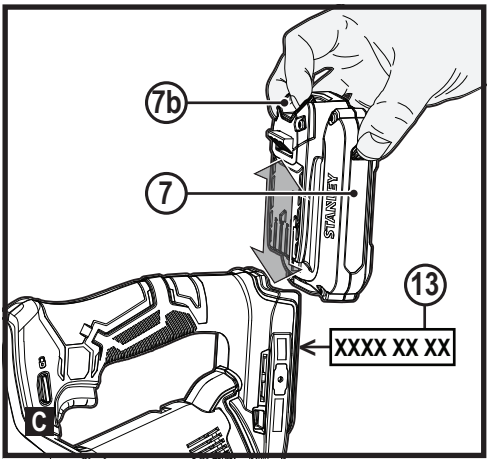
EU: Stanley Black & Decker Deutschland GmbH | Richard-Klinger-Straße 11 65510, Idstein, Germany
UK: Stanley Black & Decker UK Limited | Meadowfield Avenue, Spennymoor, DL16 6YJ, England

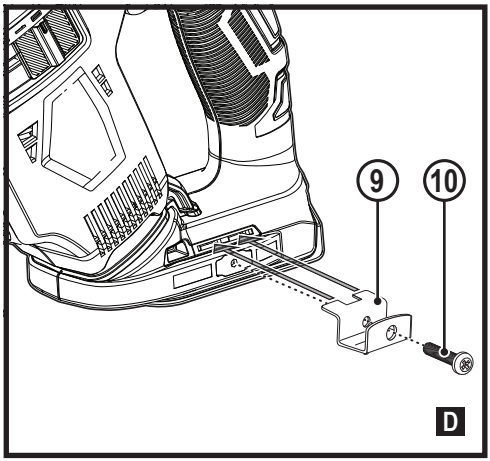


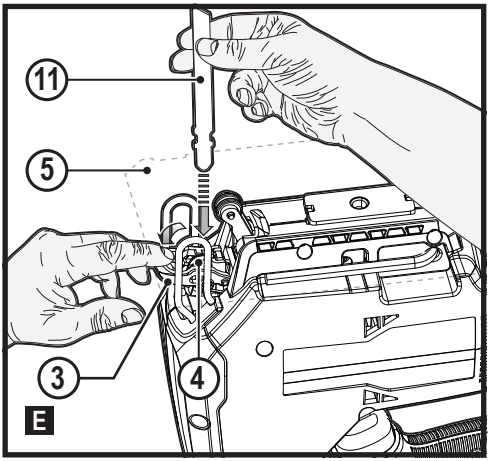
A

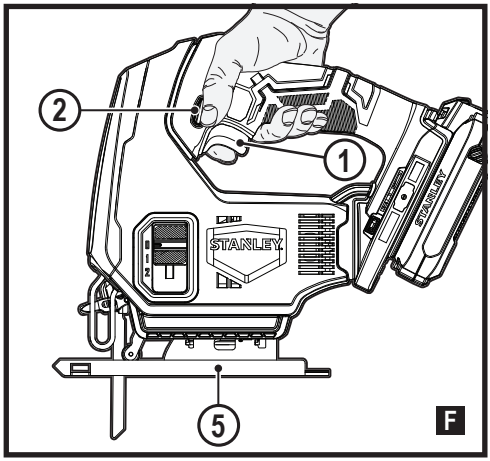

STANLEY
7
8a
8
8b
A1

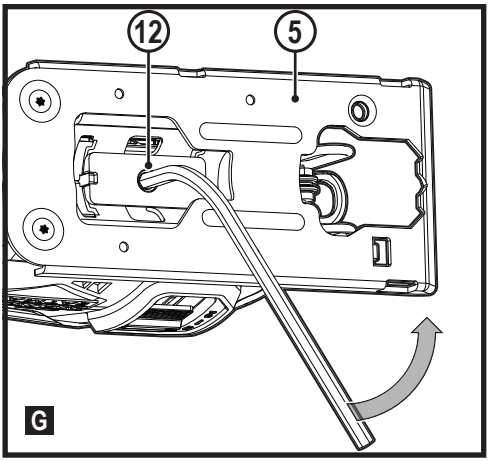

7
7a
B

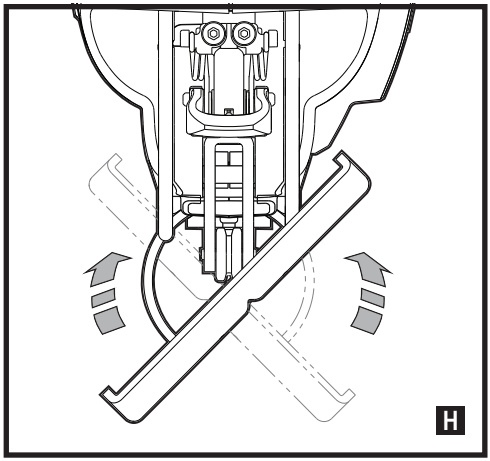

7b
7
13
XXXX XX XX
C

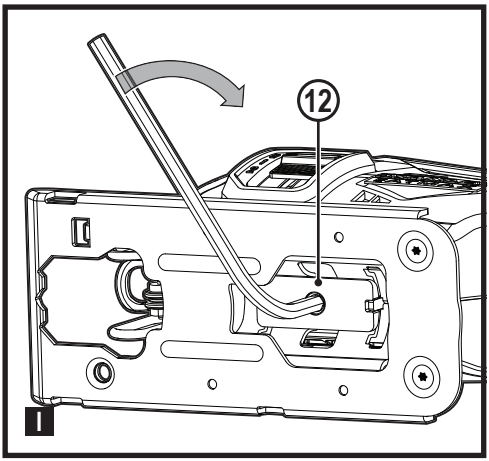

9
10
D

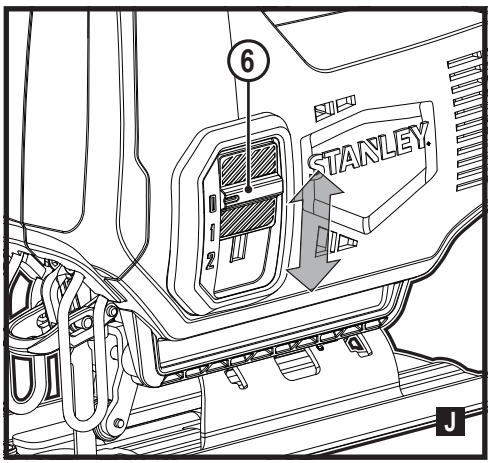

11
5
3
4
E

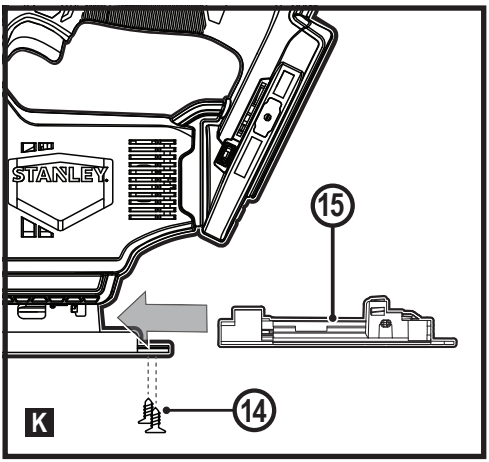

2
1
STANLEY
5
F

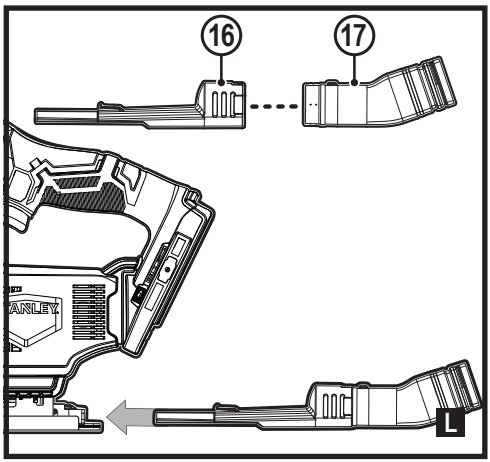

12
5
G


H


12
I


6
STANLEY.
J


STANLEY.
15
14
K


16
17
L

Documents Available Online

www.2helpU.com/DoC/ or
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*For direct access, replace "xxx" with the product's model number given on the product rating label or packaging.

- Instruction Manual
- Declaration of Conformity (DoC)
- Product Emission Data (PED): Information about Noise, Vibration and Dust (not applicable for all products)

WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual. *Manuals can be obtained by contacting Customer Service (refer to the back page of this manual).*

Intended use

Your STANLEY SFMCS600 jig saw has been designed for sawing wood, plastics and sheet metal. This tool is intended for professional and non-professional users.

Safety instructions

General power tool safety warnings

Warning! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work Area Safety

a. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

b. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical Safety

a. ***Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.*** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b. ***Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.*** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c. ***Do not expose power tools to rain or wet conditions.*** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d. ***Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.*** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e. ***When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.*** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f. ***If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.*** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

a. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. **Power tool use and care**

a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. **Battery tool use and care**

a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.

g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6. **Service**

a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Additional power tool safety warnings



Warning! Additional safety warnings for jig saws and reciprocating saws

- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- **Keep hands away from cutting area.** Never reach underneath the work piece any reason. Do not insert fingers or thumb into the vicinity of the reciprocating blade and blade clamp. Do not stabilize the saw by gripping the shoe.
- **Keep blades sharp.** Dull or damaged blades may cause the saw to swerve or stall under pressure. Always use the appropriate type of saw blade for the workpiece material and type of cut.

- **When cutting pipe or conduit, make sure that they are free from water, electrical wiring, etc.**
- **Do not touch the workpiece or the blade immediately after operating the tool.** They can become very hot.
- **Be aware of hidden hazards, before cutting into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.**
- **The blade will continue to move after releasing the switch.** Always switch the tool off and wait for the saw blade to come to a complete standstill before putting the tool down.



Warning! Contact with, or inhalation of dusts arising from cutting applications may endanger the health of the operator and possible bystanders. Wear a dust mask specifically designed for protection against dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.

- The intended use is described in this instruction manual.
- The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

Chargers

STANLEY chargers require no adjustment and are designed to be as easy as possible to operate.

Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the battery pack voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Also make sure that the voltage of your charger corresponds to that of your mains.



Your STANLEY charger is double insulated in accordance with EN60335; therefore, no earth wire is required.

If the supply cord is damaged, it must be replaced only by STANLEY or an authorised service organisation.

Mains Plug Replacement (U.K. & Ireland Only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- **Safely dispose of the old plug.**
- **Connect the brown lead to the live terminal in the plug.**
- **Connect the blue lead to the neutral terminal.**



Warning! No connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 3 A.

Using an Extension Cable

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use an approved extension cable suitable for the power input of your charger (refer to **Technical Data**). The minimum conductor size is 1 mm^2; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Important Safety Instructions for All Battery Chargers

SAVE THESE INSTRUCTIONS: This manual contains important safety and operating instructions for compatible battery chargers (refer to **Technical Data**). Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.



Warning! Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.



Warning! We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30 mA or less.



Caution! Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only STANLEY rechargeable batteries. Other types of batteries may burst, causing personal injury and damage.



Caution! Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

NOTICE: Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual. The charger and battery pack are specifically designed to work together.**
- **These chargers are not intended for any uses other than charging STANLEY rechargeable batteries. Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.**
- **Do not expose charger to rain or snow.**
- **Pull by plug rather than cord when disconnecting charger. This will reduce risk of damage to electric plug and cord.**
- **Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.**
- **Do not place any object on top of charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat. Place the charger in a position away from any heat**

source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.

- **Do not operate charger with damaged cord or plug—have them replaced immediately.**
- **Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way. Take it to an authorised service centre.**
- **Do not disassemble charger; take it to an authorised service centre when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.**
- **In case of damaged power supply cord, the supply cord must be replaced immediately by the manufacturer, its service agent or similar qualified person to prevent any hazard.**
- **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock. Removing the battery pack will not reduce this risk.**
- **NEVER attempt to connect two chargers together. The charger is designed to operate on standard 230V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage. This does not apply to the vehicular charger.**

Charging a Battery (Fig. A1)

Warning! Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

Note: The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 10 °C or above 40 °C.

The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.

Note: To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

1. Plug the charger (8) into an appropriate outlet before inserting battery pack (7).
2. The green charging light (8a) will blink continuously indicating that the charging process has started.
3. The completion of charge will be indicated by the green charging light (8a) remaining ON continuously. The battery pack (7) is fully charged and may be removed and used at this time or left in the charger (8).
4. Charge discharged batteries within 1 week. Battery life will be greatly diminished if stored in a discharged state.

Charger LED Modes

Refer to the indicators below for the charge status of the battery pack.

Charger Indicators for all chargers except SFMCB10	
Charging: Green LED Intermittent	
Fully Charged: Green LED Solid	
Hot/Cold Pack Delay: Green LED Intermittent, Red LED Solid	

SFMCB10 Charger Indicators	
Charging	
Fully Charged	
Hot/Cold Pack Delay	

Note: The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate a faulty battery pack by refusing to light.

Note: This could also mean a problem with a charger. If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorized service centre.

Leaving the Battery in the Charger

The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

Hot/Cold Pack Delay (Fig. A1)

When the charger detects a battery that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, the green LED (8a) will flash intermittently, while the red LED (8b) will remain on continuously, suspending charging until the battery has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery life.

Wall Mounting

Some STANLEY chargers are designed to be wall mountable or to sit upright on a table or work surface. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow. Use the back of the charger as a template for the location of the mounting screws on the wall. Mount the charger securely using drywall screws (purchased separately) at least 25.4 mm long, with a screw head diameter of 7–9 mm, screwed into wood to an optimal depth leaving approximately 5.5 mm of the screw exposed. Align

the slots on the back of the charger with the exposed screws and fully engage them in the slots.
Note: Do not attempt to mount SFMCB10 charger under a bench or table.
Note: Only mount SFMCB10 charger with the charging lights pointed upward toward the ceiling.

Charger Cleaning Instructions

Warning! Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Fuel Gauge Battery Packs (Fig. B)

Some STANLEY battery packs include a fuel gauge which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button (7a). A combination of the three green LED lights will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.
Note: The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

Battery Packs
Important Safety Instructions for All Battery Packs

When ordering replacement battery packs, be sure to include catalogue number and voltage.
The battery pack is not fully charged out of the carton.
Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

READ ALL INSTRUCTIONS

- **Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.**
- **Never force battery pack into charger. Do not modify battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture, causing serious personal injury.**
- **Charge the battery packs only in STANLEY chargers.**
- **DO NOT splash or immerse in water or other liquids.**
- **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may fall below 4 ˚C (39.2 ˚F) (such as outside sheds or metal buildings in winter), or reach or exceed 40 ˚C (104 ˚F) (such as outside sheds or metal buildings in summer).**
- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.**
- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water. If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.**
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation. Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.**

Warning! Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.

Warning! Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Electric shock or electrocution may result. Damaged battery packs should be returned to service centre for recycling.

Warning! Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc.

Caution! When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

Transportation

Warning! Fire hazard. Transporting batteries can possibly cause fire if the battery terminals inadvertently come into contact with conductive materials. When transporting batteries, make sure that the battery terminals are protected and well-insulated from materials that could contact them and cause a short circuit. **Note:** Lithium-ion batteries should not be put in checked baggage.

STANLEY batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal

standards, which include UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations; International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations; and the European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Lithium-ion cells and batteries have been tested to section 38.3 of the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria.
In most instances, shipping a STANLEY battery pack will be excepted from being classified as a fully regulated Class 9 Hazardous Material. In general, only shipments containing a lithium-ion battery with an energy rating greater than 100 Watt Hours (Wh) will require being shipped as fully regulated Class 9. All lithium-ion batteries have the Wh rating marked on the pack. Furthermore, due to regulation complexities, STANLEY does not recommend air shipping lithium-ion battery packs alone regardless of Wh rating. Shipments of tools with batteries (combo kits) can be air shipped as excepted if the Wh rating of the battery pack is no greater than 100 Wh.
Regardless of whether a shipment is considered excepted or fully regulated, it is the shipper's responsibility to consult the latest regulations for packaging, labeling/marking and documentation requirements.
The information provided in this section of the manual is provided in good faith and believed to be accurate at the time the document was created. However, no warranty, expressed or implied, is given. It is the buyer's responsibility to ensure that its activities comply with the applicable regulations.

Storage Recommendations

1. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excessive heat or cold. For optimum battery performance and life, store battery packs at room temperature when not in use.
2. For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool, dry place out of the charger for optimal results.

Note: Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

Labels on Charger and Battery Pack

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the charger and the battery pack may show the following pictographs:



Read instruction manual before use.



Refer to **Technical Data** for charging time.



Do not probe with conductive objects.



Do not charge damaged battery packs.



Do not expose to water.



Have defective cords replaced immediately.



Charge only between 4 ˚C and 40 ˚C.



Only for indoor use.



Discard the battery pack with due care for the environment.



Charge STANLEY battery packs only with designated STANLEY chargers. Charging battery packs other than the designated STANLEY batteries with a STANLEY charger may make them burst or lead to other dangerous situations.



Do not incinerate the battery pack.

Safety of others

- This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc. Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.

- Impairment of hearing.
- Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Labels on tool

To reduce the risk of injury, user must follow the instructions below. The following pictograms along with the date code are shown on the tool:



Warning! User must read and understand instruction manual before using this product.



Warning! User must wear sufficient eye and ear protection.

Date Code Position (Fig. C)

The production date code (13) consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. Variable speed trigger switch
2. Lock-off button
3. Saw blade locking lever
4. Blade clamp
5. Shoe plate
6. Cutting action button
7. Battery pack

Assembly and adjustments

Warning! To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Installing and Removing the Battery Pack from the tool

Warning! Make certain the lock-off button is engaged to prevent switch actuation before removing or installing battery.

To install battery pack (Fig. C)

- Insert battery pack (7) firmly into tool until an audible click is heard as shown in Fig. C. Ensure battery pack is fully seated and fully latched into position.

To remove battery pack (Fig. C)

- Depress the battery release button (7b) as shown in Fig. C and pull battery pack out of tool.

Storage hook (Optional extra) (Fig. D)

Warning! To reduce the risk of serious personal injury, place the forward/reverse button in the lock-off position and turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Warning! To reduce the risk of serious personal injury, ensure the screw (10) holding the storage hook is secure.

Note: When attaching or replacing the storage hook (9), use only the screw (10) that is provided. Be sure to securely tighten the screw.

If the hook is not desired at all, it can be removed from the tool. To move the storage hook, remove the screw (10) that holds the storage hook (9) in place.

Note: Various trackwall hooks and storage configurations are available.

Please visit our website **www.stanleytools.eu/3** for further information.

Fitting and removing the saw blade (Fig. E)

- First, remove the battery.
- Hold the saw blade (11) with the teeth facing forward.
- Push the saw blade locking lever (3) downwards.
- Insert the shank of the blade fully into the blade clamp (4) as far as it will go.
- Release the lever.
- To remove saw blade (11), push the saw blade locking lever (3) downwards and pull the blade out.

Warning! The blade may become hot after use. Always wear gloves when removing a blade.

Switching on and off (Fig. F)

- To switch on, slide the lock off switch (2) to the left then pull and hold the variable speed trigger switch (1).
- To switch off, release the trigger switch (1).

Warning! Do not switch the tool on or off while under load.

Warning! Always slide the lock off switch (2) to the right, the locked position when the tool is not in use.

Proper Hand Position (Fig. F)

Warning! To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

Warning! To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Variable speed control
The variable speed on/off switch offers a choice of speeds for greatly improved cutting rates in various materials.
- The speed is determined by the amount the variable speed trigger switch (1) is pulled.

Bevel cutting (Fig. G, H & I)
The shoe plate can be set to a left or right bevel angle of 45°.

To set the bevel angle:
- Loosen the shoe retaining bolt (12) with the hex key provided to unlock the shoe plate (5).
- Slide the shoe plate (5) forward to release it from the 0° detent.
- Rotate the shoe plate to the desired bevel angle (Fig. H).
- Slide the shoe plate backwards to engage the left or right detent.
- Tighten the shoe retaining bolt (12) with the hex key provided to lock the shoe plate (5) in the required position.

Note: The shoe can be beveled to the left or to the right and has detents at 45°.

Dust Extraction (Fig.K-L)

Optional Accessory
Warning! Risk of dust inhalation. To reduce the risk of personal injury, ***ALWAYS*** wear an approved dust mask.

Warning! ***ALWAYS*** use a vacuum extractor designed in compliance with the applicable directives regarding dust emission when cutting. Vacuum hoses of most common vacuum cleaners will fit directly into the dust extraction chute.

Note: Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from an authorized STANLEY service center. The dust extraction adaptor assembly helps extract dust from the workpiece surface, when connected to a suitable dust extraction system.

Note: The tool will not bevel if the dust extraction accessories are attached to the tool.
- Remove the two screws (14) on the bottom of the shoe plate (5) and pull the shoe plate away from the tool.
- Insert the dust extraction suction adaptor (15) into place through the bottom of the tool as shown. (Fig. I).
- Re-attach shoe plate to the bottom of tool and re-insert two screws into shoe plate. Tighten the two screws securing the shoe plate to the tool
- Hand fit the dust extraction rubber adaptor (17) and dust extraction plastic adaptor (16) together as shown in Fig J.
- With the dust extraction suction adaptor now attached to the tool, slide the assembled dust extraction rubber/ plastic adaptors into the dust extraction suction adaptor until it clicks into place. (Fig. J).

Note: Be sure the dust extraction plastic adapter end is facing up.
- Attach a dust extractor vacuum hose to end of the plastic adaptor piece.

Use
Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload.

Cutting action (Fig. J)
This jig saw is equipped with three cutting actions, two orbital and one straight. Orbital action has a more aggressive blade motion and is designed for cutting in soft materials like wood or plastic. Orbital action provides a faster cut, but with a less smooth cut across the material. In orbital action, the blade moves forward during the cutting stroke in addition to the up and down motion.

Warning! Metal or hardwoods should never be cut in orbital action.
- Slide the cutting action button (6) between the three cutting positions: 0, 1 and 2.
- Position 0 is for straight cutting.
- Positions 1 and 2 are for orbital cutting.
- The aggressiveness of the cut increases as the lever is adjusted from one to two, with two being the most aggressive cut.

Sawing
- Let the blade run freely for a few seconds before starting the cut.
- Apply only a gentle pressure to the tool while performing the cut.
- If possible, work with the shoe plate (5) pressed against the workpiece. This will improve tool control and reduce tool vibration, as well as prevent the blade from being damaged.

Hints for optimum use
- Use a high speed for wood, a medium speed for aluminium and PVC and a low speed for metals other than aluminium.

Sawing laminates
As the saw blade cuts on the upward stroke, splintering may occur on the surface closest to the shoe plate.
- Use a fine-tooth saw blade.
- Saw from the back surface of the workpiece.
- To minimise splintering, clamp a piece of scrap wood or hardboard to both sides of the workpiece and saw through this sandwich.

Sawing metal
Be aware that sawing metal takes much more time than sawing wood.
- Use a saw blade suitable for sawing metal. Use a fine-tooth saw blade for ferrous metals and a coarser saw blade for non-ferrous metals.
- When cutting thin sheet metal, clamp a piece of scrap wood to the back surface of the workpiece and cut through this sandwich.
- Spread a film of oil along the intended line of cut.

Accessories
The performance of your tool depends on the accessory used. STANLEY accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.
This tool is suitable both for U-shank and T-shank saw blades.

Maintenance
Your tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance, switch off and remove the battery.
- Regularly clean the ventilation slots in your tool and charger using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- Occasionally apply a drop of oil to the axle of the blade support roller.

Please refer to the back page of this manual for service centre contact information, or visit **www.2helpU.com.**

Mains plug replacement (U.K. & Ireland only)
If a new mains plug needs to be fitted:
- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal in the new plug.
- Connect the blue lead to the neutral terminal.

Warning! No connection is to be made to the earth terminal. Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 5 A.

Cleaning
WARNING: *Electrical shock and mechanical hazard. Disconnect the plug from the power source and/ or remove the battery pack, if detachable, from the product before cleaning.*

WARNING: *To ensure safe and efficient operation, always keep the product and the ventilation slots (if applicable) clean. Main housing and ventilation slots can be cleaned using a dry, soft non-metallic brush and/or a suitable vacuum cleaner as often as dirt is seen. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.*

WARNING: *Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the product. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the product. Never immerse any part of the product into a liquid.*

Reducing Dust Exposure
Before starting work, check the hazard class of the dust that will be produced when working.

WARNING: *Avoid touching or breathing dust as it can be harmful to health. Dust created when using a power tool and when conducting other construction activities can contain chemicals, minerals, or particles known to cause respiratory infections, allergic reactions, cancer, birth defects, or other reproductive harm of the user or bystanders.*
- *Such dust can be generated, for example, when working on hardwoods such as beech or oak, lead-based paint, concrete, masonry, or stones containing quartz.*
- *Material containing asbestos may be handled only by specialists.*
- *Observe the relevant regulations in your country for the materials to be worked on.*
- *Use a dust extractor or extraction system with an officially approved protection class in compliance with the locally applicable dust protection regulations and suitable for the material to be worked on.*
- *Capture the resulting dust particles directly at the source and avoid deposits in the surrounding area. Use suitable extraction accessories for this purpose.*

Additional measures:
- *Make sure that the workplace is well ventilated.*
- *Wear a respirator appropriate for the type of dust generated.*

Protecting the environment


Products/batteries are recyclable, but if marked with the crossed-out bin, they must not be disposed of with normal household waste.
Run the batteries down completely and separate them, and separate any light sources from the product if possible. It is the user's responsibility to delete personal data from the product. Then take the waste to an official waste collection

center or a participating retailer who will often accept it free of charge. Packaging should be discarded based on the marked material code. Operating and safety instructions should only be discarded once the applicable product is no longer in use. Please check with your local community/municipality for waste management guidance. For further information, visit **www.2helpU.com** and scan the above QR code

Technical data

		SFMCS600 TYPE 2
Voltage	V_{dc}	18
No-load speed	min^{-1}	0 - 2500
Stroke length	mm	19
Max cutting depth in Wood	mm	55
Max cutting depth in Steel	mm	8
Max cutting depth in Aluminium	mm	20
Weight	kg	2.62

Charger		**SFMCB11**	**SFMCB12**	**SFMCB14**
Input Voltage	V_{AC}	230	230	230
Output Voltage	V_{DC}	18	18	18
Current	A	1.25	2	4

Battery		**SFMCB201**	**SFMCB202**	**SFMCB204**	**SFMCB206**
Voltage	V_{DC}	18	18	18	18
Capacity	Ah	1.5	2.0	4.0	6.0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Weight	kg	0.35	0.37	0.64	0.67

Online verfügbare Dokumente

www.2helpU.com/DoC/ oder
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Ersetzen Sie für den direkten Zugriff „xxx" durch die Modellnummer des Produkts, die auf dem Typenschild oder der Verpackung angegeben ist.

- Betriebsanleitung
- Konformitätserklärung (DoC)
- Emissionsdaten des Produkts (PED): Angaben zur Emission von Lärm, Vibrationen und Staub (nicht für alle Produkte anwendbar)

WARNUNG: Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anleitungen und Spezifikationen in diesem Handbuch. Das umfasst auch die Angaben in den Kapiteln zu Akkus und Ladegeräten, die im Handbuch eines Originalwerkzeugs oder in einem separaten Handbuch für Akkus und Ladegeräte enthalten sind. *Handbücher sind über den Kundendienst erhältlich. (Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieses Handbuchs.)*

Verwendungszweck

Ihre STANLEY Stichsäge SFMCS600 wurde zum Sägen von Holz, Kunststoff und Metallblechen entwickelt. Dieses Gerät ist zum gewerblichen und privaten Einsatz vorgesehen.

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

Warnung! Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und alle Anweisungen auf. Der Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).

1. Sikkerhed i Arbejdsområdet

a. ***Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.*** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.

b. ***Undlad at benytte elektrisk værktøj i en eksplosionsfarlig atmosfære, som f.eks. ved tilstedeværelsen af brændbare væsker, gasser eller støv.*** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.

c. ***Hold børn og omkringstående på afstand, når der anvendes elektrisk værktøj.*** Distraktioner kan medføre, at du mister kontrollen.

2. Elektrisk Sikkerhed

a. ***Stik på elektrisk værktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med jordforbundet elektrisk værktøj.*** Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.

b. ***Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.*** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.

c. ***Undlad at udsætte elektrisk værktøj for regn eller våde forhold.*** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.

d. ***Undlad at udsætte ledningen for overlast. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.*** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

e. ***Når elektrisk værktøj benyttes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, som er egnet til udendørs brug.*** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.

f. ***Hvis det ikke kan undgås at betjene et elektrisk værktøj i et fugtigt område, benyt en strømforsyning, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder.*** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

3. Personlig Sikkerhed

a. ***Vær opmærksom, pas på hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du benytter et elektrisk værktøj. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.*** Et øjebliks uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlig personskade.

b. ***Brug personligt sikkerhedsudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.*** Sikkerhedsudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.

c. ***Undgå utilsigtet start. Sørg for, at der er slukket for kontakten, inden værktøjet tilsluttes en strømkilde og/eller batterienhed, samles op eller bæres.*** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.

d. ***Fjern eventuelle justerings- eller skruenøgler, før det elektriske værktøj startes.*** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.

e. ***Undlad at række for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.*** Dette giver bedre kontrol af det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.

f. ***Bær hensigtsmæssig påklædning. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele.*** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.

g. ***Hvis der anvendes støvudsugnings- eller støvopsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og anvendes rigtigt.*** Anvendelse af støvopsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.

h. **Lad ikke erfaringer fra hyppig brug af værktøjer medføre, at du bliver selvtilfreds og ignorerer sikkerhedsprincipperne for værktøjerne.** En skødesløs handling kan forårsage alvorlig skade i en brøkdel af et sekund.

4. Anvendelse og Vedligeholdelse af Elektrisk Værktøj

a. ***Undlad at bruge magt over for det elektriske værktøj. Brug det værktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres.*** Værktøjet vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er beregnet til.

b. ***Undlad at benytte elektrisk værktøj, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.*** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.

c. ***Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batterienheden, hvis aftagelig, fra det elektriske værktøj, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring.*** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.

d. ***Opbevar elektrisk værktøj uden for rækkevidde af børn, og tillad ikke personer, som ikke er bekendt med dette elektriske værktøj eller disse instruktioner, at betjene værktøjet.*** Elektrisk værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.

e. ***Vedligeholdelse af elektrisk værktøj. Undersøg om bevægelige dele sidder skævt, binder eller er gået itu såvel som andre forhold, der kan påvirke betjeningen af værktøjet. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.*** Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.

f. ***Hold skæreværktøj skarpe og rene.*** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.

g. ***Brug elektrisk værktøj, tilbehør, bor, osv. i overensstemmelse med disse instruktioner, idet der tages hensyn til arbejdsforholdene og den opgave, som skal udføres.*** Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.

h. Hold håndtag og håndtagsflader tørre, rene og fri for olie og smørelse. Glatte håndtag og gribeflader giver ikke mulighed for sikker håndtering og styring af værktøjet i uventede situationer.

5. Anvendelse og Vedligeholdelse af Batteri

a. ***Må kun genoplades med den oplader, som er angivet af fabrikanten.*** En oplader, der er beregnet til en bestemt type batteripakke, kan udgøre en brandrisiko, hvis den bruges med en anden type batteripakke.

b. ***Brug kun elektrisk værktøj med de batteripakker, der er beregnet til hver enkelt type.*** Brug af andre batteripakker kan skabe risiko for personskade og brand.

c. ***Når en batteripakke ikke er i brug, skal den holdes borte fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, der kan danne forbindelse mellem to elektriske kontaktflader.*** Kortslutninger mellem batterikontakter kan forårsage forbrænding eller brand.

d. ***Hvis en batteripakke udsættes for overlast, kan der sive væske ud. Undgå kontakt. Hvis væsken berøres ved et tilfælde, skal der skylles med masser af vand. Hvis der kommer væske i øjnene, skal der desuden søges lægehjælp.*** Batterivæske kan forårsage irritation eller forbrænding.

e. Anvend ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller ændret. Beskadigede eller ændrede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd og resultere i brand, eksplosion eller risiko for skader.

f. Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller meget varme temperaturer. Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre en eksplosion.

g. Følg alle opladningsinstruktionerne og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er anført i instruktionerne. Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det specificerede område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

6. Service

a. ***Elektrisk værktøj skal serviceres af en kvalificeret servicetekniker, som udelukende benytter identiske reservedele.*** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhe*d opretholdes.*

b. Udfør aldrig service på beskadigede batteripakker. Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller autorise*rede serviceudbydere.*

Warnung! Zusätzliche Sicherheitshinweise für Stichsägen und Handsägen

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Arbeiten durchgeführt werden, bei denen das Schneidgerät versteckte Leitungen berühren könnte.** Der Kontakt des Schneidewerkzeugs mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Sichern Sie das Werkstück zum Beispiel mit Einspannvorrichtungen auf einer stabilen Plattform.** Das Werkstück wird instabil, wenn es mit der Hand oder dem Körper abgestützt wird, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- **Halten Sie Ihre Hände vom Sägebereich fern.** Greifen Sie niemals unter das zu schneidende Werkstück. Bewegen Sie Ihre Finger nicht in die Nähe des sich bewegenden Sägeblattes und dessen Klemme. Versuchen Sie nicht, die Säge zu stabilisieren, indem Sie diese am Sägeschuh halten.
- **Halten Sie die Sägeblätter scharf.** Stumpfe oder beschädigte Sägeblätter können dazu führen, dass die Säge unter Druck blockiert oder ausbricht. Verwenden Sie immer ein für das jeweilige Werkstück und die Art des Schnittes geeignetes Sägeblatt.
- **Achten Sie beim Sägen von Rohren oder Leitungen darauf, dass diese frei von Wasser, Stromkabeln und Ähnlichem sind.**
- **Berühren Sie das Werkstück oder das Sägeblatt nicht direkt nach dem Gebrauch.** Sie können sehr heiß werden.
- **Achten Sie auch auf nicht sichtbare Gefahren, wenn Sie in Wände, Böden oder Decken sägen. Prüfen Sie diese Stellen auf dahinter liegende Kabel oder Rohre.**
- **Das Sägeblatt bewegt sich auch dann noch, wenn Sie den Schalter losgelassen haben.** Schalten Sie das Gerät vor dem Ablegen stets aus, und warten Sie, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist.

Warnung! Die Berührung und das Einatmen von Stäuben, die beim Sägen von Materialien entstehen, können beim Bediener und bei Zuschauern gesundheitliche Schäden verursachen. Tragen Sie eine speziell für den Schutz vor Staub und Dämpfen vorgesehene Staubmaske, und stellen Sie sicher, dass auch andere Personen entsprechend geschützt sind, die den Arbeitsplatz betreten oder sich dort aufhalten.

- Die bestimmungsgemäße Verwendung ist in dieser Betriebsanleitung beschrieben.
- Die Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen sind, sowie die Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

Ladegeräte

An STANLEY -Ladegeräten müssen keine Einstellungen vorgenommen werden und sie wurden für eine möglichst einfache Bedienung konzipiert.

Elektrische Sicherheit

Der Elektromotor wurde für eine einzige Spannung konstruiert. Überprüfen Sie immer, dass die Spannung des Akkus der Spannung auf dem Typenschild entspricht. Überprüfen Sie auch, dass die Spannung des Ladegeräts der Ihres Stromnetzes entspricht.



Ihr STANLEY -Ladegerät ist gemäß EN60335 doppelt isoliert. Es muss deshalb nicht geerdet werden.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur von STANLEY oder einer autorisierten Kundendienststelle ausgetauscht werden.

Austausch des Netzsteckers (nur GB und Irland)

Wenn ein neuer Netzstecker angebracht werden muss:

- **Sorgen Sie für eine sichere Entsorgung des alten Steckers.**
- **Verbinden Sie den braunen Draht mit dem spannungsführenden Anschluss im Stecker.**
- **Verbinden Sie den blauen Draht mit dem neutralen Anschluss.**



Warnung! Stellen Sie keine Verbindung mit dem Erdungsanschluss her.

Befolgen Sie die Montageanweisungen, die mit hochwertigen Steckern geliefert werden. Empfohlene Sicherung: 3 A.

Verwendung eines Verlängerungskabels

Ein Verlängerungskabel sollte nur wenn unbedingt nötig verwendet werden. Verwenden Sie ein zugelassenes Verlängerungskabel, das für die Leistungsaufnahme Ihres Ladegeräts geeignet ist (siehe **Technische Daten**). Der Mindestquerschnitt der Leitungen beträgt 1 mm^2; die Höchstlänge beträgt 30 m.

Wenn Sie eine Kabeltrommel verwenden, wickeln Sie das Kabel vollständig ab.

Wichtige Sicherheitsvorschriften für alle Batterieladegeräte

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF:

Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen für kompatible Ladegeräte (siehe **Technische Daten**). Lesen Sie vor der Verwendung des Ladegeräts alle Anweisungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät und dem Akku.



Warnung! Stromschlaggefahr. Keine Flüssigkeiten in das Ladegerät gelangen lassen. Dies kann einen elektrischen Schlag zur Folge haben.



Warnung! Wir empfehlen die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters mit einem Nennfehlerstrom von maximal 30mA.



Vorsicht! Verbrennungsgefahr. Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr sollten nur Akkus von STANLEY verwendet werden. Andere Akkutypen können bersten und Verletzungen und Sachschäden verursachen.



Vorsicht! Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit dem Gerät spielen.

HINWEIS: Wenn das Ladegerät in die Steckdose gesteckt wird, können die Ladekontakte im Ladegerät unter bestimmten Bedingungen durch Fremdmaterial kurzgeschlossen werden. Leitfähige Fremdmaterialien, z.B. unter anderem Stahlwolle, Alufolie oder angesammelte Metallpartikel, sollten von Hohlräumen des Ladegeräts ferngehalten werden. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes immer aus der Steckdose, wenn kein Akku in der Vertiefung steckt. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes vor dem Reinigen aus der Steckdose.

- **Versuchen Sie NICHT, den Akku mit anderen Ladegeräten aufzuladen als die in diesem Handbuch angegebenen. Das Ladegerät und der Akku wurden speziell zur gemeinsamen Verwendung konzipiert.**
- **Diese Ladegeräte sind ausschließlich zum Laden von STANLEY -Akkus bestimmt. Eine anderweitige Verwendung kann zu Brand führen oder gefährliche oder tödliche Verletzungen durch Stromschlag verursachen.**
- **Setzen Sie das Ladegerät weder Regen noch Schnee aus.**
- **Ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel, wenn Sie das Ladegerät von der Steckdose trennen. Dadurch wird das Risiko einer Beschädigung von Stecker und Kabel reduziert.**
- **Stellen Sie sicher, dass das Kabel so verlegt wird, dass nicht darauf getreten bzw. darüber gestolpert oder es anderweitig beschädigt oder belastet wird.**
- **Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, wenn es nicht unbedingt erforderlich ist. Ein ungeeignetes Verlängerungskabel kann zu Brand führen oder gefährliche oder tödliche Verletzungen durch Elektroschock verursachen.**
- **Stellen Sie keine Gegenstände auf das Ladegerät bzw. stellen Sie das Ladegerät nicht auf eine weiche Oberfläche. Dadurch könnten die Lüftungsschlitze blockiert und das Gerät überhitzt werden. Stellen Sie das Ladegerät von Hitzequellen entfernt auf. Das Ladegerät ist oben und unten am Gehäuse mit Lüftungsschlitzen versehen.**
- **Betreiben Sie das Ladegerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker – lassen Sie die Teile ggf. sofort austauschen.**

- **Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn es einen harten Stoß erlitten hat, fallen gelassen oder anderweitig beschädigt wurde. Bringen Sie es zu einer autorisierten Kundendienststelle.**
- **Das Ladegerät darf nicht zerlegt werden. Bringen Sie es zu einer autorisierten Kundendienststelle, wenn es gewartet oder repariert werden muss. Ein unsachgemäßer Zusammenbau kann gefährliche oder tödliche Verletzungen durch Stromschlag verursachen oder zu Brand führen.**
- **Zur Vermeidung von Gefahren muss ein beschädigtes Netzkabel unverzüglich vom Hersteller, einer Kundendienststelle oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden.**
- **Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose, bevor Sie es reinigen. Dadurch wird das Risiko eines Stromschlags reduziert. Durch alleiniges Herausnehmen des Akkus wird dieses Risiko nicht reduziert.**
- **Versuchen Sie NIEMALS, zwei Ladegeräte miteinander zu verbinden. Das Ladegerät ist für den Betrieb mit einer 230V-Haushaltsstromversorgung ausgelegt. Es darf mit keiner anderen Spannung verwendet werden. Dies gilt nicht für das Fahrzeugladegerät.**

Laden des Akkus (Abb. [Fig.] A1)

Warnung! Laden Sie den Akku nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 10 °C oder über 40 °C liegt. Empfohlene Ladetemperatur: ca. 24 °C.

Der Akku muss vor dem ersten Gebrauch geladen werden, sowie immer dann, wenn bei zuvor einfach durchzuführenden Arbeiten keine ausreichende Leistung erzielt wird. Der Akku kann sich während des Aufladens erwärmen. Das ist normal und deutet nicht auf ein Problem hin.

Hinweis: Das Ladegerät lädt keine Akkus, wenn die Zellentemperatur unter ca. 10 °C oder über 40 °C liegt.

Der Akku sollte im Ladegerät verbleiben, dann beginnt das Ladegerät automatisch zu laden, wenn die Zellentemperatur sich auf einen geeigneten Wert erhöht oder verringert hat.

Hinweis: Um die maximale Leistung und Lebensdauer der Li-Ionen-Akkus zu gewährleisten, laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf.

1. Setzen Sie das Ladegerät (8) in eine geeignete Steckdose ein, bevor Sie den Akku (7) einsetzen.
2. Die grüne Leuchte (Aufladen) (8a) blinkt dauerhaft und zeigt dadurch an, dass der Ladevorgang begonnen wurde.
3. Der Abschluss des Ladevorgangs wird dadurch angezeigt, dass das grüne Licht (8a) dauerhaft leuchtet. Der Akku (7) ist vollständig aufgeladen und kann jetzt entnommen oder verwendet oder in der Ladestation (8) gelassen werden.
4. Ein entladener Akku sollte innerhalb einer Woche wieder aufgeladen werden. Die Lebensdauer des Akkus wird erheblich reduziert, wenn dieser in entladenem Zustand aufbewahrt wird.

LED-Modi des Ladegeräts

Siehe Anzeigen unten zum Ladezustand der Akkus.

Ladestandsanzeigen für alle Ladegeräte außer SFMCB10	
Wird geladen: Grüne LED - mit Unterbrechungen	
Vollständig aufgeladen: Grüne LED - dauerhaft	
Verzögerung heißer/kalter Akku: Grün blinkende LED, rot leuchtende LED	

Ladestandsanzeige für SFMCB10		
	Laden	
	Vollständig aufgeladen	
	Verzögerung heißer/ kalter Akku	

Hinweis: Die kompatiblen Ladegeräte laden keine defekten Akkus auf. Das Ladegerät zeigt einen defekten Akku dadurch an, dass es nicht leuchtet.

Hinweis: Dies kann auch auf ein Problem mit dem Ladegerät hinweisen. Wenn das Ladegerät auf ein Problem hinweist, bringen Sie es zusammen mit dem Akku zur Überprüfung zu einer autorisierten Servicestelle.

Belassen des Akkus im Ladegerät

Sie können den Akku auch im Ladegerät belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft. Das Ladegerät hält den Akku in einem vollständig geladenen Zustand.

Verzögerung heißer/kalter Akku (Abb. A1)

Wenn das Ladegerät einen zu heißen oder zu kalten Akku erkennt, startet es automatisch die Verzögerung heißer/kalter Akku. Die grüne LED (8a) blinkt dann mit Unterbrechungen, während die rote LED (8b) kontinuierlich leuchtet und den Ladevorgang bis zum Ende des Ladevorgangs unterbricht, bis der Akku eine angemessene Temperatur erreicht hat. Das Ladegerät schaltet dann automatisch in den Lademodus. Diese Funktion gewährleistet eine maximale Lebensdauer des Akkus.

Wandmontage

Einige STANLEY -Ladegeräte sind so konzipiert, dass sie an der Wand oder aufrecht auf einem Tisch oder einer Arbeitsoberfläche montiert werden können. Positionieren Sie das Ladegerät bei Wandmontage in Reichweite einer Steckdose und abseits von Kanten oder anderen Hindernissen, die den Luftstrom beeinträchtigen könnten.

Nutzen Sie die Rückseite des Ladegeräts als Schablone für die Position der Montageschrauben an der Wand. Montieren Sie das Ladegerät mit Schnellbauschrauben (separat erhältlich), die mindestens 25,4 mm lang sind und einen Schraubenkopfdurchmesser von 7-9 mm haben. Diese müssen in optimaler Tiefe in das Holz geschraubt werden, sodass ca. 5,5 mm der Schraube frei liegen. Richten Sie die Schlitze auf der Rückseite des Ladegeräts mit den frei liegenden Schrauben aus, und führen Sie diese vollständig in die Schlitze ein.
Hinweis: Versuchen Sie nicht, das Ladegerät SFMCB10 unter oder auf einer Werkbank bzw. einem Tisch zu montieren.
Hinweis: Montieren Sie das Ladegerät SFMCB10 nur so, dass die Ladeleuchten in Richtung Decke zeigen.

Anweisungen zur Reinigung des Ladegeräts

Warnung! Stromschlaggefahr. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Steckdose. Schmutz und Fett können mit einem Tuch oder einer weichen, nicht-metallischen Bürste vom Äußeren des Ladegeräts entfernt werden. Keinesfalls Wasser oder irgendwelche Reinigungslösungen verwenden. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Gerätes in eine Flüssigkeit.

Akku-Ladestandsanzeige (Abb. B)

Einige STANLEY -Akkus besitzen eine Ladestandsanzeige mit drei grünen LEDs, die den verbleibenden Ladestand des Akkus anzeigen.

Zum Betätigen der Ladestandsanzeige halten Sie die Taste für die Ladestandsanzeige (7a) gedrückt. Eine Kombination der drei grünen LEDs leuchtet auf und zeigt den verbleibenden Ladestand an. Wenn der verbleibende Ladestand im Akku nicht mehr ausreicht, um das Werkzeug zu verwenden, leuchtet die Ladestandsanzeige nicht auf und der Akku muss aufgeladen werden.
Hinweis: Die Ladestandsanzeige ist nur eine Schätzung des verbleibenden Akku-Ladestands. Sie zeigt nicht die Funktionsfähigkeit des Werkzeugs an und unterliegt Unterschieden, die auf Bauteilen, Temperatur und Anwendungsart des Endbenutzers basieren.

Akkus

Wichtige Sicherheitsvorschriften für alle Akkus

Achten Sie bei der Bestellung von Ersatzakkus darauf, Katalognummer und Spannung anzugeben.
Der Akku ist bei der Lieferung nicht vollständig aufgeladen. Lesen Sie die folgenden Sicherheitsvorschriften, bevor Sie den Akku und das Ladegerät verwenden. Befolgen Sie dann die beschriebenen Ladeverfahren.

LESEN SIE SÄMTLICHE ANWEISUNGEN

- **Laden oder verwenden Sie Akkus nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z.B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Beim Einsetzen und Herausnehmen des Akkus aus dem Ladegerät können sich Staub oder Dämpfe entzünden.**
- **Setzen Sie Akkus niemals mit Gewalt in das Ladegerät ein. Nehmen Sie an Akkus keine Veränderungen vor, damit sie in ein nicht-kompatibles Ladegerät passen; andernfalls kann der Akku reißen und schwere Verletzungen verursachen.**
- **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten von STANLEY auf.**
- **Das Werkzeug KEINEM Spritzwasser aussetzen oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.**
- **Lagern oder verwenden Sie das Werkzeug und Akkupack niemals in Bereichen, in denen die Temperatur unter 4 ˚C fällt (z. B. Scheunen oder Metallgebäude im Winter) oder 40 ˚C erreicht oder übersteigt (z. B. Scheunen oder Metallgebäude im Sommer).**
- **Akku nicht verbrennen, auch nicht bei schwerer Beschädigung oder völliger Entleerung. Der Akku kann im Feuer explodieren. Es entstehen giftige Dämpfe und Stoffe, wenn Lithium-Ionen-Akkus verbrannt werden.**
- **Wenn der Inhalt des Akkus mit der Haut in Berührung kommt, den Bereich sofort mit milder Seife und Wasser abwaschen. Falls die Flüssigkeit in die Augen gelangt, das offene Auge 15 Minuten lang spülen, oder bis die Reizung aufhört. Ist ärztliche Hilfe erforderlich, geben Sie an, dass das Elektrolyt des Akkus aus einer Mischung aus flüssigen organischen Carbonaten und Lithiumsalzen besteht.**
- **Der Inhalt von geöffneten Akkuzellen kann die Atemwege reizen. Für Frischluft sorgen. Bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.**

Warnung! Verbrennungsgefahr. Die Akkuflüssigkeit kann brennbar sein, wenn sie Funken oder Flammen ausgesetzt wird.

Warnung! Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen. Wenn das Akkugehäuse Risse oder Beschädigungen aufweist, darf es nicht in das Ladegerät gelegt werden. Den Akku nicht quetschen, fallen lassen oder beschädigen. Verwenden Sie niemals einen Akku oder ein Ladegerät, wenn sie einen harten Schlag erlitten haben, fallen gelassen, überfahren oder sonst wie beschädigt wurden (z. B. wenn sie mit einem Nagel durchlöchert wurden, mit einem Hammer darauf geschlagen oder getreten wurde). Gefährliche oder tödliche Verletzungen durch Stromschlag können die Folge sein. Beschädigte

Akkus sollten zum Recycling zur Kundendienststelle zurückgebracht werden.



Warnung! Feuergefahr. Akku nicht so aufbewahren oder transportieren, dass metallische Gegenstände die offenen Pole berühren können. Bringen Sie den Akku beispielsweise nicht in Schürzen, Taschen, Werkzeugkästen, Produkt-Kit-Boxen, Schubladen, etc. auf, in denen sich lose Nägel, Schrauben, Schlüssel, etc. befinden.



Vorsicht! Wenn es nicht in Gebrauch ist, legen Sie das Werkzeug auf eine stabile Oberfläche, wo es kein Stolpern oder Stürze verursachen kann. Bestimmte Werkzeuge mit großen Akkus stehen aufrecht auf dem Akku und können leicht umgeworfen werden.

Transport



Warnung! Feuergefahr. Beim Transport von Akkus können Brände entstehen, wenn die Batterieanschlüsse unbeabsichtigt in Kontakt mit leitfähigen Materialien kommen. Stellen Sie beim Transportieren von Akkus sicher, dass die Batterieanschlüsse geschützt und gut isoliert sind, damit sie nicht in Kontakt mit Materialien kommen können, durch die ein Kurzschluss entstehen kann.
Hinweis: Lithium-Ionen-Akkus sollten nicht in aufgegebenem Reisegepäck transportiert werden.

STANLEY -Akkus erfüllen alle geltenden Transportvorschriften, so wie sie von den Industrie- und Rechtsnormen vorgeschrieben werden, einschließlich der UN-Empfehlungen für die Beförderung gefährlicher Güter, der Vorschriften über die Beförderung gefährlicher Güter der International Air Transport Association (IATA), der International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations und der Regelungen des europäischen Übereinkommens über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR). Lithium-Ionen-Zellen und -Akkus wurden gemäß Abschnitt 38.3 der „Empfehlungen der Vereinten Nationen zur Beförderung gefährlicher Stoffe, Testhandbuch und Kriterien“ getestet.
In den meisten Fällen wird der Transport eines STANLEY -Akkus von der Klassifizierung als vollständig regulierter Gefahrstoff der Klasse 9 ausgenommen. In der Regel werden nur Transporte von Lithium-Ionen-Akkus mit einer Nennenergie von mehr als 100 Wattstunden (Wh) als vollständig regulierter Gefahrstoff der Klasse 9 betrachtet. Für alle Lithium-Ionen-Akkus ist die Wh-Bewertung auf dem Akku angegeben. Außerdem empfiehlt STANLEY aufgrund der komplexen Vorschriften nicht den Luftversand von Lithium-Ionen-Akkus alleine, und zwar unabhängig von der Wh-Bewertung. Der Transport von Werkzeugen mit Akkus (Combo-Kits) kann per Luftfracht erfolgen, wenn die Wattstundenbewertung des Akkus nicht mehr als 100 Wh beträgt.
Unabhängig davon, ob ein Transport als ausgenommen oder vollständig reguliert gilt, liegt es in der Verantwortung des Versenders, sich über die aktuellen Vorschriften in Bezug auf die Anforderungen für Verpackung, Etikettierung/ Kennzeichnung und Dokumentation zu informieren.
Die Informationen in diesem Abschnitt des Handbuchs werden in gutem Glauben zur Verfügung gestellt und es wird davon ausgegangen, dass sie zum Zeitpunkt der Erstellung des Dokuments genau sind. Jedoch wird keine Garantie, weder ausdrücklich noch implizit, gegeben. Es liegt in der Verantwortung des Kunden sicherzustellen, dass seine Tätigkeiten den geltenden Vorschriften entsprechen.

Empfehlungen zur Aufbewahrung

1. Der beste Aufbewahrungsort ist kühl und trocken – ohne direkte Sonneneinstrahlung und übermäßige Wärme oder Kälte. Lagern Sie nicht verwendete Akkus bei Raumtemperatur, um die optimale Leistung und Lebensdauer des Akkus zu erhalten.
2. Bei längerer Aufbewahrung sollte ein vollständig aufgeladener Akku an einem kühlen, trockenen Ort und außerhalb des Ladegeräts aufbewahrt werden, um optimale Ergebnisse zu erhalten.
Hinweis: Akkus sollten nicht vollständig entladen aufbewahrt werden. Der Akku muss vor der Verwendung aufgeladen werden.

Etiketten auf dem Ladegerät und Akku

Neben den Piktogrammen in dieser Anleitung können sich auf dem Ladegerät und dem Akku folgende Piktogramme befinden:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.



Informationen zur Ladedauer siehe **Technische Daten**.



Nicht mit leitfähigen Objekten prüfen.



Laden Sie keine beschädigten Akkus auf.



Setzen Sie Akkus keinem Wasser aus.



Lassen Sie beschädigte Kabel sofort austauschen.



Aufladung nur zwischen 4 ˚C und 40 ˚C durchführen.


Nur in Innenräumen verwenden.


Entsorgen Sie Akkus auf umweltfreundliche Weise.



Laden Sie STANLEY -Akkus nur mit dafür vorgesehenen STANLEY -Ladegeräten auf. Werden andere Akkus als die dafür vorgesehenen STANLEY -Akkus mit einem STANLEY -Ladegerät aufgeladen, können diese platzen oder andere gefährliche Situationen verursachen.


Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.

Sicherheit anderer Personen

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer erfahrenen Person beaufsichtigt oder angeleitet.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Restrisiken

Bei der Verwendung des Werkzeugs können zusätzliche Restrisiken entstehen, die eventuell nicht in den beiliegenden Sicherheitswarnhinweise aufgeführt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch. Auch bei der Anwendung der einschlägigen Sicherheitsbestimmungen und der Nutzung von Sicherheitseinrichtungen sind gewisse Restrisiken nicht vermeidbar. Diese sind:

- Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Klingen oder Zubehör verursacht werden.
- Verletzungen, die durch längeren Gebrauch des Werkzeugs verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- Gehörschäden.
- Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Gebrauch des Werkzeugs (z. B. bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und Pressspan.)

Etiketten am Werkzeug

Zur Vermeidung von Verletzungsgefahren muss der Benutzer stets die folgende Anleitung beachten. Die folgenden Bildsymbole werden zusammen mit dem Datumscode werden auf dem Werkzeug ausgewiesen.


Warnung! Der Benutzer muss vor Gebrauch dieses Produkts die Anleitung gelesen und verstanden haben.


Warnung! Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr muss der Nutzer Augen- und Gehörschutz tragen.

Lage des Datumscodes (Abb. C)

Der Code für das Herstellungsdatum (13) besteht aus einer 4-stelligen Jahresangabe, gefolgt von einer 2-stelligen Wochenangabe und einem 2-stelligen Werkscode.

Merkmale

Dieses Werkzeug verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale:

1. Drehzahl-Regelschalter
2. Schalterarretierung
3. Hebel für Sägeblattverriegelung
4. Sägeblattklemme
5. Grundplatte
6. Schalter zum Einstellen der Sägebewegung
7. Akku

Zusammenbauen und Einstellen

Warnung! Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

Anbringen und Entfernen des Akkus

Warnung! Der Verriegelungsknopf muss eingerastet sein, damit keine unbeabsichtigte Bedienung des Ein-/Aus-Schalters vor dem Anbringen bzw. Entfernen des Akkus erfolgen kann.

Anbringen des Akkus (Abb. C)

- Setzen Sie den Akku (7) fest in das Werkzeug ein, bis ein Klicken zu hören ist, wie in Abb. C gezeigt wird. Achten Sie darauf, dass der Akku vollständig eingesetzt und eingerastet ist.

Entfernen des Akkus (Abb. C)

- Drücken Sie den Akku-Löseknopf (7b) wie in Abb. C gezeigt und ziehen Sie den Akku aus dem Werkzeug.

Aufbewahrungshaken (Optionales Zubehör) (Abb. D)

Warnung! Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, stellen Sie den Rechts-/Links-Schalter in die Verriegelungsposition und schalten Sie das

Gerät aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

Warnung! Stellen Sie zur Vermeidung von schweren Verletzungen sicher, dass die Schraube (10), die den Aufbewahrungshaken hält, sicher ist.

Hinweis: Verwenden Sie beim Befestigen oder Austauschen des Aufbewahrungshakens (9) nur die mitgelieferte Schraube (10). Stellen Sie sicher, dass die Schraube gut festgezogen ist.
Wenn der Haken gar nicht verwendet werden soll, kann er vom Werkzeug abgenommen werden.
Um die Position des Aufbewahrungshakens zu ändern, entfernen Sie die Schraube (10), durch die der Aufbewahrungshaken (9) befestigt ist.
Hinweis: Es stehen verschiedene Konfigurationen mit Wandhaken und Aufbewahrungsmöglichkeiten bereit. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website unter **www.stanleytools.eu/3**.

Anbringen und Entfernen des Sägeblatts (Abb. E)

- Halten Sie das Sägeblatt (11) mit den Zähnen nach vorne.
- Drücken Sie den Hebel für die Sägeblattverriegelung (3) nach unten.
- Setzen Sie den Schaft des Sägeblatts vollständig bis zum Anschlag in die Sägeblattklemme (4) ein.
- Geben Sie den Hebel frei.
- Drücken Sie zum Entfernen des Sägeblatts (11) den Hebel für die Sägeblattverriegelung (3) nach unten und ziehen Sie das Sägeblatt heraus.

Warnung! Das Sägeblatt kann nach dem Betriebs heiß sein. Tragen Sie stets Handschuhe beim Entfernen von Sägeblättern.

Ein- und Ausschalten (Abb. F)

- Bewegen Sie die Einschaltsperre (2) nach links, und betätigen Sie den Auslöser mit Geschwindigkeitsregler (1), um das Gerät einzuschalten.
- Lassen Sie zum Ausschalten des Geräts den Auslöser (1) wieder los.

Warnung! Schalten Sie das Gerät nicht unter Last ein oder aus.

Warnung! Bewegen Sie die Einschaltsperre (2) stets nach rechts in die verriegelte Stellung, wenn das Gerät nicht verwendet wird.

Richtige Haltung der Hände (Abb. F)

Warnung! Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, beachten Sie IMMER die richtige Haltung der Hände, wie dargestellt.

Warnung! Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, halten Sie das Gerät IMMER sicher fest und seien Sie auf eine plötzliche Reaktion gefasst.

Geschwindigkeitsregler

Mithilfe des Ein-/Ausschalters mit Geschwindigkeitsregler können unterschiedliche Schnittgeschwindigkeiten für eine besseres Sägeergebnis bei verschiedenen Materialien eingestellt werden.

- Die Geschwindigkeit des Werkzeugs wird durch die Häufigkeit des Ziehens des Drehzahl-Regelschalters (1) geregelt.

Gehrungsschnitte (Abb. G, H & I)

Der Sägeschuh kann in einem Winkel von 45° nach links und rechts geschwenkt werden.

Einstellen des Gehrungswinkels:

- Lösen Sie die Sägeschuhschraube (12) mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel, damit Sie den Sägeschuh (5) bewegen können.
- Bewegen Sie den Sägeschuh (5) nach vorne, um diesen aus der 0°-Ausgangsposition zu lösen.
- Stellen Sie den Sägeschuh auf den gewünschten Winkel ein (Abb. H).
- Bewegen Sie den Sägeschuh nach hinten in die linke bzw. rechte Anschlagstellung.
- Ziehen Sie die Sägeschuhschraube (12) mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel fest, um den Sägeschuh (5) in der gewünschten Stellung zu arretieren.

Hinweis: Der Sägeschuh kann nach links oder rechts gekippt werden und rastet bei 45° ein.

Staubabsaugung (Abb. K-L)

Optionales Zubehör

Warnung! Gefahr Staub einzuatmen. Um das Risiko von Verletzungen zu reduzieren, tragen Sie IMMER eine zugelassene Staubschutzmaske.

Warnung! Verwenden Sie IMMER eine Staubabsaugung, die den gültigen Richtlinien für das Schleifen von Holz entspricht. Der Absaugschlauch der meisten handelsüblichen Staubsauger kann direkt an den Staubabsaugadapter angeschlossen werden.

Hinweis: Empfohlenes Zubehör für Ihr Werkzeug können Sie bei einer autorisierten STANLEY-Kundendienstwerkstatt erwerben.
Die Staubabsaugadapterbaugruppe trägt dazu bei, das Sägemehl von der Werkstückoberfläche abzusaugen, wenn

eine Verbindung mit einem geeigneten Staubabsaugsystem hergestellt wird.
Hinweis: Mit dem Werkzeug ist keine Gehrung möglich, wenn Staubabsaugzubehör daran befestigt ist.

- Entfernen Sie die beiden Schrauben (14) unten an der Schuhplatte (5) und ziehen Sie die Schuhplatte vom Werkzeug ab.
- Setzen Sie den Staubsaugeradapter (15) wie abgebildet durch das Unterteil des Werkzeugs ein. (Abb. I).
- Bringen Sie die Schuhplatte wieder am Unterteil des Werkzeugs an und stecken Sie die beiden Schrauben in die Schuhplatte. Ziehen Sie die beiden Schrauben fest, mit denen die Schuhplatte am Werkzeug befestigt ist.
- Befestigen Sie den Gummi-Staubsaugeradapter (17) und den Kunststoff-Staubsaugeradapter (16) wie in Abb. J gezeigt von Hand.
- Nachdem der Staubsaugeradapter am Werkzeug angebracht wurde, schieben Sie die zusammengebauten Gummi- und Kunststoff-Staubsaugeradapter in den Staubsaugeradapter, bis er mit einem Klicken einrastet. (Abb. J).

Hinweis: Achten Sie darauf, dass das Ende des Kunststoff-Staubsaugeradapters nach oben zeigt.

- Bringen Sie einen Staubabsaugschlauch am Ende des Kunststoffadapters an.

Verwendung

Warnung! Lassen Sie das Werkzeug die Geschwindigkeit selbst bestimmen. Vermeiden Sie eine Überlastung.

Sägebewegung (Abb. J)

Die Stichsäge verfügt über drei Sägebewegungen, zwei kreisende und eine gerade Bewegung. Die orbitale Funktion besitzt eine Sägeblattbewegung mit mehr Kraft und dient zum Sägen weicher Werkstoffe wie Holz oder Kunststoff. Die orbitale Funktion ermöglicht schnellere Schnitte, die jedoch im Werkstoff weniger glatt verlaufen. Bei der orbitalen Funktion bewegt sich das Sägeblatt während des Sägens neben der Auf- und Ab-Bewegung zusätzlich nach vorne.

Warnung! Metall oder Hartholz darf keinesfalls mit der orbitalen Funktion gesägt werden.

- Stellen Sie den Schalter zum Einstellen der Sägebewegung (6) in eine der drei Sägepositionen: 0, 1 und 2.
- Position 0 für gerade Schnitte.
- Position 1 und 2 für kreisende Schnitte.
- Die Aggressivität der Sägebewegung nimmt von Position eins bis zwei zu, mit zwei als aggressivster Schnittführung.

Sägen

- Lassen Sie das Sägeblatt einige Sekunden im Leerlauf bewegen, bevor Sie den Schnitt vornehmen.
- Üben Sie während des Sägens nur einen geringen Druck auf das Gerät aus.
- Drücken Sie die den Sägeschuh (5) wenn möglich gegen das Werkstück. So erhalten Sie eine bessere Kontrolle über das Werkzeug, reduzieren die Vibrationen und verhindern, dass das Sägeblatt beschädigt wird.

Hinweise für einen optimalen Gebrauch

- Wählen Sie für Holz eine hohe, für Aluminium und PVC eine mittlere und für andere Metalle als Aluminium eine niedrige Geschwindigkeit.

Sägen von Laminat

Da der Schnittvorgang bei der Aufwärtsbewegung des Sägeblatts erfolgt, kann die Oberfläche des Werkstücks splittern. Es entsteht dann eine unregelmäßige, ausgefranste Schnittkante.

- Verwenden Sie ein Sägeblatt mit feiner Zahnung.
- Drehen Sie das Werkstück um und setzen Sie die Säge an der Unterseite an.
- Ausgefranste Kanten und Absplitterungen können Sie auch vermeiden, indem Sie das zu sägende Werkstück zwischen zwei Holz- oder Pressspanplatten einspannen und dieses „Sandwich“ sägen.

Sägen von Metall

Beim Sägen von Metall erfolgt der Vorschub wesentlich langsamer als bei Werkstücken aus Holz.

- Verwenden Sie ein Sägeblatt, das zum Sägen von Metall geeignet ist. Verwenden Sie bei eisenhaltigen Metallen ein Sägeblatt mit feinen Zähnen und bei Metallen ohne Eisenanteil ein grobes Sägeblatt.
- Beim Schneiden von dünnem Blech spannen Sie ein Stück Altholz auf die Rückseite des Werkstücks ein sägen dieses „Sandwich“.
- Bringen Sie einen dünnen Ölfilm entlang der beabsichtigten Schnittlinie auf.

Zubehör

Das verwendete Zubehör hat wesentlichen Einfluss auf die Leistung des Geräts. Zubehörteile von STANLEY erfüllen höchste Qualitätsstandards und wurden speziell für die Verwendung mit Ihrem Gerät entwickelt. Bei Verwendung dieses Zubehörs erhalten Sie stets optimale Ergebnisse. Das Gerät ist für Sägeblätter mit U- und T-Schaft geeignet.

Wartung

Ihr Gerät wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von

der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.

Warnung! Schalten Sie das Gerät vor der Durchführung von Pflege-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Netzstecker.

- Reinigen Sie die Lüftungsschlitze in Ihrem Werkzeug und Ladegerät regelmäßig mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.
- Schmieren Sie die Achse der Sägeblattführungsrolle gelegentlich mit einem Tropfen Öl.

Die Kontaktdaten der Kundendienststelle finden Sie auf der Rückseite dieses Handbuchs oder auf www.2helpU.com.

Austauschen des Netzsteckers (nur Großbritannien und Irland)

Wenn ein neuer Netzstecker angebracht werden muss:

- Sorgen Sie für eine sichere Entsorgung des alten Steckers.
- Verbinden Sie den braunen Draht mit dem spannungsführenden Anschluss im neuen Stecker.
- Verbinden Sie den blauen Draht mit dem neutralen Anschluss.

Warnung! Es darf keine Verbindung zu dem Erdungsanschluss hergestellt werden. Befolgen Sie die Montageanweisungen, die mit hochwertigen Steckern geliefert werden. Empfohlene Sicherung: 5 A.

Reinigung

Warnung! Blasen Sie mit Trockenluft immer dann Schmutz und Staub aus dem Hauptgehäuse, wenn sich Schmutz sichtbar in und um die Lüftungsschlitze ansammelt. Tragen Sie bei diesen Arbeiten zugelassenen Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.

Warnung! Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nichtmetallischen Teile des Gerätes. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material aufweichen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Gerätes in eine Flüssigkeit.

Reduzierung der Staubbelastung

Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn die Gefahrenklasse des Staubs, der bei der Arbeit entsteht.

Warnung! Das Berühren und Einatmen von Staub ist zu vermeiden, da es zu Gesundheitsschäden führen kann. Staub, der bei der Arbeit mit einem Elektrowerkzeug oder bei anderen Baustellentätigkeiten entsteht, enthält Chemikalien, Mineralien oder Partikel, die dafür bekannt sind, dass sie bei dem Anwender selbst oder bei Umstehenden Atemwegsinfektionen, allergische Reaktionen, Krebs, Geburtsdefekte oder andere Reproduktionsschäden verursachen.

- Solcher Staub kann beispielsweise entstehen, wenn mit Harthölzern wie Buche oder Eiche, Lacken auf Bleibasis, Beton, Mauerwerk oder quarzhaltigen Steinen gearbeitet wird.
- Asbesthaltiges Material darf nur von Fachleuten gehandhabt werden.
- Beachten Sie die geltenden Vorschriften in Ihrem Land für die zu bearbeitenden Materialien.
- Verwenden Sie einen Staubsauger oder ein Absaugsystem, der bzw. das eine offiziell anerkannte Schutzklasse hat, mit den lokal geltenden Vorschriften für den Schutz vor Stäuben übereinstimmt und für das zu bearbeitende Material geeignet ist.
- Sammeln Sie Staubpartikel direkt an der Entstehungsquelle auf und verhindern Sie, dass sie sich im Arbeitsumfeld ablagern. Nutzen Sie dazu geeignete Absaugvorrichtungen.

Weitere Maßnahmen:

- Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsbereichs.
- Tragen Sie ein Atemschutzgerät, das für die Art des erzeugten Staubs geeignet ist.

Umweltschutz



Die Produkte/Akkus können recycelt werden. Wenn sie jedoch mit einem durchgestrichenen Mülleimer gekennzeichnet sind, dürfen sie nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden. Entladen Sie die Batterien vollständig und trennen Sie sie. Trennen Sie zudem nach Möglichkeit alle Lichtquellen vom Produkt. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, personenbezogene Daten vom Produkt zu entfernen. Bringen Sie den Abfall dann zu einer offiziellen Abfallsammelstelle oder zu einer Entsorgungsstelle, wo die Entsorgung häufig kostenfrei ist. Die Entsorgung der Verpackung muss entsprechend dem Materialcode erfolgen. Betriebs- und

DEUTSCH (Übersetzung der ursprünglichen Anweisungen)

Sicherheitshinweise sollten erst entsorgt werden, wenn das entsprechende Produkt endgültig nicht mehr verwendet wird. Bitte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde/Stadt über die Verfahren zur richtigen Abfallentsorgung. Besuchen Sie für weitere Informationen **www.2helpU.com** und scannen Sie den obigen QR-Code

Technische Daten

		SFMCS600 TYP 2
Spannung	V_{dc}	18
Leerlaufdrehzahl	min^{-1}	0 - 2500
Hub	mm	19
Max Schnitttiefe in Holz	mm	55
Max. Schnitttiefe in Stahl	mm	8
Max. Schnitttiefe in Aluminium	mm	20
Gewicht	kg	2,62

Ladegerät		**SFMCB11**	**SFMCB12**	**SFMCB14**
Eingangsspannung	V_{AC}	230	230	230
Ausgangsspannung	V_{DC}	18	18	18
Strom	A	1,25	2	4

Akku		**SFMCB201**	**SFMCB202**	**SFMCB204**	**SFMCB206**
Spannung	V_{DC}	18	18	18	18
Kapazität	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Typ		Li-Ionen	Li-Ionen	Li-Ionen	Li-Ionen
Gewicht	kg	0,35	0,37	0,64	0,67

(Traduction des instructions initiales) **FRANÇAIS**

Documents disponibles en ligne

www.2helpU.com/DoC/ or
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Pour un accès direct, remplacez « xxx » par le numéro de modèle du produit figurant sur l'étiquette ou l'emballage.

- Notice d'utilisation
- Déclaration de conformité (DoC)
- Données d'émission du produit (PED) : informations sur le bruit, les vibrations et la poussière (ne s'applique pas à tous les produits)
- *AVERTISSEMENT :* ***veillez à lire tous les avertissements sur la sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications de la présente notice, dont les sections concernant la batterie et le chargeur qui figurent dans la notice d'origine du produit ou qui sont fournies dans la notice séparée "Batteries et chargeurs".*** *Il est possible de se procurer les notices en contactant le service client (consultez le dos de la présente notice).*

Utilisation prévue

Votre scie sauteuse STANLEY SFMCS600 a été conçue pour scier le bois, le plastique et la tôle. Cet outil a été conçu pour les professionnels et les particuliers..

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES PROPRES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

AVERTISSEMENT : veuillez lire tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. *Le non respect des instructions listées ci-dessous peut conduire à des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.*

CONSERVER TOUTES CES DIRECTIVES ET CONSIGNES À TITRE DE RÉFÉRENCE

Le terme « outil électrique » mentionné dans les avertissements ci-après se rapporte aux outils alimentés sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1. Sécurité – Aire de Travail

a. ***Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.*** Les lieux sombres ou encombrés sont propices aux accidents.

b. ***Ne pas utiliser un outil électrique dans un milieu déflagrant, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.*** Les outils électriques peuvent produire des étincelles qui pourraient enflammer toute émanation ou poussière ambiante.

c. ***Maintenir à l'écart les enfants, ou toute autre personne, lors de l'utilisation d'un outil électrique.*** Toute distraction pourrait faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2. Sécurité – Électricité

a. ***La fiche électrique de l'outil doit correspondre à la prise murale. Ne modifier la fiche en aucune façon. Ne pas utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre (masse).*** L'utilisation de fiches d'origine et de prises appropriées réduira tout risque de décharges électriques.

b. ***Éviter tout contact corporel avec des éléments mis à la terre comme : tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs.*** Les risques de décharges électriques augmentent lorsque le corps est mis à la terre.

c. ***Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.*** Tout contact d'un outil électrique avec un liquide augmente les risques de décharges électriques.

d. ***Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Protéger le cordon de toute source de chaleur, de l'huile, et de tout bord tranchant ou pièce mobile.*** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.

e. ***En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser systématiquement une rallonge conçue à cet effet.*** Cela diminuera tout risque de décharges électriques.

f. ***Si on ne peut éviter d'utiliser un outil électrique en milieu humide, utiliser un circuit protégé par un dispositif de courant résiduel (RCD).*** Cela réduira tout risque de décharges électriques.

3. Sécurité Individuelle

a. ***Rester systématiquement vigilant et faire preuve de jugement lorsqu'on utilise un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.*** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels graves.

b. ***Porter un équipement de protection individuel. Porter systématiquement un dispositif de protection oculaire.*** Le fait de porter un masque anti-poussières, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou un dispositif de protection auditive, lorsque la situation le requiert, réduira les risques de dommages corporels.

c. ***Prévenir tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur le secteur et/ou à la batterie, ou de le ramasser ou le transporter.*** Transporter un outil le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique alors que l'interrupteur est en position de marche invite les accidents.

d. ***Retirer toute clé de réglage avant de démarrer l'outil.*** Une clé laissée sur une pièce rotative d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels.

e. ***Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.*** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

f. ***Porter des vêtements appropriés. Ne porter aucun vêtement ample ou bijou. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles.*** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.*

g. ***Lorsqu'un dispositif de connexion à un système de dépoussiérage ou d'élimination est fourni, s'assurer qu'il est branché et utilisé correctement.*** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques engendrés par les poussières.

h. ***Ne pensez pas être à ce point familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.*** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.

4. Utilisation et Entretien des Outils Électriques

a. ***Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil approprié au travail en cours.*** L'outil approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

b. ***Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.*** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

c. ***Débranchez la prise du secteur et/ou retirez le bloc-batterie, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.*** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d. ***Après utilisation, ranger les outils électriques hors de portée des enfants et ne permettre à aucune personne non familière avec son fonctionnement (ou sa notice d'instructions) de l'utiliser.*** Les outils peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.

e. ***Entretenir les outils électriques. Vérifier les pièces mobiles pour s'assurer qu'elles sont bien alignées et tournent librement, qu'elles sont en bon état et ne sont affectées d'aucune condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.*** De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.

f. ***Maintenir tout organe de coupe propre et bien affûté.*** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

g. ***Utiliser un outil électrique, ses accessoires, mèches, etc., conformément aux présentes directives et***

suivant la manière prévue pour ce type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer. L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles prévues est potentiellement dangereuse.

h. ***Maintenez toutes les poignées et surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.*** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues.

5. Utilisation et entretien de la batterie

a. ***Recharger la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.*** Un chargeur propre à un certain type de batterie peut créer des risques d'incendie lorsqu'utilisé avec d'autres batteries.

b. ***Utiliser les outils électriques uniquement avec leur batterie spécifique.*** L'utilisation d'autres batteries comporte des risques de dommages corporels ou d'incendie.

c. ***Après utilisation, ranger la batterie à l'écart d'objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de conduire l'électricité entre les bornes,*** **car cela pose des risques de brûlures ou d'incendie.**

d. ***Si utilisée de façon abusive, la batterie pourra perdre du liquide. Éviter alors tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment à l'eau claire. En cas de contact oculaire, rincer puis consulter immédiatement un médecin.*** Le liquide de la batterie peut engendrer irritation ou brûlures.

e. ***N'utilisez jamais un bloc-*****batterie ou un outil qui est endommagé ou qui a été modifié.** Une batterie endommagée ou altérée peut avoir un comportement imprévisible qui peut conduire à un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

f. ***N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.*** L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 ° C peut provoquer une explosion.

g. ***Respectez toutes les consignes de mise en charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.*** Une mise en charge inappropriée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmente le risque d'incendie.

6. Réparation

a. ***Faire entretenir les outils électriques par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.*** Cela permettra de préserver l'intégrité de l'outil électrique et la sécurité de *l'utilisateur.*

b. ***Ne réparez jamais un bloc-batterie endommagé.*** Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que le fabricant ou l'un de ses prestataires de servi*ces agréés.*

Avertissements supplémentaires liés à la sécurité, propres aux outils électriques



Avertissement ! consignes de sécurité supplémentaires propres aux scies sauteuses et aux scies sabres

- **Ne tenez l'outil électrique que par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous intervenez là où l'accessoire de coupe pourrait entrer en contact avec des fils cachés.** Tout contact de l'accessoire de coupe avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et provoquer une décharge électrique à l'utilisateur.
- **Utilisez des pinces ou tout autre moyen pratique pour fixer et soutenir l'ouvrage sur une plateforme stable.** Tenir l'ouvrage à la main ou contre votre corps le rend instable et peut conduire à une perte de contrôle.
- **Éloignez vos mains des zones de découpe.** N'avancez jamais les mains sous l'ouvrage pour quelque raison que ce soit. Ne passez pas vos doigts ou vos pouces à proximité de la lame sabre et du dispositif de fixation de la lame. Ne cherchez pas à stabiliser la scie en la tenant par la semelle.
- **Veillez à garder les lames bien affûtées.** Les lames émoussées ou endommagées peuvent faire dévier ou bloquer la scie pendant l'utilisation. Utilisez toujours le type de lame de scie adapté à la matière à scier.
- **Avant de couper un tuyau ou une conduite, assurez-vous qu'il n'y a ni eau, ni fil électrique, etc. autour.**
- **Ne touchez ni l'ouvrage ni la lame immédiatement après avoir utilisé l'outil.** Ils peuvent être très chauds.
- **Prenez garde aux risques cachés. Avant de découper des murs, des planchers ou des plafonds, vérifiez l'emplacement des câbles et tuyaux.**
- **La lame continue à bouger après avoir relâché l'interrupteur.** Éteignez toujours l'outil et attendez que la lame se soit complètement arrêtée avant de reposer l'outil.



Avertissement ! tout contact avec les poussières émises pendant la découpe ou toute inhalation de celles-ci peut présenter un risque pour la santé de l'utilisateur et des personnes à proximité. Portez un masque à poussière spécialement conçu pour vous protéger des poussières et des fumées et veillez à ce que les personnes qui se trouvent à l'intérieur de la zone de travail ou qui y pénètrent soient également protégées.

- L'utilisation prévue est décrite dans la présente notice d'utilisation.

- L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement non recommandé et l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans cette notice d'utilisation peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.

Chargeurs

Les chargeurs STANLEY ne nécessitent aucun réglage et ils sont conçus pour une utilisation la plus simple possible.

Sécurité électrique

Le moteur électrique est conçu pour fonctionner sur une tension unique. Vérifiez toujours que la tension du bloc-batterie correspond bien à la tension indiquée sur la plaque signalétique. Vérifiez également que la tension du chargeur correspond bien à la tension du secteur.



Votre chargeur STANLEY dispose d'une double isolation conformément à la norme EN60335 ; aucun raccordement à la terre n'est donc nécessaire.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par STANLEY ou un prestataire de services agréé.

Remplacer la prise de courant (RU et Irlande uniquement)

Si une nouvelle prise électrique doit être installée :

- **Jetez l'ancienne prise de façon appropriée.**
- **Raccordez le fil marron à la phase de la prise.**
- **Raccordez le fil bleu au neutre.**



Avertissement ! aucun branchement ne doit être fait à la borne de terre.

Respectez les instructions pour l'installation fournies avec les prises de bonne qualité. Fusible recommandé : 3 A.

Utiliser une rallonge électrique

Aucune rallonge ne doit être utilisée à moins qu'elle ne soit absolument indispensable. Veillez à utiliser une rallonge homologuée, adaptée à la puissance absorbée de votre chargeur (consultez les **Caractéristiques techniques**). La section du conducteur doit être de 1 mm^2 minimum et sa longueur maximum de 30 m.

Si vous utilisez un enrouleur de câble, veillez à toujours dérouler le câble complètement.

Consignes de sécurité importantes propres à tous les chargeurs de batteries

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS : cette notice contient d'importantes consignes de sécurité et d'utilisation liées aux chargeurs de batteries compatibles (consultez la section **Caractéristiques techniques**). Avant d'utiliser le chargeur, veuillez lire toutes les instructions et les marquages d'avertissement figurant sur le chargeur, le bloc-batterie et le produit utilisant le bloc-batterie.



Avertissement ! risque de choc électrique. Ne laissez aucuns liquides pénétrer à l'intérieur du chargeur. Il existe sinon un risque de choc électrique.



Avertissement ! nous recommandons l'utilisation d'un dispositif différentiel à courant résiduel calibré à 30mA ou moins.



Attention ! risque de brûlure. Afin de réduire le risque de blessure, ne rechargez que les batteries rechargeables STANLEY . Les autres types de batteries pourraient exploser et provoquer des blessures et des dégâts.



Attention ! les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

REMARQUE : dans certaines conditions, lorsque le chargeur est branché à l'alimentation électrique, ses contacteurs de charge à nu peuvent être court-circuités par un corps étranger. Les corps étrangers de nature conductrice tels que, mais ne se limitant pas à, la laine d'acier, le papier aluminium ou toute accumulation de particules métalliques doivent être tenus éloignés des cavités du chargeur. Débranchez toujours le chargeur de l'alimentation électrique lorsque qu'aucun bloc-batterie n'y est installé. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- **NE tentez PAS de recharger le bloc-batterie avec des chargeurs autres que ceux indiqués dans la présente notice. Le chargeur et le bloc-batterie sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble.**
- **Ces chargeurs ne sont pas prévus pour d'autres utilisations que la charge des batteries rechargeables STANLEY . Toute autre utilisation pourrait engendrer un risque d'incendie, de décharge électrique ou d'électrocution.**
- **N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à la neige.**
- **Tirez sur la prise plutôt que sur le cordon pour débrancher le chargeur. Cela permet de réduire le risque d'endommager la prise et le cordon électrique.**
- **Assurez-vous que le cordon est placé de sorte qu'on ne puisse pas marcher ou trébucher dessus ou l'endommager d'une autre manière.**
- **N'utilisez pas de rallonge à moins que cela ne soit absolument nécessaire. L'utilisation d'une rallonge inadaptée peut entraîner un risque d'incendie, de décharge électrique ou d'électrocution.**
- **Ne placez aucun objet sur le dessus du chargeur et ne placez pas le chargeur sur une surface molle qui pourrait obturer les fentes d'aération et engendrer une accumulation de chaleur à l'intérieur. Placez le chargeur loin de toute source de chaleur. Le chargeur est aéré grâce aux fentes sur le dessus et au bas du boîtier.**

- **N'utilisez pas un chargeur dont le cordon ou la prise sont endommagés. Faites-les immédiatement remplacer.**
- **N'utilisez pas le chargeur s'il a reçu un choc violent, s'il est tombé ou s'il a été autrement endommagé de quelque manière que ce soit. Emmenez-le dans un centre d'assistance agréé.**
- **Ne démontez pas le chargeur, apportez-le dans un centre d'assistance agréé s'il doit être révisé ou réparé. Son réassemblage incorrect peut engendrer un risque de choc électrique, d'électrocution ou d'incendie.**
- **Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé immédiatement par le fabricant, l'un de ses réparateurs agréés ou une personne aux qualifications similaires, afin d'éviter tout risque.**
- **Débranchez le chargeur de la prise de courant avant de procéder à son nettoyage. Cela permet de réduire le risque de choc électrique. Le seul retrait du bloc-batterie ne réduit pas ce risque.**
- **Ne tentez JAMAIS de raccorder deux chargeurs ensemble. Le chargeur est conçu pour fonctionner sur un réseau électrique domestique standard de 230 V. Ne tentez pas de l'utiliser à une autre tension. Cette consigne ne concerne pas le chargeur pour véhicule.**

Recharger une batterie (Fig. A1)

Avertissement ! ne rechargez pas la batterie à une température ambiante inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C.

La température recommandée est d'environ 24 °C.

La batterie doit être rechargée avant la première utilisation et chaque fois qu'elle n'apporte plus assez de puissance pour les travaux réalisés sans peine auparavant. La batterie peut devenir chaude pendant la charge. Ce phénomène est normal et n'indique pas un problème.

Remarque : le chargeur ne recharge pas la batterie si la température de la cellule est inférieure à environ 10 °C ou supérieure à 40 °C

La batterie doit rester dans le chargeur et le chargeur commence automatiquement la charge dès que la température de la cellule remonte ou redescend.

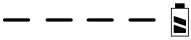
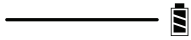
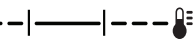
Remarque : afin de garantir des performances et une durée de vie optimales des blocs-batteries lithium-ion, rechargez-les complètement avant la première utilisation.

1. Branchez le chargeur (8) dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-batterie (7).
2. Le témoin de charge vert (8a) clignote en continu pour indiquer que le processus de charge a commencé.
3. La fin de la charge est indiquée par le voyant vert (8a) restant allumé en fixe. Le bloc-batterie (7) est alors complètement rechargé et il peut soit être retiré et utilisé, soit être laissé dans le chargeur (8).
4. Veillez à recharger les batteries dans un délai d'une semaine. La durée de vie de la batterie peut être considérablement diminuée si elle est stockée déchargée.

État des voyants du chargeur

Consultez la représentation des voyants ci-dessous pour connaître l'état de charge du bloc-batterie.

Voyants de tous les chargeurs sauf le SFMCB10	
En charge : Voyant vert qui clignote	
Charge complète terminée : Voyant vert allumé en fixe	
Délai Bloc chaud/froid : Voyant vert clignotant, voyant rouge fixe	

Voyants du chargeur SFMCB10		
	En charge	
	Charge terminée	
	Délai bloc chaud/froid	

Remarque : les chargeurs compatibles ne rechargent pas les blocs-batteries défectueux. Le chargeur indique un bloc-batterie défectueux en refusant de s'allumer.

Remarque : cela peut également signifier un problème avec un chargeur. Si le chargeur indique un problème, apportez-le avec le bloc-batterie dans un centre d'assistance agréé pour les faire tester.

Laisser la batterie dans le chargeur

Le chargeur et le bloc-batterie peuvent rester raccordés avec le voyant allumé en continu. Le chargeur maintient le bloc-batterie complètement chargé.

Délai Bloc chaud/froid (Fig. A1)

Si le chargeur détecte que la batterie est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/Froid, le voyant vert (8a) clignote en continu alors que le voyant rouge (8b) reste allumé en continu. La charge est suspendue jusqu'à ce que la batterie ait atteint une température appropriée. Le chargeur passe ensuite automatiquement en mode Charge. Cette fonctionnalité permet de garantir une durée de vie maximale pour la batterie.

Fixation au mur

Certains chargeurs STANLEY sont conçus pour être installés au mur ou être posés debout sur une table ou une surface de travail. Si vous l'installez sur un mur, placez le chargeur près

d'une prise électrique et loin d'un angle ou d'autres obstacles qui pourraient entraver la circulation de l'air. Utilisez l'arrière du chargeur comme gabarit pour positionner les vis de fixation au mur. Fixez le chargeur à l'aide de vis pour cloisons sèches (non fournies) d'au moins 25,4 mm de long et , avec des têtes de 7 à 9 mm de diamètre, vissées dans un support en bois à une profondeur optimale laissant environ 5,5 mm de la vis dépasser. Alignez les fentes à l'arrière du chargeur avec les vis et insérez complètement ces dernières dans les fentes.
Remarque : n'installez pas le chargeur SFMCB10 sous un établi ou une table.
Remarque : n'installez le chargeur SFMCB10 qu'avec les voyants de charge pointant vers le haut, vers le plafond.

Consignes pour le nettoyage du chargeur

Avertissement ! risque de choc électrique. Débranchez le chargeur de la prise de courant avant de le nettoyer. Éliminez toute trace de saleté ou de graisse de la surface extérieure du chargeur à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse souple, non métallique. N'utilisez pas d'eau, ni de solution de nettoyage. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil et n'immergez jamais aucune de ses pièces dans aucun liquide.

Blocs-batteries avec jauge de puissance (Fig. B)

Certains blocs-batteries STANLEY sont équipés d'une jauge de puissance composée de trois voyants verts qui indiquent le niveau de charge restant dans le bloc-batterie.

Pour activer la jauge de puissance, maintenez enfoncé le bouton de la jauge de puissance (7a). Une combinaison de trois LED vertes s'allume de façon à indiquer le niveau de charge restant. Lorsque le niveau de charge de la batterie est inférieur à la limite permettant son utilisation, la jauge de puissance ne s'allume plus et la batterie doit être rechargée.
Remarque : la jauge de puissance ne donne qu'une indication de la charge restant dans le bloc-batterie. Elle n'indique pas la fonctionnalité de l'outil et elle peut être sujette à des variations en fonction des composants du produit, de la température et de l'intervention réalisée par l'utilisateur final.

Blocs-batteries

Consignes de sécurité importantes propres à tous les blocs-batteries

Si vous commandez des blocs-batteries de rechange, assurez-vous de bien mentionner le numéro d'article et la tension.
Le bloc-batterie n'est pas complètement chargé à la livraison. Avant d'utiliser le bloc-batterie et le chargeur, veillez à lire les consignes de sécurité ci-dessous. Suivez ensuite les procédures de charge décrites.

VEILLEZ À LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

- **Ne rechargez et n'utilisez pas la batterie dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. L'insertion ou le retrait de la batterie du chargeur peut enflammer les poussières ou les fumées.**
- **Ne forcez jamais pour insérer le bloc-batterie dans le chargeur. Ne modifiez jamais le bloc-batterie d'aucune sorte pour le faire entrer dans un chargeur incompatible car il pourrait sinon éclater et provoquer de graves blessures.**
- **Ne rechargez les blocs-batteries qu'avec les chargeurs STANLEY .**
- **N'ASPERGEZ et N'IMMERGEZ JAMAIS l'équipement dans l'eau ou dans tout autre liquide.**
- **Ne rangez et n'utilisez pas l'outil et le bloc-batterie dans des endroits où la température peut chuter sous 4 °C (39,2 °F) (comme des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en hiver) ou atteindre ou dépasser 40 °C (104 °F) (comme des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en été).**
- **N'incinérez pas le bloc-batterie, même s'il est sévèrement endommagé ou complètement hors d'usage. Il pourrait exploser dans les flammes. Des fumées et des substances toxiques se dégagent quand les blocs-batteries lithium ion sont incinérés.**
- **Si le contenu de la batterie entre en contact avec la peau, lavez immédiatement la zone avec du savon doux et de l'eau. Si le liquide de la batterie entre en contact avec les yeux, rincez-les ouverts pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux sont nécessaires, sachez que l'électrolyte de la batterie est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.**
- **Le contenu des cellules d'une batterie ouverte peut provoquer une irritation des voies respiratoires. Aérez correctement. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.**

Avertissement ! risque de brûlure. Le liquide de la batterie peut s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.

Avertissement ! ne tentez jamais d'ouvrir le bloc-batterie pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc-batterie est fissuré ou endommagé, ne l'insérez pas dans le chargeur. N'écrasez pas le bloc-batterie, ne le faites pas tomber et ne l'endommagez pas. N'utilisez pas le bloc-batterie ou le chargeur s'ils ont reçu un coup violent, s'ils ont chuté, ont été écrasés ou endommagés de quelque façon que ce soit (percés par un clou, cognés par un marteau ou piétinés par exemple). Il existe sinon un risque de choc électrique. Les blocs-batteries endommagés

doivent être retournés dans un centre d'assistance pour y être recyclés.



Avertissement ! risque d'incendie. Ne rangez et ne transportez pas le bloc-batterie avec des objets métalliques qui pourraient entrer en contact avec les bornes de la batterie. Par exemple, ne placez pas le bloc-batterie dans des tabliers, poches, boîtes ou mallettes à outils, tiroirs, etc. contenant des clous, des vis, des clés, etc.



Attention ! lorsqu'il n'est pas utilisé, posez l'outil sur son côté, sur une surface stable d'où il ne pourra faire tomber ou trébucher personne. Certains outils équipés d'un gros bloc-batterie peuvent tenir à la verticale sur celui-ci, mais ils manquent alors de stabilité.

Transport



Avertissement ! risque d'incendie. Le transport de batteries peut potentiellement provoquer un incendie si les bornes de la batterie entrent accidentellement en contact avec des matériaux conducteurs. Pour transporter les batteries, veillez à ce que leurs bornes la soient protégées et bien isolées des matériaux avec lesquels elles pourraient entrer en contact et qui pourraient provoquer un court-circuit. **Remarque :** les batteries lithium-ion ne doivent pas être transportées en soute.

Les batteries STANLEY sont conformes à toutes les réglementations applicables liées à l'expédition, telles que prescrites par les normes industrielles et légales qui incluent les recommandations UN sur le transport de marchandises dangereuses ; la réglementation IATA (International Air Transport Association) sur les marchandises dangereuses, la réglementation IMDG (International Maritime Dangerous Goods) et l'accord européen lié au transport routier de marchandises dangereuses (ADR). Les cellules et les batteries lithium-ion ont été testées conformément à la section 38.3 du manuel d'épreuves et de tests des recommandations de l'ONU sur le transport de marchandises dangereuses. Dans la plupart des cas, l'expédition d'un bloc-batterie STANLEY n'est pas soumise à la classification réglementée comme étant un matériau dangereux de classe 9. De façon générale, il n'y a que les expéditions contenant une batterie lithium-ion dont la capacité dépasse 100 Watts/heure (Wh) qui nécessitent d'être traitées comme étant des marchandises réglementées de classe 9. La valeur nominale en watts/heure de toutes les batteries lithium-ion est inscrite sur l'emballage. De plus, en raison de la complexité de la réglementation, STANLEY ne recommande pas d'expédier les blocs-batteries seuls par les airs, quelle que soit leur capacité. L'expédition d'outils avec des batteries (kit) peut être faite par avion si le wattage/heure nominal du bloc-batterie n'excède pas 100 Wh. Que l'expédition soit ou non réglementée, il est de la responsabilité de l'expéditeur de consulter les prescriptions les plus récentes des réglementations liées à l'emballage, l'étiquetage/le marquage et la documentation.
Les informations mentionnées dans cette section de la notice sont fournies en toute bonne foi et elles sont considérées comme étant exactes au moment de la création du document. Cependant, elles n'impliquent aucune garantie, explicite ou implicite. Il est de la responsabilité de l'acheteur de s'assurer que ses activités sont conformes aux différentes réglementations applicables.

Recommandations pour le stockage

1. Le lieu idéal pour le rangement est un lieu frais et sec, à l'abri des rayons directs du soleil et de tout excès de chaleur ou de froid. Pour des performances et une durée de vie optimales, entreposez les blocs-batteries à température ambiante lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
2. Pour un stockage prolongé, il est recommandé de conserver le bloc-batterie complètement rechargé dans un lieu frais et sec, hors du chargeur pour de meilleurs résultats.
Remarque : les blocs-batteries ne doivent pas être stockés complètement déchargés. Le bloc-batterie doit être rechargé avant d'être utilisé.

Étiquettes sur le chargeur et le bloc-batterie

De plus, les marquages utilisés dans cette notice, les étiquettes sur le chargeur et le bloc-batterie peuvent montrer les pictogrammes suivants :




Veuillez lire la notice avant l'utilisation.



Consultez les **Caractéristiques techniques** pour connaître les durées de charge.



Ne sondez pas à l'aide d'objets conducteurs.



Ne rechargez pas des blocs-batteries qui seraient endommagés.



Ne les exposez pas à l'eau.



Faites immédiatement remplacer les cordons endommagés.



Ne procédez à la charge qu'entre 4 ˚C et 40 ˚C.



À n'utiliser qu'à l'intérieur.



Jetez le bloc-batterie en respectant l'environnement.

Ne rechargez les blocs-batteries STANLEY qu'avec les chargeurs STANLEY désignés. La recharge de blocs-batteries autres les batteries STANLEY désignées avec un chargeur STANLEY peut entraîner leur éclatement ou conduire à d'autres situations dangereuses.



Ne jetez pas le bloc-batterie au feu.

7. Sécurité des personnes

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience ni connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou qu'elles n'aient été formées sur la façon d'utiliser l'appareil, par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Risques résiduels

Lors de l'utilisation de l'appareil, certains risques résiduels peuvent survenir, autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité. Ces risques peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte, prolongée, etc. Malgré l'application des normes de sécurité pertinentes et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- Les blessures dues au contact avec des pièces mobiles/ en rotation.
- Les blessures dues au changement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, veillez à faire des pauses régulières.
- Les troubles de l'ouïe.
- Les risques pour la santé dus à l'inhalation des poussières émises pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

Étiquettes apposées sur l'outil

Afin de réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit suivre les consignes suivantes. Les pictogrammes suivants ainsi que le code date sont apposés sur l'outil :



Avertissement ! l'utilisateur doit lire et s'assurer de bien comprendre la notice d'utilisation avant d'utiliser le produit.



Avertissement ! afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit porter des protections oculaires et auditives.

Emplacement du code date (Fig. C)

Le code de la date de fabrication (13) est composé de l'année en 4 chiffres, suivie de la semaine en 2 chiffres, suivie de 2 chiffres représentant le code de l'usine.

Caractéristiques

Cet outil dispose de tout ou partie des caractéristiques suivantes.

1. Interrupteur à gâchette, variateur de vitesse
2. Bouton de verrouillage
3. Levier de verrouillage de la lame de scie
4. Dispositif de fixation de la lame
5. Plaque de la semelle
6. Bouton de sélection du mode de découpe
7. Batterie

Assemblage et réglages



Avertissement ! afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez la machine et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer toute pièce ou accessoire. Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

Insérer et retirer le bloc-batterie de l'outil



Avertissement ! avant de retirer ou d'installer la batterie, assurez-vous que le bouton de verrouillage est enclenché afin d'empêcher l'activation de l'interrupteur.

Pour installer le bloc-batterie (Fig. C)

- Insérez fermement le bloc-batterie (7) dans l'outil jusqu'à entendre un clic, comme illustré par la Fig. C. Assurez-vous que le bloc-batterie est bien en place et parfaitement verrouillé.

Pour retirer le bloc-batterie (Fig. C)

- Appuyez sur le bouton de libération de la batterie (7b) comme illustré par la Fig. C et tirez sur le bloc-batterie pour le sortir de l'outil.

Crochet pour le rangement (accessoire en option) (Fig. D)



Avertissement ! afin de réduire tout risque de blessures graves, placez le bouton de réglage du sens de rotation sur la position Verrouillé et éteignez l'outil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage ou avant de retirer/installer tout équipement ou accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.



Avertissement ! afin de réduire le risque de blessures graves, assurez-vous que la vis (10) qui retient le crochet de rangement est bien fixée.

Remarque : pour fixer ou déplacer le crochet de rangement (9), n'utilisez que la vis (10) fournie. Veillez à bien serrer la vis.
Si le crochet n'est pas nécessaire, il peut être retiré de l'outil.
Pour déplacer le crochet de rangement (9), retirez la vis (10) qui le retient en place.
Remarque : il existe différents crochets pour rails muraux et différentes configurations de rangement.
Visitez notre site Internet **www.stanleytools.eu/3** pour avoir plus de précisions.

Installer et retirer la lame de scie (Fig. E)

- Maintenez la lame (11) avec les dents orientées vers l'avant.
- Poussez le levier de verrouillage de la lame de scie (3) vers le bas.
- Insérez complètement la tige de la lame dans la fixation (4) le plus loin possible.
- Relâchez le levier.
- Pour retirer la lame de scie (11), poussez le levier de verrouillage (3) vers le bas et sortez la lame.

Avertissement ! la lame peut devenir très chaude pendant l'utilisation. Portez toujours des gants pour retirer une lame.

Mettre la machine en marche et l'éteindre (Fig. F)

- Pour allumer l'outil, glissez le bouton de verrouillage (2) vers la gauche, puis maintenez enfoncé l'interrupteur à gâchette variateur de vitesse (1).
- Pour éteindre l'outil, relâchez l'interrupteur à gâchette (1).

Avertissement ! n'allumez et n'éteignez pas l'outil quand la lame est dans l'ouvrage.

Avertissement ! glissez toujours le bouton de verrouillage (2) vers la droite en position verrouillée quand vous n'utilisez pas l'outil.

Position correcte des mains (Fig. F)

Avertissement ! afin de réduire tout risque de graves blessures, respectez TOUJOURS la position des mains recommandée et illustrée.

Avertissement ! afin de réduire tout risque de graves blessures, tenez TOUJOURS l'appareil fermement pour pouvoir anticiper toute réaction soudaine.

Contrôle du variateur de vitesse

L'interrupteur Marche/Arrêt variateur de vitesse permet d'utiliser différentes vitesses pour considérablement améliorer la cadence de coupe en fonction des matières.

- La vitesse est définie par le niveau d'enfoncement de l'interrupteur à gâchette variateur de vitesse (1).

Coupe en biseau (Fig. G, H et I)

La semelle peut être réglée à un angle de biseau gauche ou droit de 45°.

Pour régler l'angle de coupe en biseau :

- Desserrez le boulon qui retient la semelle (12) à l'aide de la clé à six pans fournie pour déverrouiller la plaque de la semelle (5).
- Glissez la plaque de la semelle (5) vers l'avant pour la libérer du cran à 0°.
- Pivotez la plaque de la semelle à l'angle voulue pour le biseau (Fig. H).
- Glissez la plaque de la semelle vers l'arrière pour l'engager dans le cran de gauche ou de droit.
- Serrez le boulon qui retient la semelle (12) à l'aide de la clé à six pans fournie pour verrouiller la plaque de la semelle (5) à la position choisie.

Remarque : la semelle peut être inclinée vers la gauche ou la droite sur le cran à 45°.

Extraction de la poussière (Fig. K-L)

Accessoire en option

Avertissement ! Risque d'inhaler de la poussière. Afin de réduire le risque de blessures, veillez à TOUJOURS porter un masque à poussière homologué.

Avertissement! Veillez à TOUJOURS utiliser un aspirateur conçu conformément aux directives applicables relatives à l'émission de poussière pendant les découpes. Les tuyaux d'aspiration de la plupart des aspirateurs les plus courants peuvent être directement raccordés à la sortie pour l'extraction de la poussière.

Remarque: des accessoires recommandés pour votre outil sont disponibles à l'achat dans les centres d'assistance agréés STANLEY.

- Une fois raccordé à un système d'extraction adapté, l'adaptateur pour l'extraction de la poussière permet d'aspirer la poussière de la surface de l'ouvrage.
- Remarque : l'outil ne peut pas couper en biseau si les accessoires pour l'extraction de la poussière sont installés.
- Retirez les deux vis (14) au bas de la semelle (5) et tirez la semelle hors de l'outil.
- Insérez l'adaptateur d'aspiration pour l'extraction de la poussière (15) en place par le bas de l'outil, comme illustré. (Fig. I).
- Réinstallez la semelle au bas de l'outil et réinsérez les deux vis dans la semelle. Serrez les deux vis qui fixent la semelle sur l'outil.
- Assemblez à la main l'adaptateur en caoutchouc (17) et l'adaptateur en plastique (16) pour l'extraction de la poussière, comme illustré par la Fig. J.

- Alors que l'adaptateur d'aspiration pour l'extraction de la poussière est installé sur l'outil, glissez l'ensemble Adaptateur en caoutchouc et Adaptateur en plastique dans l'adaptateur d'aspiration pour l'extraction de la poussière jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. (Fig. J).

Remarque : veillez à ce que l'extrémité de l'adaptateur en plastique pointe vers le haut.

- Raccordez le tuyau d'un aspirateur sur l'extrémité de l'adaptateur en plastique.

Utilisation

Avertissement ! laissez l'outil fonctionner à son propre rythme. Ne le poussez pas au-delà de sa capacité.

Modes de découpe (Fig. J)

La scie sauteuse dispose de trois modes de découpe, deux modes orbitaux et un mode rectiligne. Le mode orbital offre un mouvement de lame plus agressif et il est prévu pour la découpe des matériaux tendres comme le bois ou le plastique. Le mouvement orbital permet une découpe plus rapide, mais moins fluide à travers la matière. En mode orbital, la lame se déplace vers l'avant sur la course de la coupe, en plus de son mouvement de haut en bas.

Avertissement ! n'effectuez sciez jamais de métal ou de bois dur en mode orbital.

- Glissez le bouton de mode de découpe (6) sur l'une des trois positions de découpe : 0, 1 ou 2.
- La position 0 correspond à une coupe rectiligne.
- Les positions 1 et 2 servent pour le mode orbital.
- L'attaque de la coupe est plus importante si le levier est passé de la position 1 à la position 2, la position 2 étant la plus agressive.

Pour scier

- Laissez la lame tourner librement pendant quelques secondes avant d'entamer la découpe.
- N'exercez qu'une légère pression sur l'outil pendant la découpe.
- Si possible, travaillez en appuyant la plaque de la semelle (5) contre l'ouvrage. L'outil est ainsi mieux maîtrisé, les vibrations sont réduites et il y a moins de risque d'endommager la lame.

Conseils pour une utilisation optimale

- Utilisez une vitesse rapide pour le bois, une vitesse moyenne pour l'aluminium et le PVC et une vitesse lente pour les métaux autres que l'aluminium.

Scier du stratifié

Du fait que la lame de scie découpe en remontant, des éclats sont possibles sur la surface la plus proche de la semelle.

- Utilisez une lame à dents fines.
- Sciez depuis l'arrière de l'ouvrage.
- Pour limiter les éclats, serrez un morceau de bois ou de panneau dur des deux côtés de la pièce et sciez à travers cette épaisseur.

Scier du métal

Scier du métal prend beaucoup plus de temps que de scier du bois.

- Utilisez une lame adaptée à la coupe de métal. Utilisez une lame à dents fines pour les métaux ferreux et une lame à plus grosses dents pour les métaux non ferreux.
- Pour scier une fine épaisseur de métal, fixez une chute de bois à l'arrière de l'ouvrage et sciez à travers l'épaisseur.
- Appliquez une fine couche d'huile le long de la ligne de coupe.

Accessoires

Les performances de votre outil dépendent de l'accessoire utilisé. Les accessoires STANLEY sont élaborés selon des normes de qualité élevées et ils sont conçus pour améliorer les performances de votre outil. L'utilisation de ces accessoires vous permet de tirer pleinement profit de votre outil.
Cet outil est compatible avec les lames à tige en U ou en T.

Maintenance

Votre outil a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Son fonctionnement continu et satisfaisant dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

Avertissement ! éteignez et débranchez l'outil avant toute opération de maintenance.

- Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de l'outil et du chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- Nettoyez régulièrement le bloc-moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.
- Appliquez de temps en temps une goutte d'huile sur l'axe du rouleau de support de lame.

Consultez la dernière page de cette notice pour obtenir les coordonnées des centres d'assistance ou visitez le site **www.2helpU.com**.

Remplacer la prise de courant (RU et Irlande uniquement)

Si une nouvelle prise électrique doit être installée :

- Jetez l'ancienne prise de façon appropriée.
- Raccordez le fil brun à la phase de la nouvelle prise.
- Raccordez le fil bleu au neutre.

Avertissement ! aucun branchement ne doit être fait à la borne de terre. Respectez les instructions

pour l'installation fournies avec les prises de bonne qualité. Fusible recommandé : 5 A.

Nettoyer l'outil

Avertissement ! soufflez les saletés et la poussière hors du corps de la machine avec de l'air sec, dès que la poussière s'accumule dans et autour des orifices d'aération. Portez des lunettes de protection et un masque à poussière homologués pendant cette procédure.

Avertissement ! n'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques décapants pour nettoyer les parties non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques pourraient attaquer la matière de ces pièces. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil et n'immergez jamais aucune de ses pièces dans aucun liquide.

Réduire l'exposition à la poussière

Avant de commencer à travailler, contrôlez la classe de risque de la poussière que votre intervention pourrait générer.

AVERTISSEMENT : évitez de toucher ou de respirer la poussière car elle peut être nocive. La poussière générée par l'utilisation d'un outil électrique ou par d'autres activités peut contenir des substances chimiques, des minéraux ou des particules, connus pour provoquer des infections respiratoires, des réactions allergiques, des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de l'appareil reproducteur, à l'utilisateur et aux personnes à proximité.

- Cette poussière peut, par exemple, être générée en travaillant sur des bois durs comme le hêtre ou le chêne, sur de la peinture au plomb, du béton, des matériaux de maçonnerie ou de la pierre contenant du quartz.
- Les matériaux contenant de l'amiante ne peuvent être manipulés que par des spécialistes.
- Respectez la réglementation relative aux matières sur lesquelles vous intervenez et pertinente dans votre pays.
- Utilisez un extracteur de poussière ou un système d'aspiration avec le bon indice de protection, conformes votre réglementation sur la protection contre la poussière locale et adaptés pour la matière sur laquelle vous travaillez.
- Capturez les particules de poussière directement à la source et évitez qu'elles ne se dispersent. Utilisez des accessoires d'extraction adaptés.

Mesures supplémentaires :

- Veillez à ce que l'espace de travail soit correctement aéré.
- Portez un appareil respiratoire adapté au type de poussière généré.

Protection de l'environnement



Les produits et les piles/batteries sont recyclables mais s'ils sont marqués du symbole d'une poubelle barrée d'une croix, ils ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Videz complètement les batteries et retirez-les et retirez, si possible, toute source d'éclairage du produit. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer ses données personnelles du produit. Apportez ensuite le produit à jeter dans un centre de récupération des déchets ou chez un revendeur qui, le plus souvent, l'accepte gratuitement. Les emballages doivent être jetés en fonction du code matière qui figure dessus. Les notices et les consignes de sécurité ne doivent être jetées que lorsque le produit qu'elles concernent n'est plus en service.

Veillez à vérifier auprès de votre collectivité/municipalité locale, les directives en matière de gestion des déchets. Pour plus d'informations, visitez le site **www.2helpU.com** et scannez le code QR ci-dessus.

Caractéristiques techniques

		SFMCS600 TYPE 2
Tension	V_{cc}	18
Vitesse à vide	min^{-1}	0 - 2500
Longueur de la course	mm	19
Profondeur de coupe maxi dans le bois	mm	55
Profondeur de coupe maxi dans l'acier	mm	8
Profondeur de coupe maxi dans l'aluminium	mm	20
Poids	kg	2,62

Chargeur		**SFMCB11**	**SFMCB12**	**SFMCB14**
Tension d'entrée	V_{CA}	230	230	230
Tension de sortie	V_{CC}	18	18	18
Courant	A	1,25	2	4

Batterie		**SFMCB201**	**SFMCB202**	**SFMCB204**	**SFMCB206**
Tension	V_{CC}	18	18	18	18
Capacité	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Poids	kg	0,35	0,37	0,64	0,67

Documenti disponibili online

www.2helpU.com/DoC/ o
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*
*Per un accesso diretto, sostituire "xxx" con il numero del modello del prodotto riportato sull'etichetta di classificazione del prodotto o sulla confezione.

- Manuale di istruzioni
- Dichiarazione di conformità (DoC)
- Dati sulle emissioni del prodotto (PED): informazioni su rumore, vibrazioni e polvere (non applicabili a tutti i prodotti)

AVVERTENZA: leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche contenute in questo manuale, comprese le sezioni relative al pacco batteria e al caricabatterie riportate nel manuale originale dell'elettroutensile o nel manuale Batterie e caricabatterie separato. *È possibile ottenere i manuali contattando il Servizio clienti (per i recapiti, consultare l'ultima di copertina di questo manuale).*

Uso previsto

Il seghetto alternativo STANLEY SFMCS600 è stato progettato per segare legno, plastica e lamiera. Questo utensile è destinato a utilizzatori professionali e utenti privati non professionali.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER APPARATI ELETTRICI

AVVERTENZA: leggere attentamente tutte le avvertenze, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con l'apparato. *La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.*

CONSERVARE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI

Il termine "apparato elettrico" utilizzato nelle avvertenze fa riferimento sia agli apparati alimentati a corrente (con cavo elettrico), sia a quelli a batteria (senza cavo).

1. Sicurezza Dell'area di Lavoro

a. ***Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.*** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.

b. ***Non azionare gli apparati in ambienti con atmosfera esplosiva, come quelli in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.*** Gli apparati elettrici creano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.

c. ***Durante l'uso di un apparato elettrico, tenere lontani i bambini e chiunque si trovi nelle vicinanze.*** Le distrazioni possono provocare la perdita di controllo.

2. Sicurezza Elettrica

a. ***Le spine dell'apparato elettrico devono essere adatte alla presa di alimentazione. Non modificare la spina in alcun modo. Non collegare un adattatore alla spina di un apparato elettrico dotato di scarico a terra.*** Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese appropriate.

b. ***Evitare il contatto con superfici collegate con la terra, quali tubature, termosifoni, fornelli e frigoriferi.*** Se il proprio corpo è collegato con la terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.

c. ***Non esporre gli apparati elettrici alla pioggia o all'umidità.*** Se l'acqua entra nell'apparato elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.

d. ***Non utilizzare il cavo elettrico in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per spostare, tirare o scollegare l'apparato elettrico. Tenere il cavo elettrico lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.*** Se il cavo è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.

e. ***Quando l'apparato elettrico viene impiegato all'aperto, utilizzare unicamente cavi di prolunga previsti per esterni.*** L'uso di un cavo elettrico adatto ad ambienti esterni riduce il rischio di scossa elettrica.

f. ***Se è non è possibile evitare l'uso di un apparato elettrico in ambienti umidi, usare una fonte di corrente protetta da un interruttore differenziale (salvavita).*** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

3. Sicurezza Personale

a. ***Quando si utilizza un apparato elettrico evitare di distrarsi. Prestare attenzione a quello che si sta facendo e utilizzare il buon senso. Non utilizzare l'apparato elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.*** Un solo attimo di distrazione durante l'uso di tali apparati potrebbe provocare gravi lesioni personali.

b. ***Indossare abbigliamento di protezione adeguato. Utilizzare sempre protezioni oculari.*** L'uso di abbigliamento di protezione quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi di sicurezza o protezioni uditive, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.

c. ***Evitare avvii involontari. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima inserire l'alimentazione elettrica e/o il blocco batteria e prima di afferrare o trasportare l'apparato.*** Il trasporto di apparati elettrici tenendo il dito sull'interruttore o quando sono collegati alla rete elettrica con l'interruttore nella posizione di acceso provoca incidenti.

d. ***Prima di accendere l'apparato elettrico, rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione.*** Un utensile di

regolazione o una chiave fissati su una parte rotante dell'apparato elettrico possono provocare lesioni personali.

e. ***Non sporgersi. Mantenere sempre una buona stabilità al suolo ed equilibrio.*** Ciò consente un migliore controllo dell'apparato nelle situazioni impreviste.

f. ***Indossare vestiario adeguato. Non indossare abiti lenti o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontano dalle parti mobili.*** Abiti lenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

g. ***Se i dispositivi sono forniti di collegamento con l'attrezzatura di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.*** La raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.

h. ***Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli utensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi.*** Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni gravi in una frazione di secondo.

4. Uso e Manutenzione Dell'apparato Elettrico

a. ***Non forzare l'apparato. Utilizzare un apparato adatto al lavoro da eseguire.*** L'apparato lavora meglio e con maggior sicurezza se utilizzato secondo quanto è stato previsto.

b. ***Non utilizzare l'apparato se l'interruttore non permette l'accensione o lo spegnimento.*** Qualsiasi apparato elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c. ***Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria dall'elettroutensile, se staccabile, prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, cambiare gli accessori o riporlo.*** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'apparato accidentalmente.

d. ***Riporre gli apparati non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitarne l'uso da parte di persone che hanno poca familiarità con l'apparato elettrico e con le presenti istruzioni.*** Gli apparati elettrici sono pericolosi in mano a persone inesperte.

e. ***Eseguire una manutenzione adeguata degli apparati elettrici. Verificare il cattivo allineamento e inceppamento di parti mobili, la rottura di componenti e ogni altra condizione che possa influire sul funzionamento degli apparati. Se danneggiato, far riparare l'apparato elettrico prima dell'uso.*** Molti incidenti sono provocati da apparati elettrici su cui non è stata effettuata la corretta manutenzione.

f. ***Tenere gli utensili da taglio affilati e puliti.*** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.

g. ***Utilizzare l'apparato elettrico, gli accessori, le punte ecc., rispettando le presenti istruzioni e tenendo in considerazione le condizioni di funzionamento e il lavoro da eseguire.*** L'utilizzo dell'apparato elettrico per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.

h. **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'utensile nel caso di imprevisti.

5. Uso e Manutenzione Della Batteria

a. ***Ricaricare l'apparato esclusivamente con il caricabatteria specificato dal produttore.*** Un caricabatteria adatto a un determinato tipo di batteria può provocare il rischio di incendio se utilizzato con un pacco batteria differente.

b. ***Gli apparati elettrici vanno usati esclusivamente con i pacchi batteria specificatamente indicati.*** L'utilizzo di ogni altro pacco batteria crea rischio di lesioni e d'incendio.

c. ***Se il pacco batteria non è utilizzato tenerlo lontano da oggetti di metallo come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono provocare un contatto dei terminali.*** Il corto circuito dei terminali della batteria può provocare ustioni o un incendio.

d. ***In condizioni di uso eccessivo è possibile che la batteria espella del liquido; evitarne il contatto. In caso di contatto, sciacquare abbondantemente con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultare un medico.*** Il liquido emesso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

e. **Non utilizzare un pacco batteria o un utensile danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile, con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.

f. **Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C potrebbe provocare un'esplosione.

g. ***Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria o l'utensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.*** Una ricarica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.

6. Assistenza

a. ***L'apparato elettrico deve essere riparato da personale qualificato, che utilizzi ricambi originali identici alle***

parti da sostituire. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparato *elettrico.*

b. Non riparare le batterie danneggiate. Gli interventi di riparazione sulle batterie devono essere eseguiti dal costruttore o da fornitori di assist*enza autorizzati.*

Ulteriori avvertenze di sicurezza riguardanti gli elettroutensili



Avvertenza! ulteriori avvertenze di sicurezza relative a seghetti alternativi e seghe a gattuccio

- **Quando si eseguono lavori durante i quali l'accessorio di taglio potrebbe venire a contatto con cavi elettrici nascosti, sostenere l'elettroutensile afferrandolo dalle superfici di presa isolate.** Gli accessori di taglio che vengono a contatto con un cavo sotto tensione trasmettono la corrente elettrica anche alle parti metalliche esposte dell'elettroutensile e possono provocare la folgorazione dell'operatore.
- **Usare morse o altri metodi pratici per fissare e sostenere il pezzo in lavorazione su una piattaforma stabile.** Tenere il pezzo da tagliare con le mani o contro il corpo non ne assicura la stabilità e potrebbe determinare la perdita del controllo.
- **Tenere le mani lontane dalla zona di taglio.** Non allungare le mani sotto il pezzo per alcuna ragione. Non infilare le dita o il pollice in prossimità della lama alternativa e della morsa della lama. Non stabilizzare la sega afferrando il piedino mobile di scorrimento lama.
- **Mantenere le lame affilate.** Lame spuntate o danneggiate possono causare la deviazione o lo spegnimento della sega sotto sforzo. Usare sempre il corretto tipo di lama per il materiale da tagliare.
- **Quando si taglia un tubo o una conduttura, accertarsi sempre che al loro interno non vi siano acqua o fili elettrici.**
- **Non toccare il pezzo in lavorazione o la lama subito dopo aver utilizzato l'utensile.** Possono diventare molto caldi.
- **Occorre ricordare che vi possono essere dei pericoli nascosti: prima di praticare tagli in pareti, pavimenti o soffitti, controllare l'ubicazione di cablaggi e tubazioni.**
- **La lama continua a muoversi dopo aver rilasciato l'interruttore.** Prima di appoggiare l'utensile, spegnerlo sempre e attendere che la lama della sega si fermi completamente.



Avvertenza! il contatto o l'inalazione della polvere generata dal taglio potrebbero nuocere alla salute dell'operatore e di eventuali astanti. Indossare una maschera antipolvere specifica per polveri e fumi e controllare che anche le persone presenti o in arrivo nell'area di lavoro siano adeguatamente protette.

- L'uso previsto è descritto in questo manuale di istruzioni.
- L'impiego dell'utensile con accessori o dotazioni per scopi diversi da quelli raccomandati in questo manuale di istruzioni potrebbe comportare il rischio che si verifichino lesioni alle persone e/o danni materiali.

Caricabatterie

I caricabatterie STANLEY non richiedono alcuna regolazione e sono progettati per funzionare nel modo più semplice possibile.

Sicurezza elettrica

Il motore elettrico è stato progettato per essere alimentato con un solo livello di tensione. Verificare sempre che la tensione del pacco batteria corrisponda al valore riportato nella targhetta dei valori nominali. Assicurarsi inoltre che la tensione del caricabatteria corrisponda a quella della propria alimentazione di rete.



Il caricabatterie STANLEY possiede un doppio isolamento in conformità alla norma EN60335, rendendo superfluo il cavo di messa a terra.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente da STANLEY o da un centro di assistenza autorizzato.

Sostituzione della spina (solo per Regno Unito e Irlanda)

Se dovesse essere necessario installare una nuova spina:

- **smaltire la vecchia spina secondo criteri di sicurezza;**
- **collegare il filo marrone al terminale sotto tensione nella spina;**
- **collegare il cavo blu al terminale neutro.**



Avvertenza! non deve essere effettuato alcun collegamento al terminale di messa a terra.

Seguire le istruzioni di montaggio fornite con spine di buona qualità. Fusibile consigliato: 3 A.

Utilizzo di una prolunga

È preferibile non utilizzare un cavo di prolunga, a meno che sia assolutamente necessario. Utilizzare un cavo di prolunga omologato, adatto per la tensione in ingresso del caricabatterie (consultare la sezione **Dati tecnici**). La sezione minima dei conduttori è 1 mm^2; la lunghezza massima del cavo è 30 m.

Se si utilizza un avvolgicavo, svolgere sempre il cavo per l'intera lunghezza.

Istruzioni di sicurezza importanti per tutti i caricabatterie

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI: questo manuale contiene importanti istruzioni di sicurezza e di funzionamento riguardanti i caricabatterie compatibili (consultare la sezione

Dati tecnici). Prima di utilizzare il caricabatterie, leggere tutte le istruzioni e i simboli di attenzione riportati sul caricabatterie, sul pacco batteria e sul prodotto alimentato a batteria.

Avvertenza! pericolo di scosse elettriche. Non far penetrare alcun liquido all'interno del caricabatterie. Potrebbe verificarsi una scossa elettrica.

Avvertenza! si raccomanda l'uso di un interruttore differenziale salvavita (RCD) con una corrente residua nominale pari o inferiore a 30 mA.

Attenzione! pericolo di ustioni. Per ridurre il rischio di lesioni alle persone, ricaricare solamente batterie ricaricabili STANLEY . Tipi diversi di batterie potrebbero esplodere, provocando lesioni personali e danni materiali.

Attenzione! i bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

AVVISO: in determinate condizioni, con il caricabatterie collegato alla presa di corrente, materiali estranei potrebbero causare un cortocircuito toccando i contatti di carica esposti all'interno del caricabatterie. Materiali estranei di natura conduttiva come, ad esempio, lana d'acciaio, fogli di alluminio o accumuli di particelle metalliche, devono essere tenuti a distanza dalle cavità del caricabatterie. Scollegare sempre il caricabatterie dalla presa di corrente quando il pacco batteria non è in sede. Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di iniziare a pulirlo.

- **NON tentare di ricaricare il pacco batteria con caricabatterie diversi da quelli descritti in questo manuale. Il caricabatterie e il pacco batteria sono progettati specificatamente per funzionare insieme.**
- **Questi caricabatterie non sono concepiti per impieghi diversi dal ricaricare batterie ricaricabili STANLEY . Qualsiasi altro utilizzo comporta possibili rischi di incendio, scossa elettrica o folgorazione.**
- **Non esporre il caricabatterie alla pioggia o alla neve.**
- **Quando si scollega il caricabatteria dalla presa di corrente, tirare la spina e non il cavo. In tal modo si riduce il rischio che si danneggino entrambi.**
- **Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia posizionato in modo che non venga calpestato, non causi intralcio e non sia altrimenti soggetto a danni o sollecitazioni.**
- **Non usare cavi di prolunga, salvo nei casi in cui sia assolutamente necessario. L'utilizzo di cavi di prolunga non idonei potrebbe dare origine a rischi di incendio, scosse elettriche o folgorazione.**
- **Non appoggiare oggetti sopra il caricabatterie e non posizionare il caricabatterie su una superficie morbida che potrebbe ostruire le feritoie di ventilazione, provocando un eccessivo sviluppo di calore all'interno. Posizionare il caricabatteria lontano da qualsiasi fonte di calore. Il caricabatterie viene ventilato tramite le feritoie presenti nella parte superiore e inferiore dell'alloggiamento.**
- **Non utilizzare il caricabatterie se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati. Provvedere alla loro immediata sostituzione.**
- **Non mettere in funzione il caricabatteria se ha subito un forte colpo, è caduto o è stato danneggiato in qualche altro modo. Portarlo in un centro di assistenza autorizzato.**
- **Non smontare il caricabatterie. Quando è necessario un intervento di assistenza o riparazione, portarlo in un centro di assistenza autorizzato. Il riassemblaggio sbagliato potrebbe dare origine a rischi di scosse elettriche, folgorazione o incendio.**
- **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire immediatamente dal produttore, da un suo rappresentante addetto all'assistenza o da altre persone qualificate, per evitare pericoli.**
- **Staccare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento di pulizia. Tale accorgimento riduce il rischio di scosse elettriche. La rimozione del pacco batteria non ridurrà tale rischio.**
- **Non tentare MAI di collegare fra loro due caricabatterie. Il caricabatterie è concepito per essere alimentato tramite una rete elettrica domestica standard da 230 V. Non tentare di utilizzarlo con una tensione di alimentazione diversa. Questa indicazione non si applica ai caricabatterie di veicoli.**

Ricaricare la batteria (Fig. A1)

Avvertenza! non ricaricare la batteria a temperature ambientali inferiori a 10°C o superiori a 40°C. La temperatura di ricarica raccomandata è di circa 24°C.

La batteria deve essere ricaricata prima dell'uso iniziale e quando non eroga una potenza sufficiente per svolgere lavori che prima erano facilmente eseguibili. Durante la carica, la batteria potrebbe scaldarsi. Si tratta di un fatto normale che non indica la presenza di un problema.

Nota: il caricabatterie non ricaricherà la batteria se la temperatura delle celle è inferiore a 10°C o superiore a 40°C circa.

La batteria deve rimanere nel caricabatterie, che inizierà a ricaricarla automaticamente non appena la temperatura delle celle salirà o scenderà.

Nota: per garantire prestazioni ottimali e la massima durata dei pacchi batteria agli ioni di litio, ricaricare completamente il pacco batteria prima dell'utilizzo iniziale.

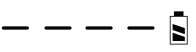
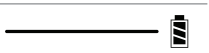
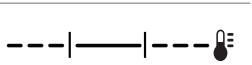
1. Collegare il caricabatterie (8) a una presa di corrente adatta, prima di inserire il pacco batteria (7).

2. La spia verde di ricarica in corso (8a) lampeggia continuamente, indicando che è iniziato il processo di ricarica.
3. Il completamento della ricarica sarà indicato dalla spia di ricarica verde (8a), quando rimarrà accesa in permanenza. Il pacco batteria (7) è completamente carico e può essere utilizzato subito o lasciato nel caricabatterie (8).
4. Ricaricare le batterie scariche entro 1 settimana. La durata della batteria si riduce parecchio se viene conservata scarica.

Modalità dei LED del caricabatterie

Per conoscere lo stato di carica del pacco batteria, fare riferimento agli indicatori riportati di seguito.

Indicatori per tutti i caricabatterie, eccetto il modello SFMCB10	
Ricarica in corso: LED verde intermittente	
Ricarica completata: LED verde acceso fisso	
Ritardo per pacco batteria caldo/freddo: LED verde intermittente, LED rosso acceso fisso	

Indicatori del caricabatterie SFMCB10		
	Ricarica in corso	
	Ricarica completata	
	Ritardo per batteria calda/fredda	

Nota: I caricabatterie compatibili non ricaricheranno pacchi batteria difettosi. Il caricabatterie non si illuminerà, a indicare che un pacco batteria è difettoso.
Nota: tale situazione potrebbe anche indicare un problema al caricabatterie. Se il caricabatterie dovesse indicare la presenza di un problema, portare il caricabatterie e il pacco batteria presso un centro di assistenza autorizzato per farli controllare.

Batteria lasciata nel caricabatterie

Il caricabatterie e il pacco batteria possono essere lasciati collegati per un tempo indefinito con il LED illuminato.
Il caricabatterie manterrà il pacco batteria pronto e completamente carico.

Ritardo per pacco batteria caldo/freddo (Fig. A1)

Quando il caricabatterie rileva una batteria troppo calda o troppo fredda, avvia automaticamente un Ritardo per pacco batteria caldo/freddo: il LED verde (8a) lampeggia a intermittenza, mentre il LED rosso (8b) rimane acceso in permanenza, sospendendo la ricarica fin quando la batteria avrà raggiunto la temperatura appropriata. Il caricabatterie quindi passa automaticamente alla modalità di ricarica. Questa funzione garantisce la massima durata del pacco batteria.

Fissaggio a parete

Alcuni caricabatterie STANLEY sono concepiti in modo da poter essere fissati a parete oppure appoggiati in verticale su un tavolo o un piano di lavoro. Se si desidera montare il caricabatteria a parete, posizionarlo in prossimità di una presa di corrente e lontano da angoli o altri ostacoli che potrebbero impedire il passaggio dell'aria. Utilizzare il retro del caricabatterie come dima per posizionare le viti di fissaggio alla parete. Fissare saldamente il caricabatterie, utilizzando delle viti per cartongesso (acquistate separatamente) lunghe almeno 25,4 mm e con un diametro della testa di 7-9 mm, inserite nel legno a una profondità ottimale, lasciando esposti circa 5,5 mm della vite. Allineare le scanalature sul retro del caricabatterie con le viti sporgenti e incastrarle completamente nelle scanalature.
Nota: non tentare di fissare il caricabatterie SFMCB10 sotto una panca o sotto un tavolo.
Nota: installare il caricabatterie SFMCB10 solo con le spie di ricarica rivolte verso l'alto, in direzione del soffitto.

Istruzioni per la pulizia del caricabatterie



Avvertenza! pericolo di scosse elettriche. Prima di pulire il caricabatterie scollegarlo dalla presa di corrente CA. È possibile rimuovere sporco e grasso dall'esterno del caricabatterie utilizzando un panno o una spazzola morbida non metallica. Non utilizzare acqua né soluzioni detergenti di alcun tipo. Non permettere mai che nell'utensile penetri liquido, né immergere mai alcun componente dell'utensile in alcun liquido.

Pacchi batteria con indicatore di carica (Fig. B)

Alcuni pacchi batteria STANLEY sono dotati di indicatore di carica, costituito da tre spie a LED verdi che si illuminano mostrando il livello di carica residua della batteria.

Per azionare l'indicatore del livello di carica, tenere premuto il rispettivo pulsante (7a). Una combinazione di tre spie a LED verdi si illuminerà per indicare il livello di carica residua. Quando il livello di carica nel pacco batteria scende al di sotto del limite utilizzabile, il relativo indicatore non si illuminerà e sarà necessario ricaricare il pacco batteria.
Nota: l'indicatore del livello di carica mostra solamente il livello di carica residua del pacco batteria. Non indica la funzionalità dell'apparecchio ed è soggetto a variazioni in base ai componenti del prodotto, alla temperatura e all'applicazione da parte dell'utilizzatore finale.

Pacchi batteria

Istruzioni di sicurezza importanti per tutti i pacchi batteria

Al momento di ordinare pacchi batteria di ricambio, assicurarsi di indicare il codice di catalogo e la tensione.
Al momento dell'acquisto il pacco batteria non è completamente carico. Prima di utilizzare il pacco batteria e il caricabatterie, leggere le istruzioni di sicurezza riportate di seguito. Quindi, seguire le procedure di ricarica descritte.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

- **Non ricaricare o utilizzare la batteria in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. L'inserimento o la rimozione del pacco batteria dal caricabatterie potrebbe incendiare le polveri o i fumi.**
- **Non inserire il pacco batteria nel caricabatterie a forza. Non modificare il pacco batteria per riuscire a inserirlo in un caricabatterie non compatibile, poiché il pacco batteria potrebbe rompersi e provocare gravi lesioni personali.**
- **Ricaricare i pacchi batteria esclusivamente con caricabatterie STANLEY .**
- **NON spruzzare o immergere in acqua o altri liquidi.**
- **Non conservare né utilizzare l'utensile e il pacco batteria in luoghi dove la temperatura potrebbe scendere al di sotto di 4 C, come fuori da capannoni o strutture metalliche in inverno, o superare 40 C, come fuori da capannoni o strutture metalliche in estate.**
- **Non bruciare il pacco batteria, neanche nel caso che sia seriamente danneggiato o completamente esausto. Il pacco batteria può esplodere se gettato nel fuoco. La combustione dei pacchi batteria agli ioni di litio genera fumi e materiali tossici.**
- **Se il contenuto della batteria dovesse venire a contatto con la pelle, lavare immediatamente con sapone delicato e acqua. Se il liquido della batteria dovesse finire in un occhio, sciacquare l'occhio aperto per 15 minuti o fino a quando l'irritazione sarà cessata. Se dovesse essere necessario ricorrere a cure mediche, l'elettrolito della batteria è composto da una miscela di carbonati organici liquidi e di sali di litio.**
- **Il contenuto delle celle della batteria aperte può causare irritazione delle vie respiratorie. Far circolare aria fresca. Se i sintomi persistono, rivolgersi a un medico.**



Avvertenza! pericolo di ustioni. Il liquido della batteria può essere infiammabile, se esposto a una scintilla o una fiamma.



Avvertenza! non tentare mai di aprire la batteria per alcun motivo. Se l'involucro del pacco batteria è lesionato o danneggiato, non inserirlo nel caricabatterie. Non schiacciare, far cadere o danneggiare il pacco batteria. Non utilizzare un pacco batteria o un caricabatterie che abbiano subito un forte colpo, siano caduti o siano stati travolti o danneggiati in qualsiasi modo (per esempio, forati con un chiodo, battuti con un martello, calpestati). Potrebbero derivarne una scossa elettrica o una folgorazione. I pacchi batteria danneggiati dovranno essere inviati al centro assistenza per il riciclo.



Avvertenza! pericolo d'incendio. Non conservare né trasportare il pacco batteria in modo che oggetti metallici possano entrare in contatto con i terminali esposti della batteria. Ad esempio, non mettere il pacco batteria all'interno di grembiuli, tasche, cassette degli attrezzi, contenitori di prodotti in kit, cassetti, ecc., insieme a chiodi, viti, chiavi, ecc.



Attenzione! quando l'utensile non viene usato, appoggiarlo su un fianco su una superficie stabile, dove non determini il rischio di inciampare o di cadere. Alcuni utensili con pacchi batteria di grandi dimensioni resteranno in posizione verticale sul pacco batteria, ma potrebbero cadere facilmente.

Trasporto



Avvertenza! pericolo d'incendio. Il trasporto delle batterie potrebbe causare incendi se i terminali dovessero accidentalmente entrare in contatto con materiali conduttivi. Durante il trasporto delle batterie, assicurarsi che i loro terminali siano protetti e ben isolati da materiali che potrebbero venire a contatto con essi e causare un cortocircuito. **Nota:** le batterie agli ioni di litio non devono essere riposte nei bagagli da stiva sugli aerei.

Le batterie STANLEY sono conformi a tutti i regolamenti applicabili relativi alla spedizione, secondo quanto previsto dalle norme giuridiche e dagli standard di settore vigenti, che comprendono le Raccomandazioni relative al trasporto di merci pericolose dell'ONU, il Regolamento sulle merci pericolose dell'Associazione di Trasporto Aereo (IATA), il Codice marittimo internazionale per il trasporto delle merci pericolose (IMDG) e l'Accordo europeo concernente il trasporto stradale internazionale di merci pericolose (ADR). Le celle e le batterie agli ioni di litio sono state collaudate in base alla Sezione 38.3 del Manuale delle prove e dei criteri nell'ambito delle Raccomandazioni relative al trasporto di merci pericolose dell'ONU.
Nella maggior parte dei casi, la spedizione di un pacco batteria STANLEY sarà esente dalla classificazione nella categoria di Materiale pericoloso di Classe 9 completamente regolamentata. In generale, solo le spedizioni che contengono una batteria agli ioni di litio con una potenza energetica superiore a 100 wattora (Wh) dovranno essere effettuate

secondo la classe 9 completamente regolamentata. Tutte le batterie agli ioni di litio hanno la potenza energetica (Wh) contrassegnata sul pacco batteria. Inoltre, per via della complessità delle normative, STANLEY sconsiglia la spedizione aerea di pacchi batteria agli ioni di litio, a prescindere dalla loro potenza in Wh. Gli utensili con batterie incluse (kit combo) possono essere spediti per via aerea purché la potenza energetica della batteria non superi 100 Wh.
A prescindere che una spedizione sia considerata esente o completamente regolamentata, spetta ai trasportatori consultare le più recenti normative concernenti i requisiti di imballaggio/etichettatura/contrassegno e documentazione.
Le informazioni contenute in questa sezione sono fornite in buona fede e si ritengono accurate al momento della redazione del documento. Tuttavia, non viene fornita alcuna garanzia né esplicita né implicita. È responsabilità dell'acquirente assicurarsi che le proprie attività siano conformi alle normative in vigore.

Raccomandazioni per la conservazione

1. Il luogo di conservazione ideale deve essere fresco e asciutto, al riparo dalla luce solare diretta e da temperature eccessivamente fredde o calde. Per garantire prestazioni e durata ottimali delle batterie, conservare i pacchi batteria a temperatura ambiente quando non vengono usati.
2. Nel caso di una conservazione di lunga durata, si consiglia di riporre i pacchi batteria completamente carichi in un luogo fresco e asciutto fuori dal caricabatterie per risultati ottimali.
Nota: i pacchi batteria non devono essere conservati completamente scarichi. Il pacco batteria deve essere ricaricato prima dell'uso.

Etichette sul caricabatterie e sul pacco batteria

Oltre ai pittogrammi adottati in questo manuale, sulle etichette applicate al caricabatterie e sul pacco batteria potrebbero essere riportati i seguenti simboli:



Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.


Per conoscere il tempo di ricarica, consultare la sezione **Dati tecnici**.


Non sondare con oggetti conduttivi.


Non effettuare la ricarica di pacchi batteria danneggiati.


Non esporre all'acqua.


Provvedere immediatamente a sostituire i cavi difettosi.



Ricaricare solo a temperature comprese tra 4°C e 40°C.


Solo per uso in interni.



Smaltire il pacco batteria con la dovuta attenzione per l'ambente.



Ricaricare i pacchi batteria STANLEY esclusivamente con i caricabatterie STANLEY specifici. La ricarica di pacchi batteria diversi dalle batterie STANLEY designate, servendosi di un caricabatterie STANLEY , potrebbe causare un'esplosione o determinare altre situazioni di pericolo.


Non bruciare il pacco batteria.

Sicurezza altrui

- Questo utensile non è destinato all'uso da parte di persone di qualsiasi età con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenze, a meno che non siano sottoposte a sorveglianza o ricevano istruzioni riguardo all'uso dell'elettroutensile da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Rischi residui

Quando si usa l'utensile, possono insorgere altri rischi residui, che potrebbero non comparire tra le avvertenze di sicurezza qui inserite. Tali rischi potrebbero derivare dall'impiego non corretto, dall'utilizzo protratto nel tempo, ecc. Perfino attenendosi alle apposite norme sulla sicurezza e utilizzando dispositivi di sicurezza, è impossibile evitare determinati rischi residui. Rientrano in tali casi:

- infortuni causati dal contatto con parti rotanti/mobili.
- infortuni determinatisi durante la sostituzione di parti, lame o accessori;
- infortuni dovuti all'impiego prolungato di un utensile. Quando si utilizza a lungo qualsiasi utensile, non dimenticare di fare pause a cadenza regolare;
- danni all'udito;
- rischi per la salute causati dall'inalazione di polveri generate dall'utilizzo dell'utensile (ad esempio, quando si lavora con il legno, in modo particolare di quercia o faggio, o con l'MDF).

Etichette sull'apparecchio

Per ridurre il rischio di lesioni, l'utilizzatore deve attenersi alle istruzioni seguenti. Sull'utensile compaiono i seguenti pittogrammi insieme al codice data:



Avvertenza! prima di utilizzare questo prodotto, l'utilizzatore deve leggere e comprendere il manuale di istruzioni.



Avvertenza! per ridurre il rischio di infortuni, l'operatore deve indossare dispositivi di protezione per gli occhi e le orecchie.

Posizione del codice data (Fig. C)

Il codice della data di fabbricazione (13) è costituito da otto cifre, di cui 4 corrispondenti all'indicazione dell'anno, 2 corrispondenti all'indicazione della settimana di fabbricazione e altre 2 corrispondenti al codice dello stabilimento.

Caratteristiche

Questo utensile presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Interruttore di azionamento a grilletto a velocità variabile
2. Pulsante di blocco di sicurezza
3. Leva di bloccaggio lama da sega
4. Morsetto di bloccaggio lama
5. Piedino di scorrimento lama
6. Pulsante selezione tipo di taglio
7. Batteria

Montaggio e regolazioni



Avvertenza! per ridurre il rischio di infortuni gravi, spegnere l'apparecchio e rimuovere il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale può provocare lesioni alle persone.

Installazione e rimozione del pacco batteria dall'utensile



Avvertenza! verificare che il pulsante di sicurezza sia attivato per evitare l'azionamento dell'interruttore mentre si estrae o si inserisce la batteria.

Per installare il pacco batteria (Fig. C)

- Inserire il pacco batteria (7) con decisione nell'utensile fino a quando si avverte uno scatto, come illustrato nella Fig. C. Assicurarsi che il pacco batteria sia completamente inserito e bloccato in sede.

Per rimuovere il pacco batteria (Fig. C)

- Premere il pulsante di rilascio della batteria (7b) come illustrato nella Fig. C; quindi, estrarre la batteria dall'utensile.

Gancio per la conservazione (Accessorio opzionale) (Fig. D)



Avvertenza! per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, portare il pulsante avanti/indietro sulla posizione di blocco e spegnere l'utensile e scollegare il pacco batteria, prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare infortuni.



Avvertenza! per ridurre il rischio di infortuni gravi, accertarsi che sia serrata saldamente la vite (10) che fissa il gancio per la conservazione.

Nota: durante il fissaggio o la sostituzione del gancio per la conservazione (9), utilizzare esclusivamente la vite (10) fornita in dotazione. Assicurarsi di serrare saldamente la vite. Il gancio si può rimuovere dall'utensile, se non si desidera utilizzarlo. Per spostare il gancio per la conservazione (9), rimuovere la vite (10) che lo trattiene in posizione.

Nota: sono disponibili vari ganci di sospensione per il sistema Track Wall e varie configurazioni di conservazione.

Per ulteriori informazioni, si invita a visitare il nostro sito Web **www.stanleytools.eu/3**.

Montaggio e smontaggio della lama della sega (Fig. E)

- Tenere la lama della sega (11) con i suoi denti rivolti in avanti.
- Spingere verso il basso la leva di bloccaggio della lama della sega (3).
- Infilare fino in fondo il gambo della lama della sega nel relativo morsetto (4).
- Rilasciare la leva.
- Per togliere la lama della sega (11), spingere verso il basso la sua leva di bloccaggio (3) ed estrarre la lama.



Avvertenza! la lama potrebbe riscaldarsi dopo l'impiego. Indossare sempre i guanti quando si rimuove una lama.

Accensione e spegnimento (Fig. F)

- Per accendere, far scorrere l'interruttore di sicurezza (2) verso sinistra, quindi tirare e tenere tirato l'interruttore a grilletto a velocità variabile (1).
- Per spegnere, rilasciare il grilletto di azionamento (1).



Avvertenza! non accendere o spegnere l'utensile quando è sotto carico.



Avvertenza! quando l'utensile non è utilizzato, far sempre scorrere l'interruttore di sicurezza (2) verso destra, nella posizione di bloccaggio.

Corretto posizionamento delle mani (Fig. F)

Avvertenza! per ridurre il rischio di gravi lesioni alle persone, tenere SEMPRE le mani nella posizione corretta, illustrata in figura.

Avvertenza! per ridurre il rischio di infortuni gravi, mantenere SEMPRE una presa salda in previsione di una possibile reazione improvvisa.

Controllo velocità variabile

L'interruttore di accensione a velocità variabile consente di scegliere velocità diverse per migliorare notevolmente il ritmo di taglio con materiali diversi.

- La velocità è determinata dalla misura della trazione esercitata sull'interruttore a grilletto di azionamento velocità variabile (1).

Taglio dell'angolo di smusso (Fig. G, H & I)

La piastra del piedino scorrimento lama può essere regolata per il taglio a unghia di 45° verso destra o verso sinistra.

Impostazione dell'angolo di inclinazione:

- Allentare il bullone di ritenuta del piedino scorrimento lama (12) con la chiave esagonale fornita per sbloccare la relativa piastra (5).
- Far scorrere in avanti la piastra del piedino scorrimento lama (5) per rilasciarla dal fermo a 0°.
- Ruotare la piastra del piedino scorrimento lama in base all'angolo di smusso richiesto (Fig. H).
- Far scorrere all'indietro la piastra del piedino scorrimento lama per innestare il fermo di sinistra o di destra.
- Serrare il bullone di ritenuta del piedino scorrimento lama (12) con la chiave esagonale in dotazione, per bloccare la relativa piastra (5) nella posizione richiesta.

Nota: il piedino scorrimento lama può essere inclinato sia verso sinistra sia verso destra e ha fermi a 45°.

Aspirazione della polvere (Fig.K-L)

Accessorio opzionale

Avvertenza! Rischio di inalazione della polvere. Per ridurre il rischio di lesioni personali, indossare SEMPRE una mascherina anti-polvere omologata.

Avvertenza! Durante il taglio, utilizzare SEMPRE un aspiratore conforme alle normative vigenti in materia di emissioni di polvere. I tubi flessibili per aspirazione della maggior parte degli aspiratori comuni si collegano direttamente al canale di aspirazione della polvere.

Nota: gli accessori raccomandati per l'uso con questo elettroutensile sono disponibili a un costo aggiuntivo presso il proprio rivenditore o il proprio centro di assistenza autorizzato di zona.

- L'adattatore per aspirazione polveri consente di rimuovere la polvere dalla superficie del pezzo in lavorazione quando è collegato a un sistema di aspirazione idoneo.

Nota: Se all'elettroutensile sono fissati gli accessori di aspirazione polveri non è possibile inclinarlo.

- Rimuovere le due viti (14) presenti nella parte inferiore del piedino di scorrimento della lama (5) e staccare il piedino di scorrimento della lama dall'elettroutensile.
- Inserire l'attacco adattatore per aspirazione (15) in posizione dal lato inferiore dell'elettroutensile, come illustrato. (Fig. I).
- Rimontare il piedino di scorrimento della lama nella parte inferiore dell'elettroutensile e reinserirvi le due viti. Serrare accuratamente le due viti che fissano il piedino di scorrimento della lama all'elettroutensile.
- Assemblare manualmente l'adattatore in gomma per aspirazione (17) e l'adattatore in plastica per aspirazione (16), come mostrato nella Fig. J.
- Con l'attacco adattatore per aspirazione già installato sull'elettroutensile, inserire l'adattatore in gomma/plastica nell'attacco adattatore per aspirazione fino a percepire lo scatto di aggancio. (Fig. J).

Nota: Assicurarsi che l'estremità dell'adattatore in plastica sia rivolta verso l'alto.

- Collegare il tubo dell'aspiratore all'estremità dell'adattatore in plastica.

Utilizzo

Avvertenza! lasciare che l'utensile funzioni al proprio ritmo. Non sovraccaricarlo.

Tipo di taglio (Fig. J)

Questo seghetto alternativo può eseguire tre tipi di taglio: due orbitali e uno diritto. Il taglio con movimento orbitale è caratterizzato da un comportamento più aggressivo della lama ed è concepito per il taglio di materiali morbidi, come il legno o la plastica. Il taglio con movimento orbitale è più veloce, ma meno uniforme attraverso il materiale. Nel taglio con movimento orbitale la lama si sposta in avanti durante la corsa di taglio oltre che con un movimento verso l'alto e il basso.

Avvertenza! non tagliare mai metalli o materiali in legno duro con la modalità di taglio con movimento orbitale.

- Far scorrere il pulsante di selezione del tipo di taglio (6) tra le tre posizioni di taglio: 0, 1 e 2.
- La posizione 0 corrisponde al taglio diritto.
- Le posizioni 1 e 2 corrispondono al taglio orbitale.
- L'aggressività del taglio aumenta quando la leva viene spostata da uno a due; la posizione due corrisponde al taglio più aggressivo in assoluto.

Taglio con la sega

- Far funzionare liberamente la lama per alcuni secondi prima di iniziare il taglio.
- Esercitare solo una leggera pressione sull'utensile mentre si esegue il taglio.
- Se possibile, lavorare con la piastra del piedino scorrimento lama (5) premuta contro il pezzo in lavorazione. Con tale modalità, si ottiene un maggiore controllo sull'utensile e si riducono le vibrazioni, oltre a evitare che la lama subisca danni.

Suggerimenti per un utilizzo ottimale

- Usare una velocità alta per il legno, media per l'alluminio e il PVC e bassa per i metalli diversi dall'alluminio.

Taglio dei laminati con la sega

Dato che la lama taglia sulla corsa verso l'alto, si potrebbe verificare la scheggiatura della superficie più vicina al piedino scorrimento lama.

- Usare una lama da sega con denti sottili.
- Segare dalla superficie posteriore del pezzo da lavorare.
- Per ridurre al minimo le scheggiature, fissare un pezzo di legno o truciolato di scarto su entrambi i lati del pezzo e tagliare l'insieme di strati.

Taglio del metallo con la sega

Tenere presente che segare il metallo richiede molto più tempo del legno.

- Utilizzare una lama di sega adatta per tagliare il metallo. Usare una lama a denti sottili per i metalli ferrosi e una con i denti più grossi per quelli non ferrosi.
- Quando si taglia un foglio di lamiera sottile, fissare con morsetti un pezzo di legno di scarto alla superficie posteriore del pezzo da lavorare e tagliare l'insieme di strati.
- Spalmare un velo d'olio lungo la traccia del taglio.

Accessori

Le prestazioni dell'utensile dipendono dall'accessorio adottato. Gli accessori STANLEY sono fabbricati secondo standard qualitativi elevati e sono stati progettati per ottenere le migliori prestazioni dall'utensile. Utilizzando questi accessori si otterrà il meglio dall'utensile.
Questo utensile può essere utilizzato con lame da sega con gambo a "U" o a "T".

Manutenzione

Questo utensile è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Il funzionamento ottimale nel tempo dipende dalla cura adeguata e dalla pulizia regolare dello stesso.

Avvertenza! prima di eseguire operazioni di manutenzione, spegnere l'utensile e scollegarlo dalla presa di corrente.

- Pulire regolarmente le feritoie di ventilazione dell'utensile e del caricabatterie con una spazzola a setole morbide o con un panno asciutto.
- Pulire con regolarità l'alloggiamento del motore, servendosi di un panno umido. Non usare detergenti abrasivi o a base di solventi.
- Versare di tanto in tanto una goccia d'olio sull'asse del rullo di supporto della lama.

Per informazioni sui contatti dei centri di assistenza, consultare la quarta di copertina del presente manuale o visitare la pagina **www.2helpU.com**.

Sostituzione della spina (solo per Regno Unito e Irlanda)

Se dovesse essere necessario installare una nuova spina:

- smaltire la vecchia spina secondo criteri di sicurezza;
- collegare il cavo marrone al terminale sotto tensione nella nuova spina;
- collegare il cavo blu al terminale neutro.

Avvertenza! non deve essere effettuato alcun collegamento al terminale di messa a terra. Seguire le istruzioni di montaggio fornite con spine di buona qualità. Fusibile consigliato: 5 A.

Pulizia

Avvertenza! soffiare via la polvere dal corpo principale dell'avvitatore con aria asciutta, appena si rileva sporco visibile all'interno e intorno alle prese d'aria. Quando si esegue questa procedura, indossare un dispositivo di protezione per gli occhi e una maschera antipolvere omologati.

Avvertenza! non utilizzare mai solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dell'utensile. Tali sostanze chimiche potrebbero indebolire i materiali con cui sono realizzate tali parti. Usare un panno inumidito solamente con acqua e sapone delicato. Impedire assolutamente la penetrazione di liquido all'interno dell'utensile e non immergere mai in un liquido alcuno dei suoi componenti.

Riduzione dell'esposizione alle polveri

Prima di iniziare a lavorare, verificare la classe di pericolosità delle polveri che saranno generate durante la lavorazione.

AVVERTENZA: evitare di toccare o inalare le polveri perché possono essere dannose per la salute. Le polveri generate durante l'impiego di un elettroutensile e quando si svolgono altre attività di costruzione possono contenere sostanze chimiche, minerali o particelle note per causare infezioni respiratorie, reazioni allergiche, tumori, difetti congeniti o danni all'apparato riproduttivo all'operatore o alle persone presenti.

- Tali polveri possono essere generate, ad esempio, quando si lavora su legni duri, come il legno di faggio o di quercia, vernici a base di piombo, calcestruzzo, muratura o pietre contenenti quarzo.
- Il materiale contenente amianto può essere maneggiato esclusivamente da personale specializzato.
- Osservare le norme pertinenti in vigore nel proprio Paese in relazione ai materiali da lavorare.
- Utilizzare un aspiratore di polvere o un sistema di aspirazione con una classe di protezione ufficialmente approvata in conformità con le normative locali sulla protezione dalla polvere e adatto al materiale da lavorare.
- Catturare le particelle di polvere risultanti direttamente alla fonte ed evitare i depositi nell'area circostante. Utilizzare a tale scopo accessori per l'aspirazione adeguati.

Misure aggiuntive:

- assicurarsi che il luogo di lavoro sia ben ventilato;
- indossare un respiratore idoneo per il tipo di polveri generate.

Protezione dell'ambiente



I prodotti/Le batterie sono riciclabili, ma, se sono contrassegnati con il simbolo del cassonetto barrato, non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Lasciare scaricare completamente le batterie e separarle dal prodotto. Se possibile, separare dal prodotto anche tutte le sorgenti luminose. Spetta all'utilizzatore provvedere all'eliminazione di tutti i dati personali dal prodotto. A quel punto sarà possibile conferirlo presso un centro di raccolta dei rifiuti ufficiale o presso un rivenditore aderente all'iniziativa che, nella maggior parte dei casi, lo ritirerà a titolo gratuito. L'imballaggio deve essere smaltito in base al codice del materiale contrassegnato. Le istruzioni per l'uso e la sicurezza devono essere smaltite solo quando il prodotto al quale si riferiscono non è più in uso.
Per indicazioni sulla gestione dei rifiuti, rivolgersi alla propria comunità locale/al proprio comune di residenza. Per ulteriori informazioni, visitare il sito web **www.2helpU.com** e scansionare il codice QR riportato sopra

Dati tecnici

		SFMCS600 TIPO 1
Tensione	V_{cc}	18
Velocità a vuoto	min^{-1}	0 - 2500
Lunghezza della corsa	mm	19
Profondità di taglio massima nel legno	mm	55
Profondità di taglio massima nell'acciaio	mm	8
Profondità di taglio massima nell'alluminio	mm	20
Peso	kg	2,62

Caricabatterie		**SFMCB11**	**SFMCB12**	**SFMCB14**
Tensione in ingresso	V_{CA}	230	230	230
Tensione in uscita	V_{CC}	18	18	18
Corrente	A	1,25	2	4

Batteria		**SFMCB201**	**SFMCB202**	**SFMCB204**	**SFMCB206**
Tensione	V_{CC}	18	18	18	18
Capacità	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipo		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Peso	kg	0,35	0,37	0,64	0,67

Documenten beschikbaar online

www.2helpU.com/DoC/ of
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*
*Vervang, voor rechtstreekse toegang, "xxx" door het op het productclassificatielabel of de verpakking opgegeven modelnummer van het product.

- Instructiehandleiding
- Conformiteitsverklaring (DoC)
- Productemissiegegevens (PED): Informatie over geluid, trillingen en stof (niet van toepassing op alle producten)

WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties in deze handleiding, met inbegrip van de delen over de geleverde accu en lader in een originele gereedschapshandleiding of de afzonderlijke Accu's en laders-handleidingen.
Handleidingen kunnen verkregen worden door contact op te nemen met de klantendienst (raadpleeg de laatste pagina van deze handleiding).

Bedoeld gebruik

Uw STANLEY SFMCS600 decoupeerzaag is ontworpen voor het zagen van hout, kunststof en metaalplaat. Dit gereedschap is bedoeld voor professionele en niet-professionele gebruikers.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap zijn meegeleverd. *Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.*

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES ALS TOEKOMSTIG REFERENTIEMATERIAAL

De term „elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw (met een snoer) op de netspanning aangesloten elektrische gereedschap of naar (draadloos) elektrisch gereedschap met een accu.

1. Veiligheid Werkplaats

a. ***Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.*** Rommelige of donkere gebieden zorgen voor ongelukken.

b. ***Bedien elektrische gereedschappen niet in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.*** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.

c. ***Houd kinderen en omstanders op een afstand terwijl u een elektrisch gereedschap bedient.*** Als u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2. Elektrische Veiligheid

a. ***Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen adapterstekkers samen met geaard elektrisch gereedschap.*** Niet aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico op een elektrische schok.

b. ***Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlaktes zoals buizen, radiatoren, fornuizen en ijskasten.*** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.

c. ***Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.*** Als er water in een elektrisch gereedschap terecht komt, verhoogt dit het risico op een elektrische schok.

d. ***Behandel het stroomsnoer voorzichtig. Gebruik het stroomsnoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken, of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen, of bewegende onderdelen.*** Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn verhogen het risico op een elektrische schok.

e. ***Als u een elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruikt u een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.*** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor buitenshuis, vermindert het risico op een elektrische schok.

f. ***Als het gebruik van een elektrisch gereedschap op een vochtige locatie onvermijdelijk is, gebruikt u een stroomvoorziening die beveiligd is met een aardlekschakelaar.*** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

3. Persoonlijke Veiligheid

a. ***Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezonde verstand als u een elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het gereedschap niet als u vermoeid bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent.*** Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrische gereedschappen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

b. ***Gebruik een beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.*** Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming gebruikt in de juiste omstandigheden zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.

c. ***Vermijd onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de ‚off' (uit) stand staat voordat u het***

gereedschap aansluit op de stroombron en/of accu, het oppakt of ronddraagt. Het ronddragen van elektrische gereedschappen met uw vinger op de schakelaar of het aanzetten van elektrische gereedschappen waarvan de schakelaar aan staat, zorgt voor ongelukken.

d. ***Verwijder alle stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap aan zet.*** Een moersleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is achtergelaten kan leiden tot persoonlijk letsel.

e. ***Rek u niet te ver uit. Blijf altijd stevig en in balans op de grond staan.*** Dit zorgt voor betere controle van het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.

f. ***Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.*** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.

g. ***Als er in apparaten wordt voorzien voor het aansluiten van stofverwijdering- of verzamelapparatuur, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt.*** Het gebruik van een stofverzamelaar kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.

h. **Denk niet dat u, doordat u het gereedschap veel hebt gebruikt, het allemaal wel weet en dat u de veiligheidsbeginselen kunt negeren.** Een onvoorzichtige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.

4. Gebruik en Verzorging van Elektrisch Gereedschap

a. ***Forceer het gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing.*** Het juiste elektrische gereedschap voert de werkzaamheden beter en veiliger uit waarvoor het is ontworpen.

b. ***Gebruik het gereedschap niet als de schakelaar het niet aan en uit kan zetten.*** Leder gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

c. ***Trek de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu, als deze kan worden losgenomen, uit het elektrisch gereedschap en voer daarna pas aanpassingen uit, wissel daarna pas accessoires of berg daarna pas het gereedschap op.*** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk opstart.

d. ***Bewaar gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen en laat niet toe dat personen die onbekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies het gereedschap bedienen.*** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.

e. ***Onderhoud elektrische gereedschappen. Controleer op verkeerde uitlijning en het grijpen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden. Zorg dat het gereedschap voor gebruik wordt gerepareerd als het beschadigd is.*** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden gereedschap.

f. ***Houd snijdgereedschap scherp en schoon.*** Correct onderhouden snijdgereedschappen met scherpe snijdranden lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te beheersen.

g. ***Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en gereedschapsonderdelen enz. in overeenstemming met deze instructies, waarbij u rekening houdt met de werkomstandigheden en de werkzaamheden die dienen te worden uitgevoerd.*** Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan het bedoelde gebruik, kunnen leiden tot een gevaarlijke situatie.

h. **Houd de handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, droog, schoon en vrij van olie en vet.** Door gladde handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, kan veilig werken en bedienen van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk worden.

5. Gebruik en Verzorging van Gereedschap op Accu

a. ***Gebruik alleen de lader die door de fabrikant wordt opgegeven.*** Een lader die geschikt is voor één accutype, kan een risico op brand veroorzaken indien gebruikt met een andere accu.

b. ***Gebruik elektrische gereedschappen uitsluitend met speciaal omschreven accu's.*** Gebruik van andere accu's kan leiden tot letsel en brandgevaar.

c. ***Als de accu niet in gebruik is, dient u deze uit de buurt te houden van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding van het ene contactpunt met het andere kunnen maken.*** Het kortsluiten van de accucontactpunten samen kan brandwonden of brand veroorzaken.

d. ***Als het gereedschap te zwaar wordt belast, kan er vloeistof uit de accu lekken; vermijd contact hiermee. Als u per ongeluk hier toch mee in contact komt, spoelt u met water. Als de vloeistof in contact met de ogen komt, dient u daarnaast medische hulp in te roepen.*** Vloeistof afkomstig uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

e. **Werk niet met een accu of met gereedschap dat beschadigd is of waaraan wijzigingen zijn aangebracht.** Beschadigde of gemodificeerde accu's

kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen dat kan leiden tot brand, explosie of een risico van letsel.

f. Stel een accu of gereedschap niet bloot aan open vuur of uitzonderlijk hoge temperatuur. Brand of een temperatuur boven de 130 °C kunnen de accu doen exploderen.

g. Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt opgegeven. Door op onjuiste wijze opladen of opladen bij een temperatuur buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigd raken en het risico van brand toenemen.

6. Service

a. *Zorg dat u gereedschap wordt onderhouden door een erkende reparateur die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt.* Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het gereedschap blijft *gegarandeer.*

b. *Probeer nooit beschadigde accu's te repareren.* *De reparaties aan accu's mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door geautoriseerde servicecentra*.

Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

Waarschuwing! Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor decoupeerzagen en reciprozagen

- **Houd het gereedschap alleen vast aan geïsoleerde oppervlakken als u een handeling uitvoert waarbij het zaaggereedschap in contact kan komen met verborgen bedrading.** Accessoires van gereedschap die in contact komen met bedrading die onder stroom staat, kunnen metalen onderdelen van het gereedschap onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.
- **Zet het werkstuk met klemmen of op een andere praktische manier vast en ondersteun het op een stabiel platform.** Het werkstuk met uw hand vasthouden of tegen uw lichaam houden, maakt het instabiel en kan ervoor zorgen dat u de controle erover verliest.
- **Houd uw handen weg uit het zaaggebied.** Steek uw handen nooit, om welke reden dan ook, onder het werkstuk. Blijf met uw vingers en duim uit de buurt van het heen en weer bewegende zaagblad en van de heen en weer bewegende zaagbladklem. Houd de zaag niet in evenwicht door de zool vast te houden.
- **Houd messen scherp.** Door botte of beschadigde bladen kan de zaag onder druk afwijken of blijven steken. Gebruik altijd het juiste type zaagblad voor het werkstukmateriaal en het type zaagsnede.
- **Als u een pijp of buis gaat doorzagen, controleert u of deze geen water, elektrische bedrading, enzovoort, bevat.**
- **Raak het werkstuk of het zaagblad niet meteen na het zagen aan.** Ze kunnen zeer heet worden.
- **Wees bedacht op verborgen gevaren. Controleer waar zich bedrading en leidingen bevinden voordat u in muren, vloeren of plafonds zaagt.**
- **Nadat u de schakelaar hebt losgelaten blijft het blad bewegen.** Schakel het gereedschap altijd uit en wacht tot het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen voor u het gereedschap neerlegt.

Waarschuwing! Contact met of inademing van het stof dat bij het zagen vrijkomt, kan de gezondheid van de gebruiker en omstanders schaden. Draag een stofmasker dat speciaal is ontworpen ter bescherming tegen stoffen en dampen, en let erop dat andere personen op de werkvloer of die de werkvloer betreden eveneens zijn beschermd.

- Het bedoeld gebruik wordt beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken of de uitvoering van andere werkzaamheden met dit gereedschap dan in deze installatiehandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel en/of materiële schade leiden.

Laders

STANLAY -laders vereisten geen afstelling en zijn ontworpen om zo gemakkelijk mogelijk te gebruiken.

Elektrische veiligheid

De elektrische motor is slechts voor één voltage ontworpen. Controleer altijd dat het voltage van de accu overeenkomt met de voltage op het typeplaatje. Let er ook op dat het voltage van uw lader overeenkomt met dat van uw netstroomvoorziening.

Uw STANLEY -lader is dubbel geïsoleerd, overeenkomstig EN60335; daarom is er geen aardingsdraad nodig.

Als het netsnoer is beschadigd, mag het alleen worden vervangen door STANLEY of een erkende onderhoudsorganisatie.

Vervanging van de stekker (alleen V.K. & Ierland)

Als er een nieuwe stekker op het netsnoer moet worden gemonteerd:

- **Verwerk de oude stekker veilig bij het afval.**
- **Sluit de bruine draad aan op de faseaansluiting van de stekker.**
- **Sluit de blauwe draad aan op de nulgeleider van de stekker.**

Waarschuwing! Er mag niets op de aardingsklem aangesloten worden.

Volg de instructies voor de aansluitingen die bij stekkers van goede kwaliteit worden geleverd. Aanbevolen zekering: 3 A.

Een verlengsnoer gebruiken

Gebruik alleen een verlengsnoer als het absoluut noodzakelijk is. Gebruik een goedgekeurde verlengkabel geschikt voor het ingangsvermogen van uw lader (raadpleeg **Technische gegevens**). De minimumafmeting van de geleider is 1 mm^2; de maximumlengte is 30 m.
Rol het snoer altijd volledig af, wanneer u een haspel gebruikt.

Belangrijke veiligheidsinstructies voor alle acculaders

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES: Deze handleiding bevat belangrijke instructies voor de veiligheid en gebruiksaanwijzingen voor compatibele acculaders (raadpleeg **Technische gegevens**). Lees voordat u de lader gebruikt, alle instructies en aanwijzingen voor de veiligheid op de lader, de accu en het product dat de accu gebruikt.

Waarschuwing! Gevaar voor elektrische schok. Laat geen vloeistof in de lader dringen. Dit zou kunnen leiden tot een elektrische schok.

Waarschuwing! We raden het gebruik van een verliesstroomschakelaar met een nominale lekstroom van 30 mA of minder aan.

Let op! Gevaar voor brandwonden. Laad alleen oplaadbare accu's van STANLEY op, om het risico op letsel te verminderen. Andere types van accu's zouden uit elkaar kunnen barsten en persoonlijk letsel en materiële schade kunnen veroorzaken.

Let op! Kinderen moeten onder toezicht staan om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.

OPMERKING: Onder bepaalde omstandigheden, wanneer de stekker van de lader in het stopcontact zit, kunnen de niet-afgeschermde laadcontacten binnenin de lader door materiaal of een voorwerp worden kortgesloten. Bepaalde materialen die geleidend zijn, zoals, maar niet uitsluitend, staalwol, aluminiumfolie of een opeenhoping van metaalachtige deeltjes, kunnen beter bij de holtes van de lader worden weggehouden. Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer er geen accu in de lader zit. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voor u de lader gaat reinigen.

- **Probeer NIET de accu op te laden met andere laders dan de laders die in deze handleiding worden genoemd. De lader en de accu zijn speciaal voor elkaar ontworpen.**
- **Deze laders zijn niet bedoeld voor andere toepassingen dan het opladen van STANLEY oplaadbare accu's. Andere toepassingen kunnen leiden tot brand, een elektrische schok of elektrocutie.**
- **Stel de lader niet bloot aan regen of sneeuw.**
- **Trek aan de stekker van de lader en niet aan het snoer wanneer u de stekker uit het stopcontact wilt halen. Er is dan minder risico op beschadiging van het snoer en van de stekker.**
- **Controleer dat het snoer zo is geplaatst dat niemand erop kan stappen of erover kan struikelen of het snoer op andere wijze beschadigd of bekneld raakt.**
- **Gebruik alleen een verlengsnoer als dat absoluut noodzakelijk is. Gebruik van een ongeschikt verlengsnoer kan leiden tot het risico van brand, elektrische schok of elektrocutie.**
- **Plaats niet iets boven op een lader en plaats de lader niet op een zacht oppervlak omdat hierdoor de ventilatiesleuven kunnen worden geblokkeerd en de lader binnenin veel te heet wordt. Plaats de lader niet in de buurt van een warmtebron. De lader wordt gekoeld door de ventilatiesleuven boven en onder in de behuizing.**
- **Werk niet met de lader met een beschadigd snoer of een beschadigde stekker — laat ze onmiddellijk vervangen.**
- **Gebruik de lader niet als er hard op is geslagen, als de lader is gevallen of op een andere manier beschadigd is. Breng de unit naar een officieel servicecentrum.**
- **Haal de lader niet uit elkaar; breng de lader naar een officieel servicecentrum wanneer service of reparatie nodig is. Onjuiste montage kan leiden tot het risico van een elektrische schok, elektrocutie of brand.**
- **Als het netsnoer is beschadigd, moet het onmiddellijk worden vervangen door de een servicemonteur van de fabrikant of een dergelijk vakbekwaam persoon, zodat risico is uitgesloten.**
- **Trek, voor u met reinigingswerkzaamheden begint, de stekker van de lader uit het stopcontact. Er is dan minder risico van een elektrische schok. De accu verwijderen zal dit risico niet verkleinen.**
- **Probeer NOOIT om twee laders samen aan te sluiten. De lader is ontworpen voor een gewone huishoudelijke elektrische installatie van 230V. Gebruik de lader niet op een andere spanning. Dit geldt niet voor de voertuiglader.**

Een accu opladen (Afb. [Fig.] A1)

Waarschuwing! Laad de accu niet op bij een omgevingstemperatuur lager dan 10 °C of hoger dan 40 °C. De aanbevolen laadtemperatuur: ongeveer 24 °C.

De accu moet vóór het eerste gebruik worden opgeladen en ook zodra de accu niet meer voldoende vermogen levert voor taken die eerst gemakkelijk konden worden uitgevoerd. De accu kan warm worden tijdens het opladen; dit is normaal en wijst niet op een probleem.

Opmerking: De lader zal de accu niet opladen als de celtemperatuur lager is dan ongeveer 10 °C of hoger dan 40 °C.

De accu moet in de lader blijven en de lader zal de accu automatisch beginnen opladen als de celtemperatuur stijgt of daalt.

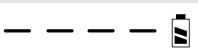
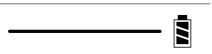
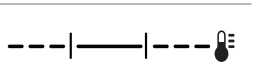
Opmerking: U kunt maximale prestaties en levensduur van lithium-ion-accu's garanderen door de accu's volledig op te laden voor u deze voor het eerst in gebruik neemt.

1. Steek de lader (8) in een geschikt stopcontact voordat u de accu (7) plaatst.
2. Het groene laadlampje (8a) zal ononderbroken knipperen ten teken dat de laadprocedure is begonnen.
3. Een volledig opgeladen accu wordt aangegeven door het groene lampje (8a) dat constant AAN blijft. De accu (7) is volledig opgeladen en kan worden gebruikt of kan in de acculader (8) blijven zitten.
4. Laad lege accu's binnen 1 week op. Als u accu's leeg bewaart, loopt de levensduur van de accu's aanzienlijk terug.

LED-standen lader

Raadpleeg onderstaande aanduidingen voor de laadstatus van de accu.

Laadindicatielampjes voor alle laders uitgezonderd SFMCB10	
Opladen: Groene LED knippert	
Volledig opgeladen: Groene LED blijft branden	
Vertraging warme/koude accu: Groene LED knippert, rode LED blijft branden	

Indicatielampjes SFMCB10 lader		
	Bezig met opladen	
	Volledig opgeladen	
	Vertraging hete/koude accu	

Opmerking: De compatibele lader(s) zullen een kapotte accu niet opladen. De lader zal aangeven als een accu defect is doordat het indicatielampje niet gaat branden.

Opmerking: Dit kan ook betekenen dat er iets mis is met de lader. Als de lader aangeeft dat er een probleem is, laat de lader en de accu dan testen in een erkend servicecentrum.

De accu in de lader laten zitten

U kunt de accu voor onbeperkte tijd in de lader laten zitten terwijl het LED-lampje brandt. De lader houdt de accu volledig opgeladen.

Vertraging warme/koude accu (Afb. A1)

Wanneer de lader detecteert dat de accu te koud of te warm is, start de lader automatisch een vertraging hete/koude accu, de groene LED (8a) knippert, terwijl de rode LED (8b) aan blijft, het laadproces wordt uitgesteld tot de accu de juiste temperatuur heeft bereikt. De lader schakelt daarna automatisch over naar de acculaadmodus. Deze functie garandeert de maximale levensduur van de accu.

Montage aan de wand

Sommige STANLEY -laders kunnen aan de wand worden gemonteerd of rechtop op een tafel of werkoppervlak staan. Plaats bij wandmontage de accu dichtbij een stopcontact en uit de buurt van een hoek of andere obstakels die de doorstroming van lucht kunnen verhinderen. Gebruik de achterzijde van de lader als sjabloon voor de plaatsing van de montageschroeven aan de wand. Monteer de lader stevig met gipsplaatschroeven (afzonderlijk aan te schaffen), van ten minste 25,4 mm lang waarvan de schroefkop een diameter heeft van of 7–9 mm, in hout geschroefd tot op een optimale diepte, waarbij ongeveer 5,5 mm van de schroef uitsteekt. Houd de sleuven aan de achterzijde van de lader tegenover de uitstekende schroeven en steek montagesleuven volledig op de schroeven.

Opmerking: Probeer niet om de SFMCB10-lader onder of op een werkbank of tafel te plaatsen.

Opmerking: Monteer de SFMCB10-lader met de laadlampjes omhoog naar het plafond gericht.

Instructies voor het reinigen van de lader

Waarschuwing! Gevaar voor elektrische schok. Neem, voordat u met de reiniging begint, de stekker van de lader uit het stopcontact. U kunt stof en vet van de buitenzijde van de lader verwijderen met een doek of een zachte, niet-metalen borstel. Gebruik geen water of schoonmaakmiddelen. Laat nooit vloeistof in het gereedschap komen; dompel nooit een onderdeel van het gereedschap onder in een vloeistof.

Accu's met vermogensmeter (Afb. B)

Sommige STANLEY -accu's hebben een vermogensmeter die bestaat uit drie groene LED-lampjes die het resterend laadniveau van de accu aangeven.

Activeer de vermogensmeter door de knop van de vermogensmeter (7a) ingedrukt te houden. Een combinatie van de drie groene LED-lampjes gaat branden en dat geeft een aanduiding van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft. Wanneer de lading in de accu onder het bruikbare niveau ligt, gaat de vermogensmeter niet branden en moet de accu worden opgeladen.

Opmerking: De vermogensmeter geeft slechts een indicatie van de hoeveelheid lading die de accu nog heeft. De indicator geeft geen aanwijzingen over de functionaliteit van het gereedschap en is onderhevig aan schommelingen afhankelijk van productonderdelen, temperatuur en de toepassing door de eindgebruiker.

Accu's

Belangrijke veiligheidsinstructies voor alle accu's

Wanneer u vervangende accu's bestelt, is het belangrijk dat u het catalogusnummer en de spanning opgeeft.
Wanneer u de accu uit de verpakking haalt is deze niet geheel opgeladen. Lees onderstaande veiligheidsinstructies vóór u de accu en de lader gebruikt. Volg vervolgens de uiteenzetting van de laadprocedures.

LEES ALLE INSTRUCTIES

- **Werk niet met de accu en laad deze niet op in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Wanneer u de accu plaatst in of verwijdert uit de lader kan het stof of de damp door een vonk vlamvatten.**
- **Ga altijd voorzichtig te werk bij het plaatsen van de accu. Breng op geen enkele manier wijzigingen in een accu aan, met het doel de accu in een lader te plaatsen die niet geschikt is, omdat de accu kan openspringen en ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.**
- **Laad de accu's alleen op in STANLEY -laders.**
- **NIET nat spatten of onderdompelen in water of andere vloeistoffen.**
- **Bewaar of gebruik het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur kan dalen onder 4 ˚C (39,2 ˚F) (zoals in een schuurtje of een metalen loods in de winter), of hoger kan worden dan 40 ˚C (104 ˚F) (zoals in een schuurtje of een metalen loods in de zomer).**
- **Gooi accu's niet in vuur, zelfs niet als ze ernstig beschadigd of volledig uitgeput zijn. De accu kan ontploffen in het vuur. Er ontstaan giftige dampen en materialen wanneer lithium-ion-accu's worden verbrand.**
- **Als de inhoud van de batterij in contact komt met de huid, was het gebied dan onmiddellijk met een milde zeepoplossing. Als accuvloeistof in contact komt met de ogen, spoel het geopende oog dan uit gedurende 15 minuten of tot de irritatie over is. Als medische zorg nodig is, is het goed om weten dat de accu-elektrolyt bestaat uit een mengsel van vloeibare organische carbonaten en lithiumzouten.**
- **De inhoud van geopende accu's kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken. Zorg voor frisse lucht. Roep medische hulp in als de symptomen aanhouden.**



Waarschuwing! Gevaar voor brandwonden. Accu-vloeistof kan ontbranden bij blootstelling aan vonken of open vuur.



Waarschuwing! Probeer nooit om welke reden dan ook de accu te openen. Als de behuizing van de accu is gescheurd of beschadigd, zet de accu dan niet in de lader. Klem een accu niet vast, laat een accu niet vallen, beschadig een accu niet. Gebruik een accu of lader waar hard op is geslagen, die is gevallen, waar overheen is gereden of die op welke manier dan ook is beschadigd (dat wil zeggen, doorboord met een spijker, geraakt met een hamer, vertrapt) niet. Een elektrische schok of elektrocutie kan het gevolg zijn. Breng beschadigde accu's terug naar het servicecentrum zodat ze kunnen worden gerecycled.



Waarschuwing! Brandgevaar. Berg de accu niet op en vervoer de accu niet op een manier dat metalen voorwerpen in contact kunnen komen met de aansluitpunten van de accu. Bijvoorbeeld, steek de accu niet in een schortzak, broekzakken, gereedschapskisten, gereedschapsdozen, laden, enz., waarin losse spijkers, schroeven, sleutels, enz. liggen.



Let op! Wanneer het gereedschap niet wordt gebruikt, plaats het dan op de zijkant op een stabiel oppervlak waar niemand erover kan struikelen en het niet kan vallen. Er is gereedschap met een grote accu dat rechtop kan staan op de accu maar het kan dan gemakkelijk worden omgestoten.

Transport



Waarschuwing! Brandgevaar. Tijdens het transport kunnen accu's brand veroorzaken als de aansluitingen van de accu onbedoeld in aanraking komen met geleidende materialen. Controleer tijdens het vervoeren van accu's dat de aansluitingen van de accu afgeschermd zijn en goed geïsoleerd van materialen die ermee in contact kunnen komen en die kortsluiting kunnen veroorzaken. **Opmerking:** Lithium-ion-accu's mogen niet in gecontroleerde bagage worden gestopt.

STANLEY -accu's voldoen aan alle geldende transportregelgeving zoals bepaald door de sector en door wettelijke normen, zoals Aanbevelingen voor het transport van gevaarlijke goederen van de UN, Regelgeving voor gevaarlijke goederen van de International Air Transport Association (IATA), Regelgeving voor internationale maritieme gevaarlijke goederen (IMDG) en de Europese overeenkomst betreffende het internationaal vervoer van gevaarlijke goederen over de weg (ADR). Lithium-ion cellen en -accu's zijn getest in overeenstemming met Hoofdstuk 38.3 van de Aanbevelingen voor het Transport van Gevaarlijke Goederen Handleiding van Testen en Criteria.

In de meeste gevallen zal het transport van een STANLEY -accu vrijgesteld zijn van de classificatie als volledig gereguleerd gevaarlijk materiaal van klasse 9. In het algemeen zullen alleen verzendingen die een Lithium-ionaccu bevatten met een energieclassificatie hoger dan 100 Watt per uur (Wh), moeten worden verzonden als volledig gereglementeerd Klasse 9. Voor alle lithium-ionaccu's staat de Wh-classificatie vermeld de verpakking. Bovendien adviseert STANLEY , vanwege ingewikkelde voorschriften, om lithium-ion-accu's niet apart per luchtvracht te verzenden, ongeacht de Wh-classificatie. Verzendingen van gereedschap met accu's (combo-kits) kunnen bij uitzondering per luchtvracht worden verzonden als de Wh-classificatie van de accu niet hoger is dan 100 Wh.
Ongeacht of een verzending wordt geacht een vrijstelling te hebben of volledig voorgeschreven, is voor de verantwoordelijkheid van de verzender de meest recente voorschriften voor verpakking, labeling/markering en vereisten ten aanzien van documentatie te raadplegen.
De informatie die in dit hoofdstuk van de handleiding wordt verstrekt, wordt verstrekt in goed vertrouwen en wordt geacht nauwkeurig te zijn op het moment dat het document werd opgesteld. Er wordt echter geen garantie gegeven, impliciet of expliciet. Het is voor de verantwoordelijkheid van de koper ervoor te zorgen dat zijn activiteiten in overeenstemming zijn met de geldende voorschriften.

Aanbevelingen voor opslag

1. De beste opslagplaats is er een die koel en droog is, afgeschermd van direct zonlicht en overmatige warmte of koude. U kunt optimale prestaties en levensduur voor accu's bereiken door ze op kamertemperatuur te bewaren wanneer u ze niet gebruikt.
2. Wanneer u de accu lange tijd opbergt, kunt u deze voor optimale resultaten het beste volledig opgeladen opslaan op een koele, droge plaats buiten de lader.

Opmerking: Accu's kunnen beter niet in volledig ontladen toestand worden opgeslagen. De accu moet voor gebruik weer worden opgeladen.

Labels op lader en accu

Behalve de pictogrammen die in deze handleiding worden gebruikt, kunnen de volgende pictogrammen op de labels op de lader en op de accu staan:



Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.


Raadpleeg **Technische gegevens** voor de laadtijd.


Niet doorprikken met geleidende voorwerpen.


Laad beschadigde accu's niet op.


Stel accu's niet bloot aan water.


Laat defecte snoeren direct vervangen.



Laad accu's uitsluitend op bij een temperatuur tussen 4 ˚C en 40 ˚C.


Alleen voor gebruik binnenshuis.



Verwerk de accu op milieuverantwoorde wijze als afval.



Laad STANLEY accu's alleen op met speciale STANLEY laders. Andere accu's dan de speciale STANLEY accu's opladen met een STANLEY lader kan ertoe leiden dat deze barsten of andere gevaarlijke situaties veroorzaken.


Gooi de accu niet in het vuur.

Veiligheid van anderen

- Dit gereedschap mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) die lichamelijk of geestelijk mindervalide zijn of die geen ervaring met of kennis van dit gereedschap hebben, tenzij ze onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van het gereedschap van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.

Overige risico's

Er kunnen nog meer risicovolle situaties ontstaan bij het gebruik van het gereedschap die misschien niet worden vermeld in de bijgevoegde veiligheidswaarschuwingen. Deze risicovolle situaties kunnen zich voordoen door onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz. Zelfs wanneer de relevante veiligheidsvoorschriften worden toegepast en veiligheidsvoorzieningen worden geïmplementeerd, kunnen bepaalde risico's niet worden vermeden. Dit zijn onder meer:

- Letsels veroorzaakt door het aanraken van draaiende/ bewegende delen.
- Letsels veroorzaakt tijdens het vervangen van onderdelen, zaagbladen of accessoires.
- Letsels veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Als u gereedschap gedurende langere periodes gebruikt, zorg er dan voor dat u regelmatig pauzes neemt.

- Beschadiging van het gehoor.
- Gezondheidsrisico's die worden veroorzaakt door het inademen van stof dat ontstaat bij het gebruik van het gereedschap (bijvoorbeeld: werken met hout, vooral eikenhout, beukenhout en MDF.)

Labels op het gereedschap

De gebruiker moet de volgende instructies volgen om het risico op letsel te verkleinen. De volgende pictogrammen worden samen met de datumcode op het gereedschap getoond:



Waarschuwing! De gebruiker met de gebruikershandleiding lezen en begrijpen vóór het gebruiken van dit product.



Waarschuwing! De gebruiker moet oog- en gehoorbescherming dragen, om het risico op letsel te verminderen.

Plaats datumcode (Afb. C)

De productiedatumcode (13) bestaat uit een jaartal met 4 cijfers gevolgd door een weeknummer met 2 cijfers met daarna een fabriekscode bestaande uit 2 cijfers.

Functies

Dit gereedschap is voorzien van enkele of alle van de volgende functies.

1. Schakelaar voor variabele snelheid aan/uit
2. Vergrendelknop
3. Vergrendelingshendel voor zaagblad
4. Zaagbladklem
5. Zool
6. Knop voor zaagbeweging
7. Accu

Montage en aanpassingen

Waarschuwing! Zet, om het gevaar op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, het apparaat uit en verwijder de accu, voordat u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Als het gereedschap per ongeluk wordt gestart, kan dat letsel veroorzaken.

De accu in het gereedschap plaatsen en eruit nemen

Waarschuwing! Controleer dat de knop voor vergrendeling in de Uit-stand is ingeschakeld zodat de tacker niet kan worden ingeschakeld, voor u de accu uitneemt of plaatst.

De accu plaatsen (Afb. C)

- Plaats de accu (7) stevig in het gereedschap tot u een klik hoort, zoals weergegeven op Afb. C. Verzeker dat de accu goed op z'n plaats zit en volledig is vergrendeld.

De accu verwijderen (Afb. C)

- Druk op de accuvrijgaveknop (7b), zoals weergegeven op Afb. C en trek de accu uit het gereedschap.

Opberghaak (Als optie verkrijgbaar) (Afb. D)

Waarschuwing! Voorkom het risico van ernstig persoonlijk letsel: plaats de vooruit/achteruit-knop in de vergrendel/uit-positie en schakel het gereedschap uit en haal de accu eruit voor u aanpassingen aanbrengt of hulpstukken of accessoires verwijdert/plaatst. Een onvoorziene opstart kan letsel veroorzaken.

Waarschuwing! Let, om het risico op ernstig persoonlijk letsel verkleinen, erop dat de schroef (10) waarmee de opberghaak vastzit, goed is bevestigd.

Opmerking: Gebruik voor het bevestigen of vervangen van de opberghaak (9) alleen de schroef (10) die is bijgeleverd. Let erop dat u de schroef stevig vastdraait.

Als u de haak niet wilt gebruiken, kunt u deze van het gereedschap nemen.

Verwijder, om de opberghaak te verplaatsen, de schroef (10) die de opberghaak (9) op z'n plaats houdt.

Opmerking: Er zijn verschillende trackwall-haken en opbergconfiguraties verkrijgbaar.

Ga naar onze website **www.stanleytools.eu/3** voor meer informatie.

Het zaagblad plaatsen en verwijderen (Afb. E)

- Houd het zaagblad (11) vast met de tanden naar voor gericht.
- Duw de vergrendelhendel van het zaagblad (3) omlaag.
- Plaats de schacht van het zaagbladschacht volledig, zo ver mogelijk, in de zaagbladklem (4).
- Laat de hendel los.
- Duw, om het zaagblad (11) te verwijderen, de vergrendelhendel van het zaagblad (3) omlaag en trek het zaagblad los.

Waarschuwing! Het zaagblad kan heet aanvoelen na gebruik. Draag altijd handschoenen als u een zaagblad verwijdert.

In- en uitschakelen (Afb. F)

- U schakelt het gereedschap in door de knop (2) voor vergrendeling in de uit-stand naar links te schuiven en vervolgens de schakelaar (1) voor variabele snelheid/aan/uit in te trekken en vast te houden.

- Laat de aan/uit-schakelaar (1) los wanneer u het gereedschap wilt uitschakelen.

Waarschuwing! Zet het gereedschap niet uit of aan terwijl het wordt belast.

Waarschuwing! Schuif de schakelaar (2) voor vergrendeling in de uit-stand altijd naar rechts, in de vergrendelde positie, wanneer het gereedschap niet wordt gebruikt.

Juiste handpositie (Afb. F)

Waarschuwing! Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, houd de handen ALTIJD in de juiste positie, zoals afgebeeld.

Waarschuwing! Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, houd het gereedschap ALTIJD stevig vast, zodat u bent voorbereid op een plotseling reactie.

Variabele-snelheidsregeling

De schakelaar voor variabele snelheid/aan/uit biedt een keuze aan snelheden, u kunt hierdoor met de zaag veel beter werken in diverse materialen.

- De snelheid van het gereedschap wordt bepaald door hoe ver de variabele snelheidsschakelaar (1) wordt ingetrokken.

Schuine zaagsneden (Afb. G, H & I)

De zool kan onder een linker- of rechterhoek van 45° worden geplaatst.

De zaaghoek instellen:

- Draai de bevestigingsbout (12) van de zool los met de inbussleutel die is meegeleverd voor het ontgrendelen van de zool (5).
- Schuif de zool (5) naar voor om deze uit de 0°-stand te zetten.
- Draai de zool naar de gewenste zaaghoek (Afb. H).
- Schuif de zool naar achter zodat deze vast komt te zitten op de linker- of rechterhoek.
- Draai de bevestigingsbout (12) van de zool aan met de geleverde inbussleutel om de zool (5) in de gewenste positie te vergrendelen.

Opmerking: De zool kan naar rechts en links worden gekanteld, onder een hoek van 45°.

Stofafzuiging (Afb. K-L)

Optioneel accessoire

Waarschuwing! Risico van het inademen van stof. Beperk het risico van persoonlijk letsel, draag ALTIJD een goedgekeurd stofmasker.

Waarschuwing! Gebruik ALTIJD stofafzuiging die is ontworpen overeenkomstig de geldende richtlijnen voor stofemissie tijdens zagen. Stofzuigerslangen van de meeste gewone stofzuigers passen rechtstreeks in de stofafzuigpoort.

Opmerking: Aanbevolen accessoires voor gebruik met uw gereedschap zijn tegen betaling verkrijgbaar bij een erkend STANLEY-servicecentrum.

De adapter voor het stofafzuigsysteem helpt om stof van het werkoppervlak op te zuigen als het is aangesloten op een geschikt stofafzuigsysteem.

Opmerking: U kunt het gereedschap niet in een schuine stand zetten als de accessoires voor stofafzuiging zijn bevestigd.

- Verwijder de twee schroeven (14) op de onderkant van de bodemplaat (5) en trek de bodemplaat weg van het gereedschap.
- Plaats de adapter voor de stofafzuigaansluiting (15) op zijn plaats door de onderkant van het gereedschap, zoals weergegeven. (Afb. I).
- Bevestig de bodemplaat opnieuw aan het gereedschap en plaats de twee schroeven opnieuw in de bodemplaat. Draai de twee schroeven vast om de bodemplaat op het gereedschap vast te zetten.
- Plaats de rubberen adapter voor stofafzuiging (17) en de plastic adapter voor stofafzuiging (16) met de hand aan elkaar, zoals weergegeven op Afb J.
- Schuif met de adapter voor stofafzuigaansluiting nu aan het gereedschap bevestigd, de rubberen/plastic adapter voor stofafzuigaansluiting in de adapter voor stofafzuigaansluiting tot deze op zijn plaats klikt. (Afb. J).

Opmerking: Verzeker dat het einde van de plastic adapter voor de stofafzuigaansluiting omhoog gericht is.

- Bevestig een stofzuigerslang aan het einde van de plastic adapter.

Gebruik

Waarschuwing! Laat het gereedschap op z'n eigen snelheid werken. Overbelast het gereedschap niet.

Zaagwerking (Afb. J)

Deze decoupeerzaag is uitgerust met drie zaagstanden, twee voor het zagen in een cirkel en één voor rechtuit zagen. De ronde zaagwerking heeft een agressievere zaagbladbeweging en is ontworpen voor het zagen van zachte materialen zoals hout en kunststof. De ronde zaagwerking geeft een snellere zaagsnede, maar een minder gelijkmatige zaagsnede door het materiaal. Bij zagen in een cirkel beweegt het blad tijdens de zaagslag niet alleen omhoog en omlaag, maar ook naar voren.

Waarschuwing! Zaag nooit metaal en hardhout rond.

- Schuif de knop voor het instellen van de zaagbeweging (6) tussen de drie zaagstanden: 0, 1 en 2.

- Stand 0 is voor recht zagen.
- Standen 1 en 2 zijn voor rond zagen.
- De zaagkracht verhoogt als de hendel van een naar twee gezet wordt, met twee als de krachtigste zaagstand.

Zagen

- Laat het zaagblad gedurende enkele seconden vrij bewegen voordat u met zagen begint.
- Voer slechts geringe druk op het gereedschap uit terwijl u zaagt.
- Druk indien mogelijk de zool (5) tijdens het zagen altijd tegen het werkstuk. Hierdoor heeft u meer controle over het gereedschap en treden minder trillingen op. Ook voorkomt u zo dat het blad wordt beschadigd.

Tips voor optimaal gebruik

- Gebruik een hoge snelheid voor hout, een gemiddelde snelheid voor aluminium en PVC en een lage snelheid voor andere metalen dan.

Gelaagde materialen zagen

Omdat het zaagblad zaagt in de opwaartse slag, kunnen er splinters ontstaan bij het vlak dat zich het dichtst bij de zool bevindt.

- Gebruik een zaagblad met fijne tanden.
- Zaag het werkstuk aan de achterzijde.
- Klem een stuk afvalhout of harde vezelplaat aan beide kanten van het werkstuk en zaag door deze lagen, om versplinteren te minimaliseren.

Metaal zagen

Houd er rekening mee dat het zagen van metaal veel meer tijd kost dan van hout.

- Gebruik een zaagblad dat geschikt is voor het zagen van metaal. Gebruik een zaagblad met fijne tanden voor ijzer en ijzerhoudende metalen en een ruwer zaagblad voor andere metalen.
- Klem bij het zagen van dunne metaalplaat een stuk afvalhout of harde vezelplaat tegen de achterkant van het werkstuk, waarna u door beide materialen zaagt.
- Breng een oliefilm aan langs de gewenste zaaglijn.

Accessoires

De prestaties van het gereedschap zijn afhankelijk van de gebruikte accessoires. Accessoires van STANLEY zijn ontworpen met het doel aan hoge kwaliteitsnormen te voldoen en de prestaties van uw gereedschap te verhogen. In combinatie met deze accessoires kunt u uw gereedschap nog beter laten presteren.
Dit gereedschap is geschikt voor zaagbladen met een U- of T-schacht.

Onderhoud

Uw gereedschap is ontworpen om gedurende een lange periode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar tevredenheid functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatige reiniging.

Waarschuwing! Schakel de machine uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert.

- Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van uw gereedschap en de lader met een zachte borstel of droge doek.
- Reinig de motorbehuizing regelmatig met een vochtige doek. Gebruik niet een schurend schoonmaakmiddel of een schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel.
- Breng nu en dan een druppel olie aan op de as van de bladsteunrol.

Raadpleeg de achterkant van deze handleiding voor de contactgegevens van het servicecentrum of ga naar **www.2helpU.com**.

Vervanging van de netstekker (alleen VK en Ierland)

Als er een nieuwe stekker op het netsnoer moet worden gemonteerd:

- Verwerk de oude stekker veilig bij het afval.
- Verbind de bruine draad aan de faseaansluiting van de nieuwe stekker.
- Sluit de blauwe draad aan op de nulgeleider van de stekker.

Waarschuwing! Er moet geen aansluiting worden gemaakt op de aarde-aansluiting. Volg de instructies voor de aansluitingen die bij stekkers van goede kwaliteit worden geleverd. Aanbevolen zekering: 5 A.

Reiniging

Waarschuwing! Blaas vuil en stof door middel van droge lucht uit de hoofdbehuizing, zo vaak u ziet dat vuil zich in en rond de ventilatieopeningen verzamelt. Draag goedgekeurde oogbescherming en een goedgekeurd stofmasker wanneer u deze procedure uitvoert.

Waarschuwing! Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van niet-metalen onderdelen van het gereedschap. Deze chemicaliën kunnen de materialen die in deze onderdelen worden gebruikt, week maken. Gebruik een doek die uitsluitend met water en milde zeep is bevochtigd. Laat nooit vloeistof in het gereedschap komen; dompel nooit een onderdeel van het gereedschap onder in een vloeistof.

De blootstelling aan stof verminderen

Controleer, vóór aanvang van het werk, de gevarenklasse van het stof dat tijdens het werk geproduceerd zal worden.

WAARSCHUWING: Vermijd het aanraken of inademen van stof, omdat dit de gezondheid kan schaden. Stof dat wordt gevormd tijdens het gebruiken van elektrisch gereedschap en andere constructieactiviteiten, kan chemicaliën, mineralen of deeltjes bevatten die bekend staan om infecties van de luchtwegen, allergische reacties, kanker, geboorteafwijkingen of andere vruchtbaarheidsproblemen te veroorzaken bij de gebruiker of omstaanders.

- Zulk stof kan bijvoorbeeld gegenereerd worden tijdens het werken op hardhout, zoals beuk of eik, verf op loodbasis, beton, metselwerk of stenen die kwarts bevatten.
- Materiaal dat asbest bevat mag alleen door specialisten worden verwerkt.
- Bekijk de in uw land relevante regelgeving voor de materialen waar op gewerkt moet worden.
- Gebruik een stofzuiger of stofafzuigsysteem met een officieel goedgekeurde beschermingsklasse, om de plaatselijk geldende regelgeving inzake bescherming tegen stof en geschikt voor het materiaal waar op gewerkt moet worden na te leven.
- Vang de resterende stofdeeltjes direct bij de bron op en vermijd afzetting in de omliggende omgeving. Gebruik gepaste afzuigaccessoires voor dit doeleinde.

Aanvullende maatregelen:

- Verzeker dat de werkplaats goed geventileerd is.
- Draagt adembescherming die geschikt is voor het soort stof dat wordt gegenereerd.

Het milieu beschermen



Producten/batterijen zijn recyclebaar, maar als ze gemarkeerd zijn met de doorgekruiste afvalcontainer, mogen ze niet samen met normaal huishoudafval weggegooid worden. Laat de batterijen volledig ontladen en scheid ze, indien mogelijk, van lichtbronnen van het product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om persoonsgegevens van dit product te verwijderen. Breng het afval daarna naar een officieel afvalinzamelcentrum of een deelnemende handelaar, die ze vaak gratis zal aanvaarden. De verpakking moet weggegooid worden op basis van de aangebrachte materiaalcode. De bedienings- of veiligheidsinstructies mogen alleen weggegooid worden als het betreffende product niet langer gebruikt wordt.

Vraag de richtlijnen inzake afvalbeheer bij uw plaatselijke community/gemeente. Ga voor meer informatie naar **www.2helpU.com** en scan de bovenstaande QR-code

Technische gegevens

		SFMCS600 TYPE 2
Spanning	V_{dc}	18
Snelheid onbelast	min^{-1}	0 - 2500
Slaglengte	mm	19
Max. zaagdiepte in hout	mm	55
Max. zaagdiepte in staal	mm	8
Max. zaagdiepte in aluminium	mm	20
Gewicht	kg	2,62

Lader		**SFMCB11**	**SFMCB12**	**SFMCB14**
Ingangsspanning	V_{AC}	230	230	230
Uitgangsspanning	V_{DC}	18	18	18
Stroom	A	1,25	2	4

Accu		**SFMCB201**	**SFMCB202**	**SFMCB204**	**SFMCB206**
Spanning	V_{DC}	18	18	18	18
Capaciteit	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Gewicht	kg	0,35	0,37	0,64	0,67

Documentos disponibles en internet

www.2helpU.com/DoC/ o
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Para el acceso directo, sustituya "xxx" con el número de modelo del producto que se encuentra en la etiqueta de clasificación del producto o en el embalaje.

- Manual de instrucciones
- Declaración de conformidad (DoC)
- Datos de emisión del producto (PED): Información sobre ruido, vibración y polvo (no aplicable a todos los productos)

ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones contenidas en este manual, incluidos los apartados sobre la batería y el cargador del manual original de la herramientas o de los manuales separados de las baterías y los cargadores. *Puede obtener los manuales contactando con el Servicio al Cliente (consulte la página trasera de este manual).*

Uso previsto

La sierra de calar SFMCS600 de STANLEY ha sido diseñada para serrar madera, plástico y planchas de metal. Esta herramienta ha sido concebida para usuarios profesionales y para usuarios particulares no profesionales.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. *El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.*

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

1. Seguridad en el Área de Trabajo

a. ***Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.*** Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.

b. ***No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.*** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.

c. ***Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica.*** Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

2. Seguridad Eléctrica

a. ***Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponderse con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra.*** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

b. ***Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas económicas y frigoríficos.*** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si tiene el cuerpo conectado a tierra.

c. ***No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.*** Si entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d. ***No someta el cable de alimentación a presión innecesaria. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento.*** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e. ***Cuando esté utilizando una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable alargador adecuado para uso en exteriores.*** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f. ***Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual.*** El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad Personal

a. ***Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.*** Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.

b. ***Use un equipo protector personal. Utilice siempre protección ocular.*** El uso del equipo protector como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.

c. ***Evite la puesta en funcionamiento involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar con la fuente de alimentación y/o la batería, de levantar o transportar***

la herramienta. El transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.

d. ***Saque toda llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.*** Una llave inglesa u otra llave que se deje puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica pueden ocasionar lesiones personales.

e. ***No intente extender las manos demasiado. Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.*** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f. ***Vístase debidamente. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.*** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

g. ***Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen adecuadamente.*** El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

h. **No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a fiarse demasiado y a descuidar las principales normas de seguridad de la herramienta.** Los descuidos pueden causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4. Uso y cuidado de las herramientas Eléctricas

a. ***No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.*** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.

b. ***No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse con el interruptor.*** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

c. ***Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga la batería de la herramienta eléctrica, si es desmontable, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.*** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.

d. ***Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que utilicen la herramienta eléctrica las personas que no estén familiarizadas con ella o con estas instrucciones.*** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.

e. ***Ocúpese del mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las piezas en movimiento, rotura de piezas y otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela para que sea reparada antes de utilizarla.*** Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.

f. ***Mantenga las herramientas para cortar afiladas y limpias.*** Hay menos probabilidad de que las herramientas para cortar con bordes afilados se bloqueen y son más fáciles de controlar.

g. ***Use la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta etc., conforme a estas instrucciones teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que vaya a realizarse.*** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.

h. **Mantenga todas las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden el agarre y el control seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.

5. Uso y cuidado de las herramientas que funcionan con batería

a. ***Recárguelas sólo con el cargador especificado por el fabricante.*** Un cargador que sea adecuado para un tipo de batería puede ocasionar un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.

b. ***Use herramientas eléctricas sólo con las baterías designadas específicamente.*** El uso de cualquier otro tipo de batería puede crear un riesgo de lesión o de incendio.

c. ***Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala alejada de otros objetos de metal, como los clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal que pueden hacer una conexión de un terminal a otro.*** El provocar un cortacircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

d. ***En condiciones de abuso, el líquido puede salirse de la batería, evite el contacto. Si se produce un contacto de forma accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica.*** El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.

e. **No utilice paquetes de baterías o herramientas dañadas o modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un funcionamiento imprevisto y provocar incendios, explosiones o riesgos de lesiones.

f. **No exponga el paquete de baterías o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede causar explosión.

g. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura indicado en las instrucciones. La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6. Servicio

a. ***Lleve su herramienta eléctrica para que sea reparada por una persona cualificada para realizar las reparaciones que use sólo piezas de recambio idénticas.*** Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta *eléctrica.*

b. *No repare nunca los paquetes de baterías dañados. La reparación de paquetes de baterías debe ser realizada únicamente por el fabricante o los proveedores de servicios autorizados*.

Otras advertencias de seguridad relacionadas con herramientas eléctricas

¡Advertencia! Otras advertencias de seguridad relacionadas con sierras de calar y sierras alternativas

- **Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con un cable oculto.** El contacto de los accesorios de corte con un cable cargado, puede cargar las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y producir una descarga eléctrica al operador.
- **Utilice fijaciones u otro tipo de método para fijar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Si sostiene la pieza de trabajo con las manos o con el cuerpo, la pieza quedará inestable y podrá hacer que usted pierda el control.
- **Mantenga las manos lejos de la zona de corte y de la hoja.** Nunca ponga la mano bajo la pieza de trabajo. No introduzca los dedos alrededor de la hoja de vaivén ni en el enganche. No estabilice la sierra agarrando la base.
- **Mantenga las cuchillas afiladas.** La hojas flojas o dañadas pueden provocar que la sierra dé un viraje brusco o se paralice al ejercer la presión para el corte. Utilice siempre el tipo de hoja de serrar apropiada para cada tipo de material de trabajo y corte.
- **Al cortar una cañería o tubo asegúrese que no contienen restos de agua, cableado eléctrico, etc.**
- **No toque la pieza de trabajo o la hoja justo después de utilizar la herramienta.** Pueden alcanzar temperaturas muy elevadas.
- **Tenga en cuenta los peligros ocultos, antes de serrar paredes, suelos o techos, compruebe la ubicación de los cables y tubos.**
- **La hoja seguirá moviéndose después de soltar el interruptor.** Apague la herramienta y espere siempre a que la hoja se detenga completamente antes de dejar la herramienta.

¡Advertencia! El contacto o inhalación del polvo procedente de la sierra puede poner en peligro la salud del usuario y de cualquier otra persona que se encuentre alrededor. Utilice una mascarilla diseñada específicamente para proteger contra el polvo y los vapores, y asegúrese de que las demás personas que se encuentren dentro o vayan a entrar en el área de trabajo también estén protegidas.

- En este manual de instrucciones se describe el uso previsto.
- La utilización de accesorios o dispositivos auxiliares o la realización de operaciones distintas a las recomendadas en este manual de instrucciones para esta herramienta pueden causar lesiones corporales y/o daños materiales.

Cargadores

Los cargadores STANLEY no requieren ningún ajuste y han sido diseñados para ofrecer un funcionamiento lo más fácil posible.

Seguridad eléctrica

El motor eléctrico ha sido diseñado para un solo voltaje. Compruebe siempre que el voltaje de la batería corresponda al indicado en la placa de características. Asegúrese también de que el voltaje del cargador corresponda al de la red eléctrica.

Su cargador STANLEY tiene doble aislamiento conforme a la norma EN60335, por lo tanto, no requiere conexión a tierra.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido exclusivamente por STANLEY o por un servicio técnico autorizado.

Sustitución del enchufe de red (solo para Reino Unido e Irlanda)

Si debe colocar un nuevo enchufe de red:

- **Deseche el enchufe anterior según las normas de seguridad.**
- **Conecte el extremo marrón al terminal vivo del enchufe.**
- **Conecte el terminal azul al terminal neutro.**

¡Advertencia! No realice ninguna conexión con el terminal de tierra.

Siga las instrucciones de colocación proporcionadas con las tomas de buena calidad. Fusible recomendado: 3 A.

Uso de un cable prolongador

No deben usarse cables prolongadores salvo que sea absolutamente necesario. Utilice un cable prolongador adecuado para la potencia de entrada de su cargador (consulte **Datos Técnicos**). El tamaño mínimo del conductor es de 1 mm^2; la longitud máxima es de 30 m.

Si utiliza un carrete de cable, desenrolle siempre el cable completamente.

Instrucciones de seguridad importantes para los cargadores de todas las baterías

GUARDE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES: Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad y funcionamiento para los cargadores de batería compatibles (consulte el apartado **Datos técnicos**). Antes de utilizar el cargador, lea todas las instrucciones y advertencias del cargador, la batería y el producto que utiliza la batería.



¡Advertencia! Peligro de descarga eléctrica. No permita que ningún líquido penetre en el cargador. Pueden producirse descargas eléctricas.



¡Advertencia! Recomendamos el uso de un dispositivo diferencial residual con una capacidad de corriente residual de 30 mA o inferior.



¡Cuidado! Peligro de quemaduras. Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías recargables STANLEY . Otros tipos de baterías pueden explotar y causar daños materiales y lesiones personales.



¡Cuidado! Los niños deben vigilarse en todo momento para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

AVISO: En determinadas condiciones, estando el cargador enchufado a la alimentación eléctrica, los contactos de carga interiores del cargador pueden ser cortocircuitados por materiales extraños. Los materiales conductores extraños como, a título enunciativo pero no limitativo, lana de acero, papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas deben mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desconecte siempre el cargador de la red cuando no haya ninguna batería en el alojamiento. Desconecte el cargador antes de intentar limpiarlo.

- **NO intente cargar la batería con otros cargadores que no sean los indicados en este manual. El cargador y la batería han sido diseñados especialmente para funcionar juntos.**
- **Estos cargadores han sido concebidos solo para cargar las baterías recargables STANLEY . Cualquier otro uso supone riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.**
- **No exponga el cargador a la lluvia o a la nieve.**
- **Tire del enchufe y no del cable cuando desconecte el cargador. Así se reduce el riesgo de daños al enchufe y al cable de corriente.**
- **Compruebe que el cable esté colocado en modo de no pisarlo, tropezar con él o causarle cualquier otro daño o tirón.**
- **No use cables prolongadores salvo que sea absolutamente necesario. El uso de un cable prolongador inadecuado puede causar riesgo de incendios, descarga eléctrica o electrocución.**
- **No coloque ningún objeto en la parte superior del cargador ni lo coloque en una superficie blanda que pueda bloquear las ranuras de ventilación y dar lugar a un calentamiento interno excesivo. Coloque el cargador en una posición alejada de cualquier fuente de calor. El cargador se ventila mediante las ranuras ubicadas en la parte superior e inferior de la carcasa.**
- **No utilice el cargador si tiene el cable o el enchufe dañado; hágalos reparar inmediatamente.**
- **No opere el cargador si ha recibido un gran golpe, si se ha caído o si se ha dañado de cualquier otro modo. Llévelo a un centro de servicios autorizado.**
- **No desmonte el cargador, llévelo a un centro de servicio autorizado cuando necesite hacerle el mantenimiento o repararlo. Un montaje incorrecto puede causar riesgo de descarga eléctrica, electrocución o incendio.**
- **Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser cambiado de inmediato por el fabricante, un taller de mantenimiento autorizado o una persona con cualificación similar, para evitar cualquier peligro.**
- **Desconecte el cargador de la toma de corriente antes de efectuar cualquier tipo de limpieza. Esto reduce el riesgo de descarga eléctrica. Retirar la batería no reduce este riesgo.**
- **NUNCA intente conectar dos cargadores juntos. El cargador está diseñado para funcionar con corriente eléctrica doméstica estándar de 230 V. No intente utilizarlo con ningún otro voltaje. Esto no se aplica al cargador de vehículos.**

Carga de la batería (Fig. A1)



¡Advertencia! No cargue la batería si la temperatura ambiente es inferior a 10 °C o superior a 40 °C. La temperatura de carga recomendada es de aproximadamente 24 °C.

Es necesario cargar la batería antes del primer uso y cada vez que empiece a no tener suficiente potencia para tareas que eran fáciles de realizar anteriormente. Es posible que la batería se caliente durante la carga, esto es normal y no denota ningún problema.

Nota: El cargador no cargará la batería si la temperatura de esta es inferior a los 10 °C o superior a los 40 °C aproximadamente.

Deje la batería en el cargador y este empezará a cargarla automáticamente cuando la temperatura de la batería aumente o disminuya.

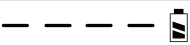
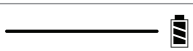
Nota: Para garantizar el máximo rendimiento y duración de las baterías de iones de litio, cárguelas completamente antes del primer uso.

1. Enchufe el cargador (8) en una toma adecuada antes de introducir la batería (7).
2. La luz verde de carga (8a) pestañeará continuamente, indicando que se ha iniciado el proceso de carga.
3. Se indicará que la carga ha terminado cuando la luz verde de carga (8a) quede encendida de manera continua. La batería (7) está totalmente cargada y puede sacarla, usarla o dejarla en el cargador (8).
4. Cargue las baterías descargadas en el plazo de 1 semana. La vida útil de la batería disminuirá considerablemente si ésta se almacena descargada.

Modos del LED del cargador

Consulte los indicadores de abajo para conocer el estado de carga de la batería.

Indicadores del cargador para todos los cargadores, excepto SFMCB10	
Carga: LED verde intermitente	
Totalmente cargada: LED verde fijo	
Retardo por batería fría/caliente: LED verde intermitente, LED rojo fijo	

Indicadores del cargador SFMCB10		
	Cargando	
	Totalmente cargada	
	Retardo por batería fría/caliente	

Nota: Los cargadores compatibles no cargan las baterías defectuosas. Si el cargador no se ilumina significa que la batería está averiada.
Nota: Esto también podría significar un problema con el cargador. Si el cargador indica un problema, lleve el cargador y la batería a un centro de reparación autorizado para que los prueben.

Dejar la batería en el cargador

El cargador y la batería pueden permanecer conectados durante un periodo de tiempo indefinido con el indicador LED iluminado. El cargador mantendrá la batería a baja temperatura y completamente cargada.

Retardo por batería fría/caliente (Fig. A1)

Cuando el cargador detecta que la batería está demasiado caliente o demasiado fría, inicia automáticamente un retardo por batería fría/caliente, el LED verde (8a) parpadea en modo intermitente, y el LED rojo (8b) queda encendido continuamente, suspendiendo la carga hasta que la batería alcance la temperatura adecuada. El cargador cambiará automáticamente al modo de carga de batería. Esta característica le asegura la máxima vida útil de la batería.

Montaje de pared

Algunos cargadores STANLEY han sido diseñados para ser montados en la pared o para dejarlos en pie sobre una mesa o una superficie de trabajo. Si tiene montaje de pared, coloque el cargador al alcance de una toma de corriente, y alejado de esquinas u otras obstrucciones que impidan la circulación de aire. Use la parte posterior del cargador como una plantilla para colocar los tornillos de montaje en la pared. Monte el cargador firmemente usando tornillos para paredes de cartón yeso (comprados aparte) de por lo menos 25,4 mm de largo con un tornillo con cabeza de 7-9 mm de diámetro, atornillado en madera a una profundidad óptima, dejando aproximadamente 5,5 mm del tornillo expuesto. Alinee las ranuras de la parte posterior del cargador con los tornillos expuestos y engánchelos completamente en las ranuras.
Nota: No intente montar el cargador SFMCB10 debajo de un banco o una mesa.
Nota: Monte el cargador SFMCB10 solo con las luces de carga orientadas hacia el techo.

Instrucciones para la limpieza del cargador



¡Advertencia! Peligro de descarga eléctrica. Desconecte el cargador de la toma de CA antes de la limpieza. La grasa y la suciedad externas pueden eliminarse utilizando un paño o un cepillo no metálico suave. No use agua ni otros líquidos limpiadores. Nunca deje que entre ningún líquido en la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en líquidos.

Baterías con indicador de carga (Fig. B)

Algunas baterías STANLEY incluyen un indicador de carga que consiste en tres luces de LED de color verde que indican el nivel de carga restante de la batería.

Para activar el indicador de carga, mantenga pulsado el botón del indicador de carga (7a). Un grupo de tres luces LED verdes se iluminará, indicando el nivel de carga restante. Cuando el nivel de carga de la batería esté por debajo del límite necesario para el uso, el indicador de carga no se iluminará y deberá recargar la batería.
Nota: El indicador de carga da solo una indicación de la carga que queda en la batería. No indica ninguna funcionalidad de la herramienta y está sujeto a variaciones en función de los componentes del producto, la temperatura y la aplicación del usuario final.

Baterías

Instrucciones de seguridad importantes para todas las baterías

Cuando solicite baterías de repuesto, deberá indicar siempre el número de catálogo y el voltaje.

La batería no está totalmente cargada al sacarla del embalaje. Antes de utilizar las baterías y el cargador, lea las siguientes instrucciones de seguridad. Después siga los procedimientos de carga descritos.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **No cargue ni use la batería en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables. Al colocar o retirar la batería del cargador se pueden incendiar el polvo o los humos.**
- **Nunca fuerce la batería en el cargador. No modifique la batería de ningún modo para que quepa en un cargador no compatible, ya que la batería podría romperse y provocar lesiones corporales graves.**
- **Cargue las baterías exclusivamente con los cargadores STANLEY .**
- **NO salpicar, sumergir en agua u otros líquidos.**
- **No guarde ni utilice la herramienta ni la batería en lugares en los que la temperatura pueda bajar de los 4 ˚C (39,2 ˚F) (como, por ejemplo, cobertizos o instalaciones metálicas en invierno), o alcanzar o superar los 40 ˚C (104 ˚F) (como por ejemplo, cobertizos o instalaciones metálicas en verano).**
- **No incinere la batería aunque esté muy dañada o completamente agotada. La batería puede explotar con el fuego. Cuando las baterías de iones de litio se queman, desprenden humos y materiales tóxicos.**
- **Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave de inmediato la zona con jabón neutro y agua. Si el líquido de la batería entra los ojos, enjuague con agua el ojo abierto durante 15 minutos o hasta que cese la irritación. Si se requiere atención médica, el electrolito de la batería está compuesto de sales de litio y carbonos orgánicos líquidos.**
- **El contenido de una batería abierta puede causar irritación respiratoria. Proporcione aire fresco. Si los síntomas persisten, solicite atención médica.**



¡Advertencia! Peligro de quemaduras. El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.



¡Advertencia! Nunca intente abrir la batería por ningún motivo. Si la carcasa de la batería está rota o dañada, no la introduzca en el cargador. No golpee, tire ni dañe la batería. No utilice una batería o un cargador que haya recibido un gran golpe, se haya caído o se haya dañado de algún modo (por ejemplo, perforado con un clavo, golpeado con un martillo o pisado). Puede causar electrocuciones o descargas eléctricas. Las baterías dañadas deberán llevarse al centro de servicio para su reciclaje.



¡Advertencia! Peligro de incendio. No almacene ni transporte baterías de modo que algún objeto metálico entre en contacto con los terminales expuestos de la batería. Por ejemplo, no coloque la batería en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, cajones, etc. donde haya clavos, tornillos, llaves, etc. sueltos.



¡Cuidado! Cuando no utilice la herramienta, colóquela de costado sobre una superficie estable donde no pueda causar riesgos de tropezones o caídas. Algunas herramientas con grandes baterías pueden quedar erguidas sobre estas, pero también pueden volcarse con facilidad.

Transporte



¡Advertencia! Peligro de incendio. El transporte de baterías puede provocar incendios si los terminales de la batería entran en contacto accidentalmente con materiales conductores. Cuando transporte baterías, compruebe que sus terminales estén protegidos y bien aislados de los materiales que pudieran entrar en contacto con ellos y causar un cortocircuito. **Nota:** Las baterías de iones de litio no deben guardarse en el equipaje facturado.

Las baterías STANLEY cumplen todas las normas de transporte aplicables según lo dispuesto en los estándares industriales y legales, entre ellas, las Recomendaciones relativas al transporte de mercancías peligrosas de la ONU; los Reglamentos de Mercancías Peligrosas de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA), el Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas (IMDG) y el Acuerdo Europeo sobre Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera (ADR). Las celdas y las baterías de iones de litio han sido comprobadas de acuerdo con la sección 38.3 del “Manual de pruebas y criterios” de las “Recomendaciones relativas al transporte de mercancías peligrosas” de la ONU.

En la mayoría de los casos, el transporte de baterías STANLEY está exento de la clasificación de material peligroso completamente regulado de clase 9. En general, solo los envíos que contengan una batería de iones de litio con categoría energética superior a 100 vatios-hora (Wh) deberán ser efectuados como material completamente regulado de clase 9. Todas las baterías de iones de litio llevan indicada la categoría de Wh. Además, debido a las complejidades de las normas, STANLEY recomienda no transportar por vía aérea baterías de litio solas, independientemente de su clasificación de vatios-hora. Se pueden realizar envíos de productos con

baterías (kits combinados) por vía aérea si la categoría de Wh de la batería no supera los 100 Wh.
Independientemente de si el transporte se considera exento o completamente regulado, el expedidor será responsable de consultar las normas recientes sobre los requisitos de embalaje, etiquetado o marcado y documentación.
La información expuesta en esta sección del manual se proporciona de buena fe y se considera exacta en el momento de creación del documento. No obstante, no se ofrece ninguna garantía, ni implícita ni explícita. Es responsabilidad del comprador comprobar que todas sus actividades se ajusten a las normas de aplicación.

Recomendaciones para el almacenamiento

1. El mejor almacenamiento es en un lugar fresco y seco alejado de la luz solar directa y del frío o calor excesivos. Para un rendimiento y una duración óptimos de las baterías, guárdelas a temperatura ambiente cuando no las utilice.
2. Si va a realizar un almacenamiento prolongado, se aconseja guardar la batería completamente cargada en un lugar frío y seco, fuera del cargador, para obtener los óptimos resultados.

Nota: Las baterías no deberán guardarse completamente descargadas. La batería deberá recargarse antes de utilizarla.

Etiquetas en el cargador y en la batería

Además de los pictogramas utilizados en este manual, las etiquetas del cargador y de la batería pueden tener los siguientes pictogramas:


Antes del uso, lea el manual de instrucciones.


Consulte el tiempo de carga en **Datos técnicos**.


No explorar con objetos conductivos.


No cargar baterías dañadas.


No exponer al agua.


Sustituya los cables defectuosos inmediatamente.



Cargar solo a una temperatura comprendida entre 4 ˚C y 40 ˚C.


Solo para uso en interiores.



Elimine la batería respetando el medioambiente.

Cargue las baterías STANLEY solo con los cargadores indicados por STANLEY . Cargar baterías que no sean las indicadas por STANLEY con un cargador STANLEY puede hacer que las baterías exploten o causen otras situaciones peligrosas.


No incinere las baterías.

Seguridad de otras personas

- Las personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de experiencia y conocimientos no deben utilizar esta herramienta, salvo que hayan recibido supervisión o formación con respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deberán estar siempre vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Riesgos residuales

Puede haber riesgos residuales al usar la herramienta, que no pueden incluirse en las advertencias de seguridad adjuntas. Tales riesgos se pueden derivarse del uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.
Aunque se apliquen las normas de seguridad y se implementen los medidas de seguridad correspondientes, no se pueden evitar ciertos riesgos residuales. Dichos riesgos incluyen:

- Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- Lesiones provocadas al cambiar cualquier pieza, cuchilla o accesorio.
- Lesiones provocadas por el uso prolongado de una herramienta. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, realice pausas con frecuencia.
- Deterioro auditivo.
- Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al usar la herramienta (por ejemplo: en los trabajos con madera, especialmente de roble, haya y tableros de densidad mediana).

Etiquetas en la herramienta

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe seguir las siguientes instrucciones. En la herramienta aparecen los pictogramas siguientes, así como el código de fecha:


¡Advertencia! El usuario debe leer y comprender el manual de instrucciones antes de utilizar este producto.


¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe usar protección ocular y auditiva.

Posición del código de fecha (Fig. C)

El código de fecha de fabricación (13) está compuesto por los 4 dígitos del año, seguidos por los 2 dígitos de la semana, más los 2 dígitos del código de la fábrica.

Características

Esta herramienta incluye todas o algunas de las características siguientes.

1. Interruptor de gatillo de velocidad variable
2. Botón de bloqueo
3. Palanca de bloqueo de la hoja de la sierra
4. Enganche de la hoja
5. Placa de base
6. Botón de acción de corte
7. Batería

Montaje y ajustes

¡Advertencia! Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y retire la batería antes de realizar ajustes o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

Colocación y extracción de la batería de la herramienta

¡Advertencia! Asegúrese de que el botón de desbloqueo está bloqueado para evitar que se active el interruptor antes de sacar o colocar la batería.

Colocación de la batería (Fig. C)

- Inserte la batería (7) firmemente en la herramienta hasta que se oiga un clic audible, como se muestra en la Fig. C. Compruebe que la batería esté correctamente colocada y bloqueada en su posición.

Extracción de la batería (Fig. C)

- Apriete el botón de liberación de la batería (7b) como se muestra en la Fig. C y saque la batería de la herramienta.

Gancho de almacenamiento (Opcional extra) (Fig. D)

¡Advertencia! Para reducir el riesgo de daños personales graves, coloque el botón de avance/retroceso en la posición de bloqueo y apague la herramienta y desconecte la batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar o instalar piezas o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, compruebe que el tornillo (10) de sujeción del gancho de almacenamiento esté apretado.

Nota: Para colocar o sacar el gancho de almacenamiento (9), utilice solo el tornillo (10) suministrado. Asegúrese de apretar bien el tornillo.

Si no desea utilizar el gancho, puede sacarlo de la herramienta.

Para retirar el gancho de almacenamiento, saque el tornillo (10) que sostiene el gancho de almacenamiento (9) en su lugar.

Nota: Hay disponibles varios ganchos y configuraciones de almacenamiento Trackwall.

Para más información, visite nuestra web **www.stanleytools.eu/3**.

Colocación y extracción de la hoja de la sierra (Fig. E)

- Sujete la hoja (11) con los dientes hacia delante.
- Empuje la palanca de bloqueo de la hoja de la sierra (3) hacia abajo.
- Introduzca el vástago de la hoja en el enganche de la hoja (4) completamente hasta el tope.
- Suelte la palanca.
- Para extraer la hoja de la sierra (11), empuje la palanca de bloqueo de la hoja de la sierra (3) hacia abajo y tire de la hoja hacia fuera.

¡Advertencia! Es posible que la hoja se caliente al utilizarla. Utilice siempre guantes cuando extraiga una hoja.

Encendido y apagado (Fig. F)

- Para encender la herramienta, deslice el interruptor de desbloqueo (2) hacia la izquierda y, a continuación, tire del interruptor de accionamiento de velocidad variable (1).
- Para apagar la herramienta, suelte el interruptor de gatillo (1).

¡Advertencia! No apague ni encienda la herramienta mientras se está cargando.

¡Advertencia! Deslice siempre el interruptor de desbloqueo (2) hacia la derecha, que es la posición de bloqueo cuando la herramienta no se utiliza.

Posición correcta de las manos (Fig. F)

¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, mantenga SIEMPRE las manos en una posición adecuada, como la que se muestra.

¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, sujete SIEMPRE bien la máquina, anticipándose a una reacción repentina.

Control de la velocidad variable

El interruptor de encendido/apagado de velocidad variable permite elegir la velocidad adecuada para obtener mejores resultados de corte en distintos materiales.

- La velocidad de la herramienta se determina por la cantidad de veces que se tira del interruptor de velocidad variable (1).

Corte de bisel (Fig. G, H & I)

Es posible ajustar la base en un ángulo de bisel izquierdo o derecho de 45º.

Para ajustar el ángulo de bisel:

- Afloje el perno de retención de la zapata (12) con la llave hexagonal suministrada y desbloquee la base (5).
- Deslice la base (5) hacia delante para soltarla del tope de 0°.
- Gire la base hasta el ángulo de bisel requerido (Fig. H).
- Deslice la base hacia atrás para encajar el tope izquierdo o derecho.
- Apriete el perno de retención de la zapata (12) con la llave hexagonal suministrada y bloquee la base (5) en la posición que desee.

Nota: La base puede biselar hacia la izquierda o hacia la derecha y tiene topes a 45°.

Extracción de polvo (Fig. K-L)

Accesorio opcional

¡Advertencia! Riesgo de inhalación de polvo. Para reducir el riesgo de daños personales, lleve SIEMPRE una máscara antipolvo aprobada.

¡Advertencia! Cuando corte, utilice SIEMPRE una aspiradora diseñada de conformidad con las directivas aplicables relativas a la emisión de polvo. Las mangueras de aspiración de la mayoría de las aspiradoras se ajustan directamente al tubo de extracción de polvo.

Nota: En un centro de servicio autorizado por STANLEY puede comprar los accesorios recomendados para utilizarlos con su herramienta.

El adaptador de extracción de polvo ayuda a extraer el polvo de la superficie de la pieza de trabajo cuando se conecta a un sistema adecuado de extracción de polvo.

Nota: La herramienta no biselará si los accesorios de extracción de polvo están conectados a la herramienta.

- Retire los dos tornillos (14) de la parte inferior de la placa de la zapata (5) y saque la placa de la zapata de la herramienta.
- Inserte el adaptador de aspiración y extracción de polvo (15) en su lugar a través de la parte inferior de la herramienta, como se muestra. (Fig. I).
- Vuelva a colocar la placa de la zapata en la parte inferior de la herramienta y vuelva a insertar los dos tornillos en la placa de la zapata. Apriete los dos tornillos que sujetan la placa de la zapata a la herramienta.
- Ajuste a mano el adaptador de extracción de polvo de goma (17) y el adaptador de extracción de polvo de plástico (16) juntos, como se muestra en la Fig. J.
- Con el adaptador de aspiración y extracción de polvo conectado a la herramienta, deslice los adaptadores de extracción de polvo de goma/plástico ensamblados en el adaptador de aspiración y extracción de polvo hasta que encajen en su lugar. (Fig. J).

Nota: Asegúrese de que el extremo del adaptador de extracción de polvo de plástico esté hacia arriba.

- Acople la manguera de aspiración de un extractor de polvo al extremo de la pieza del adaptador de plástico.

Uso

¡Advertencia! Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No debe sobrecargarlo.

Acción de corte (Fig. J)

Esta sierra de calar está equipada con tres acciones de corte, dos orbitales y una recta. La acción orbital tiene un movimiento de hoja más agresivo y se destina al corte de materiales blandos como la madera o el plástico. La acción orbital ofrece un corte más rápido, pero con un corte menos fácil por el material. En la acción orbital, durante el corte la hoja se mueve hacia adelante además de realizar el movimiento de arriba abajo.

¡Advertencia! Los metales o maderas duras no deben cortarse nunca con la acción orbital.

- Deslice el botón de acción de corte (6) entre las tres posiciones de corte: 0, 1 y 2.
- La posición 0 es para realizar cortes rectos.
- Las posiciones 1 y 2 son para realizar cortes orbitales.
- La agresividad del corte aumenta a medida que la palanca se ajusta desde el nivel uno hasta el dos, siendo el dos el corte más agresivo.

Serrado

- Deje que la cuchilla gire libremente durante varios segundos antes de empezar el corte.
- Aplique solamente un poco de presión a la herramienta mientras realiza el corte.
- Si es posible, trabaje con la base (5) presionada contra la pieza de trabajo. Así mejorará su control de la herramienta y reducirá las vibraciones; además, evitará que la hoja se dañe.

Sugerencias para un uso óptimo

- Utilice la velocidad alta para madera, la velocidad media para aluminio y PVC y la velocidad baja para metales diferentes al aluminio.

Serrado de material laminado

Debido a que la hoja de la sierra efectúa el corte durante el movimiento hacia arriba, es posible que la superficie más cercana a la placa de la base se pueda astillar.

- Utilice una hoja de sierra con dientes pequeños.
- Corte por la parte trasera de la pieza de trabajo.
- Para minimizar el astillado, sujete una plancha de madera desechable o de conglomerado a ambos lados de la pieza de trabajo y sierre el conjunto.

Serrado de metal

Tenga en cuenta que serrar metal lleva mucho más tiempo que serrar madera.

- Utilice una hoja apropiada para serrar metal. Utilice una hoja de sierra con dientes pequeños para metales ferrosos y una hoja de dentado grueso para metales no ferrosos.
- Cuando corte una plancha de metal delgada, sujete un tablero o trozo de madera en la parte trasera de la pieza de trabajo y corte el conjunto.
- Extienda una película de aceite a lo largo de la línea de corte prevista.

Accesorios

El funcionamiento adecuado de la herramienta depende de los accesorios que utilice. Los accesorios de STANLEY han sido fabricados siguiendo estándares de alta calidad y han sido diseñados para mejorar el funcionamiento de la herramienta. Con estos accesorios, sacará el máximo provecho a su herramienta.
Esta herramienta es apropiada para las hojas de sierra con vástago en U y en T.

Mantenimiento

La herramienta se ha diseñado para que funcione durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.

¡Advertencia! Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, apague y desenchufe la herramienta.

- Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta y el cargador con un cepillo suave o paño seco.
- Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice ningún limpiador abrasivo o a base de disolventes.
- De vez en cuando, ponga un poco de aceite en el eje principal del rodillo de apoyo de la hoja.

Consulte en la parte trasera de este manual la información de contacto del centro de servicio o visite el sitio www.2helpU.com.

Sustitución del enchufe de alimentación principal (solo Irlanda y Reino Unido)

Si debe colocar un nuevo enchufe de red:

- Deseche el enchufe anterior según las normas de seguridad.
- Conecte el extremo marrón al terminal con tensión del nuevo enchufe.
- Conecte el terminal azul al terminal neutro.

¡Advertencia! No deberá realizar ninguna conexión al terminal de tierra. Siga las instrucciones de colocación proporcionadas con las tomas de buena calidad. Fusible recomendado: 5 A.

Limpieza

¡Advertencia! Elimine con aire seco la suciedad y el polvo de la carcasa principal tan pronto como advierta que se acumulan en las rejillas de ventilación o alrededor de ellas. Cuando lleve a cabo este procedimiento, póngase una protección ocular y una mascarilla contra el polvo homologadas.

¡Advertencia! No utilice nunca disolventes u otros productos químicos fuertes para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales usados en estas piezas. Use únicamente un paño humedecido con agua y jabón suave. Nunca permita que entre ningún líquido en la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en ningún líquido.

Reducción de la exposición al polvo

Antes de empezar a trabajar, compruebe la clase de riesgo del polvo que se producirá al trabajar.

ADVERTENCIA: Evite tocar o respirar el polvo pues puede ser perjudicial para la salud. El polvo generado al usar una herramienta eléctrica y realizando otras actividades de construcción contiene sustancias químicas, minerales o partículas conocidas por causar infecciones respiratorias, reacciones alérgicas, cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos al usuario o a otras personas que se encuentren en el lugar.

- Este polvo puede generarse, por ejemplo, cuando se trabaja en maderas duras tales como haya o roble, pintura a base de plomo, hormigón, mampostería o piedras que contengan cuarzo.
- El material que contiene amianto puede ser manipulado solo por especialistas.
- Respete las normas vigentes en su país para los materiales con los que vaya a trabajar.
- Use un extractor de polvo o un sistema de extracción con una clase de protección aprobada oficialmente de conformidad con las normas de protección contra el polvo aplicables localmente y adecuado para el material en el que se vaya a trabajar.
- Capture las partículas de polvo resultantes directamente en la fuente y evite que se acumulen en el área circundante. Utilice accesorios de extracción adecuados para esta finalidad.

Medidas adicionales:

- Asegúrese de que el lugar de trabajo esté bien ventilado.
- Use un respirador apropiado para el tipo de polvo generado.

Protección del medioambiente



Los productos y las baterías son reciclables, pero si están marcadas con el símbolo del cubo de basura tachado, no deben tirarse junto con los residuos domésticos normales. Haga agotar totalmente las baterías y sáquelas, y separe toda fuente de luz del producto si es posible. Es responsabilidad del usuario eliminar los datos personales del producto. Después, lleve el residuo a un centro oficial de recogida de residuos o a un minorista que participe en el programa de recogida, que, por lo general, lo aceptará gratis. El embalaje debe desecharse según el código de material indicado. Las instrucciones de uso y seguridad deberían eliminarse solo después de dejar de usar el producto al que se refieren. Consulte a su comunidad/municipio local para obtener información sobre la gestión de residuos. Para más información, visite el sitio **www.2helpU.com** y escanee el código QR anterior.

Datos técnicos

		SFMCS600 TIPO 2
Tensión	V_{cc}	18
Velocidad en vacío	min^{-1}	0 - 2500
Longitud de carrera	mm	19
Máx. profundidad de corte en madera	mm	55
Máx. profundidad de corte en acero	mm	8
Máx. profundidad de corte en aluminio	mm	20
Peso	kg	2,62

Cargador		**SFMCB11**	**SFMCB12**	**SFMCB14**
Voltaje de entrada	V_{CA}	230	230	230
Voltaje de salida	V_{CC}	18	18	18
Corriente	A	1,25	2	4

Batería		**SFMCB201**	**SFMCB202**	**SFMCB204**	**SFMCB206**
Tensión	V_{CC}	18	18	18	18
Capacidad	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipo		Iones de litio	Iones de litio	Iones de litio	Iones de litio
Peso	kg	0,35	0,37	0,64	0,67

Documentos disponíveis online

www.2helpU.com/DoC/ ou
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*
*Para obter acesso directo, substitua "xxx" pelo número do modelo do produto indicado na etiqueta de classificação do produto ou na embalagem.

- Manual de instruções
- Declaração de conformidade (DoC)
- Dados de emissão do produto (PED): informações sobre ruído, vibração e pó (não aplicável a todos os produtos)

ATENÇÃO: leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações neste manual, incluindo as secções relativas a baterias e carregadores fornecidas num manual original da ferramenta ou no manual separado de baterias e carregadores. *Os manuais podem ser obtidos através do serviço de apoio ao cliente (consulte a última página neste manual).*

Utilização pretendida

A serra pendular SFMCS600 da STANLEY foi concebida para serrar madeira, plásticos e chapa metálica. Esta ferramenta destina-se a utilização profissional e privada, bem como a utilizadores privados não profissionais.

AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS RELATIVOS A FERRAMENTAS ELÉCTRICAS

ATENÇÃO: leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica. *O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.*

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA CONSULTA POSTERIOR

Em todos os avisos que se seguem, o termo "ferramenta eléctrica" refere-se à sua ferramenta alimentada pela rede eléctrica (com fios) ou por uma bateria (sem fios).

1. **Segurança da Área de Trabalho**

a. ***Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.*** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.

b. ***Não utilize as ferramentas eléctricas em ambientes explosivos, como, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.*** As ferramentas eléctricas criam faíscas que poderão inflamar estas poeiras ou vapores.

c. ***Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas quando utilizar uma ferramenta eléctrica.*** As distracções podem levar à perda do controlo da ferramenta.

2. Segurança Eléctrica

a. ***As fichas das ferramentas eléctricas têm de ser compatíveis com a tomada de electricidade. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.*** As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.

b. ***Evite o contacto corporal com superfícies e equipamentos ligados à terra, como, por exemplo, tubagens, radiadores, fogões e frigoríficos.*** Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.

c. ***Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições de humidade.*** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.

d. ***Não aplique força excessiva sobre o cabo. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, extremidades aguçadas ou peças móveis.*** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

e. ***Ao utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, use uma extensão adequada para utilização ao ar livre.*** A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.

f. ***Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).*** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.

3. Segurança Pessoal

a. ***Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e faça uso de bom senso ao utilizar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.*** Um momento de distracção durante a utilização de ferramentas eléctricas poderá resultar em ferimentos graves.

b. ***Use equipamento de protecção pessoal. Use sempre uma protecção ocular.*** O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições apropriadas, reduz o risco de ferimentos.

c. ***Evite accionamentos acidentais. Certifique-se de que o interruptor da ferramenta está na posição de desligado antes de a ligar à tomada de electricidade e/ ou inserir a bateria, ou antes de pegar ou transportar a ferramenta.*** Se mantiver o dedo sobre o interruptor ao transportar ferramentas eléctricas ou se as ligar à fonte de alimentação com o interruptor ligado, poderá originar acidentes.

d. ***Retire qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.*** Uma chave de porcas ou chave de ajuste deixada numa peça móvel da ferramenta poderá resultar em ferimentos.

e. ***Não se estique demasiado ao trabalhar com a ferramenta. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio apropriado.*** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

f. ***Use vestuário apropriado. Não use roupa larga nem jóias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das peças móveis.*** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.

g. ***Se forem fornecidos acessórios para a ligação de equipamentos de extracção e recolha de partículas, certifique-se de que estes são ligados e utilizados correctamente.*** A utilização de dispositivos de extracção de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.

h. **Não permita que a familiaridade resultante da utilização frequente de ferramentas lhe permita ser complacente e ignorar os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção descuidada pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.

4. Utilização e Manutenção de Ferramentas Eléctricas

a. ***Não utilize a ferramenta eléctrica de forma forçada. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.*** A ferramenta eléctrica adequada irá efectuar o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.

b. ***Não utilize a ferramenta eléctrica se o respectivo interruptor não a ligar e desligar.*** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de alimentação é perigosa e tem de ser reparada.

c. ***Retire a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria, caso seja possível, da ferramenta eléctrica antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.*** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.

d. ***Guarde as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que sejam utilizadas por pessoas não familiarizadas com as mesmas ou com estas instruções.*** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.

e. ***Faça a devida manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as peças móveis da ferramenta eléctrica estão alinhadas e não emperram, bem como se existem peças partidas ou danificadas ou quaisquer***

outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada. Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.

f. ***Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.*** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, emperram com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.

g. ***Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios, as brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e a tarefa a ser efectuada.*** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos poderá resultar em situações perigosas.

h. **Mantenha as pegas e as superfícies de fixação secos, limpos e sem óleo ou massa lubrificante.** Pegas e superfícies de fixação molhadas não permitem o funcionamento e o controlo seguros em situações inesperadas.

5. Utilização e Manutenção de Ferramentas com Bateria

a. ***Utilize apenas o carregador especificado pelo fabricante do equipamento.*** Um carregador apropriado para um tipo de bateria poderá criar um risco de incêndio se for utilizado para carregar outras baterias.

b. ***Utilize as ferramentas eléctricas apenas com as baterias especificamente indicadas para as mesmas.*** A utilização de quaisquer outras baterias poderá criar um risco de ferimentos e incêndio.

c. ***Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objectos de metal, como, por exemplo, clipes, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que possam estabelecer uma ligação entre os contactos.*** Um curto-circuito entre os contactos da bateria poderá causar queimaduras ou um incêndio.

d. ***Uma utilização abusiva da ferramenta pode resultar na fuga do líquido da bateria; evite o contacto com este líquido. No caso de um contacto acidental, passe imediatamente a zona afectada por água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure também assistência médica.*** O líquido derramado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.

e. **Não utilize uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem dar origem a um comportamento imprevisível e resultar em incêndio, explosão ou ferimentos.

f. **Não exponha a bateria ou a ferramenta a fogo ou temperatura excessiva.** A exposição a fogo ou temperatura superior a 130 °C pode causar uma explosão.

g. **Siga todas as instruções de carregamento.** Não carregue a bateria ou a ferramenta fora da gama especificada nas instruções. O carregamento indevido ou a temperaturas fora da gama especificada podem causar danos na bateria e aumentar o risco de incêndio.

6. Assistência

a. ***A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico qualificado e só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais.*** Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta *eléctrica.*

b. **Nunca repare baterias danificadas.** A reparação de baterias danificadas só deve ser efectuada pelo fabricante ou por fornecedores de serviços *autorizados.*

Avisos de segurança adicionais relativos a ferramentas eléctricas



Atenção! avisos de segurança adicionais para serras pendulares e serras de movimento recíproco

- **Segure a ferramenta eléctrica apenas pelas superfícies de fixação isoladas, quando efectuar uma operação em que o acessório de corte possa entrar em contacto com fios escondidos.** O acessório de corte que entre em contacto com um fio com tensão eléctrica poderão fazer com que as peças de metal expostas da ferramenta conduzam electricidade e electrocutem o utilizador.
- **Utilize grampos ou outro sistema prático para fixar e apoiar a peça de trabalho numa plataforma estável.** Segurar a peça com a mão ou contra o corpo pode causar instabilidade e perda de controlo.
- **Mantenha as mãos afastadas da área de corte.** Nunca manuseie a parte inferior da peça de trabalho. Não introduza os dedos perto da lâmina correspondente e o sistema de fixação da lâmina. Não agarre no arrasto para estabilizar a serra.
- **Mantenha as lâminas afiadas.** Lâminas embotadas ou danificadas podem desviar ou encravar a serra sob pressão. Utilize sempre o tipo adequado de lâmina de serra para o material e tipo de corte.
- **Quando cortar tubos ou condutas, certifique-se de que não têm água, cablagem, etc.**
- **Não toque na peça ou na lâmina quando abrir a ferramenta.** Podem ficar muito quentes.
- **Tenha cuidado com os perigos escondidos, antes de cortar em paredes, tectos ou chãos devido à localização de cabos e tubos.**
- **A lâmina vai continuar a mover-se depois de desengatar o interruptor.** Desligue sempre a ferramenta e aguarde até que a lâmina da serra pare completamente antes de pousar a ferramenta.



Atenção! o contacto ou a inalação de poeiras originadas pelas aplicações de corte poderá colocar em perigo a saúde do operador ou das pessoas presentes. Utilize uma máscara de poeiras especificamente concebida para protecção contra poeiras e vapores e certifique-se de que as pessoas perto da área de trabalho também estão protegidas.

- A utilização adequada é descrita neste manual de instruções.
- A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este equipamento que não esteja incluída no presente manual de instruções pode representar um risco de ferimentos e/ou danos materiais.

Carregadores

Os carregadores da STANLEY não requerem regulação e são concebidos para um funcionamento tão fácil quanto possível.

Segurança eléctrica

O motor eléctrico foi concebido apenas para uma tensão específica. Verifique sempre se a tensão da bateria corresponde à tensão indicada na placa sinalética. Assegure-se também que a tensão do carregador corresponde à da corrente eléctrica.



O carregador da STANLEY tem um isolamento duplo em conformidade com a EN60335; por conseguinte, não é necessário fio de ligação à terra.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído apenas pela STANLEY ou por uma organização de assistência autorizada.

Substituição da ficha de alimentação (apenas no Reino Unido e na Irlanda)

Se for necessário instalar uma nova ficha de alimentação:

- **Elimine a ficha antiga de maneira segura.**
- **Ligue o fio castanho ao terminal com tensão eléctrica na ficha.**
- **Ligue o cabo azul no terminal neutro.**



Atenção! não deve ser efectuada qualquer ligação ao terminal de terra.

Siga as instruções de instalação fornecidas com fichas de boa qualidade. Fusível recomendado: 3 A.

Utilizar uma extensão

Só deve utilizar a extensão se for absolutamente necessário. Utilize uma extensão aprovada que seja adequada para a potência de alimentação do carregador (consulte **Dados técnicos**). O diâmetro mínimo do fio condutor é 1 mm^2; o comprimento máximo é de 30 m.

Quando utilizar uma bobina de cabo, desenrole sempre o cabo por completo.

Instruções de segurança importantes para todos os carregadores de bateria

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES: Este manual inclui instruções de funcionamento e segurança importantes para carregadores de bateria compatíveis (consulte **Dados técnicos**). Antes de utilizar o carregador, leia todas as instruções e sinais de aviso indicados no carregador, bateria e no equipamento que utiliza a bateria.



Atenção! perigo de choque. Não permita a entrada de líquidos no carregador. Pode ocorrer um choque eléctrico.



Atenção! recomendamos a utilização de um dispositivo diferencial residual com uma corrente residual igual ou inferior a 30 mA.



Cuidado! perigo de queimaduras. Para reduzir o risco de ferimentos, carregue apenas baterias recarregáveis da STANLEY . Outros tipos de baterias podem rebentar, causando ferimentos e danos.



Cuidado! as crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com a ferramenta.

AVISO: Em determinadas condições, quando o carregador está ligado à fonte de alimentação, os contactos de carga expostos no interior do carregador podem entrar em curto-circuito devido a material estranho. Os materiais estranhos condutores como, por exemplo, mas não limitado a, lã de aço, folha de alumínio ou qualquer acumulação de partículas metálicas devem ser removidos dos furos do carregador. Desligue sempre o carregador da fonte de alimentação quando não estiver inserida uma bateria no respectivo compartimento. Desligue o carregador antes de proceder à limpeza.

- **NÃO carregue a bateria com carregadores que não sejam os indicados neste manual. O carregador e a bateria foram concebidos especificamente para funcionarem em conjunto.**
- **Estes carregadores não são concebidos para qualquer outra finalidade que não seja carregar baterias recarregáveis da STANLEY . Quaisquer outras utilizações podem resultar em incêndio, choque eléctrico ou electrocussão.**
- **Não exponha o carregador a chuva ou neve.**
- **Quando desligar o carregador, puxe pela ficha e não pelo cabo. Isto permite reduzir o risco de danos na ficha de alimentação eléctrica e do cabo.**
- **Assegure-se que o cabo é instalado num local onde não seja pisado, onde não tropecem no fio ou esteja sujeito a danos ou esforço.**
- **Só deve utilizar uma extensão se for estritamente necessário. A utilização de uma extensão inadequada**

pode causar um incêndio, choque eléctrico ou electrocussão.

- **Não coloque objectos sobre o carregador ou coloque-o sobre uma superfície macia que possa bloquear as entradas de ventilação e causar calor interno excessivo. Coloque o carregador num local afastado de fontes de calor. O carregador é ventilado através de ranhuras na parte superior e inferior do compartimento.**
- **Não utilize o carregador se o cabo ou a ficha apresentarem danos, deve substituí-los de imediato.**
- **Não utilize o carregador se tiver sofrido um golpe brusco, se o deixar cair ou se ficar de algum modo danificado. Entregue-o num centro de assistência autorizado.**
- **Não desmonte o carregador; entregue-o num centro de assistência autorizado, no caso de ser necessário assistência ou reparação. Uma nova montagem incorrecta pode resultar em choque eléctrico, electrocussão ou incêndio.**
- **Se o cabo de alimentação ficar danificado, deve enviá-lo de imediato para o fabricante, técnico de assistência ou um responsável devidamente qualificado para que possa ser substituído, de modo a evitar qualquer situação de perigo.**
- **Desligue o carregador da tomada antes de proceder à limpeza. Isto reduz o risco de choque eléctrico. A remoção da bateria não reduz este tipo de risco.**
- **NUNCA ligue dois carregadores em conjunto. O carregador foi concebido para funcionar com corrente eléctrica doméstica de 230 V padrão. Não tente utilizá-lo com qualquer outro tipo de tensão. Isto não se aplica ao carregador do automóvel.**

Carregar uma bateria (Fig. A1)

Atenção! Não carregue a bateria a uma temperatura ambiente inferior a 10 °C ou superior a 40 °C. Temperatura de carregamento recomendada: cerca de 24 °C.

A bateria tem de ser carregada antes da primeira utilização e sempre que não conseguir produzir energia suficiente em trabalhos anteriormente feitos sem dificuldade. A bateria pode aquecer durante o carregamento. Isto é normal e não é sinal de avaria.

Nota: O carregador não carrega a bateria se a respectiva temperatura for inferior a cerca de 10 °C ou superior a 40 °C.

A bateria deve permanecer no carregador. Este inicia o carregamento automaticamente se a temperatura da bateria aquecer ou arrefecer.

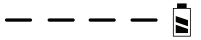
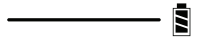
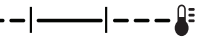
Nota: Para assegurar o máximo desempenho e a vida útil das baterias de iões de lítio, carregue a bateria totalmente antes de utilizar o equipamento pela primeira vez.

1. Ligue o carregador (8) numa tomada adequada antes de inserir a bateria (7).
2. O indicador luminoso de carga (8a) verde pisca de maneira contínua, o que significa que o processo de carga foi iniciado.
3. A conclusão do processo de carga é indicada pelo indicador luminoso de carga verde (8a), que permanece ligado de maneira contínua. A bateria (7) é totalmente carregada e pode ser removida nesta altura ou pode deixá-la no carregador (8).
4. As baterias descarregadas devem ser carregadas num intervalo de 1 semana. A vida útil da bateria diminui consideravelmente se for guardada sem carga.

Modos do LED do carregador

Consulte os indicadores abaixo para saber qual é o estado do processo de carga da bateria.

Indicadores do carregador para todos os carregadores, excepto SFMCB10	
A carregar: LED verde intermitente	
Totalmente carregada: LED verde fixo	
Retardação de calor/frio: LED verde intermitente, LED vermelho contínuo	

Indicadores de carga SFMCB10		
	A carregar	
	Totalmente carregada	
	Retardação de calor/frio	

Nota: o(s) carregador(es) compatível(eis) não carrega(m) uma bateria defeituosa. Quando o carregador não se acende, isso indica que a bateria está defeituosa.

Nota: Isto pode também indicar que se trata de um problema no carregador. Se o carregador indicar uma falha, entregue o carregador e a bateria num centro de assistência autorizado para que possam ser testados.

Deixar a bateria no carregador

O carregador e a bateria podem permanecer ligados com o LED aceso indefinidamente. O carregador mantém a bateria nova e totalmente carregada.

Retardação de calor/frio (Fig. A1)

Quando o carregador detecta que uma bateria está demasiado quente ou demasiado fria, inicia de imediato a retardação de calor/frio, o LED verde (8a) começa a piscar de maneira intermitente e o LED vermelho (8b) permanece aceso de maneira contínua, suspendendo o carregamento

até a bateria atingir uma temperatura adequada. Em seguida, o carregador muda automaticamente para o modo de carga. Esta função assegura a duração máxima da bateria.

Montagem na parede

Alguns carregadores da STANLEY são concebidos para montagem na parede ou para serem colocados numa mesa ou numa superfície de trabalho. Se forem montados numa parede, coloque o carregador perto de uma tomada eléctrica e afastado de cantos ou outras obstruções que possam impedir a circulação de ar. Utilize a parte de trás do carregador como base para a fixação dos parafusos de montagem na parede. Monte o carregador de forma segura utilizando parafusos para gesso cartonado (adquiridos em separado) com, pelo menos, 25,4 mm de comprimento e um diâmetro de cabeça de 7-9 mm, aparafusados na madeira a uma profundidade adequada, deixando cerca de 5,5 mm do parafuso exposto. Alinhe as ranhuras na parte de trás do carregador com os parafusos expostos e insira-os por completo nas ranhuras.

Nota: Não monte o carregador SFMCB10 debaixo de uma bancada ou mesa.

Nota: Só deve montar o carregador SFMCB10 com os indicadores luminosos de carga apontados na direcção do tecto.

Instruções de limpeza do carregador

Atenção! perigo de choque. Desligue o carregador da tomada de CA antes de proceder à limpeza. A sujidade e a gordura podem ser removidas a partir do exterior do carregador com um pano ou uma escova suave não metálica. Não utilize água ou outros produtos de limpeza. Nunca deixe entrar qualquer líquido dentro da ferramenta. Da mesma forma, nunca mergulhe qualquer peça da ferramenta num líquido.

Baterias com indicador do nível de carga (Fig. B)

Algumas baterias da STANLEY incluem um indicador de nível de carga, composto por três indicadores luminosos LED verdes que indicam o nível de carga restante na bateria.

Para activar o indicador do nível de carga, prima e mantenha premido o botão do indicador do nível de carga (7a). A combinação dos três indicadores luminosos LED verdes acende-se, indicando o nível de carga restante. Se o nível da carga na bateria for inferior ao limite utilizável, o indicador do nível de carga não se acende e é necessário voltar a carregar a bateria.

Nota: O indicador do nível de carga é apenas uma indicação da carga restante na bateria. Não indica o funcionamento da ferramenta e está sujeito a variações, com base nos componentes do produto, temperatura e aplicação do utilizador final.

Baterias

Instruções de segurança importantes para todas as baterias

Quando encomendar baterias sobresselentes, certifique-se de que inclui o número de catálogo e a tensão.

A bateria não está totalmente carregada quando a retira da embalagem. Antes de utilizar a bateria e o carregador, leia as instruções de segurança indicadas abaixo. Em seguida, respeite os procedimentos de carga realçados.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES

- **Não carregue ou utilize a bateria em ambientes explosivos, como, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. A colocação ou remoção da bateria do carregador pode inflamar as poeiras ou os vapores.**
- **Nunca force a entrada da bateria no carregador. Não modifique, de modo algum, a bateria para encaixá-la num carregador não compatível porque a bateria pode sofrer uma ruptura e causar ferimentos graves.**
- **Carregue as baterias apenas em carregadores da STANLEY .**
- **NÃO salpique nem coloque a bateria dentro de água ou de outros líquidos.**
- **Não armazene ou utilize a ferramenta e a bateria em locais onde a temperatura possa ser inferior a 4 ˚C (tais como barracões ao ar livre ou construções de metal no Inverno) ou se atingir ou exceder 40 ˚C (tais como barracões ao ar livre ou construções metálicas no Verão).**
- **Não incinere a bateria, mesmo que apresente danos graves ou esteja totalmente gasta. A bateria pode explodir se for colocada no fogo. Quando as baterias de iões de lítio são queimadas formam-se vapores e materiais tóxicos.**
- **Se o conteúdo da bateria entrar em contacto com a pele, lave a área de imediato com sabão suave e água. Se o líquido da bateria entrar em contacto com os olhos, enxagúe os olhos abertos com água durante 15 minutos ou até a irritação passar. Se for necessário contactar um médico, o electrólito da bateria é composto por uma mistura de carbonetos orgânicos líquidos e sais de lítio.**
- **O conteúdo da bateria aberta pode causar irritação nas vias respiratórias. Respire ar fresco. Contacte um médico se os sintomas persistirem.**

Atenção! perigo de queimaduras. O líquido da bateria pode ser inflamável se estiver exposto a faíscas ou chamas.

Atenção! nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo. Se a bateria estiver rachada ou danificada, não a insira no carregador. Não esmague, deixe cair

nem danifique a bateria. Não utilize uma bateria ou um carregador que tenha sofrido um golpe brusco, uma queda, atropelamento ou danificada de algum modo (por exemplo, perfurada por um prego, atingida com um martelo ou pisada). Pode ocorrer choque eléctrico ou electrocussão. As baterias danificadas devem ser devolvidas ao centro de assistência para reciclagem.



Atenção! perigo de incêndio. Quando armazenar ou transportar a bateria, não deixe que objectos metálicos entrem em contacto com os terminais expostos da bateria. Por exemplo, não coloque a bateria dentro de aventais, bolsos, caixas de ferramentas, caixas de kits de produtos, gavetas, etc., com pregos soltos, parafusos, chaves, etc.



Cuidado! quando não estiver a utilizá-la, coloque a ferramenta de lado numa superfície estável, de modo a que ninguém tropece ou sofra uma queda. Algumas ferramentas com baterias grandes ficam na vertical dentro da bateria, mas podem ser facilmente derrubadas.

Transporte



Atenção! Perigo de incêndio. o transporte das baterias pode dar origem a um incêndio se os terminais da bateria entrarem em contacto inadvertidamente com os materiais condutores. Quando transportar as baterias, assegure-se de que os terminais da bateria estão protegidos e devidamente isolados de materiais que possam entrar em contacto com eles e causar um curto-circuito. **Nota:** As baterias de iões de lítio não devem ser colocadas em bagagem despachada.

As baterias de iões de lítio da STANLEY estão em conformidade com todas as regulamentações de expedição aplicáveis, de acordo com os padrões jurídicos e de indústria, que incluem as Recomendações da ONU sobre o transporte de mercadorias perigosas; disposições relativas a mercadorias perigosas da Associação do Transporte Aéreo Internacional (IATA), Regulamentações do código marítimo internacional para o transporte de mercadorias perigosas (IMDG) e o Acordo europeu relativo ao transporte rodoviário internacional de mercadorias perigosas (ADR). As baterias e células de iões de lítio foram testadas de acordo com a secção 38.3 das Recomendações da ONU no que respeita ao Transporte de Mercadorias Perigosas: Manual de Ensaios e Critérios.

Na maioria dos casos, a expedição de uma bateria da STANLEY será isenta de classificação como material perigoso de Classe 9 inteiramente regulamentado. Em geral, apenas as encomendas que contenham uma bateria de iões de lítio com uma taxa energética superior a 100 watts-hora (Wh) requerem a expedição de acordo com a Classe 9 inteiramente regulamentada. Todas as baterias de iões de lítio têm a classificação de Wh indicada na embalagem. Além disso, devido às complexidades de regulamentação, a STANLEY não recomenda a expedição de baterias de iões de lítio por transporte aéreo, independentemente da classificação de watts por hora. O transporte de ferramentas com baterias (conjuntos combinados) pode ser expedido por ar, conforme previsto, se a classificação de Wh da bateria não for superior a 100 Wh.

Independentemente de um transporte ser considerado isenta ou totalmente regulamentado, é da responsabilidade do expedidor consultar as mais recentes regulamentações da embalagem, etiquetagem/marcação e exigências de documentação.

As informações indicadas nesta secção do manual são fornecidas de boa fé e acredita-se que são rigorosas aquando da elaboração do documento. No entanto, não é fornecida qualquer garantia, expressa ou implícita.

É da responsabilidade do comprador garantir que as respectivas actividades estão em conformidade com as regulamentações aplicáveis.

Recomendações de armazenamento

1. A bateria deve ser armazenada num local seco e fresco afastado de luz solar directa e excesso de calor ou frio. Para usufruir de um excelente desempenho e duração da bateria, armazene as baterias à temperatura ambiente quando não utilizá-las.

2. Para um armazenamento prolongado, é recomendável armazenar a bateria totalmente carregada num local fresco, seco e afastado do carregador para obter os melhores resultados.

Nota: As baterias não devem ser armazenadas totalmente sem carga. É necessário recarregar a bateria antes de utilizá-la.

Etiquetas no carregador e na bateria

Além dos símbolos indicados neste manual, as etiquetas no carregador e na bateria podem apresentam os seguintes símbolos:



Leia o manual de instruções antes de utilizar este equipamento.



Consulte **Dados técnicos** para saber qual é o período de carga.



Não a perfure com objectos condutores.


Não carregue baterias danificadas.


Não permita o contacto com água.


Substitua os cabos defeituosos de imediato.



Carregue as baterias a uma temperatura entre 4 ˚C e 40 ˚C.


Apenas para uso dentro de casa.



Elimine a bateria com a devida atenção para com o meio ambiente.



Carregue as baterias da STANLEY apenas com carregadores específicos da STANLEY . O carregamento com baterias que não sejam da STANLEY com um carregador da STANLEY pode fazer com que rebentem ou causem outras situações perigosas.


Não queime a bateria.

Segurança de terceiros

- Esta ferramenta não deve ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o equipamento.

Riscos residuais

Podem ocorrer riscos residuais adicionais se utilizar a ferramenta que pode não estar incluída nos avisos de segurança fornecidos. Estes
riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc. Apesar da aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e da implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- Ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Se utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas com frequência.
- Danos auditivos.
- Os problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

Etiquetas colocadas na ferramenta

Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve seguir as instruções indicadas abaixo. Os seguintes pictogramas, assim como o código de data, estão indicados na ferramenta:


Atenção! o utilizador deve ler e compreender o manual de instruções antes de utilizar este produto.


Atenção! para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve usar protecção auditiva e ocular.

Posição do código de data (Fig. C)

O código da data de produção (13) consiste num ano de 4 dígitos, seguido de uma semana de 2 dígitos e é alargado por um código de fábrica de 2 dígitos.

Acessórios

Esta ferramenta inclui algumas ou todas as características seguintes.

1. Gatilho de velocidade variável
2. Botão de bloqueio
3. Alavanca de bloqueio da lâmina de serra
4. Sistema de fixação da lâmina
5. Arrasto
6. Botão de acção de corte
7. Bateria

Montagem e ajustes


Atenção! para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue o equipamento e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque acidental pode causar ferimentos.

Inserir e retirar a bateria da ferramenta


Atenção! certifique-se de que o botão de desbloqueio está na posição correcta para impedir a activação acidental do interruptor de funcionamento, antes de retirar ou instalar a bateria.

Instalar a bateria (Fig. C)

- Insira a bateria (7) com firmeza na ferramenta até ouvir um clique, como indicado na Fig. C. Certifique-se de que a bateria está totalmente inserida e fixada na respectiva posição.

Retirar a bateria (Fig. C)

- Pressione o botão de libertação da bateria (7b), como indicado na Fig. C e retire a bateria da ferramenta.

Gancho de fixação (artigo opcional) (Fig. D)

Atenção! para reduzir o risco de ferimentos graves, coloque o botão de avanço/recuo na posição de desbloqueio a desligue a ferramenta e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou remover/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque acidental pode causar ferimentos.

Atenção! para reduzir o risco de ferimentos graves, certifique-se de que o parafuso (10) que prende o gancho de fixação está preso.

Nota: Quando montar ou substituir o gancho de fixação (9), utilize apenas o parafuso (10) fornecido. Certifique-se de que o parafuso fica bem apertado.
Se não for necessário utilizar o gancho, pode removê-lo da ferramenta.
Para deslocar o gancho de fixação, retire o parafuso (10) que prende o gancho de fixação (9) no respectivo local.
Nota: estão disponíveis vários ganchos de fixação e configurações de armazenamento.
Visite o nosso Website **www.stanleytools.eu/3** para obter mais informações.

Montagem e remoção da lâmina da serra (Fig. E)

- Segure a lâmina de serra (11) com os dentes virados para a frente.
- Empurre a alavanca de bloqueio da lâmina de serra (3) para baixo.
- Insira totalmente a haste da lâmina no sistema de fixação da lâmina (4), o máximo possível.
- Liberte a alavanca.
- Para retirar a lâmina da serra (11), levante a alavanca de bloqueio da lâmina (3) para baixo e retire a lâmina.

Atenção! a lâmina pode ficar quente após a utilização. Quando retirar uma lâmina, use sempre luvas.

Ligar e desligar (Fig. F)

- Para ligar, faça deslizar o interruptor de desbloqueio (2) para a esquerda e, em seguida, puxe e segure o interruptor de gatilho de velocidade variável (1).
- Para desligar, solte o gatilho (1).

Atenção! não ligue ou desligue a ferramenta sob carga.

Atenção! faça sempre deslizar o interruptor de desbloqueio (2) para a direita, na posição de bloqueado, quando a ferramenta não estiver a ser utilizada.

Posição correcta das mãos (Fig. F)

Atenção! para reduzir o risco de ferimentos graves, utilize SEMPRE a ferramenta com as suas mãos na posição correcta, tal como exemplificado na figura.

Atenção! para reduzir o risco de ferimentos graves, segure SEMPRE a ferramenta com segurança, antecipando uma reacção súbita por parte da mesma.

Controlo de velocidade variável

O interruptor de ligar/desligar de velocidade variável inclui várias opções para velocidades aperfeiçoadas em vários materiais.

- A velocidade é determinada pela pressão exercida no gatilho de velocidade variável (1).

Corte em bisel (Fig. G, H e I)

É possível definir o arrasto para um ângulo do bisel esquerdo ou direito de 45°.

Para definir o ângulo de bisel:

- Desaperte o parafuso de retenção da base (12) com a chave sextavada fornecida para desbloquear o arrasto (5).
- Faça deslizar o arrasto (5) para a frente para libertá-lo do retentor de 0°.
- Rode o arrasto para o ângulo de bisel pretendido (Fig. H).
- Faça deslizar o arrasto para trás para encaixar o retentor esquerdo ou direito.
- Aperte o parafuso de retenção da base (12) com a chave sextavada fornecida para bloquear o arrasto (5) na posição pretendida.

Nota: é possível biselar a base para a esquerda ou direita. Tem retentores nos 45°.

Extracção de pó (Fig. K - L)

Acessório opcional

Atenção! risco de inalação de pó. Para reduzir o risco de ferimentos, use SEMPRE uma máscara anti-poeiras aprovada.

Atenção! Utilize SEMPRE um extractor de vácuo concebido em conformidade com as directivas aplicáveis no que respeita à produção de pó durante o corte. Os tubos de vácuo da maioria dos aspiradores comuns encaixam directamente na calha de extracção de pó.

Nota: os acessórios recomendados para utilização com a ferramenta estão disponíveis, mediante um custo adicional, no seu centro de assistência autorizado da STANLEY.
O conjunto do adaptador de extracção de pó permite remover pó da superfície da peça, caso esteja ligado a um sistema de extracção de pó adequado.
Nota: A ferramenta não fica em bisel se os acessórios de extracção de poeiras estiverem montados na ferramenta.

- Retire os dois parafusos (14) na parte inferior da base de apoio (5) e puxe a base de apoio para fora da ferramenta.
- Insira o adaptador de aspiração para extracção de pó (15) no respectivo local através da parte inferior da ferramenta, como indicado. (Fig. I).
- Volte a fixar a base de apoio na parte inferior da ferramenta e aperte os dois parafusos na base de apoio. Aperte os dois parafusos que fixam a base de apoio na ferramenta.
- Ajuste à mão o adaptador de borracha para extracção de pó (17) e o adaptador de plástico para extracção de pó (16) um ao outro, como indicado na Fig. J.
- Com o adaptador de aspiração para extracção de pó fixado na ferramenta, insira os adaptadores de borracha/plástico montados no adaptador de aspiração para extracção de pó até encaixarem com um clique. (Fig. J).

Nota: certifique-se de que a extremidade do adaptador de extracção de pó está virada para cima.

- Ligue a mangueira de um aspirador de extracção de pó na extremidade da peça do adaptador de plástico.

Utilização

Atenção! deixe a ferramenta funcionar ao seu próprio ritmo. Não a sobrecarregue.

Acção de corte (Fig. J)

Esta serra pendular encontra-se equipada com três acções de corte, duas orbitais e uma direita. A acção orbital tem um movimento de lâmina mais agressivo e foi concebida para o corte de materiais macios, como madeira ou plástico. A acção orbital permite um corte mais rápido, mas através de um corte menos suave ao longo do material. Na acção orbital, a lâmina move-se para a frente durante o corte e desloca-se também para cima e para baixo.

Atenção! os metais ou madeiras duras nunca devem ser cortados no modo de acção orbital.

- Faça deslizar o botão de acção de corte (6) entre as três posições de corte: 0, 1 e 2.
- A posição 0 é para cortes a direito.
- As posições 1 e 2 são para cortes orbitais.
- A agressividade do corte aumenta com a regulação da alavanca da posição um até à dois, sendo a posição dois a de corte mais agressivo.

Serrar

- Deixe a lâmina a trabalhar livremente durante alguns segundos antes de iniciar o corte.
- Exerça um ligeira pressão na ferramenta durante o corte.
- Se for possível, trabalhe com o arrasto (5) pressionado contra a peça. Isto melhora o controlo da ferramenta e reduzir a vibração da mesma, evitando ainda que a lâmina fique danificada.

Sugestões para uma utilização ideal

- Utilize uma velocidade rápida para madeira, média para alumínio e PVC e lenta para metais que não sejam alumínio.

Serrar laminados

Uma vez que a lâmina de serra tem um curso de corte ascendente, podem surgir lascas na superfície junto do arrasto.

- Utilize uma lâmina de serra com dentes em bom estado.
- Serre a partir da superfície de fundo da peça.
- Para minimizar a ocorrência de lascas, coloque pedaços de madeira ou painel duro em ambos os lados da peça e serre no meio deste painel compósito.

Serrar metal

Tenha em atenção que serrar metal é mais demorado do que serrar madeira.

- Utilize uma lâmina de serra adequada para a serração de metal. Utilize uma lâmina de serra de dentes finos para metais ferrosos e uma lâmina de serra de dentes largos para metais não ferrosos.
- Se cortar folhas de metal finas, coloque fragmentos de madeira na superfície de fundo da peça e corte no meio deste painel compósito.
- Espalhe uma camada fina de óleo ao longo da linha de corte pretendida.

Acessórios

O desempenho da ferramenta depende do acessório utilizado. Os acessórios da STANLEY são concebidos segundo normas de elevada qualidade e desenvolvidos de modo a melhorar o desempenho da sua ferramenta. Estes acessórios permitem-lhe tirar um melhor proveito da sua ferramenta.

Esta ferramenta adequa-se às lâminas de serra de haste em U e haste em T.

Manutenção

A sua ferramenta foi concebida para funcionar por um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende da manutenção adequada e da limpeza frequente da ferramenta.

Atenção! antes de efectuar qualquer acção de manutenção, desligue a ferramenta e retire a ficha da tomada.

- Limpe com frequência as aberturas de ventilação da ferramenta e o carregador com uma escova macia ou um pano seco.
- Limpe com regularidade o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de solventes.
- Ocasionalmente, aplique uma gota de óleo no eixo do rolo de suporte de lâminas.

Consulte a última página deste manual para obter informações de contacto do centro de assistência ou visite **www.2helpU.com**.

Substituir a ficha de alimentação (apenas no Reino Unido e na Irlanda)

Se for necessário instalar uma nova ficha de alimentação:

- Elimine a ficha antiga de maneira segura.
- Ligue o cabo castanho ao terminal com tensão eléctrica na nova ficha.
- Ligue o cabo azul no terminal neutro.

Atenção! não deve ser efectuada qualquer ligação ao terminal de terra. Siga as instruções de instalação fornecidas com fichas de boa qualidade. Fusível recomendado: 5 A.

Limpeza

Atenção! retire os detritos e as partículas da caixa principal com ar comprimido seco sempre que houver acumulação de detritos dentro das aberturas de ventilação e à volta das mesmas. Use uma protecção ocular e uma máscara contra o pó aprovadas ao efectuar este procedimento.

Atenção! nunca utilize dissolventes ou outros produtos químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas da ferramenta. Estes produtos químicos podem enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Nunca permita a entrada de líquidos na ferramenta. Da mesma forma, nunca mergulhe qualquer peça da ferramenta dentro de líquidos.

Reduzir a exposição ao pó

Antes de começar a trabalhar, calcule a classe de risco do pó que vai ser produzido quando trabalhar.

ATENÇÃO: evite tocar ou respirar o pó, porque pode ser nocivo para a saúde. O pó criado quando utiliza uma ferramenta eléctrica e efectua outras actividades de construção pode conter produtos químicos, minerais ou partículas que causam infecções respiratórias, reacções alérgicas, cancro, malformações congénitas ou outros danos genéticos no utilizador ou em pessoas por perto.

- Esta poeira pode ser produzida, por exemplo, quando trabalha com madeira duras, como faia ou carvalho, tinta à base de chumbo, betão, alvenaria ou pedras que contenham quartzo.
- Os materiais que contenham amianto devem ser manuseados apenas por especialistas.
- Respeite os regulamentos aplicáveis no seu país relativos aos materiais que vão ser trabalhados.
- Utilize um sistema de extracção de pó ou um sistema de extracção com uma classe de protecção oficialmente aprovada de acordo com os regulamentos sobre protecção contra pó oficialmente aplicáveis e adequados para o material que vai ser trabalhado.
- Recolha as partículas de pó resultantes directamente na fonte e evite acumulações na área em redor. Utilize acessórios de extracção adequados para esta finalidade.

Medidas adicionais:

- Certifique-se de que o local de trabalho está devidamente ventilado.
- Use equipamento respiratório para o tipo de pó produzido.

Proteger o ambiente



Os produtos/baterias são recicláveis, mas se estiverem marcados com o caixote do lixo riscado, não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal. Descarregue as baterias por completo, separe-as e, se possível, retire as fontes de luz do produto. É da responsabilidade do utilizador eliminar os dados pessoais do produto. Em seguida, leve os resíduos para um centro de recolha de resíduos oficial ou para um retalhista aderente que costuma aceitá-los gratuitamente. As embalagens devem ser eliminadas com base no código do material marcado. As instruções de funcionamento e de segurança só devem ser eliminadas quando o produto em causa já não estiver a ser utilizado.
Contacte a sua comunidade/município para obter orientações sobre a gestão de resíduos. Para obter mais informações, visite **www.2helpU.com** e leia o código QR indicado acima

Dados técnicos

		SFMCS600 TIPO 2
Tensão	V_{cc}	18
Velocidade sem carga	mín.$^{-1}$	0 - 2500
Comprimento do curso	mm	19
Profundidade máx. de corte em madeira	mm	55
Profundidade máx. de corte em aço	mm	8
Profundidade máx. de corte em alumínio	mm	20
Peso	kg	2,62

Carregador		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Tensão de entrada	V_{CA}	230	230	230
Tensão de saída	V_{CC}	18	18	18
Corrente	A	1,25	2	4

Bateria		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Tensão	V_{CC}	18	18	18	18
Capacidade	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipo		Iões de lítio	Iões de lítio	Iões de lítio	Iões de lítio
Peso	kg	0,35	0,37	0,64	0,67

Dokument som finns tillgängliga online

www.2helpU.com/DoC/ or
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*För direkt åtkomst, ersätt "xxx" med produktens modellnummer som anges på produktens märkskylt eller förpackning.

- Bruksanvisning
- Försäkran om överensstämmelse (DoC)
- Produktens emissionsdata (PED): Information om buller, vibrationer och damm (gäller inte alla produkter)
- *VARNING:* ***Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer i den här handboken, inklusive batteri- och laddaravsnitten som finns i en originalverktygsmanual eller den separata manualen för batterier och laddare.*** *Handböcker kan erhållas genom att kontakta kundtjänst (se baksidan av denna handbok).*

Avsedd användning

Din STANLEY SFMCS600 är en sticksåg avsedd för sågning i trä, plast och tunn plåt. Verktyget är avsett för yrkesanvändare och privatkonsumenter.

SÄKERHETSVARNINGAR, ALLMÄNT ELVERKTYG

VARNING: Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras med detta elverktyg. *Underlåtenhet att läsa alla instruktioner som listas här nedan kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.*

SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt starkströmsdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1. Säkerhet på Arbetsområdet

a. ***Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.*** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.

b. ***Använd inte elektriska verktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närvaron av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.*** Elektriska verktyg ge upphov till gnistor som kan antända dammet eller ångorna.

c. ***Håll barn och åskådare borta meda du arbetar med ett elverktyg.*** Distraktioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2. Elektrisk Säkerhet

a. ***Kontakterna till elverktyget måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterpluggar med jordanslutna (jordade) elektriska verktyg.*** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.

b. ***Undvik kroppskontakt med jordanslutna eller jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.*** Det finns en ökad risk för elektrisk chock om din kropp är jordansluten eller jordad.

c. ***Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller våta förhållanden.*** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.

d. ***Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden till att bära, dra eller koppla bort elverktyget från strömmen. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.*** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.

e. ***När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som passar för utomhusanvändning.*** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.

f. ***Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med jordfelsbrytare (RCD).*** Användning av en RCD minskar risken för elektrisk stöt.

3. Personlig Säkerhet

a. ***Var vaksam, ha koll på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering.*** Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan resultera i allvarlig personskada.

b. ***Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.*** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.

c. ***Förebygg oavsiktlig igångsättning. Se till att strömbrytaren är i frånläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.*** Att bära elektriska verktyg med ditt finger på strömbrytaren eller att strömsätta elektriska verktyg som har strömbrytaren på är att invitera olyckor.

d. ***Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.*** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.

e. ***Böj dig inte för långt. Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och balans.*** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.

f. ***Klä dig ändamålsenligt. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från delar i rörelse.*** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i delar i rörelse.

g. ***Om det finns anordningar för anslutning av apparater för dammutrensning och insamling, se till att dessa är anslutna och används på ett korrekt sätt.*** Användning av dammuppsamling kan minska damm-relaterade faror.

h. **Bli inte vårdslös och ignorera inte säkerhetsprinciperna trots att du är van att använda verktyg.** Vårdslöst handlande kan leda till allvarlig kroppsskada på en bråkdel av en sekund.

4. Användning och Skötsel av Elverktyg

a. ***Tvinga inte elverktyget. Använd det korrekta elverktyget för din tillämpning.*** Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.

b. ***Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte sätter på och stänger av det.*** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.

c. ***Dra ur kontakten från strömkällan och/eller batteripaketet, om det är löstagbart, från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger elverktygen i förvaring.*** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.

d. ***Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn, och låt inte personer som är obekanta med elverktyget eller med dessa instruktioner använda elverktyget.*** Elektriska verktyg är farliga i händerna på outFig.ade användare.

e. ***Underhåll elektriska verktyg. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.*** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.

f. ***Håll kapningsverktyg vassa och rena.*** Ordentligt underhållna kapningsverktyg med vassa sågkanter är mindre sannolika att fastna och är lättare att kontrollera.

g. ***Använd elverktyget, tillbehören och verktygssatserna, etc. i enlighet med dessa instruktioner, och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.*** Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.

h. **Se till att handtagen och greppytorna är torra och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

5. Användning och Skötsel av Batteridrivna Verktyg

a. ***Ladda endast med den laddare som är specificerad av tillverkaren.*** En laddare som passar till en typ av batteripaket kan ge upphov till brandfara när den används tillsammans med ett annat batteripaket.

b. ***Använd elverktygen enbart med därtill avsedda batteripaket.*** Användning av andra batteripaket kan ge upphov till skaderisk och eldsvåda.

c. ***När batteripaketet inte används, håll det borta från andra metallföremål, såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en förbindelse från ena polen till den andra.*** Kortslutning av batteripolerna kan ge upphov till brännskador eller eldsvåda.

d. ***Under missbruksförhållanden kan vätska komma ut från batteriet, undvik kontakt med denna. Om kontakt oavsiktligt inträffar, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök medicinsk hjälp.*** Vätska som kommer ut från batteriet kan ge upphov till irritation eller brännskador.

e. **Använd inte ett batteripaket eller ett verktyg som är defekt eller modifierat.** Defekta eller modifierade batterier kan fungera oförutsägbart och ge upphov till brand, explosion eller risk för kroppsskador.

f. **Utsätt inte batteripaketet eller verktyget för eld eller höga temperaturer.** Utsättande för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka en explosion.

g. **Följ alla instruktioner gällande laddningen och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturområde som anges i bruksanvisningen.** Att ladda på fel sätt eller utanför det angivna temperaturområdet kan skada batteriet och höjer brandrisken.

6. Service

a. ***Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar.*** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet *bibehålles.*

b. *Gör aldrig service på skadade batteripaket. Service av batteripaket bör endast genomföras av tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer.*

Ytterligare säkerhetsvarningar för elverktyg

Varning! Ytterligare säkerhetsanvisningar för sticksågar och tigersågar.

- **Håll elverktyget i de isolerade handtagen när arbeten utförs där sågtillbehöret kan komma i kontakt med dolda strömförande ledningar.** Kaptillbehör som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra att exponerade metalldelar hos elverktyget blir strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.
- **Använd klämmor eller något annat praktiskt sätt att stödja arbetsstycket vid ett stabilt underlag.** Arbetsstycken som hålls i handen eller mot kroppen gör det instabilt och kan leda till att kontrollen förloras.
- **Håll händerna borta från skärområdet.** Sträck aldrig in händerna under arbetsstycket. Undvik att ha fingrarna i närheten av det pendlande sågbladet och bladklämman. Undvik att stabilisera sågen genom att hålla i sågskon.
- **Håll bladen vassa.** Slöa eller skadade sågblad kan orsaka att sågen svingar eller stannar vid belastning. Använd alltid en typ av sågklinga som är lämplig för det material du ska såga i och för hur du ska såga.
- **Vid sågning i rör och andra ledningar ska du se till att de inte innehåller vatten, elledningar etc.**
- **Undvik att vidröra arbetsstycket eller sågbladet direkt efter sågning.** De kan bli mycket heta.
- **Var uppmärksam på dolda faror innan du sågar i väggar, golv eller tak; kontrollera om det förekommer rör eller elledningar.**
- **Sågbladet fortsätter att röra sig en kort stund efter att du har släppt strömbrytaren.** Stäng alltid av verktyget och vänta tills sågbladet har stannat helt innan du lägger ifrån dig det.

Varning! Sågning ger upphov till damm som kan skada den som använder verktyget och andra i närheten vid kontakt eller inandning. Använd en specialkonstruerad ansiktsmask som skyddar mot damm och ångor och se till att personer som vistas inom eller i närheten av arbetsområdet också är skyddade.

- Avsedd användning beskrivs i denna bruksanvisning.
- Om andra tillbehör eller tillsatser används, eller om någon annan åtgärd än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen utförs med verktyget kan personer och/eller egendom ta skada.

Laddare

STANLEY -laddare kräver inga inställningar och är skapade för att vara så enkla som möjligt att hantera.

Elsäkerhet

Den elektriska motorn har konstruerats för endast en spänning. Kontrollera alltid att strömförsörjningen motsvarar spänningen på klassificeringsplattan. Kontrollera också att spänningen på din laddare är den samma som i elnätet.

Din STANLEY -laddare är dubbelisolerad i enlighet med EN60335, därför behövs ingen jordkabel. Om strömsladden är skadad får den endast bytas av STANLEY eller en auktoriserad serviceorganisation.

Byte av elkontakten (endast Förenade kungariket och Irland)

Om en ny elkontakt måste installeras:

- **Kasta den gamla kontakten på ett säkert sätt.**
- **Anslut den bruna ledaren till fasanslutningen på den nya kontakten.**

- **Anslut den blå ledaren till nolluttaget.**

Varning! Ingenting bör kopplas till jordanslutningen. Följ monteringsinstruktionerna som medföljer med god kvalitet. Rekommenderad säkring: 3 A.

Användning av förlängningssladd

En förlängningssladd skall inte användas såvida det inte är absolut nödvändigt. Använd en godkänd förlängningssladd, som är lämplig för laddarens strömbehov (se **Tekniska data**). Minsta ledarstorlek är 1 mm^2; maximal längd är 30 m. Om du använder en sladdvinda, linda alltid av sladden fullständigt.

Viktiga säkerhetsinstruktioner för alla batteriladdare

SPARA DESSA INSTRUKTIONER: Denna manual innehåller viktiga säkerhets- och driftinstruktioner för kompatibla batteriladdare (se **Tekniska data**). Innan laddaren används, läs igenom alla instruktioner och varningar om laddaren, batteriet och produkten för användning av batteri.

Varning! Risk för stötar. Låt ingen vätska komma in i laddaren. Det kan resultera i elektriska stötar.

Varning! Vi rekommenderar användning av reströmsenhet med en reströmsmärkning på 30 mA eller mindre.

Var försiktig! Risk för brännskada. För att minska risken för skador, ladda endast STANLEY laddningsbara batterier. Andra typer av batterier kan gå sönder och orsaka personskador och skadegörelse.

Var försiktig! Barn bör övervakas för att garantera att de inte leker med apparaten.

OBSERVERA: Under vissa förhållanden när laddaren är inkopplad i eluttaget kan de exponerade laddningskontakterna inuti laddaren kortslutas av främmande föremål. Främmande föremål som är ledande såsom, men inte begränsat till, stålull, aluminiumfolie eller ansamling av metallpartiklar bör hållas borta från laddningshålrummet. Koppla alltid ifrån laddaren från eluttaget när det inte finns något batteri i hålrummet. Koppla ifrån laddaren vid rengöring.

- **Försök INTE att ladda batteriet med någon annan laddare än de i denna bruksanvisning. Laddaren och batteriet är speciellt konstruerade att fungera tillsammans.**
- **Dessa laddare är inte avsedda för någon annan användning än laddning av STANLEY laddningsbara batterier. All annan användning kan resultera i brandrisk, elstötar eller till och med dödliga elstötar.**
- **Utsätt inte laddaren för regn eller snö.**
- **Dra ut genom att hålla i kontakten i stället för i sladden när du kopplar ur laddaren. Detta kommer att minska risken för skador på den elektriska kontakten och sladden.**
- **Se till att sladden placeras så att ingen går på den, snubblar på den eller att den på annat sätt riskerar att skadas.**
- **Använd inte en förlängningssladd såvida det inte är absolut nödvändigt. Användning av en olämplig förlängningssladd kan resultera i risk för brand, elektriska stötar eller död av elektrisk ström.**
- **Placera inga föremål ovanpå laddaren eller placera inte laddaren på ett mjukt underlag eftersom det kan blockera ventilationsöppningarna vilket kan resultera i intern överhettning. Placera laddaren undan från alla heta källor. Laddaren ventileras genom öppningar i överkant och underkant av höljet.**
- **Använd inte laddare med skadad sladd eller kontakt – byt ut dem omedelbart.**
- **Använd inte laddaren om den utsatts för skarpa stötar, tappats eller skadats på annat sätt. Lämna den hos ett auktoriserat servicecenter.**
- **Demontera inte laddaren, ta den till ett auktoriserat servicecenter när service eller reparation behövs. Felaktig montering kan resultera i risker för elektriska stötar, dödsfall via elektricitet eller brand.**
- **Om strömsladden skadas måste den bytas omedelbart av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerad person för att förhindra alla faror.**
- **Koppla bort laddaren från vägguttaget innan du påbörjar rengöringen. Detta kommer att minska risken för elektriska stötar. Borttagning av batteriet minskar inte risken.**
- **Försök ALDRIG att koppla ihop två laddare. Laddaren är konstruerad för att fungera med vanlig hushållsel på 230V. Försök inte att använda någon annan spänning. Detta gäller inte för billaddaren.**

Ladda ett batteri (Bild A1)

Varning! Ladda inte batteriet vid en omgivningstemperatur under 10 °C eller över 40 °C. Rekommenderad laddningstemperatur: ungefär 24 °C.

Batteriet behöver laddas före första användning och närhelst det inte ger tillräckligt med kraft för arbeten som utfördes utan problem tidigare. Batteriet kan bli varmt när det laddas. Det är normalt och innebär inte att något är fel.

Obs! Laddaren laddar inte batteriet om celltemperaturen är lägre än cirka 10 °C eller högre än 40 °C.

Batteriet skall lämnas kvar i laddaren och laddaren startar laddningen automatiskt när celltemperaturen värmts upp eller kylts ned.

Obs! För att garantera maximal prestanda och livslängd för litiumjonbatterier bör batteriet laddas fullt före första användning.

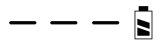
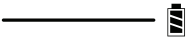
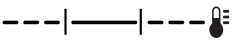
1. Koppla in laddaren (8) i lämpligt uttag innan batteripaketet (7) sätts i.

2. Den gröna laddningslampan (8a) kommer att blinka kontinuerligt för att indikera att laddningsprocessen har startat.
3. Det går att se när laddningen är klar genom att den gröna lampan (8a) lyser kontinuerligt. Batteripaketet (7) är fulladdat och kan nu användas eller lämnas i laddaren (8).
4. Ladda urladdade batterier inom 1 vecka. Om batterierna inte laddas när de är urladdade förkortas batterilivslängden betydligt.

Laddarens LED-lägen

Se nedanstående indikatorer angående batteriets laddningsstatus.

Laddarindikatorer för alla laddare utom SFMCB10	
Laddar: Grön blinkande LED-lampa	
Fulladdat: Grön LED fast sken	
Varm/kall fördröjning: Grön LED-lampa periodisk, röd LED-lampa med fast sken	

SFMCB10 laddningsindikatorer	
Laddning	
Fulladdat	
Varm/kall Paketfördröjning	

Obs! Den/de kompatibla laddar(en/na) kommer inte att ladda ett felaktigt batteri. Laddaren indikerar ett felaktigt batteri genom att lampan inte tänds.
Obs! Detta kan också betyda att det är problem med en laddare. Om laddaren indikerar ett problem, låt testa laddaren och batteripaketet hos ett auktoriserat servicecenter.

Lämna batteriet i laddaren

Batteriet kan sitta kvar i laddaren och laddaren kan vara ansluten till vägguttaget hur länge som helst när indikatorn lyser. Laddaren ser till att batteriet hålls fräscht och fulladdat.

Varm/kall batterifördröjning (Bild A1)

När laddaren upptäcker ett batteri som är för varmt eller för kallt startar den automatiskt en Hot/Cold Pack-fördröjning, den gröna LED-lampan (8a) kommer att blinka medan den röda LED-lampan (8b) fortsätter att lysa kontinuerligt, vilket innebär att laddningen skjuts upp tills batteriet har nått en lämplig temperatur. Laddaren växlar sedan automatiskt till batteriladdningsläge. Denna funktion garanterar maximal batterilivslängd.

Väggmontering

Vissa STANLEY -laddare är designade att väggmonteras eller stå upprätt på ett bord eller arbetsyta. Vid väggmontering, placera laddaren inom räckhåll för ett elektriskt uttag och borta från hörn och andra hinder som kan påverka luftflödet. Använd baksidan av laddaren som mall för placering av monteringsskruvarna på väggen. Montera laddaren säkert med gipsskruvar (köps separat) som är minst 25,4 mm långa med ett skruvhuvud med en diameter på 7–9 mm, skruvade i trä till ett optimalt djup som lämnar ungefär 5,5 mm av skruven synlig. Rikta in öppningarna på baksidan av laddaren mot de exponerade skruvarna och för in dem helt i öppningarna.
Obs! Försök inte att montera SFMCB10 under en bänk eller ett bord.
Obs! Montera endast laddare SFMCB10 med laddningslamporna pekandes uppåt mot taket.

Rengöringsinstruktioner för laddaren

Varning! Risk för stötar. Koppla ifrån laddaren från strömuttaget innan rengöring. Smuts och flott kan avlägsnas från laddarens utsida med hjälp av en trasa eller en mjuk borste som inte är av metall. Använd inte vatten eller rengöringsvätska. Låt aldrig någon vätska komma in i verktyget; sänk aldrig ner någon del av verktyget i en vätska.

Laddningsmätare batteri (Bild B)

Vissa STANLEY inkluderar en bränslemätare som består av tre gröna LED-lampor som indikerar laddningsnivån som finns kvar i batteriet.

För att aktivera bränslemätaren ska du trycka in och hålla kvar (7a) laddningsmätarknappen. En kombination av de tre LED-lamporna kommer att lysa för att ange kvarvarande laddningsnivå. När laddningen i batteriet är under den användbara gränsen kommer inte laddningsmätaren att lysa och batteriet behöver laddas.
Obs! Laddningsmätaren är endast en indikering på laddning som finns kvar i batteriet. Den indikerar inte verktygets funktionalitet och kan variera baserat på produktkomponenter, temperatur och slutanvändarens användning.

Batterier

Viktiga säkerhetsinstruktioner för alla batterier

Vid beställning av utbytesbatteri, se till att inkludera katalognummer och spänning.
Batteriet är inte fulladdat när du öppnar kartongen. Innan du använder batteriet och laddaren, läs säkerhetsanvisningarna nedan. Följ sedan laddningsprocedurerna som beskrivs.

LÄS ALLA INSTRUKTIONER

- **Ladda inte eller använd batteriet i explosiv atmosfär, såsom i närheten av brännbara vätskor, gaser eller**

damm. Isättning och borttagning av batteriet från laddaren kan antända dammet eller ångorna.

- **Tvinga aldrig in batteriet i laddaren. Modifiera inte batteriet på något sätt så att det passar i en icke-kompatibel laddare eftersom batteripaketet kan spricka och orsaka allvarliga personskador.**
- **Ladda endast batteriet i avsedd STANLEY -laddare.**
- **UNDVIK att stänka på eller sänka ner utrustningen i vatten eller annan vätska.**
- **Förvara inte eller använd verktyget och batteriet på platser där temperaturen sjunker under 4 ˚C (39,2 ˚F) (såsom uthus eller plåtskjul på vintern) eller är högre än 40 ˚C (104 ˚F) (såsom uthus eller plåtskjul på sommaren).**
- **Bränn inte batterier, även om det är svårt skadat och helt utslitet. Batteriet kan explodera i elden. Giftiga ångor och ämnen skapas om litiumjonbatterier bränns.**
- **Om batteriets innehåll kommer i kontakt med huden, tvätta omedelbart av det berörda området med vatten och mild tvål. Om batterivätska kommer in i ögonen, skölj med vatten över öppet öga i 15 minuter eller tills irritationen upphört. Om medicinsk omsorg behövs består batterielektrolyten av en blandning av flytande organiska karbonater och litiumsalter.**
- **Innehållet i öppnade battericeller kan ge upphov till andningsirritation. Sörj för god luftväxling. Om symptomen kvarstår,sök läkarvård.**

Varning! Risk för brännskada. Batterivätska är lättantändlig om den utsätts för gnistor eller öppen eldslåga.

Varning! Försök aldrig att öppna batteriet av någon anledning. Om batteriets hölje spricker eller är skadat ska det inte sättas in i laddaren. Undvik att krossa, tappa eller skada batteriet. Använd inte ett batteri eller laddare som fått en kraftig stöt, tappats, körts över eller skadats på något annat sätt (t.ex. genomborrats av en spik, träffats av en hammare, klivits på). Det kan resultera i elektriska stötar eller dödsfall av elektrisk ström. Skadade batterier skall returneras till servicecenter för återvinning.

Varning! Brandfara. Förvara eller bär inte batterier på så sätt att metallföremål kan komma i kontakt med de oskyddade batteripolerna. Lägg t.ex. inte batteriet i arbetsförkläden, fickor, verktygslådor, produktlådor, lådor etc., där det kan finnas lösa spikar, skruvar, nycklar o.s.v.

Var försiktig! När den inte används, placera verktyget på sidan på en stabil yta där den orsakar att någon snubblar eller faller. Vissa verktyg med stora batterier kan stå upprätt, men kan lätt vältas.

Transport

Varning! Brandfara. Transport av batterier kan leda till eldsvåda om batteripolerna oavsiktligt kommer i kontakt med ledande material. Se vid transport av batterier till att batteripolerna är skyddade och väl isolerade från material som eventuellt kan komma i kontakt med dem och orsaka kortslutning. **Obs!** Litiumjonbatterier ska inte placeras i incheckat bagage.

STANLEY -batterierna uppfyller alla tillämpliga regler för transport av farligt gods som stipuleras av industrin och rättsliga normer, vilket omfattar FN:s rekommendationer för transport av farligt gods; International Air Transport Associations (IATA) regelverk vid transport av farligt gods, de internationella föreskrifterna om transport av farligt gods till sjöss (IMDG), samt den europeiska överenskommelsen om internationell transport av farligt gods på väg (ADR). Litiumjonceller och- batterier har klassificerats enligt testresultaten och de fastställda kriterierna i delavsnitt 38.3 i FN:s testhandbok för transport av farligt gods.

I de flesta fall undantas batteriet STANLEY från klassificering som helt reglerad försändelse av klass 9 farligt gods. Generellt behöver endast leveranser som innehåller ett litiumjonbatteri med en energimärkning som är större än 100 wattimmar (Wh) levereras som helt reglerad klass 9. Alla litiumjonbatterier har kapaciteten i Wh angiven på paketet. Vidare, på grund av bestämmelsernas komplexitet rekommenderar inte STANLEY flygtransporter av enbart litiumjonbatteri oavsett märkning av Wh. Leveranser av verktyg med batterier (kombiuppsättningar) kan transporteras med flyg som undantag om märkningen av Wh för batteriet inte är större än 100 Wh.

Oberoende av om försändelsen klassificeras som undantagen eller helt reglerad, är det avsändaren som har ansvaret för att de aktuella bestämmelserna gällande förpackning, etikettering/märkning och dokumentation uppfylls.

Informationen som ges i detta avsnitt av bruksanvisningen är given enligt bästa vetande och har ansetts vara korrekt vid tidpunkten som dokumentet skrevs. Trots det ges ingen uttrycklig eller underförstådd garanti. Det är på köparens eget ansvar att de åtgärder som vidtas uppfyller gällande bestämmelser.

Förvaringsrekommendationer

1. Den är bäst om förvaringsplatsen är sval och torr och borta från direkt solljus och kraftig värme eller kyla. För optimal batteriprestanda och livslängd, förvara batterier i rumstemperatur när de inte används.
2. För långvarig förvaring rekommenderas att förvara ett fulladdat batteri på en kall och torr plats utan laddare för optimalt resultat.

Obs! Batterier bör inte förvaras helt urladdade. Batteriet behöver laddas innan det används igen.

Etiketter på laddare och batteri

Förutom de piktogram som används i den här handboken kan följande piktogram finnas på laddaren och batteripaketet:


Läs bruksanvisningen före användning.




Se **Tekniska data** för laddningstid.


Undersök inte med ledande föremål.


Ladda inte skadade batterier.


Utsätt inte för vatten.


Byt defekta sladdar omgående.



Ladda bara mellan 4 ˚C och 40 ˚C.


Endast för användning inomhus.



Kassera batteriet med vederbörlig hänsyn till miljön.

Ladda endast STANLEY -batterier med avsedd STANLEY -laddare. Laddning av batterier med andra än de avsedda STANLEY -batterierna med en STANLEY -laddare kan göra att de går sönder eller så kan det leda farliga situationer.


Bränn inte batteriet.

Säkerhet för andra

- Verktyget ska inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de inte får vägledning och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med verktyget.

Kvarvarande risker

Ytterligare kvarvarande risker kan uppstå när verktyget används som inte är inkluderade i dessa säkerhetsvarningar. Dessa risker kan uppstå vid felaktig eller långvarig användning, etc. Även vid tillämpning av relevanta säkerhetsbestämmelser och implementering av säkerhetsanordningar kan vissa kvarvarande risker inte undvikas. Dessa omfattar:

- Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- Skador orsakade när delar, knivar eller tillbehör byts.
- Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. Se till att regelbundet ta vilopauser när du använder ett verktyg under en längre period.
- Hörselnedsättning.
- Hälsorisker orsakade av inandning av damm när verktyget används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF)

Etiketter på verktyget

För att minska risken för personskada, måste följande anvisningar läsas. Följande symboler tillsammans med datumkod finns på verktyget:


Varning! Användaren måste läsa och förstå bruksanvisningen innan denna produkt används.


Varning! För att minska risken för personskada, måste användaren ha hörsel- och ögonskydd.

Placering av datumkod (Bild C)

Produktionsdatumkoden (13) består av ett 4-siffrigt år följt av en 2-siffrig vecka och avslutas av en 2-siffrig fabrikskod.

Funktioner

Detta verktyg har några eller samtliga av följande funktioner.

1. Variabel hastighetskontroll
2. Spärrknapp
3. Låsspak för sågblad
4. Bladklämma
5. Täckplåt
6. Sågningsfunktionsknapp
7. Batteri

Montering och justering

Varning! För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av enheten och ta bort batteriet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

Montering och borttagning av batteripaketet från verktyget

Varning! Innan du sätter i eller tar ut batterierna ska du kontrollera att låsreglaget är i låst läge, så att du inte råkar sätta på verktyget av misstag.

Installera batteripaket (Bild C)

- Sätt i batteriet (7) i verktyget tills ett hörbart klick hörs, som visas i Bild C. Se till att batteriet er helt isatt och låst på plats.

Ta bort batteriet (Bild C)

- Tryck på batterilåsknappen (7b) såsom visas i Bild C och dra ut batteriet från verktyget.

Bälteskrok (extra tillbehör) (Bild D)

Varning! För att minska risken för allvarlig personskada, placera framåt/bakåt-knappen låst position du stäng av verktyget och koppla bort batteripaketet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka skador.

Varning! För att minska risken för allvarliga personskador, se till att skruven (10) som håller fast förvaringskroken sitter fast ordentligt.

Obs! Vid montering eller byte av bälteskroken (9), använd endast den skruv (10) som medföljer. Se till att skruven dras åt ordentligt.
Om kroken inte önskas kan den tas bort från verktyget.
För att flytta förvaringskroken, ta bort skruven (10) som håller förvaringskroken (9) på plats.
Obs! Olika Trackwall-krokar och förvaringskonfigurationer finns tillgängliga.
Besök vår webbplats **www.stanleytools.eu/3** för mer information.

Montera och ta bort sågbladet (Bild E)

- Håll sågbladet (11) med tänderna framåt.
- Tryck låsspaken för sågbladet (3) nedåt.
- Tryck in bladets skaft så långt som möjligt i bladklämman (4).
- Släpp spaken.
- Ta bort sågbladet (11) genom att trycka ner låsspaken för sågbladet (3) och dra ut bladet.

Varning! Sågbladet kan bli varmt under användning. Bär alltid handskar när du tar bort ett sågblad.

Slå på och stänga av (Bild F)

- Starta verktyget genom att föra låsreglaget (2) åt vänster och sedan dra och hålla kvar strömbrytaren för variabel hastighet (1).
- Stäng av genom att släppa upp strömbrytaren (1).

Varning! Slå inte på eller stäng av verktyget när det belastas.

Varning! För alltid låsreglaget (2) åt höger, till låst läge, när verktyget inte används.

Korrekt handplacering (Bild F)

Varning! För att minska risken för allvarlig personskada, använd ALLTID korrekt handställning, så som visas.

Varning! För att minska risken för allvarlig personskada, håll ALLTID verktyget säkert, för att förekomma en plötslig reaktion.

Variabel hastighet

Med strömbrytaren med variabel hastighet kan man anpassa hastigheten beroende på vilket material man sågar i och därigenom öka effektiviteten.

- Hastigheten bestäms av hur mycket den variabla hastighetsavtryckaren (1) trycks in.

Vinkelskärning (Bild G, H och I)

Sågplattan kan vinklas upp till 45° åt vänster eller höger.

Ställa in lutningsvinkeln:

- Lossa sågplattans fästbult (12) med den medföljande insexnyckeln får att frigöra sågplattan (5).
- Skjut sågplattan (5) framåt för att frigöra den från det fasta läget 0 °.
- Vrid sågplattan till önskad vinkel (Bild H).
- Dra sågplattan bakåt så att den passar i det vänstra eller högra fasta läget.
- Dra åt sågplattans fästbult (12) med den medföljande insexnyckeln får att låsa sågplattan (5) i önskat läge.

Obs! Sågplattan kan vinklas åt vänster eller höger och har fasta lägen vid 45 °.

Dammutsugning (bild K-L)

Extra tillbehör

Varning! Risk för inandning av damm. För att minska risken för personskador bär ALLTID godkänd dammask.

Varning! Använd ALLTID en dammsugare som uppfyller gällande föreskrifter gällande dammutsläpp vid sågning. Slangen på de flesta vanliga dammsugare passar direkt i dammutsugningsuttaget.

Obs! Rekommenderade tillbehör för användning med ditt verktyg finns tillgängliga att köpa hos ditt STANLEY auktoriserade servicecenter.
Adaptern för dammsugning hjälper till att suga undan damm från arbetsstyckets yta och ska anslutas till ett lämpligt dammsugningssystem.
Obs! Verktyget kan inte fasinställas om dammutsugningstillbehöret är monterat på verktyget.

- Ta bort de två skruvarna (14) på undersidan av skoplattan (5) och dra bort skoplattan från verktyget.
- För in dammutsugningsadaptern (15) på plats genom verktygets undersida enligt bilden. (Bild I).
- Montera tillbaka skoplattan på verktygets undersida och sätt tillbaka de två skruvarna i bottenplattan. Dra åt de två skruvarna som fäster skoplattan på verktyget

- Montera samman gummiadaptern för dammutsugning (17) och plastadaptern för dammutsugning (16) för hand enligt bild J.
- När dammutsugningsadaptern nu har monterats på verktyget, skjut in den monterade gummi-/plastadaptern i dammutsugningsadaptern tills den klickar på plats. (Bild J).

Obs! Se till att änden på plastadaptern för dammutsugning är vänd uppåt.

- Anslut en dammutsugningsslang till plastadapterns ände.

Användning

Varning! Låt verktyget arbeta i sin egen takt. Överbelasta inte.

Sågning (Bild J)

Den här figursågen har tre sågningsfunktioner, två excenter och en rak. Bågformad har en mer aggressiv bladrörelse och är avsedd för sågning i mjuka material såsom trä eller plast. Bågformad sågning ger en snabbare sågning men med ett mindre jämt spår över materialet. I excenterläget rör sig bladet framåt under sågningen i stället för uppåt och nedåt.

Varning! Metall och hårt trä skall aldrig sågas med bågformad sågning.

- För sågningsfunktionsknappen (6) mellan de tre sågningslägena: 0, 1 och 2.
- Läge 0 är för rak sågning.
- Lägena 1 och 2 är för pendelsågning.
- Sågrörelserna blir aggressivare när spaken flyttas från ett till två, där två innebär aggressivare sågning.

Sågning

- Låt sågklingan löpa fritt några sekunder innan du använder sågen.
- Tryck bara försiktigt på sågen medan du sågar.
- Om det är möjligt bör du hålla sågplattan (5) tryckt mot arbetsstycket när du arbetar. På så sätt får du bättre kontroll över verktyget, vibrationerna minskar och bladet skyddas.

Tips för optimal användning

- Välj hög hastighet för trä, medelhög hastighet för aluminium och plast, samt låg hastighet för andra metaller än aluminium.

Såga i laminat

Eftersom sågbladet skär på vägen upp kan ytan närmast skyddsplåten flisas.

- Använd ett fintandat sågblad.
- Vänd arbetsmaterialets undersida uppåt när du sågar.
- Minska risken för flisor genom att tvinga fast en överbliven träbit eller hård träfiberskiva på båda sidor av arbetsmaterialet och såga genom båda lagren.

Såga i metall

Tänk på att det tar mycket längre tid att såga i metall än i trä.

- Välj ett sågblad som lämpar sig för metallsågning. Använd ett fintandat sågblad för järnhaltiga metaller och ett grövre sågblad för icke-järnhaltiga metaller.
- Vid sågning av tunn metallplåt, kläm fast en överbliven träbit på arbetsmaterialets undersida och såga genom båda lagren.
- Smörj såglinjen med olja innan du sågar.

Tillbehör

Verktygets prestanda beror på vilka tillbehör du använder. Tillbehör från STANLEY håller hög kvalitet och är konstruerade för att fungera optimalt med verktyget. Genom att använda dessa tillbehör får du ut det bästa av verktyget. Sågblad med både U-skaft och T-skaft kan användas med detta verktyg.

Underhåll

Detta verktyg har tillverkats för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget sin prestanda.

Varning! Innan något underhåll utförs måste verktyget stängas av och sladden dras ur vägguttaget.

- Rengör regelbundet verktygets och laddarens ventilationsöppningar med en mjuk borste eller en torr trasa.
- Rengör regelbundet motorhöljet med en fuktig trasa. Använd aldrig något slipande eller lösningsmedelsbaserat rengöringsmedel.
- Applicera då och då en droppe olja på bladstödrullens axel.

Se baksidan av denna bruksanvisning för kontaktinformation för servicecentret, eller besök www.2helpU.com.

Byte av elkontakt (endast Storbritannien och Irland)

Om en ny elkontakt måste installeras:

- Kasta den gamla kontakten på ett säkert sätt.
- Anslut den bruna ledaren till spänningsförande polen på den nya kontakten.
- Anslut den blå ledaren till nolluttaget.

Varning! Ingen anslutning skall göras till jordterminalen. Följ monteringsinstruktionerna som medföljer med god kvalitet. Rekommenderad säkring 5 A.

Rengöring

Varning! Blås ut smuts och damm ur verktygshuset med torr luft när man kan se smuts samlas i och runt

luftventilerna. Bär godkända ögonskydd och godkänt dammfilterskydd när du utför denna procedur.

Varning! Använd aldrig lösningsmedel eller andra starka kemikalier för rengöring av delar av verktyget som inte är av metall. Kemikalierna kan försvaga materialet i de här delarna. Använd en trasa som bara är fuktad med vatten och mild tvål. Låt aldrig vätska komma in i verktyget och sänk aldrig ner någon del av verktyget i vätska.

Minskning av dammexponering

Innan du börjar arbeta, kontrollera faran för damm som kommer att produceras när du arbetar.

VARNING! Undvik att vidröra eller andas in damm eftersom det kan vara skadligt för hälsan. Damm som skapats under arbetsprocessen genom att använda ett elverktyg och andra byggaktiviteter innehåller kemikalier, mineraler eller partiklar som är kända för att orsaka luftvägsinfektioner, allergiska reaktioner, cancer, fosterskador eller andra reproduktionsskador hos användaren eller åskådare.

- Sådant damm kan genereras till exempel vid arbete- på lövträ som bok eller ek, blybaserad färg, betong, murverk eller stenar som innehåller kvarts.
- Material som innehåller asbest får endast hanteras av specialister.
- Notera de relevanta bestämmelserna i ditt land för material som du arbetar med.
- Använd en dammsugare eller utsugssystem med officiellt godkänd skyddsklass i enlighet med lokalt gällande dammskyddsföreskrifter och som är lämplig för materialet som ska bearbetas.
- Fånga de resulterande dammpartiklarna direkt vid källan och undvik avlagringar i det omgivande området. Använd lämpliga utsugstillbehör för detta ändamål.

Ytterligare åtgärder:

- Se till att arbetsplatsen är väl ventilerad.
- Använd ett andningsskydd som är lämpligt för den typ av damm som alstras.

Skydda miljön

Produkter/batterier är återvinningsbara, men om de är märkta med den överkorsade soptunnan får de inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall.
Ladda ur batterierna helt och ta bort dem från verktyget. Separera sedan eventuella ljuskällor från produkten om möjligt. Det är användarens ansvar att radera personuppgifter från produkten. Ta sedan med avfallet till en officiell insamlingscentral eller till din återförsäljare som ofta tar emot produkten gratis. Förpackningar ska kasseras baserat på den markerade materialkoden. Drift- och säkerhetsinstruktioner ska endast kasseras när produkten som dessa refererar till inte längre ska användas.
Kontrollera med din kommun för vägledning om avfallshantering. För mer information, öppna **www.2helpU.com** och skanna QR-koden ovan

Tekniska data

		SFMCS600 TYP 2
Spänning	V_{dc}	18
Obelastat varvtal	min^{-1}	0 - 2500
Slaglängd	mm	19
Maximalt skärdjup i trä	mm	55
Maximal skärdjup i stål	mm	8
Maximalt skärdjup i aluminium	mm	20
Vikt	kg	2,62

Laddare		**SFMCB11**	**SFMCB12**	**SFMCB14**
Inspänning	V_{AC}	230	230	230
Utspänning	V_{DC}	18	18	18
Ström	A	1,25	2	4

Batteri		**SFMCB201**	**SFMCB202**	**SFMCB204**	**SFMCB206**
Spänning	V_{DC}	18	18	18	18
Kapacitet	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Typ		Litiumjon	Litiumjon	Litiumjon	Litiumjon
Vikt	kg	0,35	0,37	0,64	0,67

Dokumenter tilgjengelig på nettet

www.2helpU.com/DoC/ eller
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*
*For direkte tilgang, erstatt "xxx" med produktets modellnummer som oppgitt på produktets merkeetikett eller emballasje.

- Bruksanvisning
- Samsvarserklæring (DoC)
- Produktutslippsdata (PED): Informasjon om støy, vibrasjon og støv (gjelder ikke for alle produkter)

ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner i denne håndboken, inkludert batteri- og laderseksjonene i en original verktøyhåndbok eller den separate håndboken for batterier og ladere.
Håndbøker kan fås ved å kontakte kundeservice (se baksiden av denne håndboken).

Tiltenkt bruk

STANLEY SFMCS600 stikksag er konstruert for saging av treverk, plast og metallplater. Dette verktøyet er tiltenkt både fagarbeidere og private brukere.

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTRISKE VERKTØY

ADVARSEL: Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger dette elektriske verktøyet. *Manglende overholdelse av instruksjonene som er listet opp under kan resultere i elektrosjokk, ild og/eller alvorlig skade.*

TA VARE PÅ ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER FOR FREMTIDIG BRUK

Uttrykket "elektrisk verktøy" i advarslene henviser til ditt strømdrevne (med ledning) elektriske verktøy eller ditt batteridrevne (uten ledning) elektriske verktøy.

1. Sikkerhet på arbeidsområdet

a. ***Hold arbeidsområdet godt opplyst.*** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.

b. ***Ikke bruk elektriske verktøy i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antennelige væsker, gasser eller støv.*** Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.

c. ***Hold barn og tilskuere borte mens du bruker et elektrisk verktøy.*** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2. Elektrisk sikkerhet

a. ***Støpselet til elektriske verktøy må passe til stikkontakten. Aldri modifiser støpselet på noen måte. Ikke bruk adaptere med jordede elektriske verktøy.*** Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.

b. ***Unngå kroppskontakt med jordete overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.*** Det finnes en økt risiko for elektrisk sjokk dersom kroppen din er jordet.

c. ***Ikke eksponer elektriske verktøy for regn eller våte forhold.*** Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk sjokk.

d. ***Ikke bruk ledningen feil. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.*** Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.

e. ***Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, bruk en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.*** Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk sjokk.

f. ***Dersom bruk av et elektrisk verktøy på et fuktig sted er uunngåelig, bruk en strømkilde med jordfeilbryter (RCD).*** Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk sjokk.

3. Personlig sikkerhet

a. ***Hold deg våken, hold øye med det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.*** Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.

b. ***Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.*** Verneutstyr slik som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.

c. ***Unngå utilsiktet oppstart. Sikre at bryteren er i av-stillingen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.*** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.

d. ***Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på det elektriske verktøyet.*** En nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personskade.

e. ***Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.*** Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.

f. ***Bruk egnet antrekk. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær borte fra bevegelige deler.*** Løstsittende antrekk, smykker eller langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.

g. ***Hvis apparatet er utstyrt for tilkobling av støvutsugings- og -oppsamlingsinnretning, må du sørge for at disse er koblet til og ordentlig sikret.*** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.

h. Ikke la kunnskap som du har fått fra hyppig bruk av verktøy la deg bli for selvsikker slik at du ignorerer verktøyets sikkerhetsprinsipper. En tankeløs handling kan føre til alvorlig personskade på brøkdelen av et sekund.

4. Bruk og vedlikehold av elektriske verktøy

a. *Ikke bruk kraft på verktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.* Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.

b. *Ikke bruk verktøyet hvis bryteren ikke kan slå verktøyet av eller på.* Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.

c. *Koble støpselet fra strømkilden og/eller ta batteripakken av det elektriske verktøyet, hvis den er avtakbar, før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer elektriske verktøy.* Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.

d. *Lagre elektriske verktøy som ikke er i bruk, utilgjengelig for barn og la ikke personer som ikke er kjent med det elektriske verktøyet eller disse instruksjonene bruke det.* Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.

e. *Vedlikehold elektriske verktøy. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastskjært, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.* Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.

f. *Hold skjæreverktøy skarpe og rene.* Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.

g. *Bruk verktøyet, tilbehørene og bittene, osv., i samsvar med disse instruksjonene og ta i betraktning arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres.* Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.

h. Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett. Glatte håndtak og gripeområder gir utrygg håndtering og manglende kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.

5. Bruk og vedlikehold av batteridrevne verktøy

a. *Bruk kun laderen som er spesifisert av produsenten.* En lader som passer for en type batteripakke kan føre til brannfare dersom den brukes med en annen batteripakke.

b. *Bruk kun elektriske verktøy sammen med de spesifiserte batteripakkene.* Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader eller brann.

c. *Når batteripakken ikke er i bruk, hold den borte fra andre metallobjekter som binders, mynter, nøkler, spikere, skruer eller andre små metallobjekter som kan skape en forbindelse fra en batteripol til en annen.* Å kortslutte batteripolene kan føre til brannskader eller brann.

d. *Ved hardhendt behandling kan det komme væske ut fra batteriet. Unngå kontakt med denne. Dersom du ved et uhell kommer i kontakt med væsken, skyll med vann. Dersom du får væsken i øynene, oppsøk lege umiddelbart.* Batterivæske kan føre til irritasjon eller forbrenninger.

e. Ikke bruk en batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert. Skadede eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart og føre til brann, eksplosjon eller fare for personskade.

f. Ikke utsett en batteripakke eller et verktøy for ild eller for høy temperatur. Ild eller temperatur over 130 °C kan føre til en eksplosjon.

g. Følg alle anvisninger for lading og lad ikke batteripakken eller verktøyet ved temperaturer som avviker fra området spesifisert i bruksanvisningen. Feilaktig lading eller lading ved temperaturer utenfor det angitte område kan skade batteriet og øker brannfaren.

6. Vedlikehold

a. *Få det elektriske verktøyet ditt vedlikeholdt av en kvalifisert reparatør som kun bruker originale reservedeler.* Dette vil sikre at verktøyets sikkerhet blir *ivaretatt.*

b. Utfør aldri vedlikehold på skadede batteripakker. Vedlikehold av batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte *serviceverksteder.*

Ytterligere sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



Advarsel! Ytterligere sikkerhetsadvarsler for stikksager og bajonettsager

- **Hold det elektriske verktøyet kun i isolerte gripeoverflater når du utfører operasjoner hvor skjæreverktøyet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Kuttutstyr som kommer i kontakt med en strømførende ledning kan føre til at eksponerte metalldeler på elektroverktøyet blir strømførende, og kan gi operatøren støt.
- **Bruk tvinger eller en annen praktisk måte for å sikre og holde arbeidsstykket på et stabilt underlag.** Ved å holde arbeidet i hånden eller mot kroppen gjør det ustabilt og kan føre til tap av kontroll.
- **Hold hendene unna skjæreområdet.** Du må aldri gripe under arbeidsstykket av noen som helst årsak. Ikke før fingre eller tommel inn i nærheten av sagbladet som går

frem og tilbake, og sagbladfestet. Ikke stabiliser sagen ved å ta tak i foten.

- **Hold knivene skarpe.** Sløve eller skadde sagblader kan få sagen til å bøye av eller stanse under press. Bruk alltid sagblader som egner seg for arbeidsstykkets materiale og den type saging det er snakk om.
- **Når du sager rør eller kanaler, må du kontrollere at de er fri for vann, elektriske ledninger etc.**
- **Ikke berør arbeidsstykket eller sagbladet straks etter at du har brukt verktøyet.** De kan bli svært varme.
- **Vær oppmerksom på skjulte farer før du sager i vegger, gulv eller tak. Lokaliser eventuelle kabler og rør.**
- **Sagbladet vil fortsatt være i bevegelse etter at bryteren slippes løs.** Slå alltid verktøyet av og vent til sagbladet stanser helt, før du setter verktøyet ned.

Advarsel! Kontakt med eller inhalering av støv som oppstår ved skjæring, kan være helseskadelig for operatøren og eventuelle tilskuere. Bruk en støvmaske som er spesielt utformet for å verne mot støv og damp/gass, og pass på at personer som er i eller kommer inn i arbeidsområdet, også er beskyttet.

- Bruksområdet er beskrevet i denne bruksanvisning.
- Bruk av tilbehør eller utføring av oppgaver som ikke er anbefalt for verktøyet i denne håndboken, kan medføre fare for personskade og/eller skade på eiendom.

Ladere

STANLEY -ladere trenger ingen justeringer, og er designet til å være så enkle som mulig å bruke.

Elektrisk sikkerhet

Den elektriske motoren er designet for kun en spenning. Kontroller alltid at batteripakkens spenning stemmer med spenningen på typeskiltet. Du må også passe på at spenningen på batteriladeren stemmer overens med strømnettet hos deg.

Din STANLEY er dobbeltisolert i samsvar med EN60335, det trengs derfor ikke noen jordledning. Dersom strømkabelen er skadet, skal den kun skiftes av STANLEY eller en autorisert serviceorganisasjon.

Utskifting av nettstøpsel (kun Storbritannia og Irland)

Dersom du trenger å sette på et nytt støpsel:

- **Kast det gamle støpsel på forsvarlig vis.**
- **Kople den brune ledningen til den strømførende lederen i støpselet.**
- **Koble den blå ledningen til det nøytrale endepunktet.**

Advarsel! Jordingslederen skal ikke kobles til. Følg monteringsanvisningen som medfølger støpsler av god kvalitet. Anbefalt sikring: 3 A.

Bruk av skjøteledning

En skjøteledning skal ikke brukes med mindre det er helt nødvendig. Bruk en godkjent skjøteledning egnet for laderens strømforbruk (se **Tekniske data**). Minimum størrelse på lederen er 1 mm^2, maksimum lengde er 30 m.
Vikle alltid ut kabelen fullstendig når du bruker en kabeltrommel.

Viktige sikkerhetsanvisninger for batteriladere

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN: Denne manualen inneholder viktige sikkerhetsanvisninger og bruksanvisninger for kompatible batteriladere (se **Tekniske data**). Før du bruker laderen les alle instruksjoner og advarsels-merker på laderen, batteripakken og produktet som bruker batteripakken.

Advarsel! Fare for støt. Ikke la væske komme inn i laderen. Det kan resultere i elektrisk støt.

Advarsel! Vi anbefaler at du bruker en jordfeilbryter med en jordfeilstrøm på 30mA eller mindre.

Forsiktig! Fare for brannskader. For å redusere faren for skader, lad kun STANLEY oppladbare batterier. Andre type batterier kan sprekke og forårsake personskader og materielle skader.

Forsiktig! Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.

MERK: Under visse forhold, med laderen koblet til strømforsyningen, kan de eksponerte kontaktene i laderen kortsluttes av fremmedlegemer. Fremmedlegemer som kan lede strøm, inkludert, men ikke begrenset til stålull, aluminiumsfolie eller annen ansamling av metalliske partikler, må holdes unna åpningene i laderen. Kople alltid laderen fra strømtilførselen når det ikke er en batteripakke i hulrommet. Kople fra laderen før rengjøring.

- **IKKE forsøk å lade batteripakken med andre ladere enn de som er nevnt i denne manualen. Laderen og batteripakken er spesielt designet for å jobbe sammen.**
- **Disse ladere er ikke ment for annen bruk enn lading av STANLEY oppladbare batterier. Annen bruk kan resultere i brannfare og/eller elektrisk støt.**
- **Ikke utsett laderen for regn eller snø.**
- **Dra i kontakten og ikke ledningen når du kople laderen fra strømmen. Dette reduserer faren for skade på kontakten og ledningen.**
- **Påse at ledningen er plassert slik at den ikke tråkkes på, snubles i, eller på annen måte utsettes for skade eller påkjenning.**
- **Ikke bruk skjøteledning med mindre det er helt nødvendig. Bruk av feil skjøteledning kan resultere i brannfare og/eller elektrisk støt.**

- **Ikke plasser noe på laderen og ikke plasser laderen på en myk overflate som kan blokkere ventilasjonsåpningene og resultere i for høy innvendig temperatur. Plasser laderen et sted unna varmekilder. Laderen ventileres gjennom slisser i toppen og bunnen av huset.**
- **Ikke bruk lader med skadet ledning eller kontakt—bytt den ut med en gang.**
- **Ikke bruk laderen dersom den har fått et slag, er mistet i gulvet eller skadet på annen måte. Lever den på et autorisert serviceverksted.**
- **Ikke ta laderen fra hverandre; lever den på et autorisert serviceverksted når service eller reparasjon trenges. Å sette den sammen feil kan resultere i elektrisk støt eller brann.**
- **Dersom ledningen er skadet må den byttes ut med en gang av produsenten, dens serviceagent eller lignende kvalifisert person for å unngå farer.**
- **Kople laderen fra strømtilførselen før du begynner med rengjøring. Dette reduserer faren for elektrisk støt. Fjerning av batteripakken reduserer ikke denne faren.**
- **ALDRI forsøk på kople to ladere sammen. Laderen er designet for å bruke standard 230V elektrisk strøm. Ikke forsøk å bruke den på annen spenning. Dette gjelder ikke billaderen.**

Lade et batteri (Fig. A1)

Advarsel! Ikke lad batteriet ved omgivelsestemperaturer under 10 °C eller over 40 °C. Anbefalt ladetemperatur er ca. 24 °C.

Batteriet må lades før første gang det brukes, og hver gang det ikke lenger gir nok strøm til oppgaver som tidligere ble utført uten problemer. Batteriet kan bli varmt under lading. Dette er normalt og innebærer ikke feil.

Merk: Laderen vil ikke lade batteriet dersom temperaturen er under omtrent 10 °C eller over 40 °C.

Batteriet bør bli stående i laderen og laderen vil automatisk starte ladingen når celletemperaturen stiger eller synker igjen.

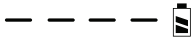
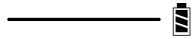
Merk: For å sikre maksimum ytelse og levetid på Li-Ionbatteripakker, lad batteripakken helt opp før første gangs bruk.

1. Plugg inn laderen (8) i en passende stikkontakt før du setter inn batteripakken (7).
2. Det grønne ladelyset (8a) blinker kontinuerlig som indikasjon på at ladeprossessen er startet.
3. Fullført lading vises ved at det grønne ladelyset (8a) er PÅ kontinuerlig. Batteripakken (7) er da fullt oppladet og kan brukes, eller den kan bli stående i laderen (8).
4. Lad utladete batterier innen 1 uke. Batterienes levetid blir mye kortere hvis de oppbevares utladet.

Lader LED-moduser

Se indikatorene under for batteripakkens ladestatus.

Laderindikatorer for alle ladere unntatt SFMCB10	
Lading: Blinkende grønn LED	
Fulladet: Lysende grønn LED	
Ventetid for varm/kald pakke: Blinkende grønn LED, Konstant rød LED	

SFMCB10 laderindikatorer		
	Lading	
	Fulladet	
	Varm/Kald Pakke Ventetid	

Merk: Kompatible ladere vil ikke lade en defekt batteripakke. Laderen vil indikere en defekt batteripakke ved at den ikke lyser.

Merk: Dette kan også tyde på et problem med laderen. Dersom laderen indikerer er problem, ta med lader og batteripakke til et autorisert servicesenter for testing.

La batteriet være i laderen

Laderen og batteripakken kan forbli tilkoblet med lysende LED i ubegrenset tid. Laderen holder batteripakken fulladet og klar til bruk.

Ventetid for varm/kald pakke (Fig. A1)

Når laderen oppdager et batteri som er for varmt eller for kaldt, vil den automatisk starte ventetid for varm/kald pakke, og det grønne LED-lyset (8a) vil blinke, mens det røde LED-lyset (8b) vil lyse kontinuerlig og stoppe ladingen inntil batteriet når riktig temperatur. Laderen vil deretter automatisk skifte til lademodus for pakken. Denne funksjonen sikrer maksimal levetid på batteriet.

Veggmontering

Noen STANLEY -ladere er designet for å monteres på vegg eller stå på et bord eller arbeidsbenk. Dersom den skal monteres på veggen, plasser laderen innen rekkevidde fra en stikkontakt og unna hjørner eller andre hindringer som kan stoppe luftstrømmen. Bruk baksiden av laderen som mal for å bore hull i veggen for monteringsskruene. Monter laderen sikkert med gipsskruer (må kjøpes separat) som er minst 25,4 mm lange, med hodediameter 7–9 mm som skrus inn i treverk til optimal dybde med omtrent 5,5 mm av skruen som stikker ut. Rett inn sporene på baksiden av laderen med de utstikkende skruene og lås på plass i sporene.

Merk: Ikke forsøk å montere SFMCB10-lader under en benk eller et bord.
Merk: Laderen SFMCB10 skal bare veggmonteres med ladelysene pekende opp mot taket.

Rengjøringsanvisninger for lader

Advarsel! Fare for støt. Koble laderen fra strømuttaket før rengjøring. Smuss og fett kan fjernes fra laderen ved hjelp av en klut eller en myk, metallfri børste. Ikke bruk vann eller vaskemidler. Aldri la noen væske trenge inn i verktøyet; aldri dypp noen del av verktøyet i en væske.

Ladeindikator batteripakker (Fig. B)

Noen STANLEY -batteripakker inkluderer en ladeindikator som består av tre grønne LED som indikerer hvor mye lading som er igjen i batteripakken.

For å aktivere ladeindikatoren, trykk og hold indikatorknappen (7a). En kombinasjon av tre grønne LED-lys vil lyse og vise gjenværende lading. Dersom gjenværende lading av batteriet er under brukbar grense, vil ingen lys tennes og batteriet må lades opp.
Merk: Ladeindikatoren er bare en indikasjon av gjenværende lading i batteripakken. Den gir ingen indikasjon på om verktøyet fortsatt kan brukes, og kan variere med produktkomponentene, temperatur og brukerens bruksområde.

Batteripakker

Viktige sikkerhetsanvisninger for alle batteripakker

Ved bestilling av nye batteripakker, husk å angi katalognummer og spenning.
Batteripakken er ikke helt oppladet når det er nytt. Før bruk av batteripakken og laderen, les sikkerhetsanvisningene under. Følg de angitte ladeprosedyrene.

LES ALLE ANVISNINGENE

- **Ikke lad eller bruk batteriet i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antennelige væsker, gasser eller støv. Innsetting eller uttak av batteriet kan antenne støvet eller gassen.**
- **Tving aldri batteripakken inn i laderen. Ikke modifiser batteripakken på noen måte for å passe inn i en ikke-kompatibel lader idet batteripakken kan sprekke og forårsake alvorlig personskade.**
- **Lad batteripakkene kun i STANLEY -ladere.**
- **IKKE sprut på eller senke ned i vann eller andre væsker.**
- **Ikke lagre eller bruk verktøyet eller batteripakken på steder der temperaturen kan falle under 4 ˚C (39,2 ˚F) (som i et utendørs skur eller i metallbygninger om vinteren), eller nå eller overstige 40 ˚C (104 ˚F) (som i et utendørs skur eller i metallbygninger om sommeren).**
- **Batteripakken må ikke brennes selv om den er alvorlig skadet eller helt utslitt. Batteriet kan eksplodere i brann. Giftige gasser og materialer dannes dersom Lithium-ionbatterier brennes.**
- **Dersom batteriets innhold kommer i kontakt med huden, vask området straks med mildt såpevann. Dersom du får batterivæske i øyet, skyll øyet med vann i 15 minutter eller til irritasjonen gir seg. Dersom det trengs medisinsk hjelp, informer om at batteriets elektrolytt består av en blanding av organiske karbonater og lithiumsalter.**
- **Innholdet av et åpnet batteri kan føre til irritasjon av pusteorganene. Sørg for frisk luft. Dersom symptomene vedvarer, søk legehjelp.**

Advarsel! Fare for brannskader. Batterivæske kan være brannfarlig hvis den utsettes for gnister eller flammer.

Advarsel! Forsøk aldri å åpne batteripakken av noen årsak. Ikke sett i laderen dersom batteripakkens ytre er sprukket eller skadet. Ikke knus, slipp i gulvet eller skad batteripakken. Ikke bruk en batteripakke eller lader som har fått et slag, er mistet i gulvet, påkjørt eller skadet på annen måte (f.eks. gjennomboret av en spiker, slått med hammer, tråkket på). Det kan resultere i elektrisk støt. Skadede batteripakker skal leveres til servicesenteret for gjenvinning.

Advarsel! Fare for brann. Ikke lagre eller transporter batteripakken slik at batteripolene kan komme i kontakt med metallobjekter. For eksempel, ikke legg batteriet i forkle, lommer, verktøyskrin, produktesker, skuffer etc. sammen med løse spikere, skruer, nøkler, etc.

Forsiktig! Når det ikke er i bruk, plasser verktøyet på siden på en stabil overflate der det ikke skaper fare for snubling eller fall. Noen verktøy med store batteripakker kan stå på batteripakken, men kan lettes slås overende.

Transport

Advarsel! Fare for brann. Transport av batterier kan kanskje føre til brann dersom batteripolene utilsiktet kommer i kontakt med elektrisk ledende materialer. Ved transport av batterier, pass på at batteripolene er beskyttet og godt isolerte fra materialer som kan komme i kontakt og føre til kortslutning. **Merk:** Lithium-ione batterier skal ikke være med i innsjekket bagasje.

STANLEY -batterier samsvarer med alle aktuelle shipping-forskrifter som angitt av bransjen og lovregler, inkludert UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods

(IMDG) Regulations, og European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Litium-ion celler og batterier er testet i henhold til avsnitt 38.3 i "UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria".
I de fleste tilfeller vil transport av en STANLEY -batteripakke være unntatt fra klassifisering som et fullt regulert Klasse 9 farlig materiale. Vanligvis vil kun transport som inneholder et litium-ionbatteri med en energirate over 100 Watt-timer (Wh) kreve transport som fullt regulert Klasse 9. Alle litium-ionbatterier har watt-timer angitt på pakken. På grunn av komplekse reguleringer vil STANLEY ikke anbefale flybåren transport av litium-ion batteripakker alene uansett watt-timerate. Flybåren transport av verktøyer med batterier (kombipakker) kan utføres hvis watt-timeraten ikke overstiger 100 Wh.
Uansett om en transport regnes som unntatt eller fullt regulert, er det senderens ansvar å sjekke de gjeldende reglene for pakking, etiketter/merking og dokumentasjon.
Informasjonen i dette avsnittet av manualen er gitt i god tro og ansett som nøyaktig på tidspunktet dokumentet ble opprettet. Men det gis ingen garantier, hverken eksplisitt eller implisitt. Det er kjøperens ansvar å sikre at aktivitetene samsvarer med de gjeldende retningslinjer.

Lagringsanbefalinger

1. Det beste lagringsstedet er kjølig og tørt, uten direkte sollys og uten sterk kulde eller varme. For optimal ytelse og levetid av batteriet, lagre batteripakker ved romtemperatur når de ikke er i bruk.
2. For lang tids lagring, anbefales det for optimalt resultat å lagre en fullt ladet batteripakke på et kjølig og tørt sted uttatt av laderen.

Merk: Batteripakker bør ikke lagres fullt utladet. Batteripakken må lades opp igjen før bruk.

Etiketter på lader og batteripakke

I tillegg til piktogrammene som er brukt i denne manualen, kan etikettene på laderen og batteripakken vise følgende piktogrammer:



Les bruksanvisningen før bruk.


Se **Tekniske data** for ladetid.


Ikke stikk inn ledende objekter.


Ikke lad skadede batteripakker.


Skal ikke utsettes for vann.


Skift ut defekte ledninger umiddelbart.



Skal kun lades mellom 4 ˚C og 40 ˚C.


Kun for innendørs bruk.


Bli kvitt batteripakken på en miljøvennlig måte.



Lade STANLEY -batteripakker kun med angitte STANLEY ladere. Lading av batteripakker som ikke er de spesifiserte STANLEY batteriene med en STANLEY -lader kan føre til at de eksploderer eller forårsake andre farlige situasjoner.


Ikke brenn batteripakken.

Andre personers sikkerhet

- Det er ikke meningen at dette verktøyet skal brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har mottatt oppfølging eller instruksjon når det gjelder bruken av apparatet, fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn skal holdes oppsyn med for å forsikre at de ikke leker med verktøyet.

Restrisikoer

Noen restrisikoer kan oppstå ved bruk av verktøyet som ikke er tatt med i de vedlagte sikkerhetsanvisningene. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv. Selv ved bruk av de aktuelle sikkerhetsanvisningene og bruk av verneutstyr, kan visse rest-risikoer ikke unngås.
Disse inkluderer:

- Personskader som skyldes berøring av en roterende/ bevegelig del.
- Personskader som forårsakes av at en del, en kniv eller tilbehør endres.
- Personskader forårsaket av lang tids bruk av verktøyet. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- Hørselskader.
- Helsefarer som skyldes innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (for eksempel under arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF.)

Etiketter på verktøyet

For å redusere risikoen for personskader, må brukeren følge instruksjonene under. Følgende symboler og datokode er vist på verktøyet:



Advarsel! Brukeren må lese og forstå bruksanvisningen før bruk av dette produktet.



Advarsel! Brukeren må bruke vernebriller og hørselvern for å redusere risikoen for skade.

Datokode plassering (Fig. C)

Produksjonsdatokoden (13) består av et 4-sifret år fulgt av en 2-sifret uke med tillegg av en 2-sifret fabrikkode.

Egenskaper

Dette verktøyet har noen av eller alle følgende egenskaper.

1. Avtrekksbryter for variabel hastighet
2. Låseknapp
3. Låsespak for sagblad
4. Bladklemme
5. Fotplate
6. Skjærefunksjonsknapp
7. Batteri

Montering og justering

Advarsel! For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av enheten og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/setter på tilbehør eller ekstrautstyr. Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

Sette inn og ta av batteripakke på verktøyet

Advarsel! Pass på at låseknappen er i bruk for å hindre utilsiktet aktivering av bryteren før du tar ut eller setter inn et batteri.

Installere batteripakken (Fig. C)

- Sett batteriet (7) inn i verktøyet til du hører et klikk som vist på Fig. C. Forsikre deg om at batteripakken sitter helt inne og er låst i posisjon.

Ta ut batteripakken (Fig. C)

- Trykk på batteriutløserknappen (7b) som vist på Fig. C og dra batteripakken ut av verktøyet.

Beltekrok (valgfritt tilbehør) (Fig. D)

Advarsel! For å redusere faren for alvorlig personskade, sett fremover/bakover knappen i låseposisjonen du slå av verktøyet og kople fra batteripakken før du gjør justeringer eller fjerner/monterer tilbehør. Utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

Advarsel! For å redusere faren for alvorlig personskade, sørg for at skruen (10) som holder festekroken sitter godt.

Merk: Når du fester eller skifter ut festekroken (9) må du kun bruke skruen (10) som medfølger. Påse at skruen strammes godt.

Dersom kroken ikke ønskes kan den fjernes fra verktøyet. For å flytte festekroken, fjern skruen (10) som holder festekroken (9) på plass.

Merk: Det finnes ulike kroker og lagringsmuligheter for Trackwall-systemet.

Besøk vår webside **www.stanleytools.eu/3** for mer informasjon.

Montering og demontering av sagbladet (Fig. E)

- Hold sagbladet (11) med taggene vendt fremover.
- Skyv låsespaken (3) for sagbladet ned.
- Sett skaftet på bladet helt inn i bladklemmen (4) så langt det går.
- Slipp håndtaket.
- Når du skal ta ut sagbladet (11), skyv ned låsespaken (3) for sagbladet og trekk bladet ut.

Advarsel! Bladet kan bli varmt under bruk. Benytt alltid hansker når du fjerner et blad.

Start og stopp (Fig. F)

- For å slå på skyver du låsebryteren (2) til venstre og trekker og holder i utløserbryteren for variabel hastighet (1).
- Slipp utløserbryteren (1) for å slå av.

Advarsel! Ikke slå verktøyet på eller av mens det er under belastning.

Advarsel! Skyv alltid låsebryteren (2) til høyre, låst posisjon, når verktøyet ikke er i bruk.

Korrekt plassering av hendene (Fig. F)

Advarsel! For å redusere faren for alvorlig personskade, skal du ALLTID ha hendene i korrekt posisjon, som vist.

Advarsel! For å redusere faren for alvorlig personskade, skal du ALLTID holde godt fast, for å være forberedt på en plutselig reaksjon.

Hastighetskontroll

På/av-bryteren for variabel hastighet gir muligheter for å velge hastighet som gir mye større skjærehastighet ved saging i ulike materialer.

- Hastigheten bestemmes av hvor mye du drar i utløserbryteren (1).

Skråsaging (Fig. G, H & I)

Fotplaten kan skråstilles opptil 45° både til høyre og venstre.

Stille inn skråskjæringsvinkelen:

- Løsne festeskruen (12) for fotplaten med den medfølgende sekskantnøkkelen for å låse opp fotplaten (5).
- Skyv fotplaten (5) fremover for å løsne den fra sperringen på 0°.
- Roter fotplaten til ønsket sagevinkel (Fig. H).
- Skyv fotplaten bakover for å sette den i en fordypning til venstre eller høyre.
- Trekk til festeskruen (12) for fotplaten med den medfølgende sekskantnøkkelen for å låse fotplaten (5) i ønsket posisjon.

Merk: Foten kan skråstilles til venstre eller høyre og har fordypninger ved 45°.

Støvsuging (figur K, L)

Tilleggsutstyr

Advarsel! Fare for å puste inn støv. For å redusere faren for personskader, bruk ALLTID en godkjent støvmaske.

Advarsel! Bruk ALLTID en støvsuger som er designet i samsvar med gjeldende forskrifter for støvutslipp ved saging. Sugeslanger på de fleste vanlige støvsugere kan festes direkte på støvsugeruttaket.

Merk: Anbefalt tilbehør for bruk med verktøyet kan kjøpes fra et autorisert STANLEY servicesenter.
Støvsuger adaptermodul bidrar til fjerning av støv fra arbeidsstykkets overflate når du kobler til et egnet støvsugersystem.
Merk: Verktøyet vil ikke skråstilles hvis støvsugertilbehør er festet til verktøyet.

- Ta av de to skruene (14)på bunnen av skoplaten (5) og trekk skoplaten av verktøyet.
- Sett inn støvsugeradapteren (15) på plass gjennom bunnen av verktøyet som vist. (Fig. I).
- Sett på igjen skoplaten på bunnen av verktøyet og sett inn igjen de to skruene i skoplaten. Trekk til de to skruene for å feste skoplaten til verktøyet.
- Sett sammen for hånd støvsuger gummiadapter (17) og støvsuger plastadapter (16) som vist på figur J.
- Med støvsuger sugeadapter nå festet til verktøyet, skyv den sammensatte støvsuger gummi/plastadapter på støvsuger sugeadapter til den klikker på plass. (Figur J).

Merk: Forsikre deg om at enden på støvsuger plastadapter peker opp.

- Koble en støvsugerslange til enden av plastadapteren.

Bruk

Advarsel! La verktøyet jobbe i sin egen hastighet. Ikke overbelast.

Skjærefunksjon (Fig. J)

Denne stikksagen er utstyrt med tre skjærefunksjoner, to orbitalbevegelser og én rett. Pendelbevegelsen har en mer aggressiv bladbevegelse og er designet for å skjære i myke materialer som treverk eller plast. Pendelbevegelsen skjærer raskere, men med mindre jevnhet på tvers av materialet. Under pendelbevegelse beveger bladet seg fremover under skjæring i tillegg til opp- og ned-bevegelsen.

Advarsel! Metall og hardved skal aldri skjæres i pendelbevegelse.

- Skyv skjærefunksjonsknappen (6) mellom de tre skjærefunksjonene: 0, 1 og 2.
- Posisjon 0 er for rett skjæring.
- Posisjon 1 og 2 er for orbitalskjæring.
- Aggressiviteten i kuttet øker etter hvert som spaken blir justert fra en til to, der to gir det mest aggressive kuttet.

Saging

- La bladet gå fritt i noen få sekunder før du starter sagingen.
- Bruk bare et lett press på verktøyet når du sager.
- Hvis det er mulig, arbeider du med fotplaten (5) presset mot arbeidsstykket. Dette bedrer kontrollen over verktøyet, reduserer vibrasjonen i dette og forebygger skade på bladet.

Tips for best bruk

- Bruk høy hastighet for tre, middels hastighet for aluminium og PVC, og lav hastighet for andre metaller enn aluminium.

Sage i laminat

Ettersom sagbladet skjærer på oppadgående bevegelse, kan det forekomme flising på flaten nærmest fotplaten.

- Bruk et fintagget sagblad.
- Sag fra den bakre flaten på arbeidsstykket.
- For å minimere flising, kan du klemme et stykke kapp eller fiberplate på begge sider av arbeidsstykket og sage gjennom dette.

Sage i metall

Vær oppmerksom på at saging i metall tar mye lengre tid enn saging i tre.

- Bruk et sagblad som egner seg for metallsaging. Bruk et fintannet sagblad for jernholdig metall og et grovere sagblad for ikke-jernholdige metaller.
- Når du skjærer tynne metallplater, kan du klemme et stykke kapp mot den bakre flaten på arbeidsstykket og skjære gjennom dette.
- Smør en film av olje over hele den tiltenkte skjærelinjen.

Tilbehør

Verktøyets ytelse avhenger av hva slags tilbehør som brukes. Tilbehør fra STANLEY er produsert etter høye kvalitetsstandarder og er konstruert for å bedre verktøyets

ytelse. Hvis du bruker dette tilbehøret, får du mest mulig ut av verktøyet ditt.
Dette verktøyet kan brukes med sagblad med både U- og T-festetapper.

Vedlikehold

Verktøyet er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. For at det skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell og regelmessig renhold.

Advarsel! Før vedlikehold må verktøyet slås av og støpselet trekkes ut.

- Rengjør ventilasjonsåpningene i verktøyet og laderen jevnlig med en myk børste eller tørr klut.
- Rengjør motorhuset regelmessig med en fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.
- Påfør av og til en dråpe olje på akselen til bladets styrerulle.

Se bakside av denne manualen for kontaktinformasjon til service-senteret, eller besøk www.2helpU.com.

Støpselskifte (kun for U.K. & Irland)

Dersom du trenger å sette på et nytt støpsel:

- Kast det gamle støpsel på forsvarlig vis.
- Koble den brune ledningen til den strømførende terminalen i det nye støpselet.
- Koble den blå ledningen til det nøytrale endepunktet.

Advarsel! Ingen kobling skal gjøres til den jordede terminalen. Følg monteringsanvisningen som medfølger støpsler av god kvalitet. Anbefalt sikring: 5 A.

Rengjøring

Advarsel! Blås skitt og støv ut av hovedhuset med tørr luft når du ser at skitt samles inne i og rundt luftåpningene. Bruk godkjente vernebriller og godkjent støvmaske når prosedyren utføres.

Advarsel! Bruk aldri løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke-metalliske deler av verktøyet. Disse kjemikaliene kan svekke materialene som brukes i disse delene. Bruk en klut kun fuktet med vann og mild såpe. Aldri la noen væske trenge inn i verktøyet; aldri dypp noen del av verktøyet i en væske.

Reduksjon av støveksponering

Før du starter arbeidet, sjekk faren for at det dannes støv ved arbeidet.

ADVARSEL: Unngå å berøre eller puste inn støv, det kan være helsefarlig. Støv som dannes under arbeid med elektriske verktøy og andre anleggsarbeider kan inneholde kjemikalier, mineraler eller partikler som er kjent for å forårsake lungeinfeksjoner, allergiske reaksjoner, kreft, fosterskader eller annen skade på reproduksjonsorganene for bruker eller tilskuere.

- Slikt støv kan dannes for eksempel ved arbeid med harde tresorter som bøk eller eik, blyholdig maling eller betong, murverk eller stein som inneholder kvarts.
- Materialer som inneholder asbest skal kun håndteres av spesialister.
- Følg gjeldende nasjonale retningslinjer for materialene som brukes.
- Bruk en støvsuger eller sugesystem ed offentlig godkjent beskyttelsesklasse i samsvar med aktuelle lokale retningslinjer for støvbeskyttelse og passende for materialene det arbeides med.
- Oppsamling av støvpartikler som dannes foretas direkte ved kilden og det må unngås avsetning i områdene rundt. Bruk sugetilbehør som passer for formålet.

Andre tiltak:

- Forsikre deg om at arbeidsområdet er godt ventilert.
- Bruk pustebeskyttelse som passer for type støv som dannes.

Miljøvern



Produkter/batterier er resirkulerbare, men hvis de er merket med en overkrysset søppelkasse, må de ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
Kjør batteriene helt ned og skill dem fra produktet, og skill eventuelle lyskilder fra produktet hvis mulig. Det er brukerens ansvar å slette personopplysninger fra produktet. Ta deretter avfallet til et offentlig avfallsinnsamlingssenter eller en deltakende forhandler som ofte vil akseptere det gratis. Emballasje bør kastes i henhold til den merkede materialkoden. Bruks- og sikkerhetsanvisninger skal først kastes når produktene de omhandler ikke lenger er i bruk. Vennligst sjekk med din lokale kommune for veiledning om avfallshåndtering. For mer informasjon, besøk **www.2helpU.com** og skann Qr-koden ovenfor

Tekniske data

		SFMCS600 TYPE 2
Spenning	V_{dc}	18
Ubelastet hastighet	min^{-1}	0 - 2500
Slaglengde	mm	19
Maks. skjæredybde i tre	mm	55
Maks. skjæredybde i stål	mm	8
Maks. skjæredybde i aluminium	mm	20

		SFMCS600 TYPE 2
Vekt	kg	2,62

Lader		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Inngangsspenning	V_{AC}	230	230	230
Utgangsspenning	V_{DC}	18	18	18
Strøm	A	1,25	2	4

Batteri		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spenning	V_{DC}	18	18	18	18
Kapasitet	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Type		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Vekt	kg	0,35	0,37	0,64	0,67

Dokumenter tilgængelige online

www.2helpU.com/DoC/ eller
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*For direkte adgang skal du erstatte "xxx" med produktets modelnummer, som er angivet på produktets typeskilt eller emballage.

- Betjeningsvejledning
- Overensstemmelseserklæring (DoC)
- Produktemissionsdata (PED): Information om støj, vibrationer og støv (gælder ikke for alle produkter)

ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer i denne vejledning, herunder afsnittene om batteri og oplader, som findes i en original værktøjsvejledning, eller den separate vejledning til batterier og opladere. *Vejledninger kan fås ved at kontakte kundeservice (se bagsiden af denne vejledning).*

Tilsigtet brug

Din STANLEY SFMCS600 stiksav er beregnet til at save i træ, plastic og metal. Dette værktøj er beregnet til erhvervsmæssige brugere og private ikke-erhvervsmæssige brugere.

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER FOR ELVÆRKTØJER

ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. *Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.*

GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER TIL SENERE BRUG

Termen "elværktøj" i advarslerne refererer til dit elektroniske (ledning) eller batteribetjente (trådløse) elværktøj.

1. Sikkerhed i Arbejdsområdet

a. ***Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.*** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.

b. ***Undlad at benytte elektrisk værktøj i en eksplosionsfarlig atmosfære, som f.eks. ved tilstedeværelsen af brændbare væsker, gasser eller støv.*** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.

c. ***Hold børn og omkringstående på afstand, når der anvendes elektrisk værktøj.*** Distraktioner kan medføre, at du mister kontrollen.

2. Elektrisk Sikkerhed

a. ***Stik på elektrisk værktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med jordforbundet***

elektrisk værktøj. Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.

b. ***Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.*** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.

c. ***Undlad at udsætte elektrisk værktøj for regn eller våde forhold.*** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.

d. ***Undlad at udsætte ledningen for overlast. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.*** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

e. ***Når elektrisk værktøj benyttes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, som er egnet til udendørs brug.*** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.

f. ***Hvis det ikke kan undgås at betjene et elektrisk værktøj i et fugtigt område, benyt en strømforsyning, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder.*** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

3. Personlig Sikkerhed

a. ***Vær opmærksom, pas på hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du benytter et elektrisk værktøj. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.*** Et øjebliks uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlig personskade.

b. ***Brug personligt sikkerhedsudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.*** Sikkerhedsudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.

c. ***Undgå utilsigtet start. Sørg for, at der er slukket for kontakten, inden værktøjet tilsluttes en strømkilde og/eller batterienhed, samles op eller bæres.*** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.

d. ***Fjern eventuelle justerings- eller skruenøgler, før det elektriske værktøj startes.*** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.

e. ***Undlad at række for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.*** Dette giver bedre kontrol af det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.

f. ***Bær hensigtsmæssig påklædning. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele.*** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.

g. ***Hvis der anvendes støvudsugnings- eller støvopsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og anvendes rigtigt.*** Anvendelse af støvopsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.

h. **Lad ikke erfaringer fra hyppig brug af værktøjer medføre, at du bliver selvtilfreds og ignorerer sikkerhedsprincipperne for værktøjerne.** En skødesløs handling kan forårsage alvorlig skade i en brøkdel af et sekund.

4. Anvendelse og Vedligeholdelse af Elektrisk Værktøj

a. ***Undlad at bruge magt over for det elektriske værktøj. Brug det værktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres.*** Værktøjet vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er beregnet til.

b. ***Undlad at benytte elektrisk værktøj, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.*** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.

c. ***Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batterienheden, hvis aftagelig, fra det elektriske værktøj, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring.*** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.

d. ***Opbevar elektrisk værktøj uden for rækkevidde af børn, og tillad ikke personer, som ikke er bekendt med dette elektriske værktøj eller disse instruktioner, at betjene værktøjet.*** Elektrisk værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.

e. ***Vedligeholdelse af elektrisk værktøj. Undersøg om bevægelige dele sidder skævt, binder eller er gået itu såvel som andre forhold, der kan påvirke betjeningen af værktøjet. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.*** Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.

f. ***Hold skæreværktøj skarpe og rene.*** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.

g. ***Brug elektrisk værktøj, tilbehør, bor, osv. i overensstemmelse med disse instruktioner, idet der tages hensyn til arbejdsforholdene og den opgave, som skal udføres.*** Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.

h. **Hold håndtag og håndtagsflader tørre, rene og fri for olie og smørelse.** Glatte håndtag og gribeflader giver ikke mulighed for sikker håndtering og styring af værktøjet i uventede situationer.

5. Anvendelse og Vedligeholdelse af Batteri

a. ***Må kun genoplades med den oplader, som er angivet af fabrikanten.*** En oplader, der er beregnet til en bestemt type batteripakke, kan udgøre en brandrisiko, hvis den bruges med en anden type batteripakke.

b. ***Brug kun elektrisk værktøj med de batteripakker, der er beregnet til hver enkelt type.*** Brug af andre batteripakker kan skabe risiko for personskade og brand.

c. ***Når en batteripakke ikke er i brug, skal den holdes borte fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, der kan danne forbindelse mellem to elektriske kontaktflader.*** Kortslutninger mellem batterikontakter kan forårsage forbrænding eller brand.

d. ***Hvis en batteripakke udsættes for overlast, kan der sive væske ud. Undgå kontakt. Hvis væsken berøres ved et tilfælde, skal der skylles med masser af vand. Hvis der kommer væske i øjnene, skal der desuden søges lægehjælp.*** Batterivæske kan forårsage irritation eller forbrænding.

e. **Anvend ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller ændret.** Beskadigede eller ændrede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd og resultere i brand, eksplosion eller risiko for skader.

f. **Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller meget varme temperaturer.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre en eksplosion.

g. **Følg alle opladningsinstruktionerne og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er anført i instruktionerne.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det specificerede område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

6. Service

a. ***Elektrisk værktøj skal serviceres af en kvalificeret servicetekniker, som udelukkende benytter identiske reservedele.*** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed *opretholdes.*

b. *Udfør aldrig service på beskadigede batteripakker. Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.*

Ekstra sikkerhedsadvarsler for elektrisk værktøj

Advarsel! Yderligere sikkerhedsadvarsler for stiksave og bajonetsave

- **Hold kun fast i det elektriske værktøj på de isolerede håndtagsflader, når der skal saves i emner, hvor skæreværktøjet kan berøre skjulte ledninger.** Kommer skæreværktøjet i kontakt med en strømførende ledning, kan blotlagte metaldele på el-værktøjet gøres strømførende og give stød til brugeren.
- **Brug klemmer eller en anden praktisk måde for at fastgøre og understøtte arbejdsemnet til et stabilt underlag.** Hvis du holder arbejdsemnet i hånden eller mod din krop, bliver det ustabilt, hvilket kan føre til tab af kontrol.
- **Hold hænderne væk fra skæreområdet.** Ræk aldrig ind under materialet uanset årsagen. Anbring ikke fingrene i nærheden af den frem- og tilbagegående klinge og klingeholderen. Stabiliser ikke saven ved at gribe omkring sålen.
- **Hold klingerne skarpe.** Døve eller beskadigede klinger kan få saven til at slingre eller standse under pres. Brug altid den rigtige type savklinger til materialet og formålet.
- **Når der saves i rør og rørledninger, er det vigtigt, at de er fri for vand, elektriske ledninger osv.**
- **Rør ikke ved materialet eller klingen, umiddelbart efter at værktøjet har været i brug.** De kan blive meget varme.
- **Vær opmærksom på skjulte risici, inden der saves i vægge, gulve eller lofter. Kontroller, om der findes ledninger og rør.**
- **Klingen fortsætter med at bevæge sig, efter at kontakten er sluppet.** Sluk altid værktøjet, og vent, indtil savklingens bevægelse er helt ophørt, inden du lægger værktøjet fra dig.

Advarsel! Berøring af eller indånding af støvpartikler fra skærearbejder kan udgøre en fare for både brugerens og eventuelle tilskueres heldbred. Bær en støvmaske, der er specielt beregnet til beskyttelse mod støv og røg, og sørg for, at personer på eller på vej ind i arbejdsområdet også er beskyttet.

- Den tilsigtede anvendelse er beskrevet i denne betjeningsvejledning.
- Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af opgaver med værktøjet ud over de i brugervejledningen anbefalede kan medføre risiko for personskade og/eller materiel skade.

Opladere

STANLEY opladere skal ikke indstilles, og konstruktionen er yderst brugervenlig.

Elektricitet og sikkerhed

Elmotoren er kun designet til én spænding. Kontrollér altid, at batteripakkens spænding svarer til spændingen på mærkepladen. Sørg også for at spændingen på din oplader svarer til spændingen på dit værktøj.

Din oplader fra STANLEY er dobbelt isoleret i overensstemmelse med EN60335, og der kræves derfor ingen jordleder.

Hvis forsyningsledningen er beskadiget, må den kun udskiftes af STANLEY eller en autoriseret serviceorganisation.

Udskiftning af lysnetstik (kun Storbritannien og Irland)

Hvis der skal påmonteres et nyt netstik:

- **Bortskaf det gamle stik på en sikker måde.**
- **Tilslut den brune ledning til polklemmen i stikket.**

- **Tilslut den blå ledning til den neutrale klemme.**

Advarsel! Der skal ikke tilsluttes til jordklemmen. Følg monteringsanvisningerne, der følger med stik af god kvalitet. Anbefalet sikring: 3 A.

Brug af forlængerledning

En forlængerledning bør ikke anvendes, undtagen det er absolut nødvendigt. Brug en godkendt forlængerledning, som er egnet til din opladers indgangsstrøm (se **tekniske data**). Den minimale lederstørrelse er 1 mm^2; den maksimale længde er 30 m.
Ved brug af en ledningstromle skal ledningen altid rulles helt ud.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner for alle batteriopladere

GEM DISSE INSTRUKTIONER: Denne vejledning indeholder vigtige sikkerheds- og driftsinstruktioner for kompatible batterioplader (se **Tekniske data**). Før du bruger opladeren, læs alle instruktioner og de sikkerhedsmæssige afmærkninger på opladeren, batteripakken og produktet.

Advarsel! Risiko for elektrisk stød. Lad ikke nogen flydende væsker komme ind i opladeren. Det kan resultere i et elektrisk stød.

Advarsel! Vi anbefaler at bruge en fejlstrømsbeskyttelse med en nominel fejlstrøm på 30 mA eller derunder.

Forsigtig! Risiko for brand. For at reducere risikoen for kvæstelser skal du kun oplade STANLEY genopladelige batterier. Andre batterityper kan eksplodere og forårsage personskader.

Forsigtig! Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med udstyret.

BEMÆRK: Under bestemte forhold, når opladeren er tilsluttet til strømforsyningen, kan blotlagte opladerkontakter blive kortsluttet af fremmede materialer. Fremmede materialer af en ledende art som for eksempel, men ikke begrænset til ståluld, aluminumsfolie eller anden koncentration af metalliske partikler skal holdes på afstand af opladerens huller. Tag altid stikket til opladeren ud fra kontakten, når der ikke er indsat en batteripakke. Tag stikket til opladeren ud før forsøg på at rengøre den.

- **Forsøg IKKE at oplade batteripakken med andre opladere end opladerne i denne vejledning. Opladeren og batteripakken er specielt designet til at arbejde sammen.**
- **Disse opladere er ikke beregnet til andre anvendelser end opladning af genopladelige STANLEY batterier. Alle andre anvendelser kan medføre risiko for brand, elektrisk stød eller livsfarlige elektriske stød.**
- **Udsæt ikke opladeren for regn eller sne.**
- **Træk i stikket i stedet for ledningen, når opladeren frakobles. Dette vil reducere risikoen for beskadigelse af elstikket og ledningen.**
- **Kontrollér, at ledningen er placeret således, at der ikke trædes på den, faldes over den, eller den på anden måde udsættes for skader eller stress.**
- **Brug ikke en forlængerledning, med mindre det er absolut nødvendigt. Anvendelse af en ukorrekt forlængerledning kan resultere i risiko for brand, elektrisk chok eller livsfarlige elektriske stød.**
- **Anbring ikke noget oven på opladeren eller anbring opladeren på et blødt underlag, der kan blokere ventilationshullerne og medføre for megen intern varme. Anbring opladeren på afstand af alle varmekilder. Opladeren ventileres gennem huller i toppen og bunden af huset.**
- **Brug ikke opladeren med beskadiget ledning eller stik – få dem udskiftet med det samme.**
- **Brug ikke opladeren, hvis den har fået et hårdt slag, er blevet tabt eller blevet beskadiget på anden vis. Tag den med til et autoriseret værksted.**
- **Demontér ikke opladeren, tag den med til et autoriseret værksted, når service eller reparation er påkrævet. Ukorrekt genmontering kan medføre risiko for elektrisk stød, livsfarlige elektriske stød eller brand.**
- **Hvis ledningen beskadiges, skal den omgående udskiftes af producenten, hans forhandler eller lignende kvalificeret person for at forebygge enhver risiko.**
- **Tag stikket til opladeren ud af kontakten inden forsøg på rengøring. Dette vil reducere risikoen for elektrisk stød. Fjernelse af batteripakken vil ikke reducere denne risiko.**
- **Forsøg ALDRIG at forbinde to opladere med hinanden. Opladeren er udformet til at fungere på en almindelig 230V stikkontakt. Forsøg ikke at bruge den med en anden strømstyrke. Dette gælder ikke for opladere til køretøjer.**

Opladning af et batteri (Fig. A1)

Advarsel! Oplad ikke batteriet ved omgivelsestemperaturer på under 10 °C eller over 40 °C. Den anbefalede opladningstemperatur: ca. 24 °C.

Batteriet skal oplades inden første brug, og hver gang det ikke kan producere tilstrækkelig strøm til opgaver, der nemt kunne udføres før. Batteriet kan blive varmt under opladning; dette er normalt og er ikke et tegn på et problem.
Bemærk: Opladeren kan ikke oplade et batteri, hvis celletemperaturen er under ca. 10 °C eller over 40 °C.
Batteriet bør efterlades i opladeren, og opladeren begynder automatisk at oplade, når celletemperaturen opvarmes eller nedkøles.

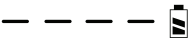
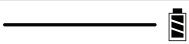
Bemærk: For at sikre maksimal ydeevne og levetid for li-Ion batteripakker skal batteripakken lades helt op, før den anvendes første gang.

1. Indsæt opladeren (8) i en passende udgang, før batteripakken (7) indsættes.
2. Den grønne opladningslampe (8a) vil blinke hele tiden og angive, at opladningsprocessen er startet.
3. Når opladningen er færdig, vil det blive angivet af den grønne opladningslampe (8a), som vil lyse konstant på ON. Batteripakken (7) er fuldt opladet og kan nu anvendes eller kan efterlades i opladeren (8).
4. Afladede batterier bør oplades inden for 1 uge. Batteriets levetid reduceres kraftigt, hvis batteriet opbevares i afladet tilstand.

LED-opladningstilstande

Se indikatorerne nedenfor for batteripakkens opladestatus.

Opladerindikatorer til alle opladere undtagen SFMCB10	
Opladning: Grøn LED Intermitterende	
Helt opladet: Grøn LED Fast	
Varm/kold pakkeforsinkelse: Grøn LED Intermitterende, Rød LED Fast	

SFMCB10 opladerindikatorer		
Opladning		
Helt opladet		
Varm/kold Pakke forsinkelse		

Bemærk: Kompatible oplader(e) vil ikke oplade en defekt batteripakke. Opladeren indikerer en defekt batteripakke ved ikke at lyse.

Bemærk: Dette kan også betyde et problem med opladeren. Hvis opladeren angiver et problem, tag opladeren og batteripakken med hen til et autoriseret servicecenter for at blive kontrolleret.

Lad batteriet blive siddende i laderen

Batteripakken kan uden problemer forblive i opladeren, selvom LED lyser konstant. Opladeren holder batteripakken klar og fuldt opladet.

Varm/kold pakkeforsinkelse (Fig. A1)

Når opladeren registrerer et batteri, der er for varmt eller for koldt, starter den automatisk en Varm/kold pakkeforsinkelse, den grønne LED (8a) blinker intermitterende, mens den røde LED (8b) forbliver tændt kontinuerligt, og den venter med opladning, indtil batteriet har nået en passende temperatur. Opladeren skifter derefter automatisk til pakkeopladningsfunktion. Denne funktion sikrer maksimal batterilevetid.

Vægmontering

Nogle STANLEY opladere er designet til montering på en væg, eller til at stå oprejst på et bord eller en arbejdsflade. Ved vægmontering skal opladeren anbringes inden for rækkevidde af en stikkontakt og på afstand af et hjørne eller andre forhindringer, der kan hindre luftstrømmen. Brug bagsiden af opladeren som skabelon for placering af monteringsskruerne på væggen. Monter opladeren sikkert ved hjælp af gipsskruer (købes separat) mindst 25,4 mm langs med en skruehoveddiameter på 7-9 mm, skruet ind i træ til en optimal dybde, der efterlader ca. 5,5 mm af skruen blotlagt. Ret hullerne på bagsiden af opladeren ind efter de blotlagte skruer og skru dem helt ind i hullerne.

Bemærk: Forsøg ikke at montere SFMCB10 opladeren under en bænk eller et bord.

Bemærk: Vægmonter kun SFMCB10 opladeren, mens opladningslamperne vender opad mod loftet.

Instruktioner om rengøring af opladeren

Advarsel! Risiko for elektrisk stød. Tag stikket til opladeren ud af kontakten før rengøring. Snavs og fedt kan fjernes fra det ydersiden af opladeren med en klud eller en blød ikke- metallisk børste. Brug ikke vand eller rengøringsmidler. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i en væske.

Batteripakker til brændstofmåler (Fig. B)

Nogle STANLEY batteripakker har en indikator, som består af tre grønne LED lamper, der angiver niveauet for den resterende opladning i batteripakken.

Du aktiverer brændstofmåleren ved at trykke på og holde brændstofmålerknappen (7a) nede. En kombination af de tre grønne LED lamper vil lyse og angive niveauet for den resterende opladning. Når niveauet for opladning i batteriet ligger under den brugbare grænse, lyser indikatoren ikke, og batteriet skal genoplades.

Bemærk: Indikatoren indikerer blot den resterende opladning i batteripakken. Den angiver ikke værktøjets funktionalitet og varierer afhængigt af produktkomponenter, temperatur og slutbrugeranvendelse.

Batteripakker

Vigtige sikkerhedsinstruktioner for alle batteripakker

Ved bestilling af ombytningsbatteripakker skal du sørge for at inkludere katalognummer og spænding.

Batteripakken er ikke fuldt opladet, når du køber det. Inden brug af batteripakken og opladeren skal du læse sikkerhedsinstruktionerne herunder. Følg derefter de angivne opladningsprocedurer.

LÆS HELE VEJLEDNINGEN

- **Undlad at oplade eller bruge batteriet i områder med eksplosionsfare som f.eks. nær letantændelige væsker, gasser eller støv. Isætning eller udtagning af batteriet fra opladeren kan antænde støv eller dampe.**
- **Tving aldrig batteripakken ind i opladeren. Undlad at modificere batteripakken på nogen måde for at sætte den i en ikke-kompatibel oplader, da batteripakken kan briste og forårsage alvorlig personskade.**
- **Oplad kun batteripakker i STANLEY opladere.**
- **Sprøjt IKKE på den eller nedsænk den i vand eller andre væsker.**
- **Opbevar eller brug ikke værktøjet og batteripakken på steder, hvor temperaturen falder til under 4 ˚C (39,2 ˚F) (som f.eks. skure udenfor eller metalbygninger om vinteren) eller når eller overstiger 40 ˚C (104 ˚F) (som f.eks. skure udenfor eller metalbygninger om sommeren).**
- **Brænd ikke batteripakken, selvom den er alvorligt beskadiget eller helt slidt op. Batteripakken kan eksplodere på et bål. Der dannes giftige dampe og materialer, når lithium-ion-batteripakker brændes.**
- **Hvis indholdet af et batteri kommer i kontakt med huden, vask omgående området med mild sæbe og vand. Hvis batterivæske kommer i øjet, skyl med vand over det åbne øje i 15 minutter, eller indtil irritationen ophører. Hvis der er brug for lægehjælp, består batterielektrolytten af en blanding af flydende organiske carbonater og lithiumsalte.**
- **Indholdet af et åbnede battericeller kan forårsage irritation af luftvejene. Sørg for frisk luft. Hvis symptomerne fortsætter, skal der søges lægehjælp.**



Advarsel! Risiko for brand. Batterivæske kan være brandfarlig, hvis den udsættes for gnister eller flammer.



Advarsel! Forsøg aldrig at åbne batteripakken. Hvis batteripakken er revnet eller beskadiget, indsæt den ikke i opladeren. Undgå at mase, tabe eller beskadige batteripakken. Anvend ikke en batteripakke eller oplader, der har fået et hårdt slag, er blevet tabt, kørt over eller blevet beskadiget på anden vis (f.eks. stukket med en nål, slået med en hammer, trådt på). Det kan medføre elektriske chok eller livsfarlige elektriske stød. Beskadigede batterier bør sendes til servicecenteret til genbrug.



Advarsel! Brandfare. Opbevar eller bær aldrig batteripakker, så metalgenstande kan komme i kontakt med udsatte batteriklemmer. Anbring eksempelvis ikke batteripakken i forklæder, lommer, værktøjskasser, produktkasser, skuffer mv. sammen med løse søm, skruer, nøgler osv.



Forsigtig! Når det ikke er i brug, læg værktøjet på siden på en stabil overflade, hvor det ikke vil vælte eller falde ned. Nogle værktøjer med store batteripakker vil stå lodret på batteripakken, men kan let væltes.

Transport



Advarsel! Brandfare. Transport af batterier kan muligvis forårsage brand, hvis batteripolerne utilsigtet kommer i kontakt med ledende materialer. Ved transport af batterier skal du sørge for, at batteriets poler er beskyttet og godt isoleret fra materialer, der kan komme i kontakt med dem og forårsage en kortslutning. **Bemærk:** Lithium-ion-batterier bør ikke lægges i indchecket bagage.

STANLEY batterier opfylder alle gældende skibsfartsregler som foreskrevet af industrien og juridiske standarder, som omfatter FN's anbefalinger om transport af farligt gods, den internationale lufttransportforening (IATA), farligt gods regulativer, de internationale maritime farligt gods (IMDG) regler og den europæiske konvention om international transport af farligt gods ad landevejen (ADR). Litium-ion-celler og batterier er blevet testet i henhold til afsnit 38.3 i FN´s anbefalinger om tests og kriterier for transport af farligt gods. I de fleste tilfælde vil afsendelsen af en STANLEY -batteripakke være undtaget fra at blive klassificeret som et fuldt reguleret klasse 9 farligt materiale. Generelt er det kun forsendelser med et lithium-ion-batteri, der har en kWh-tarif på over 100 watttimer (Wh), som skal forsendes som fuldt reguleret Klasse 9. Alle litium-ion batterier har Wh-beregning markeret på pakken. På grund af regulatoriske kompleksiteter anbefaler STANLEY desuden ikke luftforsendelse af lithium-ion-batteripakker alene, uanset Wh-klassificeringen. Forsendelser af værktøjer med batterier (kombobatterier) kan luftforsendes som undtaget, hvis batteripakken har en Wh-beregning på højst 100 Wh.

Uanset om en forsendelse anses for at være undtaget eller fuldt reguleret, er det speditørernes ansvar at rådføre sig med de seneste regler for emballerings-, mærknings- og dokumentationskrav.

Oplysningerne i dette afsnit i vejledningen er givet i god tro og menes at være korrekte på det tidspunkt, hvor dokumentet blev oprettet. Men der gives ingen garanti, udtrykt eller underforstået. Det er købers ansvar at sikre, at vedkommendes aktiviteter er i overensstemmelse med de gældende regulativer.

Anbefalinger til opbevaring

1. Det bedste opbevaringssted er et, der er køligt og tørt – væk fra sollys og for stærk varme eller kulde. For optimal

batteriydeevne og levetid skal batteripakker opbevares ved stuetemperatur, når de ikke er i brug.
2. For langtids opbevaring anbefales det at opbevare en fuldt opladet batteripakke et køligt, tørt sted uden for opladeren for optimale resultater.
Bemærk: Batteripakker bør ikke opbevares helt tømt for opladning. Batteripakken skal genoplades før brug.

Mærkater på oplader og batteripakke

Udover de piktogrammer, der anvendes i denne vejledning, kan mærkater på opladeren og battteripakken vise de følgende piktogrammer:


Læs brugsanvisningen før brug.


Se **Tekniske data** for opladningstid.


Undersøg ikke med ledende genstande.


Beskadigede batteripakker må ikke oplades.


Må ikke udsættes for vand.


Udskift straks defekte ledninger.



Oplad kun mellem 4 ˚C og 40 ˚C.


Kun til indendørs brug.



Bortskaf batteripakken med behørigt omhu for omgivelserne.



Oplad kun STANLEY batteripakker med specielle STANLEY opladere. Opladning af andre typer batteripakker end de specielle STANLEY batterier med en STANLEY oplader kan få dem til at sprænges eller føre til andre farlige situationer.


Destruér ikke batteripakken.

Andres sikkerhed

- Dette værktøj må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre det sker under overvågning, eller der gives instruktion i brugen af værktøjet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn bør holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Residualrisici

Yderligere restrisici kan opstå, når du bruger værktøjet på en måde, som måske ikke er omfattet i de vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc. På trods af overholdelsen af de relevante sikkerhedsregler og brug af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/ bevægelige dele.
- Personskader opstået under skift af dele, klinger eller tilbehør.
- Personskader forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et apparat i længere tid.
- Nedsat hørelse.
- Sundhedsfarer forårsaget af indånding af støv, der udvikles under brug af dit værktøj (f.eks.:- arbejde med træ, især eg, bøg og MDF.)

Mærkater på værktøjet

Brugeren skal følge nedenstående instruktioner for at reducere risikoen for kvæstelser. De følgende piktogrammer såvel som datokoden vises på værktøjet:


Advarsel! Brugeren skal læse og forstå brugervejledningen før brug af dette produkt.


Advarsel! For at reducere risikoen for personskade skal brugeren bære sikkerhedsbriller og høreværn.

Datokode (Fig. C)

Produktionsdatokoden (13) består af et 4-cifret år efterfulgt af en 2-cifret uge og forlænges af en 2-cifret fabrikskode.

Funktioner

Udstyret har nogle eller alle af de efterfølgende funktioner.

1. Variabel hastighedsudløserkontakt
2. Låseknap
3. Låsegreb til savklinge
4. Klingeholder
5. Sål
6. Knap til savning
7. Batteri

Samling og justeringer


Advarsel! For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for enheden og tage batteriet ud, før du foretager justeringer eller

fjerner/installerer tilbehør. En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.

Indsættelse og udtagning af batteripakken fra værktøjet

Advarsel! Sørg for, at låseknappen er aktiveret, for at forhindre utilsigtet aktivering af startknappen inden afmontering eller isætning af et batteri.

Sådan installeres batteripakken (Fig. C)

- Indsæt batteripakken (7) helt ind i værktøjet, indtil du hører et klik som vist i Fig. C. Kontrollér at batteripakken sidder godt fast og er helt låst i position.

Sådan fjernes batteripakken (Fig. C)

- Tryk batteriets udløserknap (7b) ned som vist i Fig. C og træk batteripakken ud af værktøjet.

Opbevaringskrog (ekstraudstyr) (Fig. D)

Advarsel! For at reducere risikoen for alvorlige kvæstelser, anbring forlæns-/baglænsknappen i startspærreposition og slå værktøjet fra og frakobel batteripakken, før der foretages nogen justeringer, eller der af-/påmonteres tilbehør eller ekstraudstyr. En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.

Advarsel! For at mindske risikoen for alvorlige personskader skal du sikre, at skruen (10), der holder opbevaringskrogen, er fastskruet.

Bemærk: Ved fastgørelse eller udskiftning af opbevaringskrogen (9) må kun den medfølgende skrue (10) anvendes. Sørg for at spænde skruen godt.
Hvis krogen slet ikke skal bruges, kan den fjernes fra værktøjet.
Du kan fjerne opbevaringskrogen ved at fjerne skruen (10), der holder opbevaringskrogen (9) på plads.
Bemærk: Adskillige vægsporkroge og opbevaringskonfigurationer er tilgængelige.
Besøg venligst vores websted **www.stanleytools.eu/3** for yderligere oplysninger.

Montering og afmontering af savklingen (Fig. E)

- Hold savklingen (11), så tænderne vender fremad.
- Skub låsegrebet til savklinge (3) nedad.
- Sæt savklingens skaft helt ind i klingeholderen (4), så langt det kan komme.
- Slip armen.
- Savklingen (11) fjernes ved at skubbe låsegrebet til savklinge (3) nedad og trække klingen ud.

Advarsel! Klingen kan blive varm efter brug. Bær altid handsker ved afmontering af en klinge.

Tænd og sluk (Fig. F)

- Skub låseknappen (2) mod venstre, og træk og hold derefter startknappen til trinløs hastighedsregulering (1) for at tænde værktøjet.
- Slip startknappen (1) for at stoppe værktøjet.

Advarsel! Start og stop ikke værktøjet, mens det er under belastning.

Advarsel! Skub altid låseknappen (2) mod højre (låst position), når værktøjet ikke er i brug.

Korrekt håndposition (Fig. F)

Advarsel! For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du ALTID anvende den rette håndposition som vist.

Advarsel! For at reducere risikoen for alvorlig kvæstelser skal du ALTID holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion.

Trinløs hastighedskontrol

Afbryderknappen til trinløs indstilling af hastigheden gør det muligt at vælge hastighed, så der hurtigere kan saves igennem forskellige materialer.

- Hastigheden bestemmes af, hvor meget den variable hastighedsudløserkontakt (1) trækkes.

Skråsnit (Fig. G, H & I)

Sålen kan indstilles til en venstre eller højre skråskæring på 45°.

Sådan indstilles fasvinklen:

- Løsn bolten, der holder skoen (12), med den sekskantede indstiksnøgle for at frigøre sålen (5).
- Lad sålen (5) glide fremad for at frigøre den fra indstillingen ved 0°.
- Drej sålen til den ønskede fasvinkel (Fig. H).
- Lad sålen glide bagud for at aktivere indstillingen til venstre eller højre.
- Stram bolten, der holder skoen (12), med den sekskantede indstiksnøgle for at låse sålen (5) i den ønskede position.

Bemærk: Skoen kan vinkles til venstre eller højre og har indstillinger ved 45°.

Støvopsamling (fig. K-L)

Valgfrit tilbehør

Advarsel! Risiko for indånding af støv. For at mindske risikoen for personskade, skal du ALTID bære en godkendt støvmaske.

Advarsel! Brug ALTID en støvudsuger, der er fremstillet i overensstemmelse med de gældende bestemmelser vedrørende støvudsugning ved

savning. Vakuumslanger til de fleste støvsugere vil passe direkte ind i støvopsugningsstudsen.

Bemærk: Du kan købe anbefalet tilbehør til brug sammen med dit værktøj mod merpris hos et autoriseret STANLEY-servicecenter.

Støvopsugningsadapteren hjælper med at opsuge støv fra arbejdsemnets overflade, når den tilsluttet et passende støvopsugningssystem.

Bemærk: Værktøjet vil ikke blive stillet i smig, hvis støvopsamlingstilbehøret er monteret på værktøjet.

- Fjern de to skruer (14) på undersiden af sålpladen (5), og træk sålpladen væk fra værktøjet.
- Sæt støvopsugningsadapteren (15) på plads gennem værktøjets underside som vist. (Fig. I).
- Monter sålpladen på værktøjets underside igen, og genindsæt de to skruer i sålpladen. Stram alle to skruer, der fastgør sålpladen til værktøjet.
- Saml støvopsugningens gummiadapter (17) og plastadapter (16) med hånden som vist i fig. J.
- Når støvopsugningsadapteren nu er monteret på værktøjet, skal du skubbe den samlede gummi-/plastadapter til støvopsugning ind i støvopsugningsadapteren, indtil den klikker på plads. (Fig. J).

Bemærk: Sørg for, at enden af plastadapteren til støvopsugning vender opad.

- Fastgør en støvsugerslange fra støvopsugningssystemet på enden af plastadapterdelen.

Brug

Advarsel! Lad værktøjet arbejde i sit eget tempo. Overbelast den ikke.

Savning (Fig. J)

Denne stiksav har tre saveaktioner, to cirkelbevægelser og én lige bevægelse. Pendulfunktionen har en mere aggressiv klingebevægelse og er designet til skæring i bløde materialer som fx træ eller plastik. Pendulfunktionen giver en hurtigere snit med et mindre blødt snit gennem materialet. Ved cirkelbevægelse bevæger klingen sig fremad under savningen ud over op- og ned-bevægelsen.

Advarsel! Metal eller hårdt træ må aldrig skæres i pendulfunktion.

- Skub knappen til savning (6) hen mellem de tre savepositioner: 0, 1 og 2.
- Position 0 er til lige snit.
- Position 1 og 2 er til cirkelsnit.
- Snittets aggressivitet øges, efterhånden som grebet reguleres fra et til to, hvor to er det mest aggressive snit.

Savning

- Lad klingen køre frit i få sekunder før start på savning.
- Tryk kun let med værktøjet, mens du skærer.
- Arbejd om muligt med sålen (5) trykket mod materialet. Det giver bedre kontrol over værktøjet, og vibrationerne reduceres, ligesom du undgår at beskadige klingen.

Gode råd mhp. optimal brug

- Brug en høj hastighed til træ, en middel hastighed til aluminium og PVC og en lav hastighed til metaller udover aluminium.

Skæring i laminater

Når savklingen skærer opad, kan der forekomme splintring på overfladen nærmest sålen.

- Brug en savklinge med fine tænder.
- Skær fra bagsiden af arbejdsmaterialet.
- Klem et stykke spildtræ eller hardboard på begge sider af materialet og sav gennem denne sandwich for at minimere splintringen.

Skæring i metal

Vær opmærksom på, at skæring i metal tager meget længere tid end skæring i træ.

- Brug en savklinge der egner sig til skæring i metal. Brug den fintandede klinge til jernholdige metaller og den grovere klinge til metaller uden jern.
- Klem et stykke spildtræ til bagsiden af arbejdsmaterialet og sav gennem denne sandwich, når der skæres i tynde metalplader.
- Læg en oliefilm langs den påtænkte skærelinje.

Tilbehør

Værktøjets ydeevne afhænger af det anvendte tilbehør. Tilbehør fra STANLEY er fremstillet efter høje kvalitetsstandarder og er designet til at forbedre dit værktøjs ydeevne. Når du bruger dette tilbehør, vil værktøjet yde optimalt. Dette værktøj kan anvende savklinger med både U-skaft og T-skaft.

Vedligeholdelse

Dette værktøj er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om apparatet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

Advarsel! Før der udføres vedligeholdelse, skal værktøjet slukkes og stikket trækkes ud.

- Rengør jævnligt ventilationshuller i dit værktøj og oplader med en blød børste eller en tør klud.
- Rengør motorhuset regelmæssigt med en fugtig klud. Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler.
- Smør med mellemrum akslen på klingens støtteruller med en dråbe olie.

Se bagsiden af denne vejledning for kontaktoplysninger til servicecentre, eller gå ind på www.2helpU.com.

Udskiftning af netstik (Kun UK og Irland)

Hvis der skal påmonteres et nyt netstik:

- Bortskaf det gamle stik på en sikker måde.
- Tilslut den brune ledning til polklemmen i det nye stik.
- Tilslut den blå ledning til den neutrale klemme.

Advarsel! Der må ikke foretages nogen forbindelse til jordklemmen. Følg monteringsanvisningerne, der følger med stik af god kvalitet. Anbefalet sikring: 5 A.

Rengøring

Advarsel! Blæs støv og snavs ud af hovedhuset med tør luft, lige så snart der samler sig snavs i og omkring luftaftrækket. Bær godkendte beskyttelsesbriller og godkendt støvmaske ved udførelse af denne procedure.

Advarsel! Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre værktøjets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan svække de materialer, der anvendes i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i en væske.

Reduktion af eksponering for støv

Inden du påbegynder arbejdet, skal du kontrollere fareklassen for støv, der vil blive produceret under arbejdet.

ADVARSEL: Undgå at røre ved eller indånde støv, da det kan være sundhedsskadeligt. Støv skabt under brug af et elværktøj og under udførelsen af andre konstruktionsaktiviteter kan indeholde kemikalier, mineraler eller partikler, som er kendt for at forårsage luftvejsinfektioner, allergiske reaktioner, kræft, fødselsdefekter eller andre reproduktive skader hos brugeren eller omkringstående.

- Dette støv kan f.eks. dannes, når der arbejdes på hårdt træ såsom bøg eller eg, blybaseret maling, på beton, murværk eller kvartsholdige sten.
- Materiale, der indeholder asbest, må kun håndteres af specialister.
- Overhold de relevante bestemmelser i dit land for de materialer, der skal arbejdes på.
- Brug en støvsuger eller et udsugningssystem med en officielt godkendt beskyttelsesklasse i overensstemmelse med de lokalt gældende bestemmelser om støvbeskyttelse, og som er egnet til det materiale, der skal arbejdes på.
- Opfang de opståede støvpartikler direkte ved kilden, og undgå at de aflejres i det omkringliggende område. Brug passende udsugningstilbehør til dette formål.

Yderligere foranstaltninger:

- Sørg for, at arbejdsområdet er godt ventileret.
- Bær et åndedrætsværn, der er passende til den type støv, som produceres.

Beskyttelse af miljøet



Produkter/batterier kan genbruges, men hvis de er markeret med den overstregede skraldespand, må de ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.
Lad batterierne aflade helt og adskil dem, og adskil eventuelle lyskilder fra produktet, hvis det er muligt. Det er brugerens ansvar at slette personlige oplysninger fra produktet. Aflever derefter affaldet på et officielt affaldsindsamlingsanlæg eller hos en deltagende forhandler, som ofte tager imod det gratis. Emballagen skal bortskaffes baseret på den markerede materialekode. Brugs- og sikkerhedsinstruktioner bør kun bortskaffes, når det relevante produkt ikke længere er i brug. Kontakt din kommune for at få vejledning i affaldshåndtering. Få yderligere oplysninger på **www.2helpU.com** og ved at scanne ovenstående QR-kode

Tekniske data

		SFMCS600 TYPE 2
Spænding	V_{dc}	18
Ubelastet hastighed	min^{-1}	0 - 2500
Slaglængde	mm	19
Maks. skæredybde i træ	mm	55
Maks. skæredybde i stål	mm	8
Maks. skæredybde i aluminium	mm	20
Vægt	kg	2,62

Oplader		**SFMCB11**	**SFMCB12**	**SFMCB14**
Indgangsspænding	V_{AC}	230	230	230
Udgangsspænding	V_{DC}	18	18	18
Strøm	A	1,25	2	4

Batteri		**SFMCB201**	**SFMCB202**	**SFMCB204**	**SFMCB206**
Spænding	V_{DC}	18	18	18	18
Kapacitet	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Vægt	kg	0,35	0,37	0,64	0,67

Asiakirjat ovat saatavilla verkossa

www.2helpU.com/DoC/ tai
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Pääset suoraan asiakirjoihin korvaamalla merkinnän "xxx" tuotteen mallinumerolla, joka on merkitty tuotteen tyyppikilpeen tai pakkaukseen.

- Käyttöohje
- Vaatimustenmukaisuusvakuutus (DoC)
- Tuotteen päästötiedot (PED): Tietoa melusta, tärinästä ja pölystä (ei koske kaikkia tuotteita)

VAROITUS: Lue kaikki tämän oppaan turvallisuusvaroitukset, ohjeet, Kuvat ja tekniset tiedot, mukaan lukien alkuperäisen työkalun ohjekirjassa tai erillisessä akkujen ja latureiden ohjekirjassa olevat akkuja ja latureita koskevat osiot. *Ohjekirjoja on saatavilla ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun (katso tämän ohjekirjan takasivu).*

Käyttötarkoitus

STANLEY SFMCS600 -pistosaha on suunniteltu puun, muovin ja metallin sahaamiseen. Työkalu on tarkoitettu sekä ammatti- että yksityiskäyttöön.

SÄKERHETSVARNINGAR, ALLMÄNT ELVERKTYG

VARNING: Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras med detta elverktyg. *Underlåtenhet att läsa alla instruktioner som listas här nedan kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.*

SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt starkströmsdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1. Säkerhet på Arbetsområdet

a. ***Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.*** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.

b. ***Använd inte elektriska verktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närvaron av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.*** Elektriska verktyg ge upphov till gnistor som kan antända dammet eller ångorna.

c. ***Håll barn och åskådare borta meda du arbetar med ett elverktyg.*** Distraktioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2. Elektrisk Säkerhet

a. ***Kontakterna till elverktyget måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterpluggar med jordanslutna (jordade) elektriska verktyg.*** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.

b. ***Undvik kroppskontakt med jordanslutna eller jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.*** Det finns en ökad risk för elektrisk chock om din kropp är jordansluten eller jordad.

c. ***Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller våta förhållanden.*** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.

d. ***Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden till att bära, dra eller koppla bort elverktyget från strömmen. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.*** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.

e. ***När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som passar för utomhusanvändning.*** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.

f. ***Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med jordfelsbrytare (RCD).*** Användning av en RCD minskar risken för elektrisk stöt.

3. Personlig Säkerhet

a. ***Var vaksam, ha koll på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering.*** Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan resultera i allvarlig personskada.

b. ***Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.*** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.

c. ***Förebygg oavsiktlig igångsättning. Se till att strömbrytaren är i frånläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.*** Att bära elektriska verktyg med ditt finger på strömbrytaren eller att strömsätta elektriska verktyg som har strömbrytaren på är att invitera olyckor.

d. ***Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.*** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.

e. ***Böj dig inte för långt. Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och balans.*** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.

f. ***Klä dig ändamålsenligt. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från delar i rörelse.*** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i delar i rörelse.

g. ***Om det finns anordningar för anslutning av apparater för dammutrensning och insamling, se till att dessa är anslutna och används på ett korrekt sätt.*** Användning av dammuppsamling kan minska damm-relaterade faror.

h. **Bli inte vårdslös och ignorera inte säkerhetsprinciperna trots att du är van att använda verktyg.** Vårdslöst handlande kan leda till allvarlig kroppsskada på en bråkdel av en sekund.

4. Användning och Skötsel av Elverktyg

a. ***Tvinga inte elverktyget. Använd det korrekta elverktyget för din tillämpning.*** Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.

b. ***Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte sätter på och stänger av det.*** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.

c. ***Dra ur kontakten från strömkällan och/eller batteripaketet, om det är löstagbart, från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger elverktygen i förvaring.*** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.

d. ***Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn, och låt inte personer som är obekanta med elverktyget eller med dessa instruktioner använda elverktyget.*** Elektriska verktyg är farliga i händerna på outFig.ade användare.

e. ***Underhåll elektriska verktyg. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.*** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.

f. ***Håll kapningsverktyg vassa och rena.*** Ordentligt underhållna kapningsverktyg med vassa sågkanter är mindre sannolika att fastna och är lättare att kontrollera.

g. ***Använd elverktyget, tillbehören och verktygssatserna, etc. i enlighet med dessa instruktioner, och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.*** Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.

h. **Se till att handtagen och greppytorna är torra och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

5. Användning och Skötsel av Batteridrivna Verktyg

a. ***Ladda endast med den laddare som är specificerad av tillverkaren.*** En laddare som passar till en typ av batteripaket kan ge upphov till brandfara när den används tillsammans med ett annat batteripaket.

b. ***Använd elverktygen enbart med därtill avsedda batteripaket.*** Användning av andra batteripaket kan ge upphov till skaderisk och eldsvåda.

c. ***När batteripaketet inte används, håll det borta från andra metallföremål, såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en förbindelse från ena polen till den andra.*** Kortslutning av batteripolerna kan ge upphov till brännskador eller eldsvåda.

d. ***Under missbruksförhållanden kan vätska komma ut från batteriet, undvik kontakt med denna. Om kontakt oavsiktligt inträffar, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök medicinsk hjälp.*** Vätska som kommer ut från batteriet kan ge upphov till irritation eller brännskador.

e. **Använd inte ett batteripaket eller ett verktyg som är defekt eller modifierat.** Defekta eller modifierade batterier kan fungera oförutsägbart och ge upphov till brand, explosion eller risk för kroppsskador.

f. **Utsätt inte batteripaketet eller verktyget för eld eller höga temperaturer.** Utsättande för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka en explosion.

g. **Följ alla instruktioner gällande laddningen och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturområde som anges i bruksanvisningen.** Att ladda på fel sätt eller utanför det angivna temperaturområdet kan skada batteriet och höjer brandrisken.

6. Service

a. ***Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar.*** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet *bibehålles.*

b. *Gör aldrig service på skadade batteripaket. Service av batteripaket bör endast genomföras av tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer.*

Sähkötyökalun lisäturvallisuusvaroitukset



Varoitus! Pistosahojen lisäturvavaroitukset

- **Tartu kiinni koneen eristetyistä tartuntapinnoista, jos leikkausvälinettä käyttäessä on vaara osua piilossa oleviin johtoihin.** Terän osuminen jännitteiseen johtoon tekee sen paljaista metalliosista jännitteisiä, joten käyttäjä voi saada sähköiskun.
- **Käytä puristimia tai muuta käytännöllistä tapaa kiinnittää ja tukea työstökappale tukevalle alustalle.** Työn pitäminen käsin tai vartaloa vasten on epävakaata ja saattaa johtaa kontrollin menetykseen.

- **Pidä kädet poissa leikkausalueelta.** Älä koskaan työnnä kättä työkappaleen alapuolelle. Älä työnnä sormia liikkuvaan terään tai sen kiinnikkeeseen. Älä tue sahaa pitämällä kiinni sahausjalasta.
- **Pidä terät terävinä.** Tylsät tai vahingoittuneet terät voivat leikata vinoon tai jäädä kiinni. Käytä työstettävään materiaaliin soveltuvaa sahanterää, jolla saat haluamasi sahausjäljen.
- **Jos sahaat putkea tai kotelointia, tarkista ensin, ettei sen sisällä ole vettä, sähköjohtoa, tms.**
- **Älä kosketa terää tai sahattua leikkauspintaa heti sahauksen jälkeen.** Ne voivat olla erittäin kuumia.
- **Varo piilossa olevia vaaroja. Tarkista sähköjohtojen ja putkien sijainti, ennen kuin sahaat seinää, lattiaa tai kattoa.**
- **Terän liike jatkuu vielä hetken käyttökytkimen vapauttamisen jälkeen.** Katkaise virta ja odota, että terän liike on kokonaan pysähtynyt ennen kuin lasket koneen käsistäsi.

Varoitus! Leikatessa syntyvän pölyn kanssa kosketuksiin joutuminen tai sen hengittäminen saattaa olla haitallista käyttäjän tai lähellä olijoiden terveydelle. Käytä kasvosuojusta, joka on erityisesti tarkoitettu suojaamaan pölyltä ja höyryiltä, ja varmista, että kaikki työskentelyalueella olevat ja sinne tulevat henkilöt käyttävät suojavarusteita.

- Tarkoitettu käyttö on kuvattu tässä käyttöohjeessa.
- Käytä työkalua ainoastaan sellaiseen työhön, johon se on tarkoitettu, ja käytä vain käyttöohjeessa ja tuotekuvastossa suositeltuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Ohjeesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoja.

Laturit

STANLEY -laturit eivät vaadi säätöä ja niiden käyttö on suunniteltu mahdollisimman helpoksi.

Sähköturvallisuus

Sähkömoottori toimii vain yhdellä jännitteellä. Tarkista aina, että akun jännite vastaa tyyppikilpeen merkittyä jännitettä. Varmista myös, että laturin jännite vastaa verkkovirran jännitettä.

STANLEY -laturi on kaksoiseristetty standardin EN60335 mukaisesti. Se ei täten vaadi maadoitusjohtoa.

Jos virtajohto on vaurioitunut, vie se STANLEY in tai valtuutetun huoltoliikkeen vaihdettavaksi.

Pistokkeen vaihtaminen (koskee vain Isoa-Britanniaa ja Irlantia)

Jos uusi verkkopistoke täytyy asentaa:

- **Hävitä vanha pistoke turvallisesti.**
- **Liitä ruskea johdin pistokkeen jännitteiseen liittimeen.**
- **Liitä sininen johdin nollaliittimeen.**

Varoitus! Maadoitusliittimeen ei tule tehdä liitoksia. Noudata korkealaatuisten pistokkeiden mukana toimitettuja asennusohjeita. Suositeltu sulake: 3 A.

Jatkojohdon käyttäminen

Jatkojohtoa ei saa käyttää, ellei sen käyttö ole ehdottomasti tarpeen. Käytä laturin ottoteholle soveltuvaa jatkojohtoa (katso kohta **Tekniset tiedot**). Johdinten pienin koko on 1 mm^2 ja suurin pituus 30 m.

Jos käytät johtokelaa, kelaa johto aina kokonaan auki.

Kaikkien akkulaturien tärkeät turvallisuusohjeet

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET: Tämä ohjekirja sisältää tärkeitä turvallisuus- ja käyttöohjeita yhteensopiviin akkulatureihin (katso **Tekniset tiedot**). Lue kaikki laturin, akun ja akkua käyttävän tuotteen ohjeet ja varoitusmerkinnät ennen laturin käyttöä.

Varoitus! Sähköiskuvaara. Älä päästä nestettä laturin sisään. Se voi aiheuttaa sähköiskun.

Varoitus! Suosittelemme käyttämään jäännösvirtalaitetta, jonka nimellisjäännösvirta on korkeintaan 30 mA.

Huomio! Palovamman vaara. Loukkaantumisriskin vähentämiseksi lataa vain ladattavia STANLEY -akkuja. Muun tyyppiset akut voivat haljeta ja aiheuttaa henkilövahingon ja vaurioita.

Huomio! Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.

HUOMAA: Joissakin olosuhteissa vieras materiaali voi aiheuttaa oikosulkuja laturin sisällä oleviin suojaamattomiin latauskontakteihin laturin ollessa kytkettynä sähköverkkoon. Vieraat johtavat aineet, kuten teräsvilla, alumiinifolio tai metallihiukkaskertymät, niihin kuitenkaan rajoittumatta, on pidettävä poissa laturin aukoista. Irrota laturi aina tehonsyötöstä, kun laturissa ei ole akkua. Irrota laturi virtalähteestä ennen kuin yrität puhdistaa sitä.

- **ÄLÄ yritä ladata akkua muilla kuin tässä ohjekirjassa määritetyillä latureilla. Laturi ja akku on suunniteltu erityisesti toimimaan yhdessä.**
- **Näitä latureita ei ole tarkoitettu muuhun tarkoitukseen kuin ladattavien STANLEY -akkujen lataamiseen. Muu käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai jopa kuolettavan sähköiskun vaaran.**
- **Älä jätä laturia sateeseen tai lumeen.**
- **Irrota laturi vetämällä aina pistokkeesta johdon sijaan. Tämä vähentää pistokkeen ja sähköjohdon vahingoittumisen riskiä.**

- **Varmista, että johdon päälle ei voida astua, siihen ei voida kaatua ja ettei se voi muutoin vaurioitua tai kulua.**
- **Älä käytä jatkojohtoa, ellei se ole välttämätöntä. Virheellisen jatkojohdon käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai sähkötapaturman.**
- **Älä aseta mitään esineitä laturin päälle tai aseta laturia pehmeälle pinnalle, joka saattaa tukkia ilmanvaihtoaukot ja aiheuttaa ylikuumenemisen laitteen sisällä. Sijoita laturi pois lämpölähteiden läheltä. Laturi tuulettuu kotelon päällä ja pohjassa olevien aukkojen kautta.**
- **Laturia ei saa käyttää, jos sen johto tai pistoke on vaurioitunut — vie ne välittömästi vaihdettavaksi.**
- **Älä käytä laturia, jos siihen on kohdistunut terävä isku, se on pudotettu tai muuten vahingoittunut millään tavalla. Vie se valtuutettuun huoltoliikkeeseen.**
- **Laturia ei saa purkaa. Vie se valtuutettuun huoltoon, kun huolto tai korjaus on tarpeen. Virheellinen kokoaminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai sähkötapaturman.**
- **Jos virtajohto on vahingoittunut, valmistajan, huollon tai vastaavan pätevän henkilön täytyy vaihtaa se välittömästi.**
- **Irrota laturi pistorasiasta ennen puhdistuksen aloittamista. Tämä vähentää sähköiskun vaaraa. Akun poistaminen ei vähennä riskiä.**
- **ÄLÄ KOSKAAN yritä liittää kahta laturia yhteen. Laturi on tarkoitettu toimimaan tavallisella 230 V kotitaloussähköllä. Älä yritä käyttää mitään muuta kuin määritettyä jännitettä. Tämä ei koske autolaturia.**

Akun lataaminen (Kuva A1)

Varoitus! Älä lataa akkua alle 10 °C tai yli 40 °C asteen lämpötilassa.
Suositeltava latauslämpötila on noin 24 °C.

Lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa ja aina, kun se ei enää tuota riittävästi virtaa toimintoihin, jotka aiemmin sujuivat helposti. Akku voi lämmetä latauksen aikana, se on normaalia; se ei ole vian merkki.

Huomaa: Laturi ei lataa akkua, jos kennon lämpötila on suunnilleen alle 10 °C tai yli 40 °C.

Akku tulee jättää laturiin, ja laturi aloittaa latauksen automaattisesti, kun kennon lämpötila nousee tai laskee.

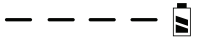
Huomaa: Jotta varmistat litiumioniakkujen parhaimman mahdollisen suorituskyvyn ja pitkän käyttöiän, akku tulee ladata täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.

1. Yhdistä laturi (8) sopivaan pistorasiaan ennen kuin laitat siihen akun (7).
2. Vihreä latauksen merkkivalo (8a) vilkkuu jatkuvasti ilmoittaen, että latausprosessi on alkanut.
3. Kun lataus on valmis, vihreä latauksen valo (8a) jää palamaan jatkuvasti. Akku (7) on täysin ladattu ja se voidaan poistaa, sitä voidaan käyttää heti tai sen voi jättää laturiin (8).
4. Lataa akut viikon kuluessa tyhjentymisestä. Akkujen käyttöikä lyhenee merkittävästi, jos ne jätetään tyhjiksi pitkäksi aikaa.

Laturin LED-merkkivalojen tilat

Katso akun lataustaso alla olevista merkkivaloista.

Laturin merkkivalot, kaikki muut laturit paitsi SFMCB10	
Lataaminen: Vilkkuva vihreä LED-valo	
Ladattu täyteen: Pysyvä vihreä LED-valo	
Akun kuuma-/kylmäviive: Vilkkuva vihreä LED-valo, pysyvä punainen LED-valo	

SFMCB10-laturin merkkivalot		
	Lataus käynnissä	
	Ladattu täyteen	
	Akun kuuma-/kylmäviive Pack Delay	

Huomaa: Yhteensopivat laturit eivät lataa viallista akkua. Jos laturin merkkivalot eivät syty, akku on viallinen.

Huomaa: Tämä voi tarkoittaa myös laturivikaa. Jos laturi ilmoittaa ongelmasta, vie laturi ja akku testattavaksi valtuutettuun huoltopalveluun.

Akun jättäminen laturiin

Akku voidaan jättää laturiin, kun merkkivalo palaa. Laturi pitää akun käyttövalmiina ja ladattuna.

Akun kuuma-/kylmäviive (Kuva A1)

Kun laturi tunnistaa liian kuuman tai kylmän akun, se käynnistää automaattisesti akun kuuma-/kylmäviiveen, vihreä LED-merkkivalo (8a) vilkkuu ja punainen merkkivalo LED (8b) palaa jatkuvasti, jolloin lataus keskeytyy, kunnes akku on saavuttanut oikean lämpötilan. Laturi siirtyy tämän jälkeen automaattisesti akun lataustilaan. Tämä toiminto takaa akun maksimaalisen käyttöiän.

Asennus seinään

Jotkin STANLEY -laturit on tarkoitettu asennettaviksi seinään tai käytettäviksi pystyasennossa pöydän tai työtason päällä. Jos laturi asennetaan seinään, sijoita laturi pistorasian lähettyville ja kauas kulmista tai muista esteistä, jotka voivat haitata ilmavirtausta. Käytä laturin takaosaa mallina kiinnitysruuvien kiinnittämisessä seinään. Asenna laturi hyvin kiinnitysruuveilla (hankittava erikseen), joiden pituus

on vähintään 25,4 mm ruuvin kannan halkaisijan ollessa 7–9 mm. Kiinnitä ruuvit puuhun optimaaliseen syvyyteen jättäen ruuvista näkyville noin 5,5 mm. Kohdista laturin takana olevat reiät ruuveihin ja kiinnitä ne reikiin.
Huomaa: Älä yritä asentaa SFMCB10-laturia penkin tai pöydän alle.
Huomaa: Asenna seinään vain SFMCB10-laturi, jonka latausvalot osoittavat ylöspäin kattoa kohti.

Laturin puhdistusohjeet

Varoitus! Sähköiskuvaara. Irrota laturi AC-pistorasiasta ennen puhdistusta. Lika ja rasva voidaan poistaa laturin ulkopuolelta kankaalla tai pehmeällä, ei- metallisella harjalla. Älä käytä vettä tai puhdistusaineita. Älä päästä mitään nestettä työkalun sisään. Älä upota mitään työkalun osaa nesteeseen.

Tasomittarilla varustetut akut (Kuva B)

Joissakin STANLEY -akuissa on tasomittari, jossa on kolme vihreää LED-merkkivaloa. Merkkivalot osoittavat akun jäljelle jäävän virtatason.

Kytke tasomittari päälle painamalla ja pitämällä tasomittarin painiketta alhaalla (7a). Jokin kolme vihreän LED-merkkivalon valoyhdistelmä syttyy osoittaen jäljelle jäävän virtatason. Kun akkuvirran taso on käyttörajan alapuolella, tasomittari ei syty ja akku on ladattava.
Huomaa: Tasomittari osoittaa akkuvirran tason ainoastaan viitteellisesti. Se ei osoita laitteen toiminnallisuutta ja se voi vaihdella tuoteosien, lämpötilan ja loppukäyttäjän käytön mukaan.

Akut

Kaikkien akkujen tärkeät turvallisuusohjeet

Kun tilaat vara-akkuja, muista ilmoittaa luettelonumero ja jännite.
Pakkauksen akkua ei ole ladattu täyteen. Lue seuraavat turvallisuusohjeet ennen akun ja laturin käyttämistä. Noudata sen jälkeen annettuja latausohjeita.

KAIKKI OHJEET TÄYTYY LUKEA

- **Älä lataa tai käytä akkua räjähdysalttiissa ympäristössä, esimerkiksi tilassa, jossa on syttyviä nesteitä, höyryjä tai pölyä. Akun laittaminen laturiin tai poistaminen laturista voi sytyttää pölyn tai höyryt.**
- **Älä koskaan aseta akkua väkisin laturiin. Akkua ei saa muuttaa millään tavalla sen sovittamiseksi yhteensopimattomaan laturiin, muutoin akku voi hajota ja aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.**
- **Lataa akut vain STANLEY -latureilla.**
- **ÄLÄ altista roiskeille tai upota veteen tai muihin nesteisiin.**
- **Älä säilytä tai käytä työkalua ja akkua paikassa, jossa lämpötila voi laskea alle 4 ˚C (39,2 ˚F) (kuten ulkovarastoissa tai metallirakennuksissa talvisin) tai ylittää 40 ˚C (104 ˚F) (kuten ulkovarastoissa tai metallirakennuksissa kesäisin).**
- **Älä polta edes vakavasti vaurioitunutta tai täysin loppuun kulunutta akkua. Akku voi räjähtää tulessa. Myrkyllisiä höyryjä ja materiaaleja syntyy, kun litiumioniakut poltetaan.**
- **Jos pariston sisältöä pääsee iholle, pese iho välittömästi miedolla saippualla ja vedellä. Jos pariston nestettä pääsee silmiin, huuhtele avointa silmää vedellä 15 minuutin ajan tai ärsytyksen poistumiseen saakka. Jos lääkinnällinen apu on tarpeen, akun elektrolyytti sisältää nestemäisiä orgaanisia karbonaatteja sekä litiumsuolaa.**
- **Avattujen akkukennojen sisältö voi aiheuttaa ärsytystä hengitysteissä. Siirry raikkaaseen ilmaan. Jos oireet jatkuvat, ota yhteyttä lääkäriin.**

Varoitus! Palovamman vaara. Akun neste voi olla syttyvää, jos se altistetaan kipinöille tai liekeille.

Varoitus! Älä koskaan yritä avata akkua mistään syystä. Jos akun kotelo on murtunut tai vahingoittunut, älä laita sitä laturiin. Älä riko, pudota tai vahingoita akkua. Älä käytä akkua tai laturia, johon on osunut terävä isku, joka on pudotettu tai vahingoittunut millään tavalla (esim. lävistetty naulalla, isketty vasaralla, astuttu päälle). Se voi aiheuttaa jopa kuolettavan sähköiskun. Vahingoittuneet akut tulee palauttaa huoltoon kierrätystä varten.

Varoitus! Tulipalovaara. Älä varastoi tai kanna akkuja niin, että metalliesineet pääsevät kosketuksiin akun napoihin. Akkua ei saa esimerkiksi asettaa liinojen päälle, taskuihin, työkalukoteloihin, tuotepakkauksiin, laatikkoihin, jne., joissa on irtonaisia nauloja, ruuveja, avaimia, tms.

Huomio! Kun työkalua ei käytetä, aseta se sivulleen vakaalle alustalle paikkaan, jossa se ei aiheuta kompastumis- tai putoamisvaaraa. Jotkut työkalut, joissa on suuret akut, seisovat pystyssä akun varassa, mutta ne kaatuvat helpommin.

Kuljetus

Varoitus! Tulipalovaara. Akkujen kuljetus voi johtaa tulipaloon, jos akkunavat pääsevät vahingossa kosketuksiin johtaviin materiaaleihin. Akkuja kuljettaessa tulee varmistaa, että akkujen navat on suojattu ja eristetty hyvin materiaaleista, jotka voivat päästä niihin kosketuksiin ja aiheuttaa oikosulun.
Huomaa: Litiumioniakkuja ei saa kuljettaa ruumaan menevissä matkatavaroissa.

STANLEY -akut täyttävät kaikkien soveltuvien teollisuudenalaa koskevien ja lakisääteisten kuljetusmääräyksien vaatimukset, niihin kuuluvat muun muassa YK:n vaarallisen tavaran kuljetussuositukset, kansainvälisen ilmakuljetusliiton (IATA) vaarallisen tavaran määräykset, vaarallisten aineiden kansainvälisen merikuljetussäännöstön (IMDG) määräykset sekä eurooppalainen sopimus vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä tiekuljetuksista (ADR). Litiumionikennot ja-akut on testattu YK:n vaarallisen tavaran suosituksien osion 38.3 mukaisesti koskien testausohjeita ja testikriteerejä. STANLEY -akun kuljetusta ei luokitella täysin säännöstellyksi luokan 9 vaaralliseksi materiaaliksi. Yleensä luokan 9 täysin säännösteltyä kuljetusta vaaditaan ainoastaan toimituksilta, joiden litiumioniakun energialuokitus on yli 100 wattituntia (Wh). Wattitunnit on merkitty kaikkien litiumioniakkujen pakkaukseen. Määräyksien monimutkaisuuden vuoksi STANLEY ei suosittele yksittäisten litiumioniakkujen kuljetusta lentoteitse niiden wattitunneista riippumatta. Työkaluja ja akkuja sisältävät toimitukset (yhdistelmäpakkaukset) voidaan kuljettaa säännöksiä soveltamatta, jos akun wattitunnit ovat korkeintaan 100 Wh.
Oli kyseessä odotettu tai täysin säännöstelty kuljetus, kuljettajien vastuulla on ottaa selvää viimeisimmistä pakkausta, merkkiä/merkintää sekä dokumentaatiota koskevista määräyksistä.
Tämän ohjekirjan osion tiedot on annettu hyvässä uskossa ja niiden uskotaan olevan tarkkoja asiakirjan luontihetkellä. Mitään takuita, välillisiä tai suoria, ei kuitenkaan anneta. Ostajan vastuulla on taata, että toiminta on soveltuvien määräyksien mukaista.

Säilytysohjeet

1. Paras säilytyspaikka on kuiva ja viileä paikka suojaa laite suoralta auringonvalolta ja liialliselta lämmöltä tai kylmyydeltä. Kun akkuja ei käytetä, säilytä niitä ympäristölämpötilassa parhaan suorituskyvyn ja käyttöiän varmistamiseksi.
2. Pitkän säilytyksen aikana täyteen ladattu akku on suositeltavaa säilyttää viileässä ja kuivassa paikassa irti laturista.
Huomaa: Akkuja ei saa asettaa säiliöön täysin tyhjinä. Akku on ladattava ennen käyttöä.

Laturissa ja akussa olevat merkit

Näissä ohjeissa kuvattujen kuvakkeiden lisäksi laturissa ja akussa voi olla seuraavat merkit:


Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.


Katso latausaika kohdasta **Tekniset tiedot**.


Ei saa kytkeä johtaviin kohteisiin.


Älä lataa viallisia akkuja.


Suojaa vedeltä.


Vaihda vialliset johdot välittömästi ehjiin.



Lataa ainoastaan 4 ˚C - 40 ˚C lämpötilassa.


Käytettäväksi vain ulkona.


Hävitä akku ympäristöystävällisellä tavalla.



Lataa STANLEY -akut ainoastaan määritetyillä STANLEY -latureilla. Jos muita kuin yhteensopivia STANLEY -akkuja ladataan STANLEY -laturilla, akut voivat räjähtää tai aiheuttaa muita vaaratilanteita.


Älä hävitä akkua polttamalla.

Muiden turvallisuus

- Tätä työkalua ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai älyllisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, eikä laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön (lapset mukaan luettuina), paitsi valvonnan alaisina, tai jos he ovat saaneet laitteen käyttöön liittyvää opastusta heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leikkisi laitteella.

Jäännösriskit

Muita jäännösriskejä voi olla olemassa käyttäessä sähkötyökalua, jota toimitetut turvallisuusvaroitukset eivät koske. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön. Joitakin jäännösriskejä on olemassa, vaikka vastaavia turvallisuusmääräyksiä noudatettaisiin ja turvavarusteita käytettäisiin. Näitä ovat:

- Pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisenaiheuttamat vahingot.
- Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- Henkilövahingot, jotka johtuvat työkalun liian pitkäaikaisesta käytöstä. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja laitteen pitkäaikaisen käytön aikana.
- Kuulon heikentyminen.
- Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

Työkalun merkinnät

Käyttäjän on noudatettava seuraavia ohjeita henkilövahinkojen välttämiseksi. Työkalu sisältää seuraavat kuvakkeet sekä päivämääräkoodin:



Varoitus! Käyttäjän tulee lukea ja ymmärtää käyttöohjeet ennen tämän tuotteen käyttöä.



Varoitus! Loukkaantumisriskin vähentämiseksi käyttäjän tulee käyttää suojalaseja ja kuulonsuojaimia.

Päivämääräkoodin paikka (Kuva C)

Valmistuspäivämääräkoodi (13) koostuu 4-numeroisesta vuodesta, jota seuraa 2-numeroinen viikko ja 2-numeroinen tehdaskoodi.

Ominaisuudet

Tämä kone sisältää kaikki seuraavat ominaisuudet tai joitakin niistä.

1. Säädettävä nopeuden liipaisukytkin
2. Lukituspainike
3. Sahanterän lukitusvipu
4. Terän kiinnike
5. Jalustalevy
6. Leikkaustoiminnon painike
7. Akku

Kokoaminen ja säätäminen



Varoitus! Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise laitteesta virta ja poista akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen voi johtaa henkilövahinkoihin.

Akun asentaminen ja poistaminen työkalusta



Varoitus! Varmista ennen akun irrottamista tai asentamista, että lukituspainike on lukitussa asennossa virtakytkimen tahattoman käytön estämiseksi.

Akun asentaminen (Kuva C)

- Aseta akku (7) hyvin työkaluun, kunnes kuulet napsahduksen Kuva C mukaisesti. Varmista, että akku on hyvin paikoillaan ja lukittu paikoilleen.

Akun irrotus (Kuva C)

- Paina akun vapautuspainiketta (7b) Kuva C mukaisesti ja vedä akku irti työkalusta.

Ripustuskoukku (valinnainen lisävaruste) (Kuva D)



Varoitus! Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi aseta suunnanvaihtopainike lukitusasentoon ja katkaise työkalusta virta ja irrota akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.



Varoitus! Vakavan henkilövahingon riskin vähentämiseksi tulee varmistaa, että ripustuskoukun kiinnitysruuvi (10) on varmasti kiinni.

Huomautus: Kun kiinnität tai vaihdat ripustuskoukkua (9), käytä vain mukana toimitettua ruuvia (10). Kiristä ruuvi huolellisesti. Jos koukkua ei haluta lainkaan, sen voi irrottaa työkalusta. Irrota ripustuskoukku poistamalla ruuvi (10), joka pitää ripustuskoukun (9) paikallaan.

Huomautus: Saatavilla on erilaisia seinäkiskojen koukkuja ja säilytysratkaisuja.

Lisätietoa on saatavilla verkkosivuillamme osoitteessa **www.stanleytools.eu/3**.

Sahanterän asennus ja poisto (Kuva E)

- Pidä sahanterää (11) hampaat eteenpäin.
- Paina sahanterän lukitusvipua (3) alaspäin.
- Työnnä terän varsi kokonaan terän kiinnityslaippaan (4) loppuun saakka.
- Vapauta vipu.
- Poista sahanterä (11) painamalla sahanterän lukitusvipua (3) alaspäin ja vetämällä terä ulos.



Varoitus! Terä voi kuumentua käytön jälkeen. Käytä aina suojakäsineitä, kun irrotat terää.

Käynnistys ja pysäytys (Kuva F)

- Käynnistä työkalu liu'uttamalla lukituskytkintä (2) vasemmalle ja vetämällä sitten nopeudensäädön liipaisinkytkintä (1) ja pitämällä sen vedettynä.
- Sammuta laite vapauttamalla liipaisinkytkin (1).



Varoitus! Älä käynnistä tai pysäytä työkalua sen ollessa kuormitettuna.



Varoitus! Työnnä lukituskytkin (2) oikealle lukitusasentoon aina, kun työkalu ei ole käytössä.

Käsien oikeaoppinen asento (Kuva F)



Varoitus! Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä kädet AINA oikeassa asennossa.



Varoitus! Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitelemällä työkalua AINA tiukassa otteessa.

Nopeudensäätö

Nopeussäätöisen virtakytkimen avulla voit valita nopeuden useista vaihtoehdoista ja siten parantaa merkittävästi eri materiaalien leikkaustulosta.

- Työkalun nopeus määräytyy sen mukaan, miten pitkälle nopeudensäätökytkintä (1) painetaan.

Viisteleikkaus (Kuvat G, H & I)
Jalustalevy voidaan kääntää vasempaan tai oikeaan 45° viistoon kulmaan.

Voit säätää viistosahauskulmaa seuraavasti:
- Avaa jalustalevyn (5) lukitus löysäämällä kiinnityspulttia (12) koneen mukana toimitetulla kuusioavaimella.
- Liu'uta jalustalevyä (5) eteenpäin, kunnes se vapautuu 0°:n säpistä.
- Kierrä jalustalevy haluttuun viistosahauskulmaan (Kuva H).
- Liu'uta jalustalevyä taaksepäin, kunnes se kiinnittyy vasemman- tai oikeanpuoleiseen säppiin.
- Lukitse jalustalevy (5) haluttuun asentoon kiristämällä kiinnityspulttia (12) koneen mukana toimitetulla kuusioavaimella.

Huomaa: Sahausjalkaa voidaan kallistaa vasemmalle tai oikealle, ja siinä on säppi 45°:n kohdalla.

Pölyn poisto (kuvat K-L)

Lisävaruste

Varoitus! Pölyjen sisäänhengitysvaara. Henkilövahinkojen välttämiseksi tulee AINA käyttää hyväksyttyä hengityssuojaa.

Varoitus! Käytä AINA sahaamisen aikana pölynpoistolaitetta, joka on suunniteltu puun hiomisen pölynpoistoa koskevien sovellettavien direktiivien mukaan. Tavallisimpien pölynimureiden letkut sopivat suoraan pölynpoistokouruun.

Huomaa: Työkalusi kanssa käytettäväksi suositeltuja lisävarusteita on saatavissa valtuutetusta STANLEY-huoltoliikkeestä.
Pölynpoistolaitteen sovitinkokoonpano auttaa poistamaan pölyä työkappaleen pinnalta, kun ne on liitetty sopivaan pölynpoistolaitteeseen.
Huomaa: Työkalun viisteytys ei ole mahdollista, jos työkaluun on liitetty pölynpoistovarusteita.
- Irrota kaksi ruuvia (14) jalustalevyn (5) pohjasta ja vedä jalustalevy irti työkalusta.
- Aseta pölynpoistimen imupään sovitin (15) paikalleen työkalun alaosan läpi kuvan osoittamalla tavalla. (Kuva I).
- Kiinnitä jalustalevy takaisin työkalun alaosaan ja aseta kaksi ruuvia jalustalevyyn. Kiristä kaikki kaksi ruuvia, jotka kiinnittävät jalustalevyn työkaluun.
- Kiinnitä pölynpoistimen kumisovitin (17) ja pölynpoistimen muovisovitin (16) käsin yhteen kuvan J mukaisesti.
- Kun pölynpoistimen imupään sovitin on kiinnitetty työkaluun, liu'uta yhteen asennetut pölynpoistimen kumi-/muovisovittimet pölynpoistimen imupään sovittimeen, kunnes se napsahtaa paikalleen. (Kuva J).

Huomaa: Varmista, että pölynpoistimen muovisovittimen pää osoittaa ylöspäin.
- Kiinnitä pölynpoistoletku muovisovittimen päähän.

Käyttö

Varoitus! Anna laitteen käydä omaan tahtiinsa. Vältä työkalun ylikuormittamista.

Leikkaustoiminto (Kuva J)
Tässä pistosahassa on kolme leikkaustoimintoa, joista kaksi on kehäliikkeistä ja yksi suora. Kiertoleikkauksessa on voimakkaampi terän liike ja se on tarkoitettu pehmeiden materiaalien, kuten puun tai muovin, leikkaamiseen. Kiertotoiminto leikkaa nopeammin, mutta leikkaustulos ei ole yhtä tasainen. Kehäliiketoimintoa käytettäessä terä liikkuu leikkausiskun aikana ylös- ja alaspäin suuntautuvan liikkeen lisäksi myös.

Varoitus! Metallia tai kovaa puuta ei saa koskaan leikata kiertotoiminnolla.
- Liu'uta leikkaustoiminnon painiketta (6) johonkin kolmesta leikkausasennosta, jotka ovat 0, 1 ja 2.
- Asento 0 on tarkoitettu suoraan sahaukseen.
- Asennot 1 ja 2 on tarkoitettu kehäliikesahaukseen.
- Leikkausteho lisääntyy asteittain, kun vipua siirretään asennosta 1 asentoon 2. Pistosaha leikkaa tehokkaimmin asennossa 2.

Sahaus
- Anna terän pyöriä vapaasti muutaman sekunnin ajan ennen leikkaamisen aloittamista.
- Paina työkalua vain kevyesti, kun sahaat.
- Paina jalustalevyä (5) työkappaletta vasten sahatessasi, jos se on mahdollista. Se parantaa työkalun hallintaa ja vähentää sen värinää. Lisäksi se estää terää vaurioitumasta.

Vinkkejä optimaaliseen käyttöön
- Sahaa puuta suurimmalla nopeudella, alumiinia ja PVC:tä keskinopeudella ja muita metalleja hitaalla nopeudella.

Laminaattien sahaaminen
Koska sahanterä leikkaa ylöspäin suuntautuvalla vedolla, jalustalevyn puolella oleva pinta voi sälöytyä.
- Käytä pienihampaista sahanterää.
- Sahaa työkappaletta taustapuolelta.
- Minimoi sälöytyminen puristamalla palat hukkapuuta tai kovalevyä työkappaleen molemmille puolille ja sahaa kaikkien kerrosten läpi.

Metallin sahaaminen
Ota huomioon, että metallin sahaaminen kestää pitempään kuin puun.

- Käytä metallin sahaamiseen sopivaa sahanterää. Käytä hienohampaista sahanterää, kun sahaat rautapitoisia metalleja. Käytä karkeampaa sahanterää, kun sahaat muita metalleja.
- Kun sahaat ohutta metalliarkkia, purista palat hukkapuuta työkappaleen molemmille puolille ja sahaa kaikkien kerrosten läpi.
- Levitä ohut kerros öljyä aiotulle sahauslinjalle.

Lisävarusteet

Työkalun suorituskyky riippuu käytetystä lisävarusteesta. STANLEY -lisävarusteet on valmistettu korkealaatuisiksi ja suunniteltu parantamaan työkalun suorituskykyä. Käyttämällä näitä lisävarusteita saat työkalustasi parhaan hyödyn. Tämä työkalu sopii sekä U- että T-vartisille sahanterille.

Huolto

Tämä työkalu on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkän aikaa mahdollisimman vähällä huollolla. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

Varoitus! Katkaise koneesta virta ja irrota virtajohto pistorasiasta aina ennen huoltotoimenpiteitä.

- Puhdista työkalun ja laturin ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla kangasliinalla.
- Puhdista moottorin kotelo säännöllisesti kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita.
- Levitä ajoittain tippa öljyä terän vastinrullan akselille.

Katso huoltokeskuksen yhteystiedot tämän oppaan takasivulta tai osoitteesta **www.2helpU.com**.

Verkkovirtapistokkeen vaihtaminen (vain Iso-Britannia ja Irlanti)

Jos uusi verkkopistoke täytyy asentaa:

- Hävitä vanha pistoke turvallisesti.
- Liitä ruskea johdin uuden pistokkeen jännitteiseen liittimeen.
- Liitä sininen johdin nollaliittimeen.

Varoitus! Maadoitusliitäntään ei tule tehdä liitäntöjä. Noudata korkealaatuisten pistokkeiden mukana toimitettuja asennusohjeita. Suositeltu sulake: 5 A.

Puhdistaminen

Varoitus! Puhalla lika ja pöly kotelosta kuivalla ilmalla, kun sitä kertyy ilmanvaihtoaukkoihin tai niiden ympärille. Käytä tällöin hyväksyttyjä silmäsuojuksia ja hengityssuojainta.

Varoitus! Älä koskaan puhdista muita kuin metallipintoja liuottimien tai muiden voimakkaiden kemikaalien avulla. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla pesuaineella kostutettua kangasta. Älä päästä mitään nestettä työkalun sisään. Älä upota mitään työkalun osaa nesteeseen.

Pölyaltistuksen vähentäminen

Tarkista työskentelyn aikana mahdollisesti syntyvän pölyn vaaraluokat ennen työskentelyn aloittamista.

VAROITUS: Vältä pölyn koskettamista tai hengittämistä, sillä se voi olla haitallista terveydelle. Sähkötyökalua käytettäessä ja muissa rakennustöissä syntyvä pöly voi sisältää kemikaaleja, mineraaleja tai hiukkasia, joiden tiedetään aiheuttavan hengitystieinfektioita, allergisia reaktioita, syöpää, syntymävikoja tai muita lisääntymisvaurioita käyttäjälle tai sivullisille.

- Tällaisia pölyjä voi syntyä esimerkiksi työstäessä kovapuuta, kuten pyökkiä tai tammia, lyijypohjaista maalia, betonia, muurausta tai kvartsia sisältäviä kiviä.
- Ainoastaan asiantuntijat saavat käsitellä materiaaleja, joissa on asbestia.
- Noudata työstettäviin materiaaleihin soveltuvia paikallisia määräyksiä.
- Käytä pölynpoistolaitetta tai -järjestelmää, jolla on virallisesti hyväksytty suojausluokka paikallisten pölynsuojamääräysten mukaisesti ja joka sopii työstettävälle materiaalille.
- Poista syntyneet pölyhiukkaset suoraan niiden lähteestä ja vältä pölyn kertymistä ympäröivälle alueelle. Käytä tähän tarkoitukseen sopivia poistolaitteita.

Lisätoimenpiteet:

- Varmista, että työalueella on hyvä tuuletus.
- Käytä asianmukaista, syntyvään pölyyn sopivaa hengityssuojaa.

Ympäristönsuojelu



Tuotteet/akut ovat kierrätettäviä, mutta jos niissä on rastitetun roskakorin merkki, niitä ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.
Anna paristojen tyhjentyä kokonaan ja lajittele ne. Irrota mahdolliset valonlähteet tuotteesta, jos mahdollista. Käyttäjän vastuulla on poistaa henkilötiedot tuotteesta. Vie jätteet sitten viralliseen keräyspisteeseen tai vastaavalle jälleenmyyjälle, joka ottaa ne usein vastaan ilmaiseksi. Pakkaukset tulee hävittää merkityn materiaalikoodin perusteella. Käyttö- ja turvallisuusohjeet tulee hävittää vasta sitten, kun kyseessä oleva tuote on poistettu käytöstä.
Pyydä paikalliselta viranomaiselta lisätietoa jätehuollosta. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa **www.2helpU.com** ja skannaamalla yllä oleva QR-koodi

Tekniset tiedot

		SFMCS600 TYYPPI 2
Jännite	V_{dc}	18
Kuormittamaton nopeus	min^{-1}	0 - 2500
Iskun pituus	mm	19
Maksimileikkaussyvyys, puu	mm	55
Maksimileikkaussyvyys, teräs	mm	8
Maksimileikkaussyvyys, alumiini	mm	20
Paino	kg	2,62

Laturi		**SFMCB11**	**SFMCB12**	**SFMCB14**
Tulojännite	V_{AC}	230	230	230
Lähtöjännite	V_{DC}	18	18	18
Virta	A	1,25	2	4

Akku		**SFMCB201**	**SFMCB202**	**SFMCB204**	**SFMCB206**
Jännite	V_{DC}	18	18	18	18
Kapasiteetti	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tyyppi		Litiumioni	Litiumioni	Litiumioni	Litiumioni
Paino	kg	0,35	0,37	0,64	0,67

Έγγραφα διαθέσιμα στο Διαδίκτυο

www.2helpU.com/DoC/ ή
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Για απευθείας πρόσβαση, αντικαταστήστε το "xxx" με τον αριθμό μοντέλου του προϊόντος ο οποίος αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων ή στη συσκευασία του προϊόντος.

- Εγχειρίδιο οδηγιών
- Δήλωση Συμμόρφωσης (DoC)
- Δεδομένα Εκπομπών Προϊόντος (PED): Πληροφορίες σχετικά με Θόρυβο, Κραδασμούς και Σκόνη (δεν έχει εφαρμογή σε όλα τα προϊόντα)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές στο παρόν εγχειρίδιο, καθώς και τις ενότητες σχετικά με μπαταρίες και φορτιστές που παρέχονται στο αρχικό εγχειρίδιο ενός εργαλείου ή το ξεχωριστό εγχειρίδιο Μπαταρίες και Φορτιστές. *Για την απόκτηση εγχειριδίων μπορείτε να επικοινωνήσετε με το τμήμα Εξυπηρέτησης πελατών (ανατρέξτε στο οπισθόφυλλο αυτού του εγχειριδίου).*

Προβλεπόμενη χρήση

Η σέγα STANLEY SFMCS600 έχει σχεδιαστεί για κοπή ξύλου, πλαστικών υλικών και μεταλλικών ελασμάτων. Αυτό το εργαλείο προορίζεται για επαγγελματική και ιδιωτική, μη επαγγελματική χρήση.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. *Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις οδηγίες που αναφέρονται πιο κάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.*

ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» σε όλες τις προειδοποιήσεις, αναφέρεται σε εργαλείο που τροφοδοτείται με ρεύμα από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο) ή σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (ασύρματο).

1. Ασφάλεια χώρου εργασίας

a. ***Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.*** Οι μη τακτοποιημένοι ή σκοτεινοί χώροι, αποτελούν αιτία ατυχημάτων.

b. ***Μη λειτουργείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.*** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.

c. ***Απομακρύνετε τα παιδιά και άλλα παρευρισκόμενα άτομα όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.*** Η απόσπαση της προσοχής σας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου.

2. Ηλεκτρική ασφάλεια

a. ***Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με τις πρίζες. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε τυχόν βύσματα προσαρμογέα με γειωμένα (με γείωση εδάφους) ηλεκτρικά εργαλεία.*** Με μη τροποποιημένα βύσματα και κατάλληλες πρίζες ελαπτώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

b. ***Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, εστίες κουζινών και ψυγεία.*** Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.

c. ***Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας.*** Η είσοδος νερού σε ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

d. ***Μην καταπονείτε υπερβολικά το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές και κινούμενα μέρη.*** Καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή περιπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

e. ***Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης που είναι κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικό χώρο.*** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικό χώρο ελαπτώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

f. ***Εάν είναι αναπόφευκτη η λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υψηλή υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ηλεκτροδότησης με προστασία από ρεύματα διαρροής (RCD).*** Η χρήση μιας διάταξης RCD ελαπτώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Προσωπική ασφάλεια

a. ***Παραμείνετε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν είστε κουρασμένος(-η) ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμακευτικής αγωγής.*** Μια μόνο στιγμή απόσπασης της προσοχής σας καθώς χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

b. ***Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.*** Η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού όπως μάσκας για τη σκόνη, αντιολισθητικών υποδημάτων, κράνους ή προστατευτικών ακουστικών για τις ανάλογες συνθήκες, θα ελαπτώσει τους προσωπικούς τραυματισμούς.

c. ***Αποτρέψτε τυχόν ακούσια εκκίνηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση Off προτού συνδέσετε το εργαλείο στην πρίζα ή/και στην μπαταρία, καθώς και προτού σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.*** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ή η σύνδεση στην πρίζα εργαλείων με το διακόπτη στη θέση On ενέχουν κίνδυνο ατυχήματος.

d. ***Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.*** Ένα κλειδί ή ρυθμιστικό κλειδί που έχει αφεθεί προσαρτημένο σε κινητό τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.

e. ***Μην προσπαθήσετε να φτάσετε απομακρυσμένα σημεία. Φροντίστε να έχετε πάντοτε την κατάλληλη στάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας.*** Κατ' αυτόν τον τρόπο θα έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.

f. ***Να είστε ντυμένοι κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ενδύματα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη.*** Τα φαρδιά ενδύματα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα μέρη.

g. ***Εάν οι συσκευές παρέχονται με σύνδεση συστημάτων αφαίρεσης και συλλογής σκόνης, φροντίστε τα συστήματα αυτά να είναι συνδεδεμένα και να χρησιμοποιούνται κατάλληλα.*** Η χρήση συστήματος συλλογής σκόνης μπορεί να ελαπτώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

h. ***Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε και να αγνοείτε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων.*** Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

4. Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

a. ***Μη ζορίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο εργαλείο ανάλογα με την εφαρμογή.*** Η εργασία θα πραγματοποιηθεί με καλύτερο και πιο ασφαλή τρόπο όταν εκτελείται από το σωστά επιλεγμένο ηλεκτρικό εργαλείο με τον προβλεπόμενο ρυθμό.

b. ***Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν μεταβαίνει στις θέσεις On (Ενεργοποίηση) και Off (Απενεργοποίηση).*** Οποιοδήποτε εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

c. ***Αποσυνδέστε το φις από την πηγή ρεύματος και/ή το πακέτο μπαταρίας, αν είναι αποσπώμενο, από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν διεξάγετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξαρτήματος ή όταν πρόκειται να***

αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτού του είδους τα μέτρα ασφαλείας ελαπτώνουν τον κίνδυνο τυχαίας θέσης σε λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.

d. ***Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από μέρη όπου μπορούν να τα προσεγγίσουν παιδιά και μην επιτρέπετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή με τις οδηγίες χρήσης του.*** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από μη εκπαιδευμένους χειριστές.

e. ***Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για τυχόν εσφαλμένη ευθυγράμμιση ή ενσφήνωση κινούμενων μερών, για τυχόν θραύση εξαρτημάτων και για τυχόν άλλες καταστάσεις που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε για την επισκευή του πριν το χρησιμοποιήσετε.*** Πολλά ατυχήματα έχουν προκληθεί από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί κατάλληλα.

f. ***Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.*** Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής έχουν μικρότερες πιθανότητες λυγίσματος κατά τη λειτουργία και ελέγχονται ευκολότερα.

g. ***Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα παρελκόμενα και τα τρυπάνια κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να πραγματοποιηθεί.*** Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

h. ***Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.*** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

5. Χρήση και φροντίδα των εργαλείων με μπαταρία

a. ***Επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.*** Φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταριών, μπορεί να ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλο τύπο μπαταριών.

b. ***Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις ειδικά καθορισμένες μπαταρίες.*** Η χρήση μπαταριών άλλου τύπου ενέχει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

c. ***Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, διατηρείτε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτρική επαφή μεταξύ των δύο ακροδεκτών της μπαταρίας.*** Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή και πυρκαγιά.

d. ***Κάτω από συνθήκες κακομεταχείρισης, μπορεί να εκτοξευτεί υγρό από τη μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με το υγρό αυτό. Εάν έλθετε σε επαφή κατά λάθος, ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε ιατρική βοήθεια.*** Το υγρό που εκτοξεύεται από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.

e. ***Μη χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση.*** Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.

f. ***Μην εκθέσετε ένα πακέτο μπαταρίας ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία.*** Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

g. ***Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας ή το εργαλείο εκτός των ορίων θερμοκρασίας που ορίζονται στις προδιαγραφές.*** Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των προβλεπόμενων ορίων μπορεί να προξενήσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.

6. Συντήρηση (Σέρβις)

a. ***Φροντίζετε η συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου να πραγματοποιείται από πιστοποιημένο για επισκευές άτομο, με τη χρήση μόνο πανομοιότυπων ανταλλακτικών.*** Κατ' αυτό τον τρόπο εξασφαλίζεται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

b. ***Ποτέ μην κάνετε σέρβις σε πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά.*** Το σέρβις των πακέτων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.

Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

Προειδοποίηση! Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για σέγες και σπαθοσέγες

- **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες κρατήματος όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το αξεσουάρ κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφά καλώδια.** Αν κάποιο αξεσουάρ κοπής έρθει σε επαφή με καλώδιο υπό τάση, μπορεί να τεθούν υπό τάση και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και να προκληθεί ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- **Χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες ή άλλο πρακτικό τρόπο για να στερεώνετε και να στηρίζετε το αντικείμενο εργασίας σε μια σταθερή πλατφόρμα.** Αν κρατάτε το αντικείμενο εργασίας με το χέρι σας ή κόντρα στο σώμα σας, καθίσταται ασταθές και μπορεί να προκληθεί απώλεια ελέγχου.

- **Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή κοπής.** Ποτέ μην πλησιάζετε τα χέρια σας κάτω από το αντικείμενο εργασίας, για κανένα λόγο. Μην πλησιάζετε τα δάχτυλα ή τον αντίχειρά σας κοντά στην παλινδρομική λεπίδα και τον σφιγκτήρα λεπίδας. Μη σταθεροποιείτε το πριόνι κρατώντας το από το πέδιλο.
- **Διατηρείτε τις λεπίδες αιχμηρές.** Οι λεπίδες που είναι στομωμένες ή έχουν υποστεί ζημιά μπορεί να προκαλέσουν παρέκκλιση του πριονιού ή διακοπή της λειτουργίας του υπό πίεση. Χρησιμοποιείτε πάντα τον κατάλληλο τύπο λεπίδας πριονιού, ανάλογα με το υλικό του αντικειμένου εργασίας και τον τύπο κοπής.
- **Όταν κόβετε σωλήνες ή αγωγούς βεβαιωθείτε ότι δεν περιέχουν νερό, ηλεκτρικές καλωδιώσεις, κλπ.**
- **Μην αγγίζετε το αντικείμενο εργασίας ή τη λεπίδα αμέσως μετά τη χρήση του εργαλείου.** Μπορούν να αποκτήσουν υψηλή θερμοκρασία.
- **Προσέχετε τους κρυφούς κινδύνους και πριν από την κοπή τοίχων, δαπέδων ή ταβανιών ελέγχετε για τυχόν διερχόμενα καλώδια ή σωλήνες.**
- **Η λεπίδα συνεχίζει να κινείται και μετά την απελευθέρωση του διακόπτη.** Απενεργοποιείτε πάντα το εργαλείο και περιμένετε να σταματήσει εντελώς η λεπίδα πριονιού πριν αφήσετε από τα χέρια σας το εργαλείο.

Προειδοποίηση! Η επαφή με τη σκόνη ή η εισπνοή της σκόνης που δημιουργούν οι εφαρμογές κοπής μπορεί να φέρουν κίνδυνο για την υγεία του χειριστή και των ατόμων που ενδεχομένως παρευρίσκονται. Φορέστε μάσκα σκόνης ειδικά σχεδιασμένη για προστασία έναντι της σκόνης και των αναθυμιάσεων και βεβαιωθείτε ότι τα άτομα που βρίσκονται ή εισέρχονται στο χώρο εργασίας είναι επίσης προστατευμένα.

- Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
- Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ ή προσαρτήματος ή η εκτέλεση με αυτό το εργαλείο οποιασδήποτε άλλης εργασίας πέραν από αυτές που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού και/ή υλικών ζημιών.

Φορτιστές

Οι φορτιστές STANLEY δεν χρειάζονται καμία ρύθμιση και έχουν σχεδιαστεί να λειτουργούν όσο το δυνατόν πιο απλά.

Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος

Το ηλεκτρικό μοτέρ έχει σχεδιαστεί μόνο για μία τάση. Να βεβαιώνεστε πάντα ότι η τάση της μπαταρίας συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων. Επίσης, να βεβαιώνεστε ότι η τάση του φορτιστή σας αντιστοιχεί σε αυτή του ρεύματος δικτύου.

Ο φορτιστής STANLEY που λάβατε έχει διπλή μόνωση σύμφωνα με το πρότυπο EN60335, επομένως δεν απαιτείται αγωγός γείωσης. Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο τροφοδοσίας, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από την STANLEY ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Αντικατάσταση φις ρεύματος δικτύου (Hv. Βασίλειο και Ιρλανδία μόνο)

Αν χρειάζεται να τοποθετηθεί νέο φις ρεύματος δικτύου:

- **Απορρίψτε το παλιό φις με ασφαλή τρόπο.**
- **Συνδέστε τον καφέ αγωγό στον ακροδέκτη φάσης του φις.**
- **Συνδέστε τον μπλε αγωγό στον ουδέτερο ακροδέκτη.**

Προειδοποίηση! Δεν πρέπει να γίνει καμία σύνδεση στον ακροδέκτη γείωσης.

Ακολουθήστε τις οδηγίες σύνδεσης που συνοδεύουν τα φις καλής ποιότητας. Συνιστώμενη ασφάλεια: 3 A.

Χρήση καλωδίου προέκτασης

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης, εκτός αν είναι απολύτως απαραίτητο. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για την κατανάλωση ρεύματος του φορτιστή σας (ανατρέξτε στην ενότητα **Τεχνικά χαρακτηριστικά**). Το ελάχιστο μέγεθος αγωγών είναι 1 mm^2 και το μέγιστο μήκος είναι 30 m.
Όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο σε καρούλι, πάντα να ξετυλίγετε τελείως το καλώδιο.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για όλους τους φορτιστές μπαταριών

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ: Το παρόν εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές οδηγίες ασφάλειας και λειτουργίας για συμβατούς φορτιστές μπαταριών (ανατρέξτε στην ενότητα **Τεχνικά χαρακτηριστικά**). Πριν χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή, διαβάστε όλες τις οδηγίες και τις επισημάνσεις προσοχής πάνω στον φορτιστή, την μπαταρία και το προϊόν όπου χρησιμοποιείται η μπαταρία.

Προειδοποίηση! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην επιτρέψετε να εισέλθει οποιοδήποτε υγρό μέσα στον φορτιστή. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

Προειδοποίηση! Συνιστούμε τη χρήση διάταξης προστασίας από ρεύμα διαρροής με διαβάθμιση έντασης ρεύματος διαρροής 30 mA ή μικρότερη.

Προσοχή! Κίνδυνος εγκαυμάτων. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, φορτίζετε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες STANLEY . Άλλοι τύποι μπαταριών μπορεί να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό και ζημιά.

Προσοχή! Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Υπό ορισμένες συνθήκες, με τον φορτιστή συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος, οι εκτεθειμένες επαφές φόρτισης μέσα στον φορτιστή μπορεί να βραχυκυκλωθούν από ξένο υλικό. Τα ξένα υλικά με αγώγιμες ιδιότητες, όπως είναι, αλλά χωρίς περιορισμό σε αυτά, το σύρμα τριψίματος, το αλουμινόχαρτο ή οποιαδήποτε συσσώρευση μεταλλικών σωματιδίων, θα πρέπει να διατηρούνται μακριά από τις κοιλότητες των φορτιστών. Πάντα αποσυνδέετε τον φορτιστή από την παροχή ρεύματος όταν δεν υπάρχει μπαταρία μέσα στην κοιλότητα του φορτιστή. Αποσυνδέετε τον φορτιστή από την πρίζα πριν επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε.

- **ΜΗΝ επιχειρήσετε να φορτίσετε την μπαταρία με οποιουσδήποτε φορτιστές άλλους από τους αναφερόμενους στο παρόν εγχειρίδιο. Ο φορτιστής και η μπαταρία έχουν σχεδιαστεί ειδικά για να λειτουργούν μαζί.**
- **Αυτοί οι φορτιστές δεν προορίζονται για οποιεσδήποτε χρήσεις άλλες εκτός από φόρτιση επαναφορτιζόμενων μπαταριών STANLEY . Οποιεσδήποτε άλλες χρήσεις μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο πυρκαγιάς, και ηλεκτροπληξίας ίσως και θανατηφόρας.**
- **Μην εκθέσετε τον φορτιστή σε βροχή ή χιόνι.**
- **Τραβάτε το φις και όχι το καλώδιο όταν αποσυνδέετε τον φορτιστή. Έτσι θα μειωθεί ο κίνδυνος ζημιάς στο φις και στο καλώδιο.**
- **Να βεβαιώνεστε ότι το καλώδιο έχει διευθετηθεί έτσι ώστε να μην πατηθεί, μπερδευτεί στα πόδια ατόμων ή υποβληθεί με άλλο τρόπο σε ζημιά ή καταπόνηση.**
- **Μη χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης, εκτός αν είναι απολύτως απαραίτητο. Η χρήση ακατάλληλου καλωδίου προέκτασης θα μπορούσε να επιφέρει κίνδυνο πυρκαγιάς και ελαφράς ή θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας.**
- **Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο πάνω στον φορτιστή και μην τοποθετείτε τον φορτιστή πάνω σε μαλακή επιφάνεια που θα μπορούσε να φράξει τα ανοίγματα αερισμού και να έχει ως αποτέλεσμα έντονη εσωτερική θέρμανση. Τοποθετείτε τον φορτιστή μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας. Ο φορτιστής αερίζεται μέσω ανοιγμάτων στο πάνω και στο κάτω μέρος του περιβλήματος.**
- **Μη χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή αν το καλώδιο ή το φις του έχει υποστεί ζημιά - φροντίστε να αντικατασταθούν άμεσα.**
- **Μη χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή αν έχει δεχτεί δυνατό χτύπημα, έχει πέσει ή αν έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο. Παραδώστε τον σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.**
- **Μην αποσυναρμολογήσετε τον φορτιστή. Παραδώστε τον σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις όταν απαιτείται σέρβις ή επισκευή. Η λανθασμένη επανασυναρμολόγηση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα κίνδυνο ακόμα και θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.**
- **Σε περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί άμεσα από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για σέρβις ή άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, ώστε να αποτραπεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.**
- **Αποσυνδέετε τον φορτιστή από την πρίζα πριν επιχειρήσετε οποιονδήποτε καθαρισμό. Έτσι θα μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Με την αφαίρεση της μπαταρίας δεν μειώνεται αυτός ο κίνδυνος.**
- **ΠΟΤΕ μην επιχειρήσετε να συνδέσετε δύο φορτιστές μεταξύ τους. Ο φορτιστής έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με κανονικό οικιακό ρεύμα 230 V. Μην επιχειρήσετε να τον χρησιμοποιήσετε με οποιαδήποτε άλλη τάση. Αυτό δεν ισχύει για τον φορτιστή οχήματος.**

Φόρτιση μιας μπαταρίας (Εικ. A1)

Προειδοποίηση! Μη φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από 10 °C ή πάνω από 40 °C. Η συνιστώμενη θερμοκρασία φόρτισης είναι περίπου 24 °C.

Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πριν την πρώτη χρήση και να επαναφορτίζεται όταν δεν μπορεί πλέον να παρέχει επαρκή ισχύ σε εργασίες που πριν γίνονταν εύκολα. Η μπαταρία μπορεί να θερμαίνεται κατά τη φόρτιση. Κάτι τέτοιο είναι φυσιολογικό και δεν υποδηλώνει πρόβλημα.

Σημείωση: Ο φορτιστής δεν θα φορτίσει μπαταρία με θερμοκρασία στοιχείων κάτω από περίπου 10 °C ή πάνω από 40 °C.

Η μπαταρία θα πρέπει να παραμείνει στον φορτιστή και η φόρτιση θα αρχίσει αυτόματα μόλις η θερμοκρασία των στοιχείων αυξηθεί ή μειωθεί αντίστοιχα.

Σημείωση: Για να εξασφαλίσετε μέγιστη απόδοση και μέγιστη ωφέλιμη ζωή των μπαταριών ιόντων λιθίου, φορτίζετε πλήρως μια μπαταριά πριν από την πρώτη χρήση της.

1. Συνδέστε τον φορτιστή (8) σε κατάλληλη πρίζα πριν εισάγετε την μπαταρία (7).
2. Η πράσινη λυχνία φόρτισης (8a) θα αναβοσβήνει συνεχώς υποδηλώνοντας ότι έχει αρχίσει η διαδικασία φόρτισης.
3. Η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί όταν η πράσινη λυχνία φόρτισης (8a) παραμένει μόνιμα αναμμένη. Τότε η μπαταρία (7) είναι πλήρως φορτισμένη και μπορείτε

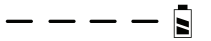
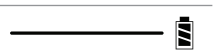
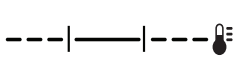
να την αφαιρέσετε και να τη χρησιμοποιήσετε ή να την αφήσετε τοποθετημένη στον φορτιστή (8).

4. Φορτίζετε τις αποφορτισμένες μπαταρίες εντός 1 εβδομάδας. Η διάρκεια ζωής μιας μπαταρίας μειώνεται σημαντικά αν αποθηκευτεί σε αποφορτισμένη κατάσταση.

Λειτουργίες LED φορτιστή

Ανατρέξτε στις παρακάτω ενδείξεις σχετικά με την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.

Ενδεικτικές λυχνίες για όλους τους φορτιστές εκτός του SFMCB10	
Φόρτιση: Πράσινη LED αναβοσβήνει περιοδικά	
Φόρτιση ολοκληρώθηκε: Πράσινη LED σταθερά αναμμένη	
Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταριών: Πράσινη LED αναβοσβήνει περιοδικά, κόκκινη LED σταθερά αναμμένη	

Ενδεικτικές λυχνίες φορτιστή SFMCB10		
	Φόρτιση	
	Φόρτιση ολοκληρώθηκε	
	Καθυστέρηση θερμής/ ψυχρής μπαταρίας	

Σημείωση: Οι συμβατοί φορτιστές δεν θα φορτίσουν μπαταρία που παρουσιάζει βλάβη. Ο φορτιστής θα υποδεικνύει βλάβη της μπαταρίας με το να μην ανάβει καμία λυχνία.

Σημείωση: Αυτό θα μπορούσε να σημαίνει και πρόβλημα με τον φορτιστή. Αν ο φορτιστής υποδηλώνει πρόβλημα, παραδώστε τον φορτιστή και την μπαταρία για έλεγχο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Παραμονή της μπαταρίας μέσα στον φορτιστή

Ο φορτιστής και η μπαταρία μπορούν να παραμείνουν συνδεδεμένα επ' αόριστον με τη λυχνία LED αναμμένη. Ο φορτιστής θα διατηρήσει την μπαταρία σε βέλτιστη κατάσταση και πλήρως φορτισμένη.

Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταριών(Εικ. A1)

Αν ο φορτιστής ανιχνεύσει ότι μια μπαταρία βρίσκεται σε πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή θερμοκρασία, τότε ξεκινά αυτόματα μια καθυστέρηση θερμής/ψυχρής μπαταρίας, η πράσινη LED (8a) αναβοσβήνει, ενώ η κόκκινη LED (8b) παραμένει αναμμένη συνεχώς, και η φόρτιση αναστέλλεται έως ότου η μπαταρία αποκτήσει κατάλληλη θερμοκρασία. Κατόπιν, ο φορτιστής αρχίζει αυτόματα τη φόρτιση της μπαταρίας. Αυτή η λειτουργία διασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Στερέωση στον τοίχο

Ορισμένοι φορτιστές STANLEY έχουν σχεδιαστεί να μπορούν να στερεωθούν σε τοίχο ή να στέκονται όρθιοι πάνω σε τραπέζι ή επιφάνεια εργασίας. Αν πρόκειται να στερεωθεί σε τοίχο, τοποθετήστε τον φορτιστή κοντά σε πρίζα ρεύματος και μακριά από γωνίες ή άλλα εμπόδια που μπορεί να εμποδίζουν τη ροή του αέρα. Χρησιμοποιήστε την πίσω πλευρά του φορτιστή ως υπόδειγμα για τον καθορισμό της θέσης των βιδών στερέωσης στον τοίχο. Στερεώστε τον φορτιστή με ασφάλεια χρησιμοποιώντας βίδες γυψοσανίδας (αγοράζονται ξεχωριστά) μήκους τουλάχιστον 25,4 mm με κεφαλή βίδας διαμέτρου 7–9 mm, βιδωμένες σε ξύλο σε βέλτιστο βάθος με τρόπο ώστε κάθε βίδα να προεξέχει περίπου 5,5 mm. Ευθυγραμμίστε τις εγκοπές στην πίσω πλευρά του φορτιστή με τις βίδες που προεξέχουν και συμπλέξτε τις βίδες πλήρως μέσα στις εγκοπές.

Σημείωση: Μην επιχειρήσετε να στερεώσετε τον φορτιστή SFMCB10 κάτω από ή πάνω σε πάγκο ή τραπέζι.

Σημείωση: Στερεώνετε τον φορτιστή SFMCB10 σε τοίχο μόνο με τις λυχνίες φόρτισης στραμμένες προς τα πάνω προς την οροφή.

Οδηγίες καθαρισμού του φορτιστή



Προειδοποίηση! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Αποσυνδέετε τον φορτιστή από την πρίζα ρεύματος AC πριν τον καθαρισμό. Οι ρύποι και το γράσο μπορούν να αφαιρεθούν από τις εξωτερικές επιφάνειες του φορτιστή με χρήση ενός πανιού ή μιας μαλακής, μη μεταλλικής βούρτσας. Μη χρησιμοποιείτε νερό ή οποιοδήποτε καθαριστικό διάλυμα. Ποτέ μην αφήσετε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο εργαλείο. Ποτέ μη βυθίσετε οποιοδήποτε μέρος του εργαλείου σε υγρό.

Ένδειξη επιπέδου φόρτισης μπαταρίας (Εικ. B)

Ορισμένες μπαταρίες STANLEY περιλαμβάνουν ένδειξη επιπέδου φόρτισης η οποία αποτελείται από τρεις πράσινες λυχνίες LED που υποδηλώνουν το επίπεδο φόρτισης που απομένει στην μπαταρία.

Για να ενεργοποιήσετε την ένδειξη επιπέδου φόρτισης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ένδειξης επιπέδου φόρτισης(7a). Θα ανάψει ένας συνδυασμός των τριών πράσινων λυχνιών LED που είναι ενδεικτικός του επιπέδου του φορτίου που απομένει. Όταν το επίπεδο φόρτισης στην μπαταρία είναι κάτω από το χρησιμοποιήσιμο όριο, η ένδειξη επιπέδου φόρτισης δεν θα ανάβει και η μπαταρία θα χρειαστεί να επαναφορτιστεί.

Σημείωση: Η ένδειξη επιπέδου φόρτισης αποτελεί απλά μια προσεγγιστική ένδειξη του επιπέδου φόρτισης που έχει απομείνει στην μπαταρία. Δεν δείχνει τη λειτουργικότητα του εργαλείου και υπόκειται σε μεταβολές βάσει των εξαρτημάτων του προϊόντος, της θερμοκρασίας και της εφαρμογής του τελικού χρήστη.

Μπαταρίες

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για όλες τις μπαταρίες

Όταν παραγγέλνετε ανταλλακτικές μπαταρίες, να βεβαιώνεστε ότι έχετε συμπεριλάβει αριθμό καταλόγου και τάση.
Η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη κατά την παράδοσή της. Πριν χρησιμοποιήσετε την μπαταρία και τον φορτιστή, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας. Κατόπιν ακολουθήστε τις αναφερόμενες διαδικασίες φόρτισης.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- **Μη φορτίσετε ή χρησιμοποιήσετε την μπαταρία σε εκρηκτική ατμόσφαιρα, όπως με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Η εισαγωγή ή αφαίρεση της μπαταρίας από τον φορτιστή μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.**
- **Ποτέ μην εισάγετε με τη βία την μπαταρία στον φορτιστή. Μην τροποποιήσετε με κανένα τρόπο την μπαταρία για να ταιριάξει σε μη συμβατό φορτιστή, επειδή μπορεί να εκραγεί προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό.**
- **Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο σε φορτιστές STANLEY .**
- **ΜΗΝ βρέχετε το προϊόν και μην το βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά.**
- **Μην αποθηκεύετε και μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο και την μπαταρία σε θέσεις όπου η θερμοκρασία μπορεί να πέσει κάτω από τους 4 ˚C (39,2 ˚F) (όπως σε εξωτερικά υπόστεγα ή μεταλλικά κτίρια τον χειμώνα) ή να υπερβεί τους 40 ˚C (104 ˚F) (όπως σε εξωτερικά υπόστεγα ή μεταλλικά κτίρια το καλοκαίρι).**
- **Μην κάψετε την μπαταρία, ακόμα και αν έχει σοβαρή ζημιά ή αν έχει φθαρεί τελείως. Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί σε φωτιά. Όταν καίγονται μπαταρίες ιόντων λιθίου παράγονται τοξικές αναθυμιάσεις και τοξικά υλικά.**
- **Αν το περιεχόμενο της μπαταρίας έρθουν σε επαφή με το δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως την περιοχή με ήπιο σαπούνι και νερό. Σε περίπτωση επαφής υγρού μπαταρίας με το μάτι, ξεπλύνετε με νερό με ανοιχτό μάτι για 15 λεπτά ή έως ότου σταματήσει ο ερεθισμός. Αν χρειαστεί ιατρική βοήθεια, αναφέρετε ότι ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας αποτελείται από μείγμα υγρών οργανικών ανθρακικών ενώσεων και αλάτων λιθίου.**
- **Τα περιεχόμενα των στοιχείων της ανοιγμένης μπαταρίας μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό του αναπνευστικού συστήματος. Παρέχετε καθαρό αέρα. Αν τα συμπτώματα επιμένουν, ζητήστε ιατρική βοήθεια.**

Προειδοποίηση! Κίνδυνος εγκαυμάτων. Το υγρό της μπαταρίας μπορεί να αναφλεγεί αν εκτεθεί σε σπινθήρα ή φλόγα.

Προειδοποίηση! Ποτέ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε την μπαταρία, για κανένα λόγο. Αν το περίβλημα της μπαταρίας είναι ραγισμένο ή έχει υποστεί ζημιά, μην εισάγετε την μπαταρία στον φορτιστή. Μη συνθλίψετε, μη ρίξετε κάτω και μην προξενήσετε ζημιά στην μπαταρία. Μη χρησιμοποιήσετε μπαταρία ή φορτιστή που έχει δεχθεί ισχυρό χτύπημα, έχει πέσει, έχει πατηθεί από όχημα ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο (π.χ τρυπηθεί με καρφί, χτυπηθεί με σφυρί, πατηθεί). Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία που μπορεί να είναι και θανατηφόρα. Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά θα πρέπει να παραδίδονται σε κέντρο σέρβις για ανακύκλωση.

Προειδοποίηση! Κίνδυνος πυρκαγιάς. Μην αποθηκεύετε και μη μεταφέρετε την μπαταρία με τρόπο ώστε μεταλλικά αντικείμενα να μπορούν να έρθουν σε επαφή με τους εκτεθειμένους πόλους της μπαταρίας. Για παράδειγμα, μην τοποθετείτε την μπαταρία μέσα σε ποδιές, τσέπες, εργαλειοθήκες, κουτιά μεταφοράς προϊόντων, συρτάρια κ.λπ. μαζί με μη στερεωμένα καρφιά, βίδες, κλειδιά κ.λπ.

Προσοχή! Όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, τοποθετείτε το στο πλάι του πάνω σε μια σταθερή επιφάνεια όπου δεν θα προκαλέσει κίνδυνο λόγω παραπατήματος ή πτώσης. Ορισμένα εργαλεία με μεγάλες μπαταρίες μπορούν να στέκονται όρθια πάνω στην μπαταρία, αλλά μπορεί εύκολα να ανατραπούν.

Μεταφορά

Προειδοποίηση! Κίνδυνος πυρκαγιάς. Η μεταφορά μπαταριών μπορεί ενδεχομένως να γίνει αιτία πυρκαγιάς αν οι πόλοι της μπαταρίας έρθουν κατά λάθος σε επαφή με αγώγιμα υλικά. Κατά την μεταφορά μπαταριών διασφαλίζετε ότι οι πόλοι των μπαταριών είναι προστατευμένοι και καλά μονωμένοι από υλικά που θα μπορούσαν να έρθουν σε επαφή μαζί τους και να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα. **Σημείωση:** Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου δεν πρέπει να τοποθετούνται σε παραδιδόμενες αποσκευές.

Οι μπαταρίες STANLEY συμμορφώνονται με όλους τους εφαρμόσιμους κανονισμούς μεταφορών προϊόντων,

όπως αυτοί καθορίζονται από τα βιομηχανικά και νομικά πρότυπα, στα οποία περιλαμβάνονται ο Συστάσεις των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων αγαθών, οι κανονισμοί μεταφοράς επικίνδυνων αγαθών της Διεθνούς Ένωσης Αερομεταφορών (IATA), οι διεθνείς ναυτιλιακοί κανονισμοί περί επικίνδυνων αγαθών (IMDG) και η Ευρωπαϊκή συμφωνία για τις διεθνείς οδικές μεταφορές επικίνδυνων αγαθών (ADR). Τα στοιχεία και οι μπαταρίες ιόντων λιθίου έχουν δοκιμαστεί σύμφωνα με το τμήμα 38.3 του Εγχειριδίου και κριτηρίων δοκιμών των συστάσεων των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων αγαθών.

Στις περισσότερες περιπτώσεις, η αποστολή μιας μπαταρίας STANLEY θα εξαιρείται από την ταξινόμηση ως πλήρως ρυθμιζόμενο Επικίνδυνο υλικό Κατηγορίας 9. Γενικά, μόνο για αποστολές που περιέχουν μπαταρία ιόντων λιθίου με ενεργειακή διαβάθμιση μεγαλύτερη από 100 βατώρες (Wh) θα απαιτείται αποστολή ως πλήρως ρυθμιζόμενο υλικό Κατηγορίας 9. Σε όλες τις μπαταρίες ιόντων λιθίου, η διαβάθμιση Wh επισημαίνεται πάνω στην μπαταρία. Επιπλέον, λόγω περιπλοκών από τους κανονισμούς, η STANLEY δεν συνιστά την ξεχωριστή αεροπορική αποστολή μπαταριών ιόντων λιθίου, ανεξάρτητα από τη διαβάθμιση σε Wh. Οι αποστολές εργαλείων μαζί με μπαταρίες (συνδυασμένα κιτ) μπορούν να γίνουν αεροπορικώς ως εξαιρούμενες αν η διαβάθμιση σε Wh της μπαταρίας δεν είναι μεγαλύτερη από 100 Wh.

Ανεξάρτητα από το αν μια αποστολή θεωρείται εξαιρούμενη ή πλήρως ρυθμιζόμενη, αποτελεί ευθύνη του αποστολέα να λάβει υπόψη του τους πιο πρόσφατους κανονισμούς για τις απαιτήσεις συσκευασίας, σήμανσης και τεκμηρίωσης.

Οι πληροφορίες που παρέχονται στην παρούσα ενότητα του εγχειριδίου, παρέχονται καλή τη πίστη και πιστεύεται ότι είναι ακριβείς κατά το χρόνο της σύνταξης του εγγράφου. Ωστόσο δεν παρέχεται καμία εγγύηση, ρητή ή συναγόμενη. Αποτελεί ευθύνη του αγοραστή να διασφαλίζει ότι οι δραστηριότητές του συμμορφώνονται με τους εφαρμοστέους κανονισμούς.

Υποδείξεις για τη φύλαξη

1. Το καλύτερο μέρος φύλαξης είναι ένα δροσερό και ξηρό μέρος μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία και από υπερβολική ζέστη ή κρύο. Για βέλτιστη απόδοση και διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φυλάσσετε τις μπαταρίες σε θερμοκρασία δωματίου, όταν δεν χρησιμοποιούνται.
2. Για μεγάλο χρόνο αποθήκευσης, για τα καλύτερα αποτελέσματα συνιστάται να αποθηκεύετε την μπαταρία πλήρως φορτισμένη, σε δροσερό, ξηρό μέρος, εκτός του φορτιστή.

Σημείωση: Οι μπαταρίες δεν θα πρέπει να φυλάσσονται τελείως αποφορτισμένες. Η μπαταρία θα χρειαστεί να επαναφορτιστεί πριν τη χρήση.

Ετικέτες πάνω στον φορτιστή και την μπαταρία

Επιπλέον των εικονογραμμάτων που χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο αυτό, οι ετικέτες πάνω στον φορτιστή και στην μπαταρία μπορεί να δείχνουν τα εξής εικονογράμματα:



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.


Σχετικά με τον χρόνο φόρτισης, ανατρέξτε στο τμήμα **Τεχνικά χαρακτηριστικά**.


Μην αγγίζετε με αγώγιμα αντικείμενα.


Μη φορτίζετε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά.


Μην εκθέτετε σε νερό.


Φροντίζετε να αντικαθίστανται άμεσα τα καλώδια που παρουσιάζουν βλάβη.



Φορτίζετε μόνο μεταξύ 4 ˚C και 40 ˚C.


Μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.



Απορρίψτε την μπαταρία με τρόπο φιλικό για το περιβάλλον.



Φορτίζετε τις μπαταρίες STANLEY μόνο με τους καθορισμένους φορτιστές STANLEY . Η φόρτιση μπαταριών άλλων από τις προβλεπόμενες μπαταρίες STANLEY με χρήση φορτιστή STANLEY μπορεί να προκαλέσει έκρηξή τους ή να επιφέρει άλλες επικίνδυνες καταστάσεις.


Μην πετάτε την μπαταρία σε φωτιά.

Ασφάλεια των άλλων

- Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα παιδιά) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς πείρα και γνώσεις, παρά μόνον εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ.
Ακόμα και με την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν. Σε αυτούς περιλαμβάνονται:

- Τραυματισμή από επαφή με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/ κινούμενα μέρη.
- Τραυματισμοί που προκαλούνται κατά την αλλαγή εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- Τραυματισμοί που προκαλούνται από παρατεταμένη χρήση ενός εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένες περιόδους, φροντίστε να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- Βλάβη της ακοής.
- Κίνδυνοι για την υγεία λόγω εισπνοής σκόνης που αναπτύσσεται κατά τη χρήση του εργαλείου (παράδειγμα: εργασία με ξύλο, ειδικά με ξύλο βελανιδιάς, οξιάς και MDF).

Ετικέτες πάνω στο εργαλείο

Για περιορισμό του κινδύνου τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να τηρεί τις παρακάτω οδηγίες. Τα εικονογράμματα που ακολουθούν μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας εμφανίζονται πάνω στο εργαλείο:



Προειδοποίηση! Ο χρήστης πρέπει να διαβάσει και να κατανοήσει το εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσει αυτό το προϊόν.



Προειδοποίηση! Για μείωση του κινδύνου σωματικής βλάβης, ο χρήστης πρέπει να φορά προστασία ματιών και ακοής.

Θέση κωδικού ημερομηνίας (Εικ. C)

Ο κωδικός ημερομηνίας παραγωγής (13) αποτελείται από έναν 4ψήφιο αριθμό έτους ακολουθούμενο από έναν 2ψήφιο αριθμό εβδομάδας και έχει ως τελική επέκταση έναν 2ψήφιο κωδικό εργοστασίου.

Χαρακτηριστικά

Αυτό το εργαλείο διαθέτει μερικά από ή όλα τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

1. Σκανδάλη ρύθμισης ταχύτητας
2. Κουμπί ασφάλισης
3. Μοχλός ασφάλισης λεπίδας πριονιού
4. Σφιγκτήρας λεπίδας πριονιού
5. Πλάκα πέδιλου
6. Κουμπί λειτουργίας κοπής
7. Μπαταρία

Συναρμολόγηση και ρυθμίσεις

Προειδοποίηση! Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιείτε τη μονάδα και αφαιρείτε την μπαταρία προτού προβείτε σε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις ή προτού αφαιρέσετε/ τοποθετήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Εισαγωγή και αφαίρεση της μπαταρίας από το εργαλείο

Προειδοποίηση! Βεβαιωθείτε ότι είναι πατημένο το κουμπί ασφάλισης, για να αποφύγετε τυχόν ενεργοποίηση του διακόπτη πριν από την αφαίρεση ή την τοποθέτηση της μπαταρίας.

Για την τοποθέτηση της μπαταρίας (Εικ. C)

- Εισαγάγετε την μπαταρία (7) μέσα στο εργαλείο ασκώντας σταθερή πίεση έως ότου ακούσετε ήχο ασφάλισης, όπως φαίνεται στην Εικ. C. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει εδράσει πλήρως και έχει ασφαλίσει καλά στη θέση της.

Για την αφαίρεση της μπαταρίας (Εικ. C)

- Πατήστε το κουμπί απασφάλισης της μπαταρίας (7b) όπως δείχνει η Εικ. C και τραβήξτε την μπαταρία έξω από το εργαλείο.

Άγκιστρο φύλαξης (προαιρετικό αξεσουάρ) (Εικ. D)

Προειδοποίηση! Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, θέστε το κουμπί κίνησης εμπρός/όπισθεν στη θέση ασφάλισης και απενεργοποιήσετε το εργαλείο και αποσυνδέστε την μπαταρία πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέσετε/τοποθετήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν ακούσια εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Προειδοποίηση! Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, να βεβαιώνεστε ότι είναι καλά στερεωμένη η βίδα (10) που συγκρατεί το άγκιστρο φύλαξης.

Σημείωση: Όταν προσαρτάτε ή αντικαθιστάτε το άγκιστρο φύλαξης (9), χρησιμοποιείτε μόνο την παρεχόμενη βίδα (10). Φροντίστε να σφίξετε καλά τη βίδα.
Αν το άγκιστρο δεν είναι επιθυμητό μπορεί να αφαιρεθεί από το εργαλείο.
Για να μετακινήσετε το άγκιστρο φύλαξης, αφαιρέστε τη βίδα (10) που συγκρατεί στη θέση του το άγκιστρο φύλαξης (9).
Σημείωση: Διατίθενται διάφορα άγκιστρα και διαμορφώσεις φύλαξης για ράγες τοίχου.

Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας **www.stanleytools.eu/3** για περισσότερες πληροφορίες.

Τοποθέτηση και αφαίρεση της λεπίδας πριονιού (Εικ. E)

- Κρατήστε τη λεπίδα πριονιού (11) με τα δόντια στραμμένα προς τα εμπρός.
- Σπρώξτε τον μοχλό ασφάλισης (3) της λεπίδας πριονιού προς τα κάτω.
- Τοποθετήστε το στέλεχος της λεπίδας πλήρως στον σφιγκτήρα της λεπίδας (4) μέχρι το τέρμα της διαδρομής του.
- Ελευθερώστε το μοχλό.
- Για να αφαιρέσετε τη λεπίδα πριονιού (11), σπρώξτε τον μοχλό ασφάλισης λεπίδας πριονιού (3) προς τα κάτω και τραβήξτε τη λεπίδα έξω.

Προειδοποίηση! Η λεπίδα μπορεί να θερμανθεί κατά τη χρήση. Φοράτε πάντα γάντια κατά την αφαίρεση των λεπίδων.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (Εικ. F)

- Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, σπρώξτε το κουμπί ασφάλισης (2) προς τα αριστερά και στη συνέχεια, πατήστε και κρατήστε πατημένο τον διακόπτη σκανδάλης ρύθμισης ταχύτητας (1).
- Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, ελευθερώστε τον διακόπτη σκανδάλης (1).

Προειδοποίηση! Μην ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε το εργαλείο όταν βρίσκεται υπό φορτίο.

Προειδοποίηση! Σπρώχνετε πάντα το διακόπτη ασφάλισης (2) προς τα δεξιά στη θέση ασφάλισης όταν δεν χρησιμοποιείται το εργαλείο.

Σωστή τοποθέτηση των χεριών (Εικ. F)

Προειδοποίηση! Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, ΠΑΝΤΑ χρησιμοποιείτε τη σωστή τοποθέτηση των χεριών όπως δείχνει η εικόνα.

Προειδοποίηση! Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, ΠΑΝΤΑ κρατάτε σταθερά το εργαλείο για να είστε προετοιμασμένοι σε περίπτωση απότομης αντίδρασης.

Ρύθμιση ταχύτητας

Ο διακόπτης ρύθμισης ταχύτητας on/off προσφέρει μια επιλογή ταχυτήτων για κατά πολύ βελτιωμένους ρυθμούς κοπής σε διάφορα υλικά.

- Η ταχύτητα καθορίζεται από τον βαθμό έλξης του διακόπτη σκανδάλης (1).

Φαλτσοκοπή (Εικ. G, H & I)

Η πλάκα πέδιλου μπορεί να ρυθμιστεί για δεξιά ή αριστερή φαλτσοκοπή σε γωνία 45°.

Για να ρυθμιστεί η γωνία φαλτσοκοπής:

- Λασκάρετε το μπουλόνι στερέωσης του πέδιλου (12) με το παρεχόμενο κλειδί Άλεν για να απασφαλίσετε την πλάκα πέδιλου (5).
- Σπρώξτε την πλάκα πέδιλου (5) προς τα εμπρός για να την απελευθερώσετε από τη θέση συγκράτησης των 0°.
- Περιστρέψτε την πλάκα πέδιλου στην επιθυμητή γωνία φαλτσοκοπής (Εικ. H).
- Σπρώξτε την πλάκα πέδιλου προς τα πίσω για να την ασφαλίσετε στην αριστερή ή τη δεξιά θέση συγκράτησης.
- Σφίξτε το μπουλόνι στερέωσης του πέδιλου (12) με το παρεχόμενο κλειδί Άλεν, για να ασφαλίσετε την πλάκα πέδιλου (5) στην απαιτούμενη θέση.

Σημείωση: Το πέδιλο μπορεί να τεθεί σε γωνία φαλτσοκοπής προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά και διαθέτει θέσεις συγκράτησης στις 45°.

Εξαγωγή σκόνης (Εικ. K-L)

Προαιρετικό αξεσουάρ

Προειδοποίηση! Κίνδυνος εισπνοής σκόνης. Για να μειώσετε τον κίνδυνο σωματικής βλάβης, ΠΑΝΤΑ φοράτε εγκεκριμένη μάσκα προστασίας από σκόνη.

Προειδοποίηση! ΠΑΝΤΑ κατά την κοπή χρησιμοποιείτε διάταξη εξαγωγής σκόνης με αναρρόφηση που έχει σχεδιαστεί σύμφωνα με τις εφαρμόσιμες κανονιστικές Οδηγίες που αφορούν την εκπομπή σκόνης. Οι εύκαμπτοι σωλήνες αναρρόφησης από τις περισσότερες συνήθεις ηλεκτρικές σκούπες μπορούν να προσαρμοστούν απ' ευθείας στον αγωγό εξαγωγής σκόνης της συσκευής.

Σημείωση: Τα αξεσουάρ που συνιστώνται για χρήση με αυτό το εργαλείο διατίθενται έναντι πρόσθετης χρέωσης από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις STANLEY.
Το συγκρότημα προσαρμογέα εξαγωγής σκόνης συμβάλλει στην απομάκρυνση της σκόνης από την επιφάνεια του αντικειμένου εργασίας, όταν έχει συνδεθεί σε κατάλληλο σύστημα εξαγωγής σκόνης.
Σημείωση: Το εργαλείο δεν θα μπορεί να τεθεί στη θέση λοξής κοπής αν έχουν συνδεθεί στο εργαλείο τα αξεσουάρ εξαγωγής σκόνης.

- Αφαιρέστε τις δύο βίδες (14) από το κάτω μέρος της πλάκας πέδιλου (5) και τραβήξτε την πλάκα πέδιλου από το εργαλείο.
- Περάστε τον προσαρμογέα αναρρόφησης εξαγωγής σκόνης (15) μέσα στη θέση του μέσω του κάτω μέρους του εργαλείου όπως δείχνει η εικόνα. (Εικ. I).

- Επανασυνδέστε την πλάκα πέδιλου στο κάτω μέρος του εργαλείου και τοποθετήστε πάλι τις δύο βίδες μέσα στην πλάκα πέδιλου. Σφίξτε τις δύο βίδες που στερεώνουν την πλάκα πέδιλου στο εργαλείο.
- Εφαρμόστε χειροκίνητα μεταξύ τους τον λαστιχένιο προσαρμογέα εξαγωγής σκόνης (17) και τον πλαστικό προσαρμογέα εξαγωγής σκόνης (16) όπως δείχνει η Εικ. J.
- Τώρα με τον προσαρμογέα αναρρόφησης εξαγωγής σκόνης συνδεδεμένο στο εργαλείο, περάστε τους συναρμολογημένους προσαρμογείς εξαγωγής σκόνης, λαστιχένιο/πλαστικό, μέσα στον προσαρμογέα αναρρόφησης εξαγωγής σκόνης ώσπου να συνδεθούν με ήχο "κλικ". (Εικ. J).

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το άκρο του πλαστικού προσαρμογέα εξαγωγής σκόνης είναι στραμμένο προς τα πάνω.

- Συνδέστε έναν εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης εξαγωγής σκόνης στο άκρο του εξαρτήματος πλαστικού προσαρμογέα.

Χρήση

Προειδοποίηση! Αφήνετε το εργαλείο να λειτουργεί με τον δικό του ρυθμό. Μην το υπερφορτώνετε.

Λειτουργία κοπής (Εικ. J)

Η σέγα αυτή είναι εξοπλισμένη με τρεις λειτουργίες κοπής, δύο παλινδρομικές και μια ευθεία. Η ελλειψοειδής κίνηση χαρακτηρίζεται από πιο επιθετική κίνηση της λεπίδας και έχει σχεδιαστεί για κοπή σε μαλακά υλικά όπως ξύλο ή πλαστικό. Η ελλειψοειδής κίνηση προσφέρει ταχύτερη κοπή, αλλά με λιγότερο λείο αποτέλεσμα κοπής μέσα από το υλικό. Στην ελλειψοειδή κίνηση, επιπλέον της κίνησης πάνω-κάτω, η λεπίδα κινείται και προς τα εμπρός κατά τη διαδρομή κοπής.

Προειδοποίηση! Μέταλλα και σκληρά ξύλα δεν πρέπει ποτέ να κόβονται με ελλειψοειδή κίνηση κοπής.

- Σπρώξτε το κουμπί λειτουργίας κοπής (6) μεταξύ των τριών θέσεων κοπής: 0, 1 και 2.
- Η θέση 0 είναι για ευθεία κοπή.
- Οι θέσεις 1 και 2 είναι για παλινδρομική κοπή.
- Η επιθετικότητα της κοπής αυξάνεται καθώς ο μοχλός ρυθμίζεται από το ένα στο δύο, με το δύο να είναι η πιο επιθετική κοπή.

Πριόνισμα

- Αφήνετε τη λεπίδα να κινείται ελεύθερα για λίγα δευτερόλεπτα πριν αρχίσετε την κοπή.
- Κατά την εκτέλεση της κοπής, εφαρμόζετε μόνο μικρή πίεση στο εργαλείο.
- Εάν είναι δυνατό, εργαστείτε με την πλάκα πέδιλου (5) να πιέζεται επάνω στο αντικείμενο εργασίας. Κάτι τέτοιο βελτιώνει τον έλεγχο του εργαλείου και μειώνει τους κραδασμούς, ενώ προστατεύει την λεπίδα από ζημιές.

Συμβουλές για βέλτιστη χρήση

- Χρησιμοποιείτε υψηλή ταχύτητα για ξύλο, μέτρια ταχύτητα για αλουμίνιο και PVC και χαμηλή ταχύτητα για μέταλλα διαφορετικά από το αλουμίνιο.

Κοπή πολυστρωματικών υλικών (λαμινέ)

Επειδή η λεπίδα πριονιού κόβει κατά την κίνηση προς τα πάνω, μπορεί να προκύψουν σκλήθρες στην επιφάνεια που είναι πιο κοντά στην πλάκα πέδιλου.

- Χρησιμοποιείτε μια λεπίδα πριονιού με λεπτά δόντια.
- Πριονίζετε από την πίσω επιφάνεια του αντικειμένου εργασίας.
- Για να ελαχιστοποιήσετε τη δημιουργία σκληθρών, στερεώστε με τον σφιγκτήρα ένα κομμάτι άχρηστου ξύλου ή κόντρα πλακέ και στις δύο πλευρές του αντικειμένου υπό επεξεργασία και κατόπιν κόψτε αυτό το σάντουιτς.

Κοπή μετάλλου

Να ξέρετε ότι για την κοπή μετάλλου χρειάζεται πολύ παραπάνω χρόνος από την κοπή ξύλου.

- Χρησιμοποιείτε μια λεπίδα πριονιού κατάλληλη για κοπή μετάλλου. Χρησιμοποιείτε μια λεπίδα πριονιού με λεπτά δόντια για σιδηρούχα μέταλλα και μια χοντρότερη λεπίδα πριονιού για μη σιδηρούχα μέταλλα.
- Όταν κόβετε λεπτά μεταλλικά ελάσματα, στερεώστε με τον σφιγκτήρα ένα κομμάτι άχρηστου ξύλου στην πίσω επιφάνεια του αντικειμένου εργασίας και κατόπιν κόψτε αυτό το σάντουιτς.
- Απλώστε ένα λεπτό στρώμα λαδιού κατά μήκος της γραμμής που σκοπεύετε να κόψετε.

Αξεσουάρ

Η απόδοση του εργαλείου σας εξαρτάται από το αξεσουάρ που χρησιμοποιείτε. Τα αξεσουάρ STANLEY έχουν κατασκευαστεί μηχανικά με βάση πρότυπα υψηλής ποιότητας και είναι σχεδιασμένα να ενισχύουν την απόδοση του εργαλείου σας. Χρησιμοποιώντας αυτά τα αξεσουάρ, θα εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή απόδοση του εργαλείου σας.

Το εργαλείο αυτό είναι συμβατό με τις πριονόλαμες με στέλεχος σχήματος U και T.

Συντήρηση

Αυτό το εργαλείο της Black & Decker έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του εργαλείου.

Προειδοποίηση! Πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε συντήρηση, απενεργοποιήστε το εργαλείο και αποσυνδέστε το από την πρίζα.

- Καθαρίζετε τακτικά τα ανοίγματα αερισμού του εργαλείου και του φορτιστή σας, χρησιμοποιώντας μια μαλακή βούρτσα ή ένα στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα του μοτέρ με ένα ελαφρά υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά υγρά καθαρισμού ή καθαριστικά που περιέχουν διαλυτικά.
- Κατά διαστήματα, λιπαίνετε με μια σταγόνα λάδι τον άξονα του ράουλου υποστήριξης της λεπίδας.

Ανατρέξτε στο οπισθόφυλλο αυτού του εγχειριδίου για πληροφορίες επικοινωνίας με κέντρο σέρβις ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.2helpu.com.

Αντικατάσταση φις ρεύματος δικτύου (Ην. Βασίλειο και Ιρλανδία μόνο)

Αν χρειάζεται να τοποθετηθεί νέο φις ρεύματος δικτύου:

- Απορρίψτε το παλιό φις με ασφαλή τρόπο.
- Συνδέστε τον καφέ αγωγό στον ακροδέκτη φάσης του καινούργιου φις.
- Συνδέστε τον μπλε αγωγό στον ουδέτερο ακροδέκτη.

Προειδοποίηση! Δεν πρέπει να γίνει σύνδεση στον ακροδέκτη γείωσης. Ακολουθήστε τις οδηγίες σύνδεσης που συνοδεύουν τα φις καλής ποιότητας. Συνιστώμενη ασφάλεια: 5 A.

Καθαρισμός

Προειδοποίηση! Φυσήξτε βρομιές και σκόνη από το κύριο περίβλημα με ξηρό αέρα όποτε βλέπετε να συλλέγονται ακαθαρσίες μέσα και γύρω από τα ανοίγματα αερισμού. Φοράτε εγκεκριμένη προστασία ματιών και εγκεκριμένη μάσκα προστασίας από τη σκόνη όταν εκτελείτε αυτή τη διαδικασία.

Προειδοποίηση! Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες ή άλλα σκληρά χημικά για τον καθαρισμό μη μεταλλικών εξαρτημάτων του εργαλείου. Τα χημικά αυτά μπορεί να προκαλέσουν εξασθένηση των υλικών που χρησιμοποιούνται στα εξαρτήματα αυτά. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχετε υγράνει ελαφρά μόνο με νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Ποτέ μην αφήσετε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο εργαλείο. Ποτέ μη βυθίσετε κανένα μέρος του εργαλείου σε υγρό.

Μείωση έκθεσης σε σκόνη

Πριν αρχίσετε την εργασία, ελέγξτε την κατηγορία κινδύνου της σκόνης που θα παραχθεί κατά την εργασία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποφεύγετε την επαφή με τη σκόνη ή την εισπνοής της, επειδή μπορεί να βλάψει την υγεία. Η σκόνη που παράγεται κατά τη χρήση ηλεκτρικού εργαλείων και κατά την εκτέλεση άλλων κατασκευαστικών δραστηριοτήτων μπορεί να περιέχει χημικές ουσίες, ανόργανα συστατικά ή σωματίδια που είναι γνωστό ότι προκαλούν λοιμώξεις του αναπνευστικού, αλλεργικές αντιδράσεις, καρκίνο, συγγενείς ανωμαλίες ή άλλες αναπαραγωγικές βλάβες στον χρήστη ή σε παρευρισκόμενα άτομα.

- Τέτοιου είδους σκόνη μπορεί, για παράδειγμα, να παραχθεί κατά την εργασία σε σκληρά ξύλα όπως οξιά ή δρυ, σε βαφές βάσης μολύβδου, σκυρόδεμα, είδη τοιχοποιίας ή πέτρες που περιέχουν χαλαζία.
- Υλικά που περιέχουν αμίαντο επιτρέπεται να τα χειρίζονται μόνο ειδικοί τεχνικοί.
- Τηρείτε τους σχετικούς κανονισμούς στη χώρα σας σχετικά με τα προς επεξεργασία υλικά.
- Χρησιμοποιείτε μονάδα εξαγωγής σκόνης ή σύστημα εξαγωγής σκόνης που διαθέτει επίσημη έγκριση με βάση τους τοπικά ισχύοντες κανονισμούς προστασίας από σκόνη και ενδείκνυται για το προς επεξεργασία υλικό.
- Δεσμεύετε τα σωματίδια σκόνης απευθείας στην πηγή και αποφεύγετε αποθέσεις στη γύρω περιοχή. Χρησιμοποιείτε αξεσουάρ εξαγωγής σκόνης που είναι κατάλληλα για τον σκοπό αυτό.

Πρόσθετα μέτρα:

- Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας διαθέτει επαρκή αερισμό.
- Φοράτε αναπνευστική συσκευή κατάλληλη για τον τύπο σκόνης που παράγεται.

Προστασία του περιβάλλοντος



Τα προϊόντα/οι μπαταρίες μπορούν να ανακυκλωθούν, αλλά αν φέρουν τη σήμανση διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, δεν πρέπει να απορριφθούν στα κανονικά οικιακά απορρίμματα.
Χρησιμοποιήστε τις μπαταρίες μέχρι να εξαντληθούν πλήρως και διαχωρίστε τις από το προϊόν. Επίσης διαχωρίστε τυχόν φωτεινές πηγές από το προϊόν, αν αυτό είναι εφικτό. Αποτελεί ευθύνη σας ως χρήστη να διαγράψετε τυχόν προσωπικά δεδομένα από το προϊόν. Κατόπιν παραδώστε τα απόβλητα σε επίσημο κέντρο συλλογής αποβλήτων ή σε συμμετέχοντα έμπορο, που συχνά θα τα δεχθεί χωρίς χρέωση. Η συσκευασία θα πρέπει να απορριφθεί με βάση τη σήμανση κωδικού υλικού που φέρει. Οι οδηγίες χρήσης και ασφάλειας θα πρέπει να απορριφθούν μόνον όταν δεν χρησιμοποιείται πλέον το αντίστοιχο προϊόν το οποίο αφορούν.
Ζητήστε την καθοδήγηση της τοπικής σας κοινοτικής/δημοτικής αρχής στο θέμα της διαχείρισης αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε το **www.2helpU.com** και σαρώστε τον παραπάνω κωδικό QR

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		SFMCS600 ΤΥΠΟΣ 2
Τάση	V_{dc}	18
Στροφές χωρίς φορτίο	min^{-1}	0 - 2500
Μήκος διαδρομής	mm	19
Μέγ. βάθος κοπής σε ξύλο	mm	55
Μέγ. βάθος κοπής σε χάλυβα	mm	8
Μέγ. βάθος κοπής σε αλουμίνιο	mm	20
Βάρος	kg	2,62

Φορτιστής		**SFMCB11**	**SFMCB12**	**SFMCB14**
Τάση εισόδου	V_{AC}	230	230	230
Τάση εξόδου	V_{DC}	18	18	18
Ρεύμα	A	1,25	2	4

Μπαταρία		**SFMCB201**	**SFMCB202**	**SFMCB204**	**SFMCB206**
Τάση	V_{DC}	18	18	18	18
Χωρητικότητα	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Τύπος		Li-Ion (ιόντων λιθίου)	Li-Ion (ιόντων λιθίου)	Li-Ion (ιόντων λιθίου)	Li-Ion (ιόντων λιθίου)
Βάρος	kg	0,35	0,37	0,64	0,67

Australia & New Zealand	STANLEY 810 Whitehorse Road Box Hill VIC 3128, Australia	www.stanleytools.com.au www.stanleytools.co.nz	Tel. 1800 338 002 Tel. 0800 339 258 (NZ)
België/Belgique	STANLEY Egide Walschaertstraat 14-16 2800 Mechelen, Belgium	www.stanleytools.eu Enduser.be@SBDinc.com	De. Tel. +32 70 220 065 Fr. Tel. +32 70 220 066 Fax +32 15 473 799
Danmark	STANLEY Farveland 1B 2600 Glostrup	www.stanleyworks.dk	Tel. 70 20 15 10 Fax 70 22 49 10
Deutschland	STANLEY Richard Klinger Str. 11, 65510 Idstein	www.stanleyworks.de	Tel. 06126 21-1 Fax 06126 21-2770
Ελλάδα	STANLEY. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 Γλυφάδα 166 74 - Αθήνα	www.stanleyworks.gr	Τηλ. +30 210 8981-616 Φαξ +30 210 8983-285
España	STANLEY Parc de Negocis “Mas Blau” Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	respuesta.postventa@ sbdinc.com www.stanleyworks.es	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France	STANLEY 62 Chemin de la Bruyère 69570 Dardilly, France	www.stanleyoutillage.fr	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia	STANLEY In der Luberzen 40 8902 Urdorf	www.stanleyworks.de	Tel. 01 730 67 47 Fax 01 730 70 67
Italia	STANLEY Energypark–Building 03 sud, Via Monza 7/A 20871 Vimercate (MB)	www.stanley.it	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313
Nederland	STANLEY Joulehof 12, 4600 RG Bergen op Zoom	Enduser.NL@SBDinc.com	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	STANLEY Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	www.stanleyworks.de	Tlf. 45 25 13 00 Fax 45 25 08 00
Österreich	STANLEY Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	www.stanleyworks.de	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Portugal	STANLEY Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	resposta.posvenda@sbdinc.com	Tel. 214667500 Fax 214667575
Suomi	STANLEY Tekniikantie 12, 02150 Espoo	www.stanleyworks.fi	Puh. 010 400 430 Faksi 0800 411 340
Sverige	STANLEY Box 94, 431 22 Mölndal		Tel. 031-68 61 00 Fax 031-68 60 08
Türkiye	Stanley Black & Decker Turkey Alet Üretim Tic. Ltd.Şti. ıчerenköy Mahallesi Umut Sokak. No: 10--12 / 82--83--84 Kat: 19 Ataşehir-İstanbul, Türkiye	https://tr.stanleytools.global info-tr@sbdinc.com	Puh. +90 216 665 2900 Faks +90 216 665 2901
United Kingdom	Stanley Black & Decker Caswell Road, Brackmills Industrial Estate, Northampton, Northamptonshire, NN4 7PW	www.stanleytools.eu	Tel +44 (0)1753 511234 Fax +44 (0)1753 551155
Middle East & Africa	STANLEY P.O.Box - 17164 Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE	www.stanleyworks.ae	Tel +971 4 8127400 Fax +971 4 8127036